Demain: Nuageux

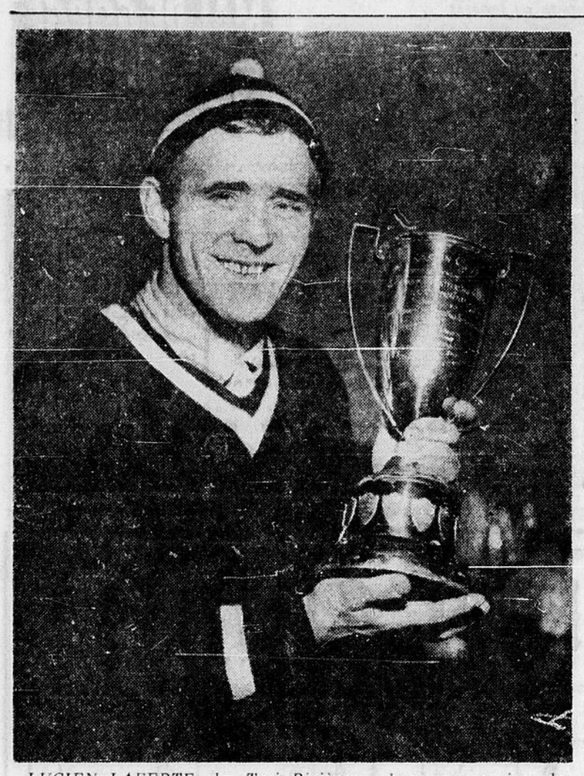
# Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

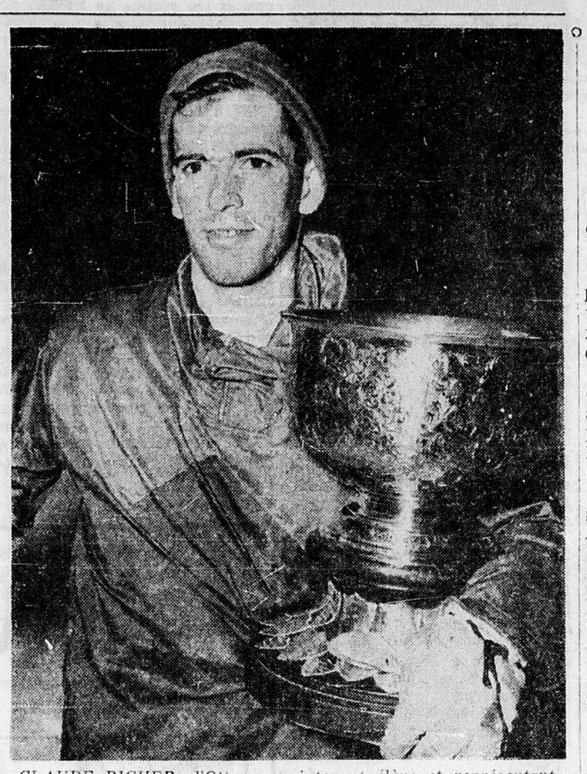
Dernière heure page 11

39e année — No 41 | OTTAWA, LE LUNDI 19 FEVRIER 1951 | Le numéro: 5 sous

# Un hold-up à Hull: $1,534



*LUCIEN LAFERTE, des Trois-Rivières, arbore son sourire le plus charmant à la suite de son championnat canadien remporté hier après-midi, dans les épreuves de saut qui furent tenues à Camp Fortune, près d'Old Chelsea, Québec. C'est sous des conditions atmosphériques incroyablement mauvaises que Laferté, a réussi à gagner le titre. Ici, il détient la coupe Waagen, emblème de son championnat.*



*CLAUDE RICHER, d'Ottawa, maintenant élève et représentant de l'Université St. Lawrence de Canton, New-York, tient affectueusement le trophée Devlin, emblème du championnat canadien pour la course de fond en ski. Richer a gagné le titre dans la course d'onze milles, samedi après-midi, à Camp Fortune, l'emportant par deux secondes seulement sur Alexandre Alain, du Club de l'Union commerciale de Québec.*

## Dans un magasin, rue Principale, à 7h.40

**Les deux voleurs réussissent à s'enfuir après avoir enfermé le gérant du magasin dans une chambre**

Un vol à main armée des plus audacieux, perpétré en plein jour, a été commis ce matin au magasin F. W. Woolworth, 113, rue Principale, Hull. Les deux voleurs se sont enfuis en emportant la somme de $1,534 en billets de petite dénomination.

M. Alfred Forget, 38 ans, gérant de la succursale de Hull du magasin Woolworth, a été dérangé à 7 h. 40 ce matin, avant l'ouverture, par deux individus qui frappaient à la porte. "Je voudrais une bouteille thermos pour ma boite à lunch", déclare un des bandits. Une fois entrés dans le magasin, l'un des deux hommes ouvre donc sa boite, ce qui paraissait tout à fait normal, et en sort un revolver qu'il dirige contre la poitrine de M. Forget.

**Sous la menace de l'arme à feu, M. Forget est forcé, au péril de sa vie, d'ouvrir la caisse que les voleurs pillent de son contenu, soit de la somme de $1,534.**

Toujours à la pointe du revolver, le gérant est ensuite poussé au sous-sol où les malfaiteurs l'enferment dans une chambre de toilette dont ils barricadent la porte avec des boites de marchandises, des rouleaux de prélarts et tout ce qui leur tombe sous la main.

Le constable François Cabana a été le premier appelé sur les lieux du crime. Il fut bientôt rejoint par les agents Alfred Sauvé et Philippe Côté.

L'inspecteur Maxime Lavigne dirige l'enquête et, ce matin, il recevait la déposition de M. Forget. Les détectives Ovila Lusignan et Jacques Charron s'occupent de l'affaire.

L'inspecteur Cavan, de la Sûreté d'Ottawa, a aussi dépêché des détectives qui travailleront de concert avec la police de Hull pour résoudre ce crime. La police du Pacifique-Canadien s'occupe

(Suite à la page 10, col. 3)



*Gracieux comme un oiseau en plein vol, cet intrépide sauteur, Lucien LAFERTE, des Trois-Rivières, a remporté le championnat canadien pour les sauts en ski, à Camp Fortune, hier après-midi, devant une foule d'environ 10,000 personnes.*

## Ottawa contribuera 25 millions de dollars au plan de Colombo

**La plus grande partie de cet argent sera dépensé au pays — Le Parlement appelé bientôt à voter ces crédits**

Le ministère des Affaires extérieures a confirmé aujourd'hui la nouvelle selon laquelle le Canada est prêt à contribuer, cette année, la somme de 25 millions au projet du Commonwealth décidé à Colombo. Une grande partie de l'argent sera dépensée dans notre pays.

Le Parlement sera appelé à voter cette semme au cours de la session présente; ce sera la part du Canada au programme de développement de l'Asie du Sud et du Sud-Est afin d'empêcher cette région de tomber aux mains des communistes.

Le projet de Colombo est un programme conjoint de $5,600,000,000 réparti en six ans visant à augmenter la culture de la terre, à construire des digues, à entreprendre des travaux d'irrigation, à produire une plus grande quantité de grain et d'autres produits et à aider les pays tels que l'Inde et le Pakistan à se perfectionner au point de vue technique.

C'est M. David Johnson, haut commissaire du Canada au Pakistan, qui assiste actuellement à Colombo à une réunion du comité consultatif qui dirige la mise en pratique du plan, qui a annoncé la quote-part du Canada dans le projet de Colombo.

On déclare aux Affaires extérieures que M. Johnson a exprimé les idées officielles du Canada lorsqu'il a dit que le pays est prêt à contribuer mais qu'il faut que les autres pays-membres jouent adéquatement le rôle qu'ils se sont engagés à remplir.

(Suite à la page 10, col. 2)

## Une amende de $75,000 imposée aux cheminots

WASHINGTON — (P.A.) — La "Brotherhood of Railroad Trainmen" s'est reconnue coupable de mépris de Cour aujourd'hui, dans l'affaire de la récente grève des aiguilleurs "non autorisée", et a été condamnée à payer une amende de $75,000.

Le juge fédéral Edward A. Tamm a imposé l'amende dans un tribunal régional des Etats-Unis. Il a déclaré qu'il imposait une amende de $50,000 contre le syndicat pour mépris de Cour et à titre de punition pour les grèves qui ont été déclenchées en dépit de la mainmise de l'Armée sur les chemins de fer.

Il a souligné que le reste de l'amende, soit $25,000, pour mépris civil, avait pour objet de dédommager le gouvernement pour les dépenses de procédures légales prises contre le syndicat.

Selon le juge Tamm, il faudrait une foule de comptables pendant des années pour analyser l'étendue des dommages causés au public par suite du retard apporté dans la circulation des trains et du blocage dans l'envoi de munitions et d'approvisionnements à la Corée.

## Pas de visites aux hôpitaux à cause de l'influenza

L'épidémie d'influenza qui a atteint de nombreuses personnes de la région s'est aggravée, en fin de semaine, alors que les autorités des hôpitaux se sont vues dans l'obligation de fermer leurs portes aux visiteurs. Cette mesure a été prise dans le but de protéger les malades et le personnel des hôpitaux contre l'épidémie qui sévit présentement.

L'Hôpital municipal, le Royal Ottawa et l'hôpital Grace ont fermé leurs portes samedi, tandis que l'Hôpital général et l'hôpital Sacré-Coeur de Hull ont refusé les visiteurs à compter de dimanche.

Cette mesure sera maintenue en vigueur jusqu'à ce que l'épidémie perde de sa gravité. On prétend qu'à l'Hôpital municipal, environ 50 employés, dont des infirmières, sont atteints de l'influenza.

Le personnel des bureaux du Gouvernement, de d'industrie locale et des autres bureaux, est décimé par la maladie. Les rassemblements sont aussi moins nombreux, à cause de l'influenza.

Le Dr J.J. Day, chef du service municipal de la santé, a déclaré aujourd'hui que l'épidémie n'était pas rendue à un stage alarmant. Cependant, toutes les personnes qui sont atteintes de la grippe feraient mieux de prendre le lit et de mander leur médecin au premier symptôme de maladie.

## Il s'évade par un tunnel de 70 pieds; deux ans de travail

BALTIMORE (P.A.) — Joseph Holmes, 39 ans, s'est évadé de prison hier grâce à un tunnel de 70 pieds percé de sa cellule jusqu'à l'extérieur de l'épaisse muraille du pénitencier d'Etat. Il est encore au large.

Le directeur de la prison, Edwin T. Swenson, a déclaré que c'était là l'évasion la plus fantastique qu'il ait vue. Holmes, qui purgeait actuellement la dixième de ses vingt années de prison pour vol, a dû mettre deux ans pour creuser ce tunnel.

Holmes commença le tunnel sous son lit. Soigneusement, il enleva une pièce de deux pieds carrés du plancher, puis, il frappa le ciment. Pièce par pièce, il enleva le ciment à l'aide de morceaux de fer, puis, fit disparaître les débris par les toilettes. Le ciment avait dix pouces d'épaisseur, puis ce fut la terre. Holmes travaillait probablement de 5 heures à 10 heures, alors que les hauts-parleurs diffusaient les programmes radiophoniques.

Une fois rendu sous la muraille large de dix pieds, le tunnel prend une direction verticale et se termine entre le mur et une clôture de sept pieds de hauteur.

## Le "Camberra" plus vite que le soleil

LONDRES (A.F.P.) — Trois aviateurs britanniques espèrent cette semaine battre le soleil dans sa course. Décollant de la base de la R.A.F. à Aldergrove (Irlande du Nord) ils comptent arriver à Gander (Terre-Neuve) avant l'heure de leur départ.

Si les conditions atmosphériques sont bonnes, la "machine à remonter le temps", le nouveau bombardier à réaction britannique **Camberra**, devrait en effet parcourir la distance d'Irlande à Terre-Neuve en moins de quatre heures, établissant ainsi un nouveau record transatlantique. Or, l'heure de Gander est en retard de quatre heures sur celle d'Irlande.

L'équipage sera sous les ordres du commandant Callard, membre de l'équipe d'essai du **Camberra.**

## On n'a pas encore trouvé D. Carrière noyée à Plantagenet

PLANTAGENET (Spécial au "Droit")—Une fillette de cinq ans s'est noyée dans la rivière Nation, hier matin, à une vingtaine de pieds de la demeure de ses parents, lorsqu'elle tomba dans un trou.

Denyse Carrière, fille de M. et Mme Henri Carrière, domiciliés rue Principale, à Plantagenet, était à jouer sur la glace de la rivière, avec un groupe d'enfants de son âge, lorsqu'elle tomba dans une fissure de la glace.

Un compagnon de la jeune victime, Jean-Pierre Lalonde, 5 ans, avertit immédiatement les parents de la tragédie mais à leur arrivée ils ne purent trouver l'enfant.

Le constable Jean-Paul Laperrière, de la Sûreté provinciale, à Rockland, entreprit les recherches immédiatement mais sans résultat. Elles se poursuivent aujourd'hui.

La jeune victime laisse dans le deuil, en plus de son père et de sa mère, quatre frères: Gérard, René, Marcel et André ainsi qu'une soeur: Pauline.

L'accident s'est produit sur une partie de la rivière Nation qui a été déblayée pour servir de patinoire. C'est précisément à cet endroit, l'an dernier, que Mlle Eileen Besner évita une tragédie en retirant de l'eau un autre enfant.

# Environ 20,000 cas de grippe à Ottawa

## Deux bandits sont arrêtés à Sudbury peu après un vol

SUDBURY — (P.C.) — Deux bandits armés ont dévalisé aujourd'hui un commis de l'International Nickel Company sur les marches de la Banque de Toronto, mais furent capturés par la police quelques minutes plus tard. Ils avaient volé les armes dont ils se servirent ainsi que l'automobile dans laquelle ils tentèrent de fuir.

Il y eût deux coups de feu tirés avant l'arrestation de Jack Campbell, 27 ans, de Sudbury, et de Jack Chadwick, 28 ans, de Fenwick.

Ils doivent comparaître aujourd'hui sous des accusations de vol à main armée. Les deux individus portaient des automatiques chargés au moment de leur appréhension.

Un d'eux accosta le préposé aux salaires, Len Turner, de Copper Cliff, qui attendait l'ouverture de la banque, et lui ordonna de lui remettre une serviette contenant les chèques des employés. Ken McNeill, qui a surveillé la distribution des chèques après le vol, a déclaré que la serviette contenait une "grande somme en chèques". Selon la rumeur, il y avait plus de $200,000.

Il semble que les bandits étaient sous l'impression que la paye était en argent.

## *Une victime; 10 pour 100 des écoliers sont atteints*

**140,000 personnes souffrent de l'influenza à Toronto**

L'épidémie de maladies respiratoires, dont l'influenza, bat son plein à Ottawa. Près de 20,000 des 200,000 citoyens de la Capitale sont alités. Le décès d'une jeune femme de 32 ans, samedi dernier, est directement attribué à cette maladie, importée d'Europe. Il s'agit de Mme Davis Donoghue, 207, rue Booth. On soupçonne que la maladie est responsable, partiellement au moins, d'autres décès.

Tous les hôpitaux de la ville et de la région sont fermés aux visiteurs. Les pharmacies sont tellement achalandées, que des rumeurs se sont répandues sur une pénurie prochaine de produits pharmaceutiques, y compris les sulfas, la pénicilline, les sirops et pilules traditionnelles. Toutefois, les marchands de gros ont affirmé que leurs approvisionnements se font aisément et que toute pénurie à une pharmacie donnée, ne serait que temporaire.

Voici les grandes lignes de la présente situation dans les écoles et dans l'industrie, quant aux absences, selon le rapport du Dr J. J. Day, chef du service de la santé d'Ottawa. 1o) — Les écoles publiques dénombrent 10 pour 100 d'absences, soit environ 1,400 élèves sur 14,000. 2o) — Les écoles séparées en comptent 9 pour 100, soit 1,200 élèves absents, selon le secrétaire-trésorier, M. Aimé Arvisais. 3o) — Dans l'industrie en général, l'absence varie de 8 à 10

(Suite à la page 11, col. 1)

## Le bateau coule... autres démissions de Rouges italiens

ROME (P.A.) — Un très grand nombre de communistes continuent aujourd'hui de remettre leurs cartes de membres du parti.

A Gravina, en Apulie, 220 communistes et socialistes partisans ont remis leurs cartes au parti démocrate-chrétien. Tous ont demandé de se joindre à ce parti.

Neuf membres, à Calabria, dans le sud ont déclaré qu'ils "ne voulaient pas faire partie d'organis-

(Suite à la page 10, col. 3)

## *Note alliée à la Russie*

MOSCOU (P.A.) — Les Etats-Unis, la France et l'Angleterre ont remis aujourd'hui à la Russie une note proposant que les suppléants des quatre ministres des Affaires étrangères se rencontrent à Paris le 5 mars, en vue de préparer une conférence des Quatre Grands sur les différends entre l'Est et l'Ouest.

Les ambassadeurs des trois pays de l'Occident ont remis le message à Andrei Vishinsky, ministère soviétique des Affaires étrangères.

## La Gde-Bretagne menacée d'un arrêt des chemins de fer

LONDRES (P.A.) — Cinquante millions de Britanniques, déjà handicappés par une pénurie de charbon et de viande, sont aujourd'hui aux prises avec une menace de grève ferroviaire nationale.

La circulation ferroviaire a cessé après minuit dans Manchester, lorsque 3,500 préposés aux trains de marchandises quittèrent leur travail pour protester contre une offre d'augmentation de 5 p. 100. D'autres syndicats ferroviaires projettent de se joindre aux grévistes.

Les trois syndicats de cheminots réclament de plus fortes hausses de salaire. Des porte-parole des groupements ouvriers prédisent une grève générale des chemins de fer nationalisés pour cette semai-

(Suite à la page 10, col. 3)

## Trois blessés sont dans un état grave

NAPANEE, Ont. (P.C.) — Trois des quatre personnes qui furent blessées hier au cours d'une collision à un passage à niveau à Roblindale sont aujourd'hui dans un état grave.

Selon la police, l'auto dans laquelle elles se trouvaient s'est écrasée contre un train de marchandises au passage à niveau du C.P.R. à Roblindale, à 12 milles d'ici.

Les autorités médicales annoncent que Mme Claude West, 48 ans, de Roblin, et George Brown, 50 ans, de Napanee, sont atteints de fracture du crâne. Mme Ruby Moon, de Napanee, souffre probablement de fracture de la colonne vertébrale, et Robert Emmons, d'Odessa, de côtes brisées.

L'auto fut traînée sur une distance de 100 pieds par le train.

## *Le printemps? peut-être! ...*

TORONTO (P.C.) — Il se peut fort bien que le printemps soit sur le point d'arriver.

Voici le dernier bulletin du bureau météorologique:

"Rien n'indique que la vague de temps doux qui prévaut actuellement dans l'Est du Canada et des Etats-Unis se terminera prochainement. Le seul air froid qui reste sur le continent a battu en retraite vers les Territoires du Nord-Ouest et ne menace pas de revenir dans le Sud."

# *Ouest: 22 divisions; Est: de 175 à 200*

**Selon Collins, la décision d'utiliser la bombe atomique ne devrait pas dépendre des chefs militaires**

WASHINGTON (P.A.) — Selon le général J. Lawton Collins, chef d'état-major de l'armée américaine, l'Europe occidentale est maintenant assurée de 16 divisions pour sa défense contre toute attaque.

Le général Collins a révélé la chose dans un témoignage qu'il a rendu aujourd'hui devant les comités conjoints des relations extérieures et des services armés du Sénat qui étudient en ce moment le plan du gouvernement américain visant l'intégration de six divisions additionnelles dans l'armée internationale d'Europe, ce qui portera à 22 divisions les effectifs de ce corps de défense.

Le chef d'état-major a souligné, en outre, que la Russie pouvait compter sur 175 à 200 divisions qui sont actuellement sur pied. On sait qu'en Russie une division armée compte de 12,000 à 14,000 hommes, comparativement à 18,000 pour une division américaine.

Le sénateur Kenneth Wherry, républicain du Nebraska, a déclaré que, selon lui, la Grande-Bretagne a une puissance de cinq divisions, la France sept, la Norvège trois, la Belgique et le Luxembourg ce que l'on dit être un bataillon. Collins a confirmé la chose.

Le sénateur Wherry a alors demandé au chef de l'état-major s'il était vrai que l'armée internationale, sous la direction du général Eisenhower, pourrait compter, comme on le dit, sur 37 à 40 divisions en définitive. Il a aussi interrogé le général Collins sur l'autorité qui déciderait de l'emploi de la bombe atomique. A ce sujet, ce dernier a répliqué qu'il serait alors le devoir du général Eisenhower de consulter le Président qui devra en décider.

"A mon avis, dit-il, aucun homme militaire devrait être autorisé à prendre une telle décision."

# *Guère d'espoir pour la paix*

**Les déclarations de Staline vont renforcer l'unité occidentale mais vont vraisemblablement aboutir à l'échec des pourparlers entre les Quatre grands**

Par John M. HIGHTOWER

WASHINGTON (P.A.) — Dans les milieux diplomatiques, on prévoit aujourd'hui que l'attaque que vient de lancer le premier ministre Staline contre les Nations Unies et, d'une façon générale, contre le monde libre, pourrait avoir trois répercussions différentes dont voici l'exposé:

1°—Resserrer, plutôt que diviser, les nations de l'Ouest dans leur détermination d'organiser une puissance militaire contre l'expansion soviétique. En dépit de l'aveu de ses intentions en faveur de la paix, le ton général de ce qu'a déclaré Staline ne souffre aucun compromis.

Première répercussion: l'entente entre les puissances de l'Ouest au sujet d'une note à Moscou demandant aux Soviets s'ils ont véritablement l'intention de participer à des pourparlers à quatre sur les causes réelles de la tension mondiale.

2°—En Russie, où les paroles de Staline sont universellement lues, sa description de l'alignement des nations occidentales contre le bloc communiste peut donner à la population une nouvelle conception de ce à quoi elle peut s'attendre.

La réplique qu'a donnée samedi soir le secrétariat d'Etat, qui dénonce sans aigreur les commentaires de Staline comme des "erreurs de fait", exprime en même temps l'espoir que l'attaque lancée par Staline contre les Nations Unies et, par conséquent, contre tous les membres de l'O.N.U. qui ont voté contre les communistes dans l'affaire de Corée, "servira à éveiller le peuple soviétique aux dangers auxquels il est exposé dans la voie où il est engagé".

3°—Le prestige personnel de Staline est engagé dans la lutte que soutient la Russie aux échelons diplomatique et de propagande, et cela à un degré plus fort qu'à aucune autre époque. Jusqu'ici, Staline s'est tenu à l'écart du conflit entre l'Est et l'Ouest dans la plupart de ses déclarations publiques.

Hier soir, le secrétariat d'Etat a attaqué ce point. Son émission radiophonique, dite "Voix de l'Amérique", souligne que Staline "s'est maintenant placé lui-même devant l'opinion publique et le tribunal mondial en prêtant son nom à la déception soviétique".

Le porte-parole officiel de l'Amérique ayant lancé ce dard personnel au chef de l'Etat soviétique, cela indique que le gouvernement a compris jusqu'à quel point Staline a pris les devants, comme aussi à quel degré les re-

(Suite à la page 10, col. 2)

# *Les chefs ouvriers vont chez Truman*

**Le président américain aura fort à faire s'il veut sauver l'effort national de défense**

WASHINGTON (P.A.) — Les chefs ouvriers ont décidé aujourd'hui de soumettre au président Truman le différend qui existe entre eux et les directeurs de la mobilisation. La controverse menace de paralyser tout l'effort national de défense.

La Maison Blanche annonce que les chefs syndicalistes, dont William Green, président de l'A.F.L., ont demandé et obtenu un rendez-vous avec Truman à 3h. 45 cet après-midi.

Cette rencontre aura lieu deux heures environ après une réunion du comité politique du travail organisé (U.L.P.C.), représentant l'A.F.L., le C.I.O. et quinze syndicats ferroviaires.

Au sein du comité, on est fortement enclin à rejeter tout le programme de défense. Cela pourrait provoquer des grèves désastreuses et entraver l'effort national. Seuls les mineurs de John Lewis et quatre syndicats ferroviaires ne sont pas représentés au comité.

Truman a déjà discuté de la crise avec les chefs du Congrès à la Maison Blanche.

Samedi dernier, le directeur de la mobilisation Charles E. Wilson a invité les chefs de l'U.L.P.C. à nommer un des leurs au poste de conseiller. Cependant, les directeurs ouvriers veulent étudier la proposition à fond avant de s'engager à quoi que ce soit.

S'ils l'acceptaient, il est possible que la tâche retombe sur les épaules de Walter P. Reuther, du syndicat des ouvriers de l'auto.

Reuther a déclaré, vendredi, qu'il est prêt à repousser tout le programme de défense. Il en est ainsi d'Emil Rieve, chef des ouvriers du textile qui sont en grève dans les filatures du nord. Rieve est l'un des trois membres ouvriers du Comité de stabilisation des salaires qui ont démissionné à la suite de la formule de la hausse de 10 p. 100 des salaires, formule votée jeudi dernier par les membres patronaux du comité. Les membres ouvriers réclamaient 12 p. 100 sans les conditions attachées au plafond de 10 p. 100.

La formule, qui limite les augmentations de salaires à 10 p. 100 au-dessus des niveaux du 15 janvier 1950 et ce, jusqu'au 1er juillet, doit être mise en vigueur par le directeur économique Eric Johnson.

# Hommage de la paroisse Saint-François d'Assise à M. Ernest-C. Désormeaux

La paroisse Saint-François d'Assise a rendu hommage à l'un de ses enfants, hier soir, en la personne de M. Ernest-C. Désormeaux, récemment décoré chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand.

Un nombre imposant de paroissiens, de même que plusieurs représentants de nos associations paroissiales et nationales se sont joints aux paroissiens de Saint-François d'Assise pour rendre hommage à M. Désormeaux, dont l'apport à notre vie nationale est connu de puis longtemps.

La soirée s'est déroulée en la salle paroissiale de Saint-François d'Assise. Elle a débuté par un duo de piano, interprété par Mlles Kathleen Devlin et Micheline Bouchard, qui rendirent l'air de l'Habenara de l'opéra Carmen.

Le R. P. Anselme, O.F.M.Cap., curé de la paroisse, déclara que cette dernière est heureuse de témoigner à M. Désormeaux son appréciation de l'oeuvre qu'il accompli en le fêtant au cours d'une soirée récréative intime.

Rappelant que l'honneur dont M. Désormeaux vient d'être l'objet rejaillit sur toute la paroisse, le R. P. Anselme déclara qu'il permet à la même occasion de tirer une grande leçon de patriotisme.

"L'influence du nouveau décoré se fait sentir non seulement dans son entourage immédiat, mais aussi à travers la province, d'un bout à l'autre du pays, jusqu'aux confins du continent, et même à Rome. M. Désormeaux a en outre toujours donné le spectacle d'un homme dévoué et désintéressé dont l'unique but est la conquête et la défense de nos droits.

"Alors qu'il pourrait facilement consacrer ses loisirs à des passe-temps plus rémunérateurs, M. Désormeaux consacre tout son temps libre à nos oeuvres.

"Nous sommes heureux de lui dire que nous sommes fiers de lui, que nous l'admirons grandement et que nous lui sommes infiniment reconnaissants de tout ce qu'il fait pour nous," de terminer le Père Anselme.

Le discours de bienvenue du R. P. Anselme fut suivi de différentes interprétations de saynettes, de chants et de morceaux de piano interprétés par les élèves des différentes écoles paroissiales.

Les élèves de l'école Sacré-Coeur rendirent "Le tinton de mon clocher d'argent". Raymonde Joly rendit avec maitrise la fantaisie impromptue de Chopin, et elle fut suivie d'un chant mimé interprété par les élèves de l'école Saint-Antoine.

Un groupe d'acteurs du Cercle Arlequin jouèrent une fantaisie dramatique, due à la plume du F. Marie-Victorin, intitulée "Peuple sans histoire", et dans laquelle l'auteur relate l'une des plus belles pages de l'histoire canadienne, celle de Madeleine de Verchères. Les acteurs étaient Roger Quesnel, Marcel Legault, Solange Roy et Jeannette Dupuis, sous la direction de Mme Guillaume Martineau.

Un groupe d'élèves de l'école Saint-François interprétèrent un chant intitulé "Ils ne l'auront jamais"; Raymonde Powers s'attira les applaudissements de l'assistance par son interprétation de l'étude révolutionnaire de Chopin. Suivit un chant mimé par les écoliers de l'école Saint-François, "Au bois du rossignolet".

Le numéro suivant au programme était une saynette intitulée "La femme muette", de Rabelais, et qu'interprétèrent Agathe Guitor, Aurèle Lacoste et Lomer Leblanc, du Cercle Arlequin. La partie musicale du programme se termina par un chant "Le doux parler ancestral", exécuté par les élèves de l'école Saint-Conrad.

**Adresse**

M. Emile Boucher se fit l'interprète de la paroisse Saint-François d'Assise dans une adresse qu'il lut à M. Désormeaux.

Déclarant que M. Désormeaux est l'orgueil de la paroisse, M. Boucher déclara que par un retour des choses, en perdant M. Désormeaux, la paroisse récolte du cent pour un par le rôle important qu'il joue sur le plan provincial et national.

"Ayant débuté dans l'enseignement, M. Désormeaux s'imposa rapidement à l'attention des siens et des anglophones qui lui confièrent des postes importants. Et maintenant, l'Eglise catholique reconnait le grand dévouement du nouveau chevalier en le faisant titulaire de l'une de ses décorations les plus convoitées.

"Le travail de M. Désormeaux a été en profondeur. Et dans les situations délicates, il savait nous protéger et nous diriger avec l'appui de ses collaborateurs.

En terminant, M. Boucher rappela que la lutte n'est pas encore terminée. Il demanda à tous les Canadiens français de suivre l'exemple donné par M. Désormeaux. Il souhaita que tous nous prenions en exemple, la vie du nouveau décoré et en fassions notre guide dans les luttes que nous aurons à soutenir.

Le Dr Jean-Marie Laframboise se fit le porte-parole de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, dont M. Désormeaux est président, pour offrir à ce dernier les voeux de l'Association.

Le Dr Laframboise rappela qu'il connait M. Désormeaux depuis de nombreuses années, et qu'ils ont tous deux partagé les mêmes luttes. Il releva les qualités de probité, d'honnêteté et de constance au travail de M. Désormeaux, qualités doublées d'un grand sens du tact, sens qui lui fut des plus utiles en sa qualité de secrétaire de la Commission des écoles séparées d'Ottawa.

C'est visiblement ému que M. Désormeaux prit la parole. Il excusa son épouse, qui ne put assister à la fête d'hier soir, retenue à la maison par la maladie. Rendant hommage à son épouse, M. Désormeaux déclara qu'il lui devait une grande partie des succès qu'il a remportés dans le passé.

Parlant du prodigieux développement de la paroisse Saint-François d'Assise, M. Désormeaux déclara que la plus grande partie en est due aux anciens curés. Ces derniers, en outre, ne ménagèrent jamais leur appui financier à l'Association d'Education lorsqu'elle était en diffcultés.

Il insista sur le magnifique travail d'éducation que poursuivent dans l'ombre, le sacrifice et l'abnégation, les instituteurs et les institutrices, qui doivent enseigner dans des conditions pénibles, dans des locaux exigus, anciens, et qui, loin d'être rétribués comme ils devraient l'être, ne sont même pas convenablement payés parce que nous n'avons pas l'argent suffisant.

"Nous espérons trouver bientôt un moyen de remédier à cet état de choses, maintenant que nous avons réussi à asseoir nos programmes scolaires sur des bases solides. A présent, nous nous attaquerons à l'aspect financier du problème de façon à obtenir une part plus juste des impôts et des octrois, de façon à mettre à la disposition de nos enfants des locaux où ils pourront être éduqués décemment.

"Nous voulons que nos programmes scolaires, même lorsqu'il s'agit de sujets profanes, soient imprégnés des vertus du catholicisme. Nous voulons que nos enfants jouissent des mêmes avantages que ceux des écoles publiques."

Parlant du rapport Hope, M. Désormeaux le qualifia de "plus vicieux, de plus provocateur, de plus dégoûtant jamais produit non seulement en Ontario, mais partout ailleurs; et ce, dans une province qui se vante d'accorder le "fair play" à tous ses habitants."

Au sujet de la décoration dont il vient d'être le titulaire, le nouveau chevalier déclara que le mérite en revient à la Providence "qui m'a place aux endroits propices. Le seul mérite que j'aie est d'avoir su capter votre confiance, poursuivit-il. J'ai misé sur votre patriotisme et sur votre esprit de dévouement, et je ne me suis pas trompé.

"Ce geste d'approbation de nos efforts vient de la plus haute autorité religieuse du monde. Une large part des mérites qu'on m'attribue sont le fruit des efforts de l'Association d'Education, et cette belle décoration est un témoignage non équivoque qui lui est remise à l'occasion de son 40e anniversaire."

La soirée se termina par un léger goûter, servi par les Femmes Canadiennes-françaises, sous la direction de leur présidente générale, Mme Hector Saint-Jacques.

Parmi les personnes présentes on remarquait le R. P. Anselme, O.F.M.Cap., curé de la paroisse, Mlle Françoise Désormeaux, le commissaire Paul Tardif, MM. Edmond Cloutier, Esdras Terrier, Gaston Vincent, M. l'abbé Achile Gratton, de Saint-Bonaventure; le magistrat Joachim Sauvé, R. P. Clément Lachance, O.P., Georges Bouchard, sous-ministre de l'Agriculture; l'échevin Jos. Allard, Mlle Lauretta Levesque, l'inspecteur C.-A. Latour, M. Sigouin, R. F. Georges-Armand, S.C., directeur; R. S. Léopoldine, S.G.C., supérieure du couvent Saint-François, M. Hector Boucher, M. l'abbé W. Scantland, N. Desjardins.

# Boni de vie chère offert aux policiers par la Commission

Les membres de l'Association des policiers d'Ottawa se réuniront jeudi soir, afin d'approuver ou de rejeter les augmentations de salaires offertes par la Commission de police. C'est ce qu'on a annoncé samedi, à l'issue d'une réunion au cours de laquelle les représentants de l'Association et ceux de la Commission ont de nouveau discuté des salaires réclamés par la Sûreté municipale.

L'Association, avons-nous appris, réclame une augmentation de $150 par année pour chacun des agents de la Sûreté. La Commission, d'autre part, est prête à accorder des hausses proportionnées à l'augmentation de l'indice du coût de la vie. La contre-proposition présentée par la Commission, nous a-t-on appris, augmenterait de $160 à $180 le traitement de chacun des policiers municipaux; elle donne cependant à la Commission le droit de diminuer le traitement, advenant que l'indice du coût de la vie baisse.

Ce qu'offre la Commission de police constitue, en fait, un boni de vie chère. Au cours de la réunion de samedi, les représentants de l'Association ont hésité à convenir que ce genre d'augmentations serait profitable au fonds de pension. On a mentionné que les agents seraient en mesure de verser de plus fortes sommes au fonds de pension, s'ils recevaient des augmentations de salaires pures et simples; au contraire, un boni de vie chère serait susceptible de ne rien changer au mode de payement du fonds de pension.

# 22 nouveaux clubs 4-H furent fondés l'année dernière

L'Association forestière québécoise qui organise et maintient les clubs 4-H annonçait récemment que 22 nouveaux clubs avaient été fondés en 1950 pour porter le nombre total des clubs à près de 210 répartis dans toutes les parties de la province.

Dans un rapport volumineux et bien présenté, l'Association forestière passe en revue les nombreuses réalisations et les belles initiatives des clubs 4-H au cours de 1950. Cet organisme, qui groupe la jeunesse rurale de 10 à 20 ans, s'intéresse d'une façon particulière à la conservation et à la protection des ressources naturelles et tout spécialement des ressources forestières.

Pour répondre à leur but 4-H, les clubs ont planté des milliers d'arbres, ils ont organisé plus de 125 fêtes d'arbres et ils ont à leur crédit près de 1,000 excursions d'étude en forêt. Tous les jeunes qui font partie des clubs 4-H s'initient aux travaux de sylviculture et font de magnifiques travaux d'embellissement. Cependant, les activités des membres ne se limitent pas seulement à cela. En effet, ils ont participé à 16 concours provinciaux 4-H et à tous les concours mensuels. Plus de $3,500 ont été distribués en bourses d'étude aux gagnants provinciaux des différents concours lors du fameux congrès provincial qui est le couronnement de l'année 4-H.

Les congrès régionaux et les campements organisés par le Bureau central sont aussi très populaires si on juge par les présences. Tous ceux qui prennent part à ces démonstrations en retirent de grands bénéfices et seront capables de mieux remplir le rôle qu'ils auront à remplir au sein de la société.



Le carnaval annuel de la patinoire Lindenlea a remporté un éclatant succès. On voit ci-dessus les membres de la famille royale, de gauche à droite: Marguerite Kealey, 14 ans, reine; Patsy Bambrick, 10 ans, princesse; Larry Jackson, 10 ans, prince, et Brian Fitzgerald, 12 ans, roi.
(Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

## VERNER, Ont.

VERNER, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Jean Brazeau (Florence Desroches) annoncent la naissance de leur fille, Lauriana-Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Desroches, grands-parents de l'enfant.

Mme Henri Demers est revenue d'un voyage à Ottawa. Mme Léo Laurence, M. et Mme Fernand Beauparlant et M. Louis Pellerin ont rendu visite et M. Gérard Pellerin, hospitalisé à Copper Cliff.

Mme Edmond Miron est à l'hôpital Saint-Jean-de-Brébeuf de Sturgeon Falls.

M. et Mme Etienne Sylvestre recevaient dernièrement à leur demeure, à l'occasion du 80e anniversaire de naissance de M. Alfred Sylvestre. Tous les enfants du héros de la fête y étaient invités.

M. Gérard Pellerin, de Verner, qui travaillait à Coniston depuis le mois d'avril dernier, est hospitalisé à la suite du terrible accident où neuf personnes ont récemment perdu la vie, près de Sudbury. M. Pellerin souffre de fractures à la tête et au côté; au moment de l'accident, il était un des passagers de l'autobus de la Nickel Belt.



NE POUVANT SE PAYER UN AVOCAT, IL GAGNE SA CAUSE. — Muni de deux pages de notes, un collégien de Weston, Ontario, Donald B. Ord, 18 ans, s'est fait acquitter en cour de police d'une accusation d'avoir fait un virage à droite contre les règlements. Ord a dû comparaitre à la suite d'un accident, quand l'automobile qui le suivait est venue en collision avec sa camionnette. Après avoir entendu la plaidoirie de l'étudiant, le magistrat Hand s'est déclaré fort impressionné. Les questions qu'avait posées le jeune homme étaient très appropriées et ses manières des plus courtoises. Ord a admis qu'il avait préparé sa propre défense parce qu'il ne pouvait se payer un avocat; il ne tenait pas non plus à être condamné.
(Photo S.N.S.)

# On trace le budget municipal de Rouyn

ROUYN (D.N.C.) — Le conseil municipal de Rouyn s'est réuni cette semaine en assemblée spéciale, sous la présidence du maire Maurice Caouette.

La majeure partie de l'assemblée a été consacrée à l'étude du budget pour l'année 1951. On décida de ne pas augmenter le taux de la taxe qui restera comme l'an dernier, à deux pour cent. Le budget pour l'année courante prévoit des revenus de $385,500, et on a déterminé les dépenses statutaires en conséquence.

Le Conseil a autorisé le maire Caouette à faire un voyage à Québec dans le but de soumettre à la Commission des affaires municipales les projets de travaux publics, aqueduc, égouts, que la ville entreprendra au cours de l'année.

M. Caouette est parti par avion pour Québec.

On a reçu une délégation des épiciers de Rouyn qui se plaignent que des restaurateurs vendent des articles d'épiceries sans permis et après des heures réglementaires. Le conseil prendra des mesures pour que cela cesse. Il fut aussi question de la décision prise par l'"Atlantic and Pacific", de garder son établissement ouvert le mercredi après-midi. Le Conseil n'a pas à intervenir dans cette affaire qui relève du gouvernement provincial.

On vota une somme de $100 comme souscription au Comité pour l'entretien des chemins d'hiver. Il fut de plus, question des dangers de la traverse à niveau de la rue Gamble. Aucune décision n'est encore prise à ce sujet.

## LORRAINVILLE, Qué.

LORRAINVILLE, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Philippe Baril (Thérèse Giroux) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Ritchmond-Ghislain. Parrain et marraine: M. Richmond Roy, cousin de l'enfant, et Mlle Ghislaine Baril, soeur de l'enfant. Porteuse: Mlle Yvette Baril, soeur de l'enfant.

**Va-et-vient**

M. et Mme Eddy Guimond sont de retour d'un voyage à Miami, Floride; ils ont aussi visité plusieurs villes américaines.

MM. et Mmes Ferdinand Baril, Léonard Bellehumeur, Alcide Bellehumeur, de Latulipe, Antonio Bouchard, de Guérin, et M. Philorum McFadden font actuellement un séjour à Miami, Floride.

M. Raoul Dubé est de retour d'un voyage à Montréal, où il a visité les expositions d'ameublement moderne.

Mlle Thérèse Trudel, de Ville-Marie, était l'invitée de M. et Mme Thomas Beaulieu, au cours de la semaine.

M. Azarie Frappier est hospitalisé à Ville-Marie.

Mme Roger Champoux est de retour à son foyer après un séjour à l'hôpital Sainte-Famille de Ville-Marie.

Mme Aurèle Audet, de LaSarre visitait ses parents, M. et Mme Alphonse Clermont ainsi que MM. et Mmes Albert Clermont et Jean Gauthier, la semaine dernière.

M. et Mme J.-P. Vézina, Mlles Claudette et Marie-Thérèse Vézina, de Saint-Bruno-de-Guigues, ont visité M. et Mme Pascal Legault.

Les trois régions minières du Yukon sont celles de Dawson, Mayo et Whitehorse. Les exploitations de placer, surtout dans le district de Dawson, produisent pour ainsi dire tout l'or provenant du Territoire du Yukon.

# Concours local de français à Vankleek Hill

VANKLEEK HILL, Ont. — (D. N. C.) — Mlle Reina Poudrette, 12 ans, fille de M. et Mme Leo Poudrette, et élève de la R. S. Marie-Reine, S.S.M., et M. Jean-Marie Denis, 12 ans, fils de M. et Mme Eustache Denis et élève de M. Victor Gratton, à l'école séparée no 4, ont remporté les premiers prix d'un concours local de français, tenu à la salle paroissiale. C'est la première année que ce concours a lieu à Vankleek Hill. La soirée était rehaussée par la présence de plusieurs religieuses et de MM. les abbés C.-H. Bélanger, Gérald Labrosse, de Saint-Eugène, et M. Raymond Bruneau, député au fédéral.

**Va-et-vient**

M. Roddy MacDonald, de Toronto, visitait des amis, ces jours derniers.

M. et Mme Edmond Séguin, de Toronto, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Georges Séguin.

Mlle Pauline Lafleur se rendait à Montréal, dimanche, pour assister à la prise d'habit de la R. S. Madeleine du Précieux-Sang (Mariette Ranger), de Saint-Isidore.

M. François Martineau partait jeudi soir pour Burlington, Vermont, où il a passé la fin de semaine.

M. Roger Richard, d'Ottawa, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme H.-J. Labrosse.


ASPIRIN
MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA
SOULAGE DOULEUR ET MAL DE GORGE DUS AUX RHUMES
SENTEZ-VOUS VITE MIEUX!

ÉCONOMISEZ $270.00 sur votre voyage de
15 JOURS ALLER-RETOUR
A PARIS
$442.20 seulement — de Montréal
RETOUR—deux départs par semaine de Paris
Tarif spécial en vigueur entre le 1er janvier et le 31 mars 1951.
Consultez votre agent de voyage ou
AIR FRANCE
Immeuble de l'Aviation Internationale
Rue Dorchester ouest, Montréal, P.Q.
PLateau 3995

La nappe tachée est
UN AUTRE TRAVAIL QUE Javex FAIT MIEUX
Javex dégage doucement la saleté enfouie et enlève par trempage les taches particulièrement rebelles des toiles et des cotons. Javex blanchit même les marques de fer chaud et les taches de moisissure. La toile reprend sa blancheur éclatante!
Javex FAIT MIEUX TANT DE CHOSES!
3 modèles commodes à l'épicerie
J-20-AF

DWORKIN Furs
Personnellement vôtre
"La maison que les fourrures ont édifiée"
grâce aux aubaines de l'atelier-à-la-porteuse
256, rue RIDEAU

LAMPES GERMICIDES
GENERAL ELECTRIC
Les rayons ultra-violets provenant des lampes germicides G-E purifient l'air des germes qu'il renferme, aident à combattre la diffusion des maladies contagieuses. Elles sont inestimables pour les écoles et les lieux publics.
CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Pour l'Asthme, la Bronchite, les Allergies, la Sinusite, et autres Malaises Respiratoires
GUÉRIS
Selon les rapports des hôpitaux
DUKE-FINGARD
au Canada et des hôpitaux du Gouvernement Britannique
● Une des plus grandes découvertes médicales de nos jours, le Traitement DUKE-FINGARD par inhalation, a produit de nombreuses guérisons pour divers genres de malaises repiratoires. Le Traitement DUKE-FINGARD par inhalation a été approuvé par les meilleurs médecins de l'Angleterre, du Canada et des Etats-Unis. Les imprimés des rapports médicaux sont disponibles sur demande.
...maintenant Disponible pour Traitement au Foyer
LA MÉDICATION ET L'INHALATEUR DOMESTIQUE ÉLECTRIQUE
inhal-it
DUKE-FINGARD
● La même médication, telle qu'employée dans le traitement des hôpitaux, mentionné ci-dessus, est maintenant disponible avec le nouvel Inhalateur Domestique Electrique INHAL-IT. Il fait disparaître tous les symptômes de l'Asthme, de la Bronchite, de la Sinusite, du Catarrhe et du Rhume Ordinaire. INHAL-IT agit rapidement. Son emploi est simple. Mettez tout simplement la fiche dans la prise de courant et respirez les vapeurs médicamentées selon les directions.
SATISFACTION GARANTIE
La Médication INHAL-IT est garantie d'être identique à celle qui est employée pour le même traitement par inhalation dans les hôpitaux Duke-Fingard. Essayez vous-même INHAL-IT selon les directions, et si vous n'êtes pas entièrement satisfait, le prix d'achat vous sera remboursé au complet.
INHALATEUR DE POCHE 75¢ INHAL-IT JUNIOR
Le format pratique INHAL-IT "Junior" contient la médication authentique Duke-Fingard parfumée. Employez-le au travail ou en voyage pour obtenir un soulagement rapide et facile.
demandez inhal-it
DANS TOUTES PHARMACIES ET GRANDS MAGASINS
Si vous ne pouvez obtenir INHAL-IT dans votre localité, ou si vous désirez des renseignements imprimés, écrivez à Wood-Fingard-Eaton Co. Limited, 70 Mutual St., Toronto, Ont.

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED
VENTE
MANTEAUX D'INTÉRIEUR pour dames
Rég. 7.95 à 13.95
5.00
Tous de première qualité, et réduits considérablement pour un prompt solde. Vous avez le choix parmi des manteaux d'intérieur de flanelle, jersey de soie, satin et bengaline. Les modèles comprennent des manches ¾ et pleine longueur et en genre enveloppant. Nombreuses teintes dans le groupe. Tailles 12 à 20 dans le groupe.
PYJAMAS DE REPOS pour dames
Rég. 13.95 et 14.95
10.00
Pyjamas de belle confection en genres mandarin ou princesse ajustés, avec ceinture. Choix de tissus de soie, avec garniture de soutache de couleurs. Teintes: vert, rouge, rose, bleu ou or. Les pantalons sont de même teinte que le haut ou noirs. Tailles 12 à 18 dans le groupe.
Rayon de la lingerie, LAROCQUE, deuxième étage
Magasinez et épargnez tous les jours de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.!
Le magasin Larocque a reçu la réputée gaine PLAYTEX
Faite du moderne tissu Latex . . . Les gaines Playtex amincissent l'apparence tout en assurant le confort et la liberté de mouvement. Tailles extra petites jusqu'à extra fortes.
De 5.29 à 6.98

"L'avenir est à ceux qui luttent".

# Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

**LE DROIT** est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques: **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides;** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

**TARIF DES ABONNEMENTS**

**Par la poste :** OTTAWA ET LA BANLIEUE : 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50, 3 mois, $2.50.
CAMPAGNE : 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75
**Par porteur :** 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."

**Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.**

LE LUNDI 19 FEVRIER 1951

# La vie ardente de S.S. Pie XII

Au cours de l'Année sainte, soit de Noël 1949 à Noël 1950, il nous tardait de connaître le programme de fêtes et de réceptions, de cérémonies et d'allocutions, auquel le Saint-Père devait se prêter avec toutes les marques d'une inépuisable bonté. Une agence d'informations vient d'en faire le relevé sous forme de chiffres, singulièrement impressionnants. Perdant à passer par un résumé, voici le texte qui répond à la curiosité et montre en même temps à quel énorme labeur s'est volontairement soumis S.S. Pie XII:

"Les audiences privées ont été au nombre de 646 (sans compter les audiences habituelles, accordées en nombre aussi considérable, aux cardinaux et aux collaborateurs immédiats du Souverain Pontife); les audiences spéciales: 4,792 (allant d'une personne à des groupes de 15 personnes); les audiences particulières, octroyées à des groupes en raison de leur caractère spécial ou de leur provenance lointaine: 236. Les audiences générales atteignirent le nombre de 158 (comprenant jusqu'à 150,000 pèlerins); il y en eut 77 dans la basilique de Saint-Pierre. Il faudrait ajouter que Pie XII est allé cet été jusqu'à trois fois par jour dans la cour de Castelgandolfo pour répondre aux demandes de la foule. Le Souverain Pontife a prononcé des discours à chaque audience générale, habituellement en six langues; à 47 audiences, il a prononcé des allocutions spéciales, traitant d'un sujet particulier. En dix mois, le pape a donc pris la parole 394 fois en public, sans compter les consistoires et la grande solennité du 1er novembre. Pie XII a reçu durant la même période 36 chefs d'Etat ou de gouvernement, ministres ou missions spéciales."

C'est là quasi un miracle de la force physique qui fait supposer l'existence d'une force morale prodigieuse. Peu d'hommes publics et d'âge moins avancé résisteraient à une vie aussi lourdement chargée d'obligations et d'attentions de toutes sortes. L'amour des âmes, l'amour pour ses enfants accourant de mille parties du monde, tel est le secret d'ordre surnaturel qui a donné, en douze mois sans aucun repos, au Souverain Pontife, une énergie, une endurance, et ce sourire paternel que chaque pèlerin emporte comme le plus délicieux des souvenirs, énergie et endurance, qui n'ont jamais eu d'égales.

S'il nous est permis d'ajouter un témoignage personnel, disons que c'est en la dernière semaine de l'Année sainte que nous avons eu le bonheur de voir le pape à huit reprises. Toujours, il nous est apparu, comme le meilleur et le plus heureux des pères. Toujours il n'a cessé de nous regarder affectueusement, longuement, comme s'il avait voulu conserver de chacun de nous une image qui ne devait plus s'effacer. Aucune fatigue, aucune lassitude, semblait-il, chez ce vieillard doué providentiellement d'une nouvelle jeunesse. Toujours égal à lui-même, suivant les lois de son coeur universel.

N'oublions pas aussi le nombre extraordinaire d'allocutions, elles-mêmes extraordinaires par la précision, la diversité, l'actualité et l'éclat de l'éloquence. Paroles de lumière, paroles d'amour, paroles de force. Appels à la piété de ses fils, appels à la sagesse des gouvernants. Puis, glorieuses cérémonies des béatifications et des canonisations. Et toujours, grâce à Pie XII l'infatigable, le tendre, le prestige de l'Eglise, au cours de l'Année sainte, luit sur le monde, proclame comme dans une nouvelle Pentecôte que Pie XII est un autre Pierre, l'apôtre dont la foi ne défaille jamais et confirme ses frères.

Victor BARRETTE

# Fonctionnarisme et syndicalisme

Le député C.C.F. Stanley Knowles a inscrit plusieurs questions au feuilleton de la Chambre des communes au sujet des fonctionnaires fédéraux et des méthodes de négociations adoptées par le gouvernement dans ses relations avec ses employés. L'une de ces questions a pour but de savoir si le gouvernement reconnait quelques organisations d'employés à titre d'agents négociateurs selon les termes ou selon l'esprit de la Loi des relations industrielles et de la Loi des enquêtes sur les différends ouvriers.

En d'autres termes, M. Knowles veut savoir jusqu'à quel point les associations de fonctionnaires sont assimilées à des syndicats ouvriers.

Naturellement, nombre d'éléments ou de facteurs se trouvent les mêmes dans les relations entre patrons et ouvriers et dans celles qui unissent l'Etat et ses fonctionnaires. Ainsi, il y a des associations de fonctionnaires; les récentes augmentations de salaires ont été décidées par le gouvernement mais après certaines négociations avec les associations concernées; une sorte de comité de griefs fonctionne dans le Conseil mixte du fonctionnarisme appelé en anglais "National Joint Council". Il peut difficilement en être autrement, car l'Etat est un patron et les employés ... des employés ! Mais de là à conclure que le syndicalisme s'applique intégralement au cas particulier du fonctionnarisme, il y a de la marge.

Avant de remplacer les associations actuelles par des syndicats, il faudrait au moins prouver d'abord qu'elles sont déficientes. Au contraire, il semble bien qu'elles n'ont jamais été aussi actives. En outre, si on les transforme en syndicats, il faudra soit leur permettre de s'affilier à l'un ou l'autre des mouvements syndicaux du pays ou le leur interdire. Dans le premier cas, on soumettrait l'administration publique aux mots d'ordre de ces mouvements syndicaux et dans le second, on ne donnerait guère plus aux nouveaux syndiqués que ce qu'ils ont présentement. Il y aurait tout au plus changement de nom.

La vraie solution réside dans la formation graduelle et constante d'organes de conciliation et d'arbitrage de nature juridique. Ces tribunaux devront disposer d'une sorte de code d'après lequel ils appliqueront le droit. Voilà pourquoi il faut faire évoluer toujours davantage la Commission du Service civil vers un statut juridique, afin qu'elle puisse formuler ce droit. C'est infiniment plus difficile que de créer quelques syndicats et de les lancer dans la mêlée, mais c'est infiniment plus juste et plus fécond.

Georges-Henri DAGNEAU.

# Poussée vers les régies

La pression qui s'exerce sur le gouvernement fédéral afin de l'amener à imposer le régime des contrôles et régies sur toute la structure économique et industrielle du pays augmente sans cesse. Lundi dernier, le ministre des Finances, tout en se gardant une porte de sortie, rejetait l'hypothèse des régies comme inutile dans le moment. Mais, dès le lendemain, le gouverneur de la Banque du Canada, M. Graham Towers, donnait un son de cloche différent: à son avis, les régies sont nécessaires.

Depuis longtemps, on connait l'attitude du monde ouvrier là-dessus. Les grandes unions ouvrières du pays, réalisant un front commun, réclament régies et contrôles. Tout dernièrement, mercredi exactement, la Fédération canadienne de l'Agriculture présentait son mémoire annuel au gouvernement fédéral et, entre autres choses, demandait l'institution du régime des contrôles.

Si l'on tient compte de ces trois facteurs, haut fonctionnarisme, monde ouvrier et monde agricole, qui poussent dans le même sens, on peut prévoir que les autorités politiques du pays auront besoin de puissants arguments pour soutenir victorieusement le choc.

En tout cas, du mémoire de la Fédération, il faut retenir l'insistance qu'elle met à réclamer l'égalité de traitement à imposer à tous les secteurs de l'activité économique et industrielle. Aucun groupe ne doit être exempté. Au fond, c'est l'application du principe que préconisait le même jour M. Jean-François Pouliot à l'égard de la conscription ou mobilisation obligatoire. S'il faut la conscription des hommes, il faut également celle des richesses, disait-il.

C'est en effet de la plus élémentaire nécessité. Sans revenir inutilement sur un passé encore récent, on ne peut que souhaiter un plus grand souci de justice pour l'avenir, au cas où les régies seraient établies.

Georges-Henri DAGNEAU.

### Le manque de wagons se fait encore sentir

Une nouvelle crise d'amorce à l'horizon dans le domaine du transport ferroviaire. Il ne s'agit pas d'une grève, mais d'un problème qui pourrait entraîner le chômage forcé de plusieurs milliers d'ouvriers. Faute de wagons, deux compagnies de pulpe et de papier de la région du lac Saint-Jean prétendent être incapables de continuer leur production et donneraient congé à leurs employés. Le ministre des Transports Chevrier a été naturellement mis au courant et doit travailler à rapatrier les wagons à marchandises du Canada qui se trouvent en trop grand nombre aux Etats-Unis. Ce n'est pas la première fois que pareille difficulté se présente. Ne pourrait-on la trancher de façon définitive ?

# Au jour le jour

### L'augmentation de l'aide fédérale aux cités et villes

Le conseil de direction de la Fédération des Maires du Canada, ayant à sa tête, M. Horace Boivin, maire de Granby et président de la Fédération, a rencontré récemment le permier ministre Saint-Laurent. La Fédération réclame l'accroissement de l'aide fédérale aux villes et cités du pays. Le premier ministre n'a pu que reconnaître la nécessité de cette augmentation. De fait, certains chiffres sur la répartition des impôts entre les trois pouvoirs fédéral, provincial et municipal indiquent que les municipalités sont les moins bien partagées. Et pourtant, leurs responsabilités augmentent sans cesse. Quelle forme revêtira cet accroissement d'aide fédérale ? On en est encore réduit à cet égard aux hypothèses. Mais cela se rattache au problème financier des relations fédérales-provinciales, qui est encore sans solution définitive.

• • •

### La géographie de l'Europe et ses exigences

Le Secrétaire d'Etat américain Dean Acheson a déclaré qu'il espère l'an prochain doubler le système défensif du Pacte de l'Atlantique en y rattachant l'Espagne, la Turquie et la Grèce. On pourrait exercer une ironie facile aux dépens de l'homme d'Etat américain en lui rappelant qu'il y a telle chose que la géographie de l'Europe et qu'on ne fait rien en négligeant ses exigences. Vouloir défendre l'Europe en la laissant exposée aux deux extrémités du bassin de la Méditerranée, c'est assez difficile, même pour un novice dans l'art difficile de la politique internationale. En fait, cette nécessité n'a échappé à personne au "State Department", mais tous furent obligés à un moment donné de sacrifier la géographie aux idéologies en vogue: Franco était tabou, il fallait être contre. Pourquoi ? Cela importait peu. Aujourd'hui, il n'y a pas grand'chose de changé en Espagne, mais on commence à être pour Franco, malgré tout, parce que c'est nécessaire.

G.-H. D.

BILLET

## Le centenaire d'Eugène Silvain

*Il y a cent ans, le 17 janvier 1851, naissait à Bourg, Eugène Silvain, qui devait être un acteur en renom, devenir professeur de diction et doyen de la Comédie-Française.*

*Une commémoration de ce centenaire a eu lieu au Théâtre Français, où son souvenir demeure très vivant. Ne fut-il pas le professeur de plusieurs sociétaires ou ex-sociétaires parmi les plus talentueux? Ainsi, Mme Béatrice Bretty, qui, lors de la rentrée de M. Fernand Ledoux, triompha une fois de plus dans le rôle de Dorine, de* Tartuffe. *Ce rôle, c'est Silvain qui le lui fit longtemps travailler.*

*En matière de diction, le professeur ne sacrifiait pas la prononciation au naturel qu'il prônait. Il attachait un grand prix à l'e muet. Dommage que tant de jeunes acteurs, champions de la diction "à dents serrées", n'aient pu profiter de ses leçons!*

*Citons parmi ses élèves les plus notables: Madeleine Roch, Marie Ventura, Sylvie, André Brunot, Léon Bernard, Pierre Renoir, Marcelle Géniat, Dussane, et . . . René Viviani qui prépara sa carrière d'orateur et d'homme politique en apprenant la tirade d'Auguste, dans* Cinna!

*Comédien, Silvain débuta en 1871 au théâtre de Carpentras. Il récitait* La grève des forgerons. *Puis il partit en tournée et remporta des succès dans la chansonnette comique.*

*A Paris, il fut engagé au théâtre Beaumarchais, et entra au Conservatoire, dans la classe de Régnier — qui forma, entre autres, Réjane et Bartet. Il en sortit en 1876 avec un second prix de tragédie. Deux ans plus tard, il était engagé à la Comédie-Française, où il fit des débuts sensationnels, dans* Phèdre, *aux côtés de Sarah Bernhardt et de Mounet-Sully.*

*Dès lors, sa carrière fut une continuelle ascension. Il joua* Félix, *de* Polyeucte; *Narcisse, de* Britannicus; *Don Diègue, du* Cid; Tartuffe, *les rôles nobles du répertoire hugolien, et* Le Père Lebonnard. *Il prenait rang parmi les "monstres sacrés" de l'art dramatique.*

*Il ne cessa de témoigner de son amour de la Grèce — invoquant même ses origines phocéennes par sa mère, Marseillaise! — et des tragiques grecs. Il préconisa la résurrection du théâtre d'Orange. Il traduisit* Hécube, Les Perses, Philoctète, *et écrivit une* Andromaque.

*Il interpréta, enfin, une* Iphigénie, *de Jean Moréas. A ce sujet on lira, dans* L'actualité littéraire, *des souvenirs de son fils, M. Jean Silvain, qui a consacré un livre plein de tendresse et d'admiration à la mémoire paternelle.*

(La Croix)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

## IL Y A VINGT ANS

**19 FEVRIER 1931**

On commence à installer, aux murs des couloirs de l'hôtel du gouvernement, au sixième étage, les cinquante gravures de la collection des portraits des premiers ministres de Grande-Bretagne. Il a fallu, dit-on, cinquante ans pour constituer cette collection.

Treize attelages de chiens ont pris part à la première course du "derby" à Québec. La course est de 121 milles, à couvrir en trois étapes.

On mentionne le nom du notaire Louis Bertrand, de Hull, comme candidat libéral aux prochaines élections provinciales, dont la tenue semble de plus en plus imminente.

Le ministère fédéral de l'Intérieur a retenu les services du célèbre botaniste canadien-français, le R. F. Marie-Victorin, pour l'identification de nombreux spécimens rares rapportés d'une expédition dans les régions arctiques.

# Saint Jean-Baptiste de la Salle

L'année qui s'ouvre est celle du tricentenaire de la naissance de Saint-Jean-Baptiste de la Salle. L'événement commémoré n'est pas de mince importance. L'enfant, qui naquit, le 30 avril 1651, en l'hôtel de la Cloche, à Reims, d'une noble famille d'épée, de robe et d'église, devait devenir le fondateur des Frères des écoles chrétiennes, répandus dans le monde entier; la révolution scolaire qu'il déclencha allait en faire le père de l'école primaire moderne.

"Il a fondé l'enseignement populaire en France", a dit de lui Maurice Barrès dans son **Enquête aux Pays du Levant.** La formule est vraie, mais en un sens qu'il faut bien entendre. Si elle laissait croire que l'Eglise de France se serait désintéressée de l'instruction du peuple avant M. de la Salle, les Frères des écoles chrétiennes, au nom de l'histoire et de la justice, seraient les premiers à la récuser. Ecoles monastiques, écoles paroissiales, fourmillaient dès le Moyen-Age, en marge des Universités. Si elles avaient pratiquement disparu dans le chaos de la Renaissance, que n'avait fait l'Eglise pour les sauver!

Cela dit qui devait l'être, il fallait, pour concevoir pleinement et appliquer la formule durable, la formule de l'avenir, un authentique génie de la pédagogie. M. de la Salle fut ce génie-là. Ce qui lui paraissait excellent dans l'effort de ses prédécesseurs, il l'a utilisé, mais en assimilateur original qui repensait toute chose avec une force qui lui donnait une vie nouvelle et avec un sens pratique qui l'adaptait au réel. Il innova partout où il le crut nécessaire. Le premier problème était celui des Maitres: c'est M. de la Salle, et non un autre, qui en a vu la solution et l'a mise en oeuvre: son Institut fut, dès ses débuts, un séminaire d'instituteurs chrétiens. Le second problème était celui des méthodes.

Or, M. de la Salle, à sa manière tranquille, a révolutionné les méthodes. Avant lui, les écoliers apprenaient à lire le latin avant d'apprendre à lire le français. M. de la Salle substitua le français au latin, pour de bonnes raisons pédagogiques, mais aussi parce qu'il entendait vouer l'enseignement primaire, non seulement aux futurs clercs, mais à l'ensemble des laïques chrétiens. D'autre part, alors que, avant lui, le maître enseignait les élèves chacun en particulier et successivement, il remplaça le mode individuel par le mode simultané. Quoi de plus neuf encore que la manière dont il fait appel à l'effort personnel et constant de l'élève, à l'instar du plus moderne des pédagogues d'aujourd'hui? Quoi de plus heureusement anticipateur que, dans son programme d'études, cette partie nettement utilitaire à l'usage d'enfants que solliciteront plus tard les petits métiers, l'artisanat? Que dire encore de ce souci qu'il portait, dans l'éducation, aux vertus naturelles, à la bienséance, à la civilité, et qui — outre le bon chrétien, raison d'être et but essentiel de son apostolat pédagogique — tendait à former l'honnête homme, l'homme sociable et aimable? L'enseignement catéchistique lui-même, il l'a renouvelé, rendu accessible, porté au point de perfection. Comment enfin ne pas souscrire au jugement que formulait, environ 1860, M. Victor Duruy, alors ministre de l'Instruction publique: "La France est redevable à l'abbé de la Salle de la mise en pratique et de la vulgarisation de l'enseignement technique"? N'est-ce point M. de la Salle qui a fondé l'école dominicale pour les jeunes apprentis, véritable "école du soir" avant la lettre?

L'homme de cette oeuvre géante était bien typique du XVIIe siècle français dont il a porté, jusqu'au seuil du XVIIIe siècle, les caractéristiques attardées. Il s'imposait par la mesure, l'équilibre, le bon sens, la calme raison. Mais rien ne serait plus faux que de l'imaginer solennel et compassé, comme l'ont fait trop d'hagiographes, déplorablement conventionnels. Son coeur était tendre, sa bonté émouvante. Et la sainteté le jeta, lui si méthodique, si prévoyant, si raisonnable, aux plus sublimes surenchères de la folie de la croix. Quel homme d'affaires, au moment de lancer une entreprise considérable, disperserait ses capitaux disponibles aux quatre vents? Lui, à la veille de tenter, avec les premiers éléments de son jeune Institut, la grande réforme scolaire, il ne garda, et encore sur l'ordre exprès de son directeur, qu'une rente de deux cents livres, et distribua le reste, soit la presque totalité de sa fortune, aux pauvres. Tout s'en alla ainsi, à raison de mille livres par jour, jusqu'à la dernière pistole.

Bien au delà de sa propre vie, les résultats ont répondu de l'homme et du saint. Les Frères des écoles chrétiennes, qui étaient huit cents à la veille de la Révolution, deux mille trois cents en 1822, sont aujourd'hui quinze mille. Sous le seul généralat du Frère Philippe, élu supérieur général en 1838, mille deux maisons nouvelles furent fondées, dont deux cent soixante-huit hors de France et par delà les mers.

Dans les familles spirituelles de la France, les plus diverses, parfois les plus contrastées, et de l'une à l'autre, il y a unanimité pour saluer avec respect, admiration, gratitude, l'oeuvre et l'ouvrier. "L'Institut des Frères des écoles chrétiennes, disait le philosophe de Bonald, est un chef-d'oeuvre de sagesse et de connaissance des hommes". Et Taine renchérissait: "Sa structure est un chef-d'oeuvre et ses bienfaits infinis". Les chefs d'Etat ne sont pas moins chaleureux: "Aucun éducateur n'a jamais atteint à la hauteur de saint Jean-Baptiste de la Salle", proclamait M. Taft, président des Etats-Unis, et Edouard VII fait écho: "Je considère les Frères comme les meilleurs éducateurs de mon peuple". C'est tout un florilège que l'on pourrait composer avec des témoignages où le saint curé d'Ars se rencontre, dans une commune vénération pour les Frères et leur fondateur, avec un protagoniste des lois laïques, tel que Ferdinand Buisson.

Tant de voix, et plusieurs si hautes, venues des profondeurs du temps et de l'espace, ne grisent pas les Frères des Ecoles chrétiennes. A l'instar de leur fondateur, c'est dans l'humilité, dans le sacrifice obscur et quotidien qu'ils poursuivent leur immense et fécond labeur. Les fastes du tricentenaire ne feront que les y enfoncer davantage.

Gaëtan BERNOVILLE
S.I.F.

# Bilinguisme et langue internationale

*"La Croix", de Paris, ayant publié un article de son collaborateur, René Baltus, sur le problème des langues, a reçu "d'un illustre professeur de l'Université pontificale", de Rome, qu'elle ne désigne pas autrement, la lettre suivante, que nous reproduisons et qui contient des suggestions particulièrement intéressantes pour les Canadiens:*

La Croix a publié, en fin d'octobre 1950, quelques articles fort intéressants de René Baltus sur les projets de langue internationale. A un endroit de cette étude, était aimablement énoncé — écarté — un projet que l'auteur de ces lignes avait exposé un jour devant René Baltus. Il sera peut-être agréable au lecteur que ce projet soit ici brièvement exposé.

L'espérance, l'ido, ou toute autre langue artificielle, ont l'inconvénient de n'être pas littéraires et de n'avoir aucune autre utilité que celle que lui donnerait l'usage universel. En fait, on n'entend guère une telle langue que dans les Congrès d'espéranto. Jusqu'à ce jour, elle est surtout un luxe de polyglottes.

L'adoption du latin comme langue internationale présenterait de grands avantages. Le latin est, en effet, connu d'un grand nombre d'hommes de culture; il est et doit rester familier aux ecclésiastiques comme instrument de leurs études; il est la langue liturgique dans la plupart des pays catholiques; il ouvre une immense littérature classique, patristique et médiévale; et il serait aisé de l'adapter à l'usage moderne. Ce serait sans doute la meilleure solution: sera-t-elle acceptée?

Si elle ne l'est pas, il faudra recourir aux langues vivantes. Si l'on ne prend qu'une langue, l'anglais par exemple, on se heurte à de vives susceptibilités, et peut-être exerce-t-on une menace contre le maintien des langues nationales, qui sont des créations précieuses de l'esprit humain. Voici donc une idée qui tient compte de ces difficultés, qui semble réalisable, que dis-je, qui est en train de se réaliser, et qu'il suffirait d'aider un peu pour que bientôt les hommes pussent se comprendre sur toute la face de la terre.

On désignerait comme langues internationales **deux langues** au-jourd'hui parlées, et l'on demanderait à chaque nation d'adapter **l'une des deux** pour sa langue secondaire. La langue principale, utilisée pour tout usage national, resterait, dans les divers pays, la langue actuelle. On enseignerait aux enfants les deux langues, la principale et la secondaire, et ils les apprendraient avec une grande facilité, comme le prouvent les nombreux exemples donnés par les pays bilingues.

Supposons maintenant que les deux langues choisies soient l'anglais et le français, qui sont les deux langues principales à l'**Unesco**, et, en fait, dans la plupart des Congrès internationaux. Si les peuples de langue anglaise parlent aussi le français et si les peuples de langue française parlent aussi l'anglais, voilà une très grande partie du monde où le problème d'une langue commune est résolu. Chacun des autres peuples parlant aussi l'anglais ou le français, tous les peuples peuvent parler avec toute la sphère de l'anglais et toute la sphère du français. Il reste seulement le cas, sans doute assez rare, où deux peuples, dont la langue n'est ni l'anglais ni le français, auront choisi l'un le français et l'autre l'anglais; ces deux peuples communiqueront sans doute avec une très grande portion de l'humanité, mais ils se trouveront entre eux sans langue commune. Il leur restera la ressource d'apprendre l'autre langue internationale ou la langue principale de l'autre peuple en question. Dans le cas concret, cet inconvénient ne sera pas très fréquent et peut-être encore se rencontrera-t-il entre peuples qui n'auront pas grande nécessité de communiquer entre eux; en tout cas, même pour ces peuples moins privilégiés, il sera largement compensé par la facilité qu'ils auront acquise de converser avec la très grande majorité des hommes.

Ce système sans doute ne supprime pas toutes les susceptibilités nationales: mais il les diminue. Il s'adapte assez bien à l'état présent du globe. Il ne demande qu'un effort modéré; et il le demande à tous. Il serait possible avec d'autres langues que celles que nous avons prises comme exemple. Et si un jour tous les peuples choisissaient spontanément la même des deux langues internationales, ils y auraient sans doute été préparés par ce système tempéré et libéral.

(La Croix)

# A travers la presse

LE NOUVELLISTE. — La pratique des peines "concurrentes" avait fini par faire partie de la tradition de nos tribunaux. Un individu était accusé, par exemple, de trois vols différents et écopait de six mois de prison dans chaque cas, mais en vertu de la confusion des peines, dont on lui accordait d'ordinaire le bénéfice, il ne faisait qu'un stage de six mois en prison.

**Réaction contre les peines "concurrentes"**

Il s'est avéré cependant, avec le temps, que certains habitués du crime se sont dit: "Allons-y en série. Grâce à ces sentences "concurrentes", le châtiment ne sera pas plus lourd pour dix vols que pour un."

Mais voilà que plusieurs juges commencent à réagir et, selon les cas, se refusent à décréter la confusion des peines. C'est ainsi qu'un individu de la Métropole qui s'est reconnu coupable de onze vols devra purger, l'une après l'autre, les peines qui l'ont atteint. Au lieu de quelque six mois d'emprisonnement pour faux prétextes — il s'est reconnu coupable de onze offenses de ce genre — il en aura pour quatre ans.

C'est la troisième ou quatrième décision du genre dans la Métropole, mais c'est probablement une orientation nouvelle dont les habitués du crime devront tenir compte. C'est un principe fondamental que le châtiment doit correspondre à l'offense. La confusion des peines, devenue de pratique courante, tendait à fausser son application. Nous ne pouvons que nous réjouir de la réaction qui se dessine et qui n'aura rien d'arbitraire puisqu'elle continue à relever de la discrétion des juges.

# L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

## Remerciements

Ottawa, Ont., le 15 février, 1951.

Monsieur le rédacteur,

Veuillez recevoir les sincères remerciements des employés de la C.T.O. pour le reportage fait par votre journal relativement à notre contrat durant nos longues négociations de l'année 1950.

Bien à vous,

**A. Brisebois,**
**sec.-trés.**

Almalgamated Association of Street, Electric Railway and Motor Coach, Employees of American, section No 279.

## Le mois de la presse catholique

Le mois de février est consacré, aux Etats-Unis, à la presse catholique. On prie pour elle, on expose ses besoins, on organise sa diffusion. Bref un gros effort est fait pour que dans tout foyer catholique pénètre quelque publication — journal, tract, brochure, revue, livre — qui fasse connaître l'enseignement de l'Eglise.

Ce mouvement produit d'excellents résultats. Il est peut-être moins nécessaire au Canada, au Canada français du moins, où la presse catholique est assez répandue. Elle a besoin cependant d'être mieux connue et plus aidée. Beaucoup par exemple ne comprennent pas encore l'existence de journaux proprement catholiques.

L'archevêque de Québec, S. Exc. Mgr Roy, vient de rappeler combien elle est opportune. "Même là où existent déjà des journaux rédigés par des catholiques, déclarait Son Excellence, le 9 janvier dernier, il faut des journaux catholiques dont c'est la fonction, le devoir, la mission propre de prolonger l'enseignement de l'Eglise dans tous les foyers, d'apprendre à chacun à penser comme l'Eglise en face des événements internationaux, nationaux ou locaux".

Répandre, soutenir, encourager de tels journaux est donc un devoir important. Il serait bon d'y songer durant ce mois. Tous peuvent faire quelque chose: soutien matériel, propagande, prière.

I. S. P.

## Christiane

Voici, Mesdemoiselles, un magazine illustré que vous attendiez avec impatience, une publication qui se signale par sa mise en page soignée et par l'abondance et la variété des sujets abordés.

CHRISTIANE est réellement le magazine le plus populaire parmi les jeunes filles. Il est intéressant de la première à la dernière page. On y parle de tout: art culinaire, sport, broderie, mode, tricot, etc., etc. Sans oublier les courtes nouvelles et les précieux et sages conseils qui vous seront d'une grande utilité.

CHRISTIANE est un magazine à mettre à la portée de toutes les jeunes filles. C'est un ami sûr et dévoué. Il vous procure une lecture saine et instructive. C'est un magazine catholique.

Pour plus de détails, prière de s'adresser à:

**Jean-Paul RICHER,**
**propagandiste.**
**77, d'Aiguillon, Québec.**

Spécimen fourni sur demande.

## Villes et villages au Canada

FASSETT

tient au comté de Papineau et à

La paroisse de Fassett appartient à l'archidiocèse d'Ottawa. Son territoire comprend la partie sud-est de la seigneurie de la Petite-Nation.

Une mission y fut ouverte en 1907. Un curé y réside en permanence depuis 1913, alors qu'il y ouvrit les registres paroissiaux et que l'érection canonique fut accordée.

L'église porte le nom de Saint-Fidèle. Le village, desservi par le chemin de fer du Pacifique-Canadien, doit son nom à M. S.-J. Fassett, président de la compagnie Fassett Lumber, dont les scieries ont été à l'origine du peuplement de ce territoire.

Les Soeurs du Sacré-Coeur-de-Jésus y dirigent une école paroissiale.

La population, suivant la statistique religieuse, s'élève à 673 âmes.

## Les clubs sociaux neutres

Le décret de la Sacré Congrégation du Saint-Office au sujet du Club Rotary a produit une forte émotion dans plusieurs milieux. Les autorités ont fait remarquer qu'il ne contenait cependant rien de nouveau, mais simplement le rappel d'une décision déjà promulguée. Dans la Revue dominicaine d'avril 1941, le R.P. Thomas Charland, O.P. cite une réponse de la Consistoriale du 4 février 1929 donnant au clergé la même consigne que celle qui vient d'être publiée, puis il montre que c'est le désir de l'Eglise que même les laïcs se tiennent éloignés du Rotary.

On trouvera dans la collection de l'Institut Social Populaire plusieurs documents importants sur cette question des clubs sociaux neutres. Le No 178, intitulé "Rotary et franc-maçonnerie", contient deux articles publiés en 1928 dans la **Civilta Cattolica**, la grande revue romaine. Il est épuisé. Mais l'étude la plus sérieuse et la plus pratique est celle de l'ancien recteur de l'Université Laval, Mgr Cyrille Gagnon: "Les Clubs sociaux neutres". Elle se vend au secrétariat de l'I.S.P. Nous recommandons aussi le commentaire magistral du P. de la Brière, S.J. sur l'encyclique **Singulari quadam**, où la question des groupements confessionnels est traitée à fond. (E.S.P. no 392.)

I. S. P.

## La bible vous parle...

*Seigneur, puissent, selon toutes vos justices, votre colère et votre indignation se détourner de votre ville de Jérusalem, votre montagne sainte; car c'est à cause de nos péchés et des iniquités de nos pères, que Jérusalem et votre peuple sont en opprobre à tous ceux qui nous entourent.*

(Daniel, IX, 16).

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

MARDI le 20 FEVRIER 1951
51e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.37 5.32
Lune 4.12 6.43

# Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

MARDI le 20 FEVRIER 1951
Fête
S. Eleuthère, év. et conf.

Quatre HULL, LE LUNDI 19 FEVRIER 1951 Pronostics: nuageux

## M. L. Lebel, 73 ans, de Cacouna, est décédé à Hull

Alors qu'il était en visite chez sa fille, Mme Gérard Simard, 140, rue Gendron, à Hull, M. David Lebel, fermier de Cacouna, Qué., est décédé subitement, le samedi 17 février, à l'âge de 73 ans.

Le défunt avait épousé Alice Dumont, qui lui survit, à Saint-Arsène, il y a 43 ans. Né à Cacouna, il était le fils de feu Georges Lebel et Géraldine Chamberland.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: trois fils, Joseph, de Fort Erié; Léo, de Toronto, et Albert, de Cacouna; six filles, Mme Louis Titley, née Juliette, d'Ottawa; Mme Gérard Simard, née Lucienne, de Hull; Mlle Maria, garde-malade à Montréal; Mme Camille Major, née Hélène, d'Eastview; Mlle Marie-Ange Lebel, de Montréal, et Mme Laurent Brind'amour, de Paris, France; quatre frères, Joseph, de New-York; Guillaume, de Saint-Honoré; Pierre, de Sudbury, et Jean-Baptiste, de Cacouna; deux soeurs, Mme Oscar Couillard, de Montréal, et Mlle Catherine Lebel, également de Montréal.

Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et du cercle Lacordaire de sa paroisse.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, cet après-midi, pour Cacouna où elle sera exposée à la demeure du défunt. Les funérailles auront lieu mercredi à Cacouna et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

## Le Syndicat veut que l'annexion se fasse plus vite

Le Syndicat Cain-Miller de Montréal, qui a acheté 200 acres de terrain encore dans la municipalité de Hull-Sud mais qu'Aylmer désire annexer au plus tôt, semble avoir pris ses précautions pour que les nouvelles restrictions du matériel de construction ne les empêchent pas de réaliser leur projet. Ce syndicat projette en effet de construire 1,000 maisons sur ce terrain.

Seulement, la construction ne pourra commencer avant que les responsables du Syndicat aient l'assurance que leurs maisons auront les services d'égout et d'aqueduc que seule la municipalité d'Aylmer semble capable de leur offrir.

Le règlement d'annexion a passé l'épreuve de première lecture au conseil d'Aylmer, lors de la dernière session régulière du conseil, le 6 février, et à la suite de cette lecture, il a été envoyé à Hull-Sud pour que le conseil de cette municipalité obtienne les votes des propriétaires qui seraient affectés par le changement. Or, le Syndicat a déjà obtenu l'assurance que 11 propriétaires sur 13 voteraient en faveur de l'annexion à Aylmer. A moins d'une assemblée spéciale du conseil de Hull-Sud, les mesures nécessaires pour faire avancer l'annexion devront attendre la réunion du mois prochain. Le Syndicat se plaint du retard puisqu'ils ont les mains liées jusqu'à ce que l'annexion soit un fait accompli.

## Mme Archambault décédée à 68 ans

Mme Moïse Archambault, née Hermina Blondin, est décédée à sa demeure, 248, rue Saint-Rédempteur, le samedi 17 février, à l'âge de 68 ans et 6 mois. M. Archambault est employé au Service des lumières et alarmes de la ville de Hull.

Outre son époux, la défunte laisse: quatre fils, Aldège, Moïse, Léo, tous de Hull, et Wilbrod, de New-York; une fille, Mme Oliva Chantigny, de Hull; un petit-fils, M. Hector Chantigny, de Fort-Lewis, Washington, et une petite-fille, Mme Roland Dorion, de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, d'où le départ aura lieu à 7 h. 15, le mardi 20 février, pour se rendre à l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 7h.30. L'inhumation se fera au cimetière du Très-Saint-Rédempteur.

## *Décès de la petite N. Pagé*

La petite Nicole Pagé, âgée de 2 ans et 6 mois, fillette de M. Aldège Pagé et de Célestine Saint-Louis, domiciliés au no 9, rue Châtelain, est décédée dimanche dans un hôpital local.

Elle laisse, outre son père et sa mère; trois frères, Maurice, Roland et Jean-Claude, et cinq soeurs, Denise, Lucille, Pierrette, Shirley et Jocelyne.

La dépouille mortelle repose à la demeure de ses parents. Le départ du cortège funèbre aura lieu mercredi après-midi, à 2h. 50, pour se rendre à l'église Saint-Jean-Bosco où la cérémonie des anges aura lieu à 3 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph.

**Dr Benoit Lambert**
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale — HULL
(édifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez
après 2 heures p.m.
77-7517



Le choix de la famille royale au carnaval de la patinoire Laurier, hier, a été très difficile, à cause de l'originalité de tous les costumes portés par les nombreux enfants qui prenaient part à la fête. On voit ci-dessus, de gauche à droite, le prince, Roger Dufour, 11 ans, le roi, Jean-Claude Lafleur, 13 ans, la reine, Julienne Charbonneau, 13 ans, et la princesse, Marguerite Lavigne, 12 ans.
(Photo "Le Droit" par Gilbert Dupuis)

## 5,000 personnes au festival de la patinoire Laurier

Ce ne sont pas les 5,000 personnes venues assister aux jeux des enfants sur la glace, au festival de la patinoire Laurier, qui voudraient voir la coutume disparaître. Un grand nombre d'enfants dans des costumes des plus variés et très intéressants par leur originalité ont participé à la fête qui a débuté à 2 heures pour se prolonger jusque dans la soirée par une joute de gouret.

Son Honneur le maire Alphonse Moussette a ouvert officiellement les jeux et les concours de la journée. Il a adressé la parole à la foule, de même que MM. les échevins Ernest Saint-Jean et Wilfrid Dussault.

La famille royale constituée par le choix des juges hier soir a reçu des ovations soutenues. Mlle Julienne Charbonneau, 13 ans, 253, rue Notre-Dame, a été choisie reine du festival et Jean-Claude Lafleur, 13 ans, 261, rue Notre-Dame ,a été choisi roi. La princesse était Monique Toussignant, 12 ans, 204, rue Notre-Dame, et le prince, Roger Dufour, 11 ans, 210, rue Notre-Dame. Leur moment de gloire est venu lorsqu'ils ont été couronnés par l'échevin Wilfrid Dussault et son épouse.

Une joute de ballon disputée entre les cabochons et les bouffons costumés de la façon la plus comique fit bien rire l'assistance. La partie est allée aux cabochons par le compte de 3 à 1.

En tout, 47 enfants ont gagné des prix intéressants aux nombreuses courses pour les enfants dans toutes les classes.

Le jeune Guy Tessier y est allé de tours d'acrobatie remarquables. Jusqu'à Frankenstein qui a fait son apparition sur la glace, avec des mouvements de robot d'un autre monde.

Une joute de gouret très animée s'est disputée entre les Canadiens et le Toronto, tous d'ailleurs de futurs Maurice Richard. Gérard Genette a compté les deux points des Canadiens et Guy Chénier l'unique point du Toronto. Jean Martel, le gardien de but des Canadiens, s'est mérité un prix, avec les deux étoiles de la partie.

Au chapitre du patinage de fantaisie, Louise Poirier, 10 ans, a fourni quelques numéros vraiment sensationnels. Les autres gagnants et gagnantes ont été Claire Gingras, Raymond Miron, formant une équipe à deux, André Paquette, Pierrette Cousineau et Jean-Marie Charlebois, ces deux derniers en costumes.

Il y avait des prix en abondance et ils ont tous été distribués. Les gagnants pour les plus beaux costumes ou ceux qui méritaient le plus par leur originalité ont été: chez les filles, Louise Bélanger, Ruth Camble, Darquise Chénier, Audette Chénier, Pierrette Désormeaux et Claire Forest; chez les garçons, Guy Chénier, Roger Dufour, Jean Laflèche, Gilbert Bureau et Léo Danis.

Les juges attitrés du festival étaient: M. l'échevin Wilfrid Dussault, Mme R. Poirier, M. Andina Lambert et M. Jean-Paul Hébert.

Le festival avait été organisé par ces messieurs: Fernand Lauzon, Jean-Paul Hébert, Robert Lafleur, Jean-Guy Lafleur, Yvon Gagnon et plusieurs autres.

La journée s'est terminée par un magnifique feu d'artifice.



Lés gens de Wrightville se sont rendus en grand nombre, hier, au carnaval de la patinoire Larocque. Les enfants de la paroisse avaient revêtu pour l'occasion, des costumes multicolores et originaux. Cette photo montre, de gauche à droite, la reine, Thérèse Knight, 11 ans, Son Honneur le maire Alphonse Moussette et la princesse, Nicole Nadon, 7 ans.
(Photo "Le Droit" par Gilbert Dupuis)

## Un camion plonge dans l'Outaouais, au parc Moussette

M. Aimé Lafrance, 47 ans, de Val-Tétreau, a échappé à un bain d'eau glacée, dans l'Outaouais, par quelques secondes seulement, quand le camion qu'il conduisait s'est enfoncé à travers la glace, vendredi après-midi, en face du parc Moussette.

M. Lafrance a eu à peine le temps de sauter par une petite ouverture avant que le camion ne s'enfonce complètement. En effet, lorsqu'il réussit à ouvrir la portière, le devant du véhicule avait déjà passé à travers la glace et la portière était retenue par la glace.

L'accident est survenu un peu avant 5 heures de l'après-midi. M. Lafrance était en train de nettoyer une surface de glace avant de s'y attaquer avec la scie. Il trainait un grattoir de 300 livres derrière son camion.

Le grattoir a empêché le camion de couler au fond de la rivière. Il s'est accroché, en effet, dans un morceau de glace assez solide pour retenir le lourd camion.

Un remorqueur du garage Guest Motors a pu retirer le camion de sa position risquée et le tirer au bord. On estime les dommages au camion à quelques centaines de dollars.

## Norman Erley trouvé mort à Kazabazua

KAZABAZUA, Qué. (D.N.C.) — M. Norman Erley, âgé de 60 ans, a été trouvé mort dimanche matin, dans une petite cabane retirée, à Kazabazua. Selon le coroner, il était mort depuis environ 36 heures.

Le Dr Arthur Lécuyer, coroner de Maniwaki, qui a examiné la victime, a déclaré par la suite que le corps portait des marques. La Sûreté provinciale fait enquête, dans l'espoir de déterminer si M. Erley s'est infligé ces marques lui-même avant de mourir, ou si quelqu'un l'a battu. La police ne croit pas cependant qu'il s'agisse d'un meurtre.

La victime a été transportée aux salons funéraires McConnery, à Kazabazua. Le défunt laisse deux frères, à Denford Lake, à 15 milles de Kazabazua.

Le détective Roger Chartrand, de la Sûreté provinciale de Montréal, au service du comté de Gatineau, poursuit l'enquête qui décidera si une autopsie doit être pratiquée.

## Funérailles

### M. J.-L. BRUNET

Les funérailles de M. Joseph Léonidas Brunet, époux de Cordélia Gadbois, décédé le vendredi 16 février, à sa demeure, 140, rue Notre-Dame, ont eu lieu ce matin à Notre-Dame-de-Grâce. Le défunt était âgé de 71 ans.

Précédé d'un landau de fleurs, le cortège a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7h.45, pour l'église Notre-Dame-de-Grâce où le service a été chanté à 7h.50. Le R. P. Désiré Bergeron, O.M.I., a fait la levée du corps et le R. P. J.-M. Gauthier, O.M.I., a chanté le service assisté des RR. PP. L. Cary et A. Goyer, O.M.I.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame où le R. P. Gauthier a récité les dernières prières.

### M. A. BERNIQUEZ

Un service a été chanté en l'église Saint-Joseph de Hull, le vendredi 16 février, pour le repos de l'âme de M. Alexandre Berniquez, époux de Délia Durocher, décédé le mardi 13 février, à l'âge de 68 ans. Le défunt demeurait à 220, rue Montcalm.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, pour l'église Saint-Joseph. M. l'abbé Henri Fairfield a fait la levée du corps et a chanté le service.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame où l'abbé Louis Corbeil a récité les dernières prières.

**A Cleveland, Ohio, le transport urbain coûtait $0.12 ou 3 billets pour $0.35; en juillet 1949, il monta à 4 billets pour $0.50, puis en juillet 1950, à $0.13 ou 4 billets pour $0.50.**
**Ann.**



Malgré la température inclémente, le carnaval annuel de la patinoire Sainte-Bernadette a été couronné d'un franc succès, hier. Un grand nombre d'enfants prenaient part à la fête. Cette photo montre, de gauche à droite, la reine, Rachelle Bates, 12 ans, le roi, Louis Bériault, 10 ans, et la princesse, Rachelle Meilleur, 5 ans.
(Photo "Le Droit" par Gilbert Dupuis)

## *Festival, dimanche, de l'école Sainte-Bernadette*

L'école Sainte-Bernadette a eu aussi son festival sur glace hier après-midi. Quelques milliers de spectateurs intéressés se sont succédé sur les bords de la patinoire pour voir comme les enfants apprécient ces organisations auxquelles l'administration municipale elle-même prend un vif intérêt.

Son Honneur le maire Alphonse Moussette et plusieurs échevins ont tenu à marquer leur encouragement par une visite prolongée. On remarquait: les échevins Wilfrid Dussault, Ernest Saint-Jean, Léo Labelle, Edmond Bériault, Louis Gagnon, David Joanisse et Alexis Maurice. M. le maire et M. Bériault, ainsi que M. Aurèle Fournier, président de l'O.T.J., ont pris la parole chacun leur tour pour féliciter les organisateurs et les enfants.

La famille royale a été choisie au tout début de la journée afin que leur règne se prolonge plus longtemps. Louis Bériault, 11 ans, 72, rue Saint-Rédempteur, a été choisi roi et Marie Bates, 13 ans, rue Frontenac, lui a été adjointe pour constituer le couple royal. La petite Rachelle Meilleur a été princesse pour une journée, formant ainsi une famille complète.

Les juges ont été tenus occupés tout l'après-midi par les nombreuses courses qui se sont disputées sur la patinoire, parmi les enfants de tous les âges. Il y avait aussi à faire le choix des plus beaux costumes et à reconnaître les plus beaux talents dans le patinage de fantaisie. Ces juges étaient: MM. Camille Bernier et les échevins Edmond Bériault et Louis Gagnon.

C'est Jacques Labelle et Ruth Campbell qui ont mérité les premiers prix pour les plus beaux costumes.

Les gagnants du patinage de fantaisie furent: Claudette Cousineau, Jean-Marie Charlebois et Huguette Lefebvre.

Dans l'après-midi, une partie de polo sur glace a beaucoup intéressé les spectateurs. L'équipe Lauzon a gagné contre l'équipe Richer au compte de 2 à 1. Et la soirée s'est terminée par une joute de gouret entre les élèves de l'école Sainte-Bernadette et une équipe de Nick's Grill.

Le comité d'organisation du festival était formé de MM. Albert Fournier, Fernand Ménard, Marcel Charbonneau, Ronald Biagé et Camille Bernier. M. Gaston Villemaire, instituteur à l'école Sainte-Bernadette, remplissait les fonctions de maître de cérémonies.

## Marcel Laprade, un homme important à Fort Lewis

FORT-LEWIS, Wash. (Spécial au Droit) — Un des soldats les plus occupés, ces jours-ci, au camp militaire de Fort-Lewis, Etat de Washington, c'est le sergent Marcel Laprade, de Hull, commis surveillant au service de la solde du quartier général de la 25e brigade d'infanterie.

Le sergent Laprade, dont l'épouse, Rita, et le fils Richard, âgé de dix mois, demeurent au numéro 48, rue Garneau, à Hull, est responsable des volumineux documents ayant trait à la solde de plus de 2,000 hommes.

Un Canadien français au sourire contagieux, Laprade est dans l'armée depuis 1943. Il s'entraina d'abord avec une unité d'infanterie de soutien puis enseigna le maniement des mitrailleuses.

A la fin de la guerre, il s'enrôla dans la force du Pacifique et servit comme instructeur à Cherbourg, Québec. C'est à ce stage qu'il passa à la Trésorerie royale canadienne. Il servait à Ottawa depuis 1947 lorsqu'il fut attaché, en septembre dernier, au Contingent spécial de l'Armée canadienne.

Selon le sergent Laprade, il n'y a pas de meilleur service que la Trésorerie royale canadienne.

**INSOMNIE**
Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleurs du retour d'âge sont CALMEES par
**NEVROBROM**
NEVROBROM, par sa composition brome alcaline hypophosphatée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. $1.00 le flacon.
A. R. FARLEY, Ph.C., Hull
Tél: 77-5392 — 77-4492

## *Sépulture à Montcerf*

MONTCERF, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Joseph Charbonneau, décédé après une longue maladie, ont eu lieu récemment à l'église paroissiale.

M. l'abbé J.-A. Cossette a chanté le service.

Les porteurs étaient les quatre fils du défunt: Nelson, Réal, Maurice et Martial, son gendre, Alpha Gauthier et son frère, M. Glorian Charbonneau.

M. Charbonneau laisse pour pleurer sa perte, son épouse, Emilia Laviolette; six fils: Nelson, Réal, Maurice, Donald, Martial et Fernand; cinq filles: Antoinette, Mme Alpha Gauthier (Fernande), Rita, Thérèse et Nicole; cinq frères: Ernest, Salem, Stanislas, Glorian et Lionel et deux soeurs: Mme Ostave Roy et Mme Roméo Poulin.

## *Au festival de la paroisse St-Joseph*

La température douce de la fin de semaine a permis à la population de Hull d'assister plus confortablement aux festivals d'hiver tenus sur les patinoires des écoles et des terrains de jeu, hier après-midi et hier soir. Des centaines de personnes, pour leur part, ont assisté au festival de la paroisse Saint-Joseph de Hull, organisé par l'Oeuvre des terrains de jeu de cette paroisse.

Les jeunes Hubert Boudreau, 15, rue Labelle, et Thérèse Knight, 89, rue Sherbrooke, ont eu l'honneur d'être couronnés roi et reine du festival. Les titres de prince et princesse sont allés à Yves Normand, 37, rue Brodeur, et Nicole Hudon, 38A, rue Dumas.

Alors que les enfants rivalisent d'ingéniosité pour présenter les plus beaux costumes à la mascarade, les organisateurs font tout en leur pouvoir pour que leur festival soit le mieux réussi de la ville. Nous pouvons dire que le festival de Saint-Joseph, sur la patinoire de l'école Larocque, a été un des mieux réussis.

Ce festival était sous le haut patronage de M. le chanoine Rodrigue Glaude, curé de la paroisse.

Son Honneur le maire Alphonse Moussette a fait l'ouverture officielle du festival en adressant quelques mots à la foule massée autour de la patinoire. Plusieurs échevins ont également manifesté leur encouragement au festival en se rendant à la patinoire de l'école Larocque. On remarquait les échevins Lionel Emond, Edmond Laramée, Léo Labelle, Wilfrid Dussault, Ernest Saint-Jean, Louis Gagnon, J.-Edmond Bériault, David Joanisse, Emile Dompierre. M. François Bilodeau, acheteur municipal, adressa aussi la parole.

Une intéressante démonstration de patinage de fantaisie par la jeune Louise Poirier fut accueillie par de chaleureux applaudissements. Mlles Thérèse Knight, Denise et Jeanne Parent, ainsi que Lise Proulx donnèrent également des numéros de patinage de fantaisie.

Les écoliers de la paroisse participèrent à un grand nombre de courses de vitesse et d'épreuves sur glace et les vainqueurs reçurent de beaux prix. La mascarade fut particulièrement intéressante par la diversité et la couleur des costumes.

Voici les gagnants des différentes courses et épreuves de l'après-midi: course, garçons de 6, 7 et 8 ans, Rhéal Séguin; filles, Yolande Parker; snowmobile, 4e année, Albert Clermont et Jean-Jacques Roussy; course, filles de 9 et 10 ans, Réjeanne Houle; course à trois jambes, 5e année, Louis Lacourse et Gaston Boucher; course, filles de 11 et 12 ans, Yvette Houle; course dans une pelle, 6e année, Roger Fréchette et Ernest Labelle; course, filles de 13 et 14 ans, Ghislaine Séguin; course aéroplane, 7e année, Jacques Ricard et Raymond Chénier; course, filles de 15 ans, Nicole Emond; course de trois tours, 8e et 9e années, Henri Séguin; course pour les plus âgés, Georges Gravel.

Deux joutes de gouret ont été disputées, au cours de l'après-midi. Dans la première joute, le club Vert-Blanc-Rouge a défait le club Bantam au score de 2 à 0. Dans la deuxième, le club de l'école Larocque a remporté la victoire sur le club Saint-François de Pointe-Gatineau au compte de 9 à 3. L'échevin Ernest Saint-Jean, président du comité municipal des terrains de jeu, et M. J.-E. Rainville, président de l'Oeuvre des terrains de jeu de la paroisse Saint-Joseph, ont remis au club vainqueur le trophée de la bijouterie Pilon-Dufault.

A la fin du festival, une joute de ballon sur glace a mis aux prises les clubs Wrightville et Landry, de la paroisse du Sacré-Coeur. La partie s'est terminée au compte de zéro à zéro.

Le festival avait été organisé par le comité de l'O.T.J. de la paroisse Saint-Joseph. Ce comité se compose de MM. J.-E. Rainville, président; A. Boisvenue, vice-président; A. Beauparlant, secrétaire-trésorier; R. Chénier, L. Parker, A. Gingras, A. Hudon, A. Mousseau, P. Cléroux, G. Angers, R. Rainville et le R.F. Claude, E.C.

## M. Abraham Lacroix décédé subitement

M. Abraham Lacroix, époux de Léda Minor, est décédé subitement, à sa demeure, 7, rue Gendron, le samedi 17 février, à l'âge de 60 ans.

Né à Otter Lake, le défunt était le fils de feu Isaac Lacroix et Marguerite Saint-Onge. Il avait épousé Léda Minor à Mattawa, il y a 29 ans. Il était à l'emploi du Pacifique-Canadien depuis 8 ans et demeurait à Hull, dans la paroisse Sainte-Bernadette.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse: un fils, Laurence, de Shawinigan Falls; cinq filles, Mme Aurèle Hébert, née Hélène; Mme Adolphe Desjardins, née Marguerite; Mme René Groulx, née Jeannette, Mlles Françoise et Joan, toutes de Hull; deux frères, Désiré, de Gatineau, et Amable, d'Otter Lake; 4 soeurs, Mme Alphonse Gravelle, de Cornwall; Mme Cyrille Gravelle, d'Otter Lake; Mme John Lépine, de Campbells Bay; Mme Honora Dugenais, de Campbells Bay.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le mercredi 21 février, à 7 h. 45, pour l'église Sainte-Bernadette où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

**MARBOLEUM**
TUILE CAOUTCHOUC
TUILE ASPHALTE
TUILE MURALE
pour chambres de bain
**LAURIN FRERES**
97, St-Laurent, Hull. Tél: 77-9692
ENRG.



DEMANDEZ
**DE NOVO**
POUR MAL DE REINS
En vente à la
**Pharmacie UNION**
77-3851 77-1674

**Dr GASTON ISABELLE**
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull.
(Appartement St-Cyr)
Téléphone: 77-9284

**Librairie française**
LIVRES FRANÇAIS DE TOUS GENRES
J. Petit & W. Sauvé
102, boul. Sacré-Coeur — Hull

**Voyageurs et touristes**
Jouissez du confort de nos chambres avec bain, douche ou eau courante.
Orchestre tous les soirs dans notre salle d'ensemble
**HOTEL ST-LOUIS**
54, RUE MONTCALM, HULL. Tél: 77-4343

POUR UN PRET PERSONNEL VENEZ A LA Personal FINANCE CO.
EXEMPLES DE PRETS
REMBOURSEMENT EN 15 MOIS
Vous recevez en argent
102.79 205.58 308.38
Remboursement mensuel
$8 $16 $24
Les paiements comprennent tout! Les prêts d'autres montants au pour d'autres périodes sont en proportion.
Prêts de $50 à $1200 sur signature, meubles ou auto
• A la Personal nous disons "oui" 4 fois sur 5. Un service cordial, rapide. Aucun étranger en cause. Vous choisissez la date et le montant des remboursements.
Plus d'un million de clients satisfaits l'an dernier. Venez, téléphonez, écrivez aujourd'hui et vous comprendrez pourquoi!
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.,
Téléphone: 77-1617 • PAUL VILLERS, gérant.

**Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.**
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
209, boul. Saint-Joseph: 2 à 4 p.m. - 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Téléphone: 77-1388

**Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.**
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 77-3543

**BARDEAUX**
CEDRE ASPHALTE
TOITURES EN ROULEAUX
Bois de construction — Charbon et Coke
**BOUCHER FRERES**
80, rue St-Jacques, Hull. Tél: 77-3868
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie

**PILON LTÉE**
BOIS . . . MENUISERIE . . . MATERIAUX DE CONSTRUCTION
71, boul. du Sacré- Coeur, HULL Tél. 77-4348
*Soyez à l'écoute . . . !*
TOUS LES MATINS à 7 h. 15 a.m. au poste CKCH écoutez les nouvelles et la température commanditées par PILON LTEE.

# Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge,
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

**1108—A-308**
**LE COTE CHANCEUX**

Il y a certains contrats qui ne peuvent être réalisés que s'ils sont atteints par le joueur qui occupe la position favorable. Quelle est la position favorable? Souvent elle ne peut être déterminée que lorsque la distribution des jeux adverses est connue. Ce fait est l'un des plus gros éléments de chance qui subsistent au bridge duplicata.

Lors du championnat international pour équipes de quatre, l'équipe américaine encaissa son plus cuisant revers lorsque se présenta la main suivante: l'équipe européenne, favorisée par l'entame, réussissait un grand chelem alors qu'à l'autre table le déclarant ayant atteint le même contrat châtait d'une levée! Revers de 1560 points dont le côté chanceux avait été le principal artisan!

DONNEUR SUD
**Personne vulnérable**

♠ A-8-4-2
♥ A-5
♦ 7-5-3
♣ A-D-4-3

N

| | | |
|---|---|---|
| ♠ V-7 | | ♠ 6-5-3 |
| ♥ D-9-6-3-2 | O E | ♥ 10-7 |
| ♦ D-9-4 | | ♦ V-10-8-2 |
| ♣ V-8-2 | | ♣ 10-7-6-5 |

S

♠ R-D-10-9
♥ R-V-8-4
♦ A-R-6
♣ R-9

| OUEST | NORD | EST | SUD |
|---|---|---|---|
| Goren | Gudmund | Silidor | Thorfin |
| (E.-U.) | (Europe) | (E.-U.) | (Europe) |
| passe | 1-trèfle (1) | passe | 1-S-A (1) |
| passe | 2-trèfles (2) | passe | 2-piques (3) |
| passe | 4-S-A (4) | passe | 5-piques (4) |
| passe | 7-piques | passe | passe |
| passe | | | |

(1) NORD-SUD utilisaient la convention Viennoise. Les enchères 1-trèfle et 1-S-A sont conventionnelles. Par son enchère d'ouverture, Nord demande à son partenaire d'indiquer sa force d'honneurs et la réponse 1-S-A dénote une main très puissante, sans rien faire connaître au sujet de la distribution.

(2) Nord fait maintenant connaître sa meilleure suite et le répondant ne peut passer parole.

(3) C'est maintenant Sud qui commence à préciser sa distribution.

(4) Convention Blackwood, pour la recherche des as.

Le contrat repose maintenant sur l'entame et le choix n'est certainement pas facile. L'attaque d'un trèfle peut coûter une levée si la dame se trouve chez Est. L'entame à carreau n'est pas attrayante, car si le déclarant obtient une levée par le valet, la dame sera sans valeur. Après une longue hésitation, Goren attaqua d'un petit coeur. Le déclarant obtenant une levée par son valet, pour compléter ses treize levées, n'avait qu'à faire couper un petit coeur, ce qu'il fit après avoir retiré les atouts des adversaires.

Une entame à l'atout aurait également favorisé le déclarant, car il aurait gagné la première levée par son neuf; il aurait fait suivre le roi ou la dame de pique et le valet tombant, le Mort aurait pu couper deux coeurs par le huit et l'as d'atout, sans danger de coupure.

A l'autre table, par des enchères différentes, les Américains atteignaient le même contrat, mais ils n'étaient pas tombés sur le côté chanceux!

| OUEST | NORD | EST | SUD |
|---|---|---|---|
| Kock | Rapee | Werner | Crawford |
| (Europe) | (E.-U.) | (Europe) | (E.-U.) |
| passe | 1-trèfle | passe | 1-coeur |
| passe | 1-pique | passe | 4-S-A (1) |
| passe | 5-piques | passe | 7-piques |
| passe | passe | passe | |

(1) Les joueurs n'utilisaient la convention Blackwood que lorsqu'un chelem n'était qu'une simple question d'as. C'est ce que pouvait espérer Sud.

Aucune entame ne peut favoriser le déclarant. Werner choisit le six de pique et Rapee fut ravi de cueillir le valet d'atout dès la première levée, ayant appelé le neuf du Mort. Après une seconde ronde d'atout, il fallait couper deux coeurs pour éviter une impasse à cette couleur. Mais dès le troisième coeur, de son cinq, Est surcoupait le quatre d'atout du déclarant et ç'en était fait du grand chelem!

A jeux découverts le contrat peut être réalisé, deux coeurs étant coupés par l'as et le huit d'atout. Mais pour adopter ce plan, il aurait fallu que le déclarant sache que le valet d'atout n'était gardé que d'une seule carte ce qui était contre les probabilités.

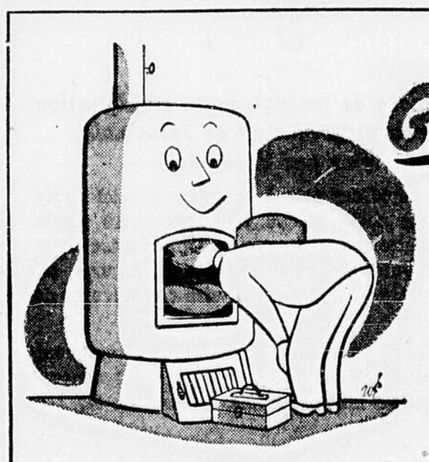
La discussion qui suivit ne porta pas sur la conduite du coup, mais plutôt sur l'opportunité de gager un grand chelem, alors que l'équipe américaine avait une avance de plus de 2,000 points et qu'ainsi elle risquait 1,500 à 2,000 points. La perte de 500 points aurait été certainement moins sensible.

N. B. — Source d'information: — "The Bridge World", New-York.

NOEL DUCHESNE.

OPTOMETRISTE
ARMAND POMMIER
Spécialiste dans les examens et l'ajustement des verres.
NOUS ASSUMONS LES FRAIS DES APPELS TELEPHONIQUES INTERURBAINS POUR RENDEZ-VOUS
105, CHEMIN MONTREAL — Cornwall, Ont. Tél: 395-J

Constipation
ELIMINEE
EN UNE NUIT
Remède pratique, qui vous règle le lendemain matin. NR est un laxatif entièrement végétal. Son action est complète et douce. Les comprimés NR sont faits en deux forces: format régulier ordinaire ou couvert de sucre, format junior (1/3 de dose) couvert de sucre seulement. 25c, 50c et $1.00.
Prenez NR ce soir. Demain serez bien.
NR Natures Remedy
NR-TABLETS-NR


GRATUIT!
SERVICE D'ENTRETIEN
AUX USAGERS DU
LASALLE COKE
À OTTAWA

Voici un service qui ne coûte rien, qui n'oblige à rien, mais qui épargnera des frais et évitera des ennuis! Il est disponible à tous les usagers de Coke demeurant dans la région d'Ottawa. Profitez-en et assurez-vous d'un rendement maximum de votre système de chauffage.

Votre fournisseur habituel dispose d'un personnel d'hommes de service spécialisés pour vous aider à obtenir le maximum de confort et d'économie du Coke Lasalle. Ce service est absolument gratuit et offre:

1 L'inspection minutieuse et le réglage de votre système de chauffage.
2 Des instructions par un expert sur la manière de chauffer et de contrôler le tirage économiquement.
3 Une analyse complète et un rapport vous seront donnés sur les réparations ou remplacements qui s'imposent.

*PROFITEZ DE CETTE OFFRE—Téléphonez à votre distributeur habituel et fixez un rendez-vous avec un homme de service Lasalle. Ou, si vous le préférez, téléphonez au Département de service de Lasalle Coke—77-3460.*

## Des funérailles à Ramore, Ont.

RAMORE, Ont. (D.N.C.) — M. Narcisse Gadoury est décédé récemment à l'hôpital Rosedale de Matheson, Ont., après quelques jours de maladie. Il était âgé de 82 ans.

Né à Saint-Jean-de-Matha, il demeurait à Ramore depuis 1917. Son épouse, née Albina Tellier, l'a précédé dans la tombe en 1948.

Lui survivent, quatre filles: Mme Raoul Gervais (Marie-Anne), de Fibre, Michigan, Mme Joseph Champagne (Eléonore), de Ramore, Mme Steve Paraschuck (Yvonne) et Mme Lionel Vallière (Flore), toutes deux de Montréal; six fils: Adrien, de Windsor, Narcisse, Michel, Joseph, Fred, Rosaire, tous de Ramore.

Il comptait aussi trois frères: Trefflé, de Ramore, Esdras, de Lowell, Mass., Michel, de Saint-Jean-de-Matha; deux soeurs: Mme Louis Marion (Eléonore), de Lowell, Mass., Mme J. Laporte (Lima), de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Saint-Laurent de Ramore lundi matin, à 9 heures. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Jean Proteau, vicaire, qui a aussi chanté le service.

Les porteurs étaient: MM. Aifred Rhéault, Edgar Vincent, Ovide Dumouchel, Pierre Gadoury, Félix Robillard, Arthur Saint-Onge.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Guénette, de Timmins.

## M. William Godin inhumé à Pembroke

PEMBROKE (Ont.)—(D.N.C.) —Les funérailles de M. William Godin ont eu lieu mercredi matin en la cathédrale. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Né à Fort-Coulonge, Qué., il y a 66 ans, le défunt habitait Pembroke depuis 40 ans. M. Godin était malade depuis quelques mois.

Il laisse dans le deuil, son épouse, née Vélina Traverse; un fils, Léo, de Mattawa; son père, M. Godin; quatre soeurs: Mmes J. Hurteau, John Taylor et M.-J. Tétue, toutes trois de Pembroke, et Mme J. Barker, de Fort-Coulonge, et deux frères: M. Charles Godin, de Sudbury, et M. Philippe Godin, de Pembroke.

### EMBRUN, Ont.

EMBRUN, Ont. (D.N.C.)—M. le curé J.-A. Séguin est encore à l'Hôpital général d'Ottawa, où il devra prendre un repos prolongé.

En son absence, un nouveau vicaire, M. l'abbé George Razutas, assiste M. l'abbé Rochon.

MM. et Mmes Osconio, Rolland et Gérard Bourgie, Mme Albertine Gagné, M. Bruno Brisson ainsi que M. et Mme Gérard Gagné assistaient tous aux funérailles de M. Oscar Bourgie, décédé et inhumé à Montréal.

**Naissance**

M. et Mme Euclide Lafrance (Estelle Roy) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée le 14 février sous les prénoms de Marie-Pauline-Ginette. Parrain et marraine: M. et Mme Adélard Roy, oncle et tante de l'enfant.

## Marques de condoléances à la famille Joachim Larouche de Lorrainville

LORRAINVILLE, Qué. (D.N.C.) —On a rendu récemment un dernier hommage à Mme Joachim Larouche (Joséphine Brouillard), décédée à l'âge de 67 ans. Elle était une paroissienne avantageusement connue de la région; elle faisait partie de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne, du cercle Jeanne d'Arc et du cercle de l'U.C.F. de Lorrainville.

La regrettée défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, une fille, Mme Albert Baril (Lucienne); trois petits-enfants, Jean-Paul, Marcelle, Robert Baril; un frère, M. Louis Brouillard, de Laverlochère; une soeur, Mme Léonard Denis, de Judge, Ont.

Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. M. l'abbé Noël Gauthier, vicaire, a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre, assisté de M. l'abbé Arpin, curé de Laverlochère et du R. P. Joly, O.M.I., comme diacre et sous-diacre.

La dépouille mortelle était portée par son frère, M. Louis Brouillard, ses beaux-frères, MM. Richard Larouche, Benoit Patry et Philippe Bellehumeur et ses neveux, MM. Antoine et Léon Loiselle.

Deux Dames de Sainte-Anne, Mmes Sylvio Frappier et Victor Boutin, ont fait la collecte. La congrégation des Dames de Sainte-Anne a rendu un dernier hommage à la distinguée défunte; Mmes Victor Boutin, Alphonse Clermont, Joseph Renaud et Sylvio Frappier portaient les rubans de la bannière.

Voici la liste des condoléances offertes à M. Joachim Larouche et à sa famille:

**Offrandes de messes:** Famille Philippe Chabot (2), Mlle Marguerite Larouche (2), de New Liskeard, Ont., Mlle Thérèse Morissette (2), Ville-Marie, M. et Mme Louis Brouillard, Laverlochère, M. et Mme Fidèle Guimond, M. et Mme Octave Beaubien, M. Antoine Loiselle, Belleterre, M. et Mme Albert Baril (2).

**Bouquets spirituels:** — MM. et Mmes Joseph Falardeau, Fortunat Lepage, Laverlochère, Alphonse Clermont, RR. SS. Hélène de l'Eucharistie, S.G.C., Marie-Emilie, S.G.C., Lucienne-de-Marie, S.G.C., d'Ottawa, Benoit-Joseph, S.G.C. de Rouyn, M. et Mme Léon Loiselle.

**Affiliation à l'Oeuvre du Noviciat:** MM. et Mmes Alex Majeau, de Rouyn, Lucien Marcotte et Louis-Girard Simard.

**Condoléances:** MM. et Mmes J. G. Bordeleau, Charles Lemoyne, Albert Clermont, Anicet Grenier, Wilfrid Dénommé, Jean Gauthier, Marcel Brouillard, Aurèle Bellehumeur, Camille Barrette, Maurice Dénommé, Adalbert Lepage, les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Lorrainville, MM. et Mmes Edouard Boutin, Charles Richard, Victor Boutin, Edouard Gauthier, Eddy Guimond, les membres de l'U.C.F. de Lorrainville, MM. et Mmes Victor Farly, Wilfrid Thérien, Octave Coutu, Laurent Barrette, Alonzo Frappier, Hervé Baril, Anicet Dupuis, Marcel Dupuis, Albert Paquin, Lucien Barrette, Raoul Dubé, Arsidas Robineau, Laurent Beaubien, J.-C. Rheault, Jean-Marie Rheault, Marcel Raymond, Armand Baril, Sylvio Lafond, Arthur Guimond, Raoul Jolette, Philippe Lavallée, Mmes Alfred Paquin et Jean Brassard, MM. et Mmes Benjamin Richard, Pierre Courchesne, Willy Dubé, Louis Rocheleau, Dominique Dénommé, Joseph Laverdière, Auguste Jodoin, de Lorrainville; Mlle Blanche Patry, d'Arntfield, M. et Mme Benoit Patry, Mme Arthur Brouillard et sa famille, MM. et Mmes Alphonse Côté, Roger Fleury, Paul Lupien, Adrien Neveu de Laverlochère, MM. et Mmes Léon Larouche, Angliers, Lucien Larouche, Maurice Lavigne, famille Léopold Desjardins, M. et Mme Emile Bureau, de Ville-Marie, Mme Victor Julien, famille Roméo Desjardins, M. et Mme Paul Gauthier, M. et Mme Achille Pleau, de Belleterre, Mme René Breault, MM. et Mmes David Laverdière, Edouard Brassard, de Fugèreville, Mme Philippe Meunier, d'Outremont, Soeur Marie-Emilie, S.G.C., d'Ottawa, Mme Alfred Larouche, de Rouyn, Mlle Ghislaine Chabot, de Haileybury.

**Télégrammes:** — Mlle Gilberte Bouchard, Rouyn, M. et Mme Horace Larouche, Timmins, Ont., M. et Mme André Larouche, Rouyn, Mme Alfred Larouche, Mlles Isabelle et Madeleine Larouche, de Rouyn, Mme Isabelle Sawmweber, M. et Mme Roland Jolicoeur, Ottawa, Mme Rachelle et Justinien Denis, d'Ottawa.

dos Douloureux?
Pourquoi endurer un mal de dos ou des articulations douloureuses? Prenez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Ce remède éprouvé agit de deux façons; contient des ingrédients spéciaux pour les troubles des reins et du foie. Dr. Chase—un nom digne de confiance. 481
DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

### KAPUSKASING, Ont.

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le R. P. André Cary, O.M.I., curé, est parti pour prêcher des retraites bilingues, à Edmunston, N.-B.; il sera de retour à la fin du mois.

— Assemblée —

La réunion mensuelle des Dames de Sainte-Anne a eu lieu récemment. En l'absence de l'aumônier, le R. P. Cary, le R. P. Paul-Emile Levesque, O.M.I., a parlé de l'Action Catholique dans la paroisse.

Mme J. De Montigny, présidente, a annoncé que nous aurons de nouveau cet hiver une journée de prières et de méditation, le 28 février. Il y aura messe des retraitantes à 8h.30, déjeuner au sous-sol, suivie du chapelet et d'une instruction, dîner au sous-sol, chapelet, chemin de croix prêché, second chapelet pour finir le Rosaire et sortie à 4 heures.

Cette journée est consacrée aux Dames seulement et plus particulièrement aux dames de Sainte-Anne.

*Préparé spécialement pour notre climat canadien*
SIROP CONTRE LE RHUME 2 Sapins
SIROP 6 oz: ..... 49c 12 oz: ..... 74c
Onguent ----- 50c
Pastilles ----- 10c

IL VOUS FAUT ESSAYER LA FORD "51"

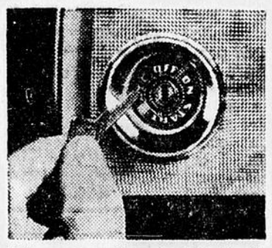

Pneus à paroi blanche et bavolets — facultatifs, moyennant supplément.

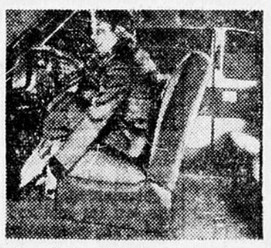

Nouveau tableau de bord... avec nouvelles commandes Glow-Cup et instruments groupés savamment sur un "surpanneau" perforé, argenté et satiné. Nouveau volant de direction Air-Wing.

NETTEMENT SUPÉRIEURE À TOUT ÉGARD!

Toujours sans rivale, la super-technique Ford a permis de réaliser 43 innovations ultra-modernes dans la Ford "51". Les gravures et le texte ci-dessous en font voir quelques-unes, et les expliquent. On admire aussi la grille *Dual Spinner* et les nouveaux intérieurs *Luxury Lounge*... une nouvelle commande automatique du roulement et la performance, encore améliorée, du moteur V-8 de 100 chevaux... la carrosserie *Lifeguard* sûre et solide... les gros freins *King-Size*, doublement scellés contre les intempéries. Une promenade d'essai vous permettra d'évaluer l'importance de ces mérites nouveaux. Comparez la Ford à n'importe quelle autre voiture et vous conviendrez avec nous qu'elle est, à tout égard, infiniment supérieure. Son mécanisme, son carénage, son agencement général vous procurent un summum d'élégance, de performance, de confort, d'économie.

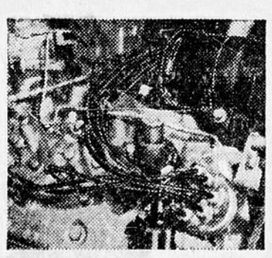
LE "THÉÂTRE FORD": Ne manquez pas, à Radio-Canada, l'heure du "Théâtre Ford", chaque jeudi soir.


Démarrage par "tour de clef"... il suffit de tourner la clef de l'allumage au delà de la position "On" pour lancer le moteur automatiquement!


"Contrôle" automatique de la posture, régi par des ressorts... le siège s'oblique de façon à assurer un confort total.


De nouveaux coupe-vent chromés rehaussent l'attrayante apparence des ailes AR et des feux AR (dessinés à nouveau)... leur éclat métallique ajoute au chic de la voiture.


Nouveau traitement de la lunette AR— Une superbe moulure chromée, à base extra-large, encadre la glace AR, harmonieusement cintrée.


"Mileage Maker" automatique... système auto-réglé, qui apporte la distribution de l'allumage aux charges de carburant... procure plus de milles au gallon.


Couvercle équilibré du coffre à bagages Tournez la clef et le couvercle équilibré se soulève de lui-même... magiquement! Facilité, commodité!

UN PRODUIT DE FORD-CANADA
Ford MONARCH
VOUS POUVEZ PAYER PLUS CHER... MAIS VOUS N'AUREZ PAS MIEUX!
VOYEZ UN VENDEUR AUTORISÉ FORD
Marchand autorisé pour FORD et MONARCH
CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.
265, AVE LAURIER OUEST Tél: 2-9441



**VIVE LES LAINAGES** — Que vous soyez frileuse ou non, vous acceuillerez avec plaisir cette fort jolie robe de lainage dont le dessin est d'une grande simplicité. Faite en laine chenille par Barbara Carol, elle se vend dans toute la gamme des couleurs claires avec rayures sombres et vive-versa.

FEUILLETON DU DROIT

## SENS DESSUS DESSOUS

Par Michel-Ange JABOULEY

(Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres.)

11 —

—Comment donc, madame Chasagneux, mais si vous avez besoin d'argent pour d'autres commissions, je vous en prêterai.

Elle lui tendait un billet de dix francs. Et la vieille, fière comme un administrateur qui a rétabli le crédit de sa maison, rapportait triomphalement l'offre qu'on venait de lui faire à sa fille, qui n'en croyait pas ses oreilles.

Son influence s'affirmait sur d'autres questions. Le dimanche après son arrivée, Maria, prise au dépourvu quand sa mère s'habilla pour aller à la messe, ne parla pas de l'accompagner. Elle la vit étonnée mais ne reçut pas les reproches qu'elle attendait. Le dimanche suivant, elle arborait un vieux chapeau et, ayant mis à Suzon sa robe des jours de fête l'entraînait à l'église à la suite de la mémée, et ainsi les autres dimanches. Au début, Suzon essaya de regimber, ne comprenant rien à cette nouveauté. Mais sa mère, cette fois, tenait bon. Elle fut d'abord insupportable, ne parvenant pas à immobiliser ses jambes ou à réprimer se bâillements. Puis elle s'habitua, s'intéressant aux chants, aux gestes incompris du prêtre et des enfants de choeur, contente, au fond, de voir qu'elle faisait plaisir à la grand-mère qui la surveillait derrière ses lunettes sans cesser de lire dans son gros paroissien. En sortant, elle retrouvait des petites qu'elle avait rencontrées au catéchisme, où elle n'allait plus depuis quatre mois et l'envie lui vint bientôt d'y retourner.

Ce retour de la mère Barollon à la pratique religieuse ne manqua pas d'être remarqué au Demi-Jour, potinier comme un village, et de provoquer les commentaires des commères. Quelques-unes s'enhardirent à la questionner:

—Eh quoi! madame Barollon, vous voilà devenue dévote?

Maria évita de répondre. Le respect humain en elle battait la générale, moins fort cependant que la crainte de déplaire à sa mère. Puis, comme on insistait, sa lâcheté transparaissait:

—Parce que je vais à la messe? Mais je n'ai jamais été contre. Autrefois, je n'avais pas le temps; avec ma mère qui m'aide, il n'y a pas de raison; autant être là qu'ailleurs, pas vrai?

Mais à Elise, qui demeurait âprement réfractaire et faisait chorus avec les commères en y ajoutant des sarcasmes que ne se permettaient pas les autres, elle invoquait un mobile plus digne:

—Il me faut bien prier pour ton pauvre père... et aussi pour le Claudius, qui court du risque dans la marine.

—Oh là là, des prières, tu crois encore à ça... Des prières, mais va en demander à la Lucienne, qui en a plein la tête, elle saura mieux y faire que toi!

Lucienne Jarrin était la bête noire d'Elise Barollon. Elle la méprisait et, par une contradiction fréquente, la jalousait en même temps. C'est que, si sa simplicité, sa modestie, sa piété et sa douceur l'horripilaient, d'autres personnes l'en estimaient et ne manquaient aucune occasion de louer ses mérites. Lucienne Jarrin se faisait aimer de tous. La mère d'Elise l'admirait béatement et s'embrouillait, quand elle la rencontrait, pour lui tourner quelques paroles aimables. Et naturellement, la grand-mère, dès qu'elle l'avait connue, s'était prise d'une affection qu'Elise considérait comme un défi et une humiliation.

Un autre grief d'Elise contre Lucienne, c'était ce qu'elle appelait son hypocrisie. On la savait malheureuse chez elle, à tout propos battue par sa mère—"se laisser battre ainsi, quelle lâcheté!"—et cependant, elle offrait toujours au dehors une figure souriante: n'était-ce point là preuve d'une hypocrisie raffinée? Et Elise allait jusqu'à dire: toute la fausseté cléricale.

Des scènes violentes que lui faisait sa mère, et dont on percevait les éclats en passant près de leur porte, Mme Chasagneux, au contraire, s'était émue. Un jour, frappant chez elle après que Mme Jarrin fût sortie, elle trouva la jeune fille, les joues enflammées et les yeux pleins de larmes. Bouleversée, elle l'attira dans ses bras, la caressant, la consolant avec des paroles maternelles. Lucienne, mise en confiance par cette tendresse, épancha toute la peine dont son coeur était gonflé. A travers ses confidences, la grand-mère put reconstituer la lamentable histoire de ses parents et la sienne.

Son père, selon toute vraisemblance, un homme bon, sérieux, maladroit et faible; sa mère, dactylo dans un bureau où lui était chef de service. Coquetteries, idylle, mariage. Toujours la même histoire, pensait la vieille paysanne, de ces jeunes gens rangés qui ne découvrent pas les attraits de pures et gentilles jeunes filles et se laissent prendre aux appâts d'une rouée!

Et tout le reste s'ensuit. La coquette n'a recherché le mariage que pour se libérer des chaines que la famille et certains préjugés — certaines précautions — imposent à la jeune fille; elle va vers lui comme à son émancipation. La lune de miel n'a pas eu sa durée habituelle que déjà l'épousée a pris des ailes, mais non pour s'élever. Le mari veut-il la retenir, elle ne tarde pas à lui signifier, par des actes, qu'elle ne reconnait pas en lui le gardien de sa vertu, qu'elle entend être libre de ses amitiés. S'il n'est pas chrétien, ou s'il est aussi léger qu'elle, pas assez passionné pour se venger, il s'assurera de ses trahisons pour demander le divorce, ou prendre le parti de vivre de son côté en s'octroyant les mêmes libertés. S'il est chrétien et resté fidèle à ses principes religieux, — comme ce fut le cas pour le père de Lucienne, — et surtout si l'enfant que la femme n'a pas souhaité appelle une tendresse au foyer qu'elle délaisse de plus en plus, il souffrira en silence, et même, le plus souvent, c'est lui qui donnera au petit être les soins maternels dont il serait privé. Cela tient, cela dure quand l'homme, sans être un héros, mais ranimant en lui toutes les forces retrouvées dans sa foi, s'exalte à son devoir d'autant plus méritoire qu'il exige du courage et de l'abnégation, et lui reste fidèle. Qu'au contraire, il fléchisse un jour, cédant à l'une de ces tentations auxquelles la solitude et le désordre de son foyer l'exposent davantage, et que sa femme s'en aperçoive au moment où il devient gênant pour elle, sans égard pour l'indulgence dont il a couvert ses incartades, c'est elle qui se déclare outragée et trompée et demande contre lui le divorce.

(à suivre)


Détestez-vous LES CHALEURS?



Souffrez-vous de chaleurs, de tension nerveuse et d'émotions angoissantes dues à l'âge mûr, au cours de cette période où la fécondité baisse et lorsque des symptômes désagréables de cette nature peuvent souvent trahir votre âge?

Commencez alors à prendre le Composé Végétal Lydia E. Pinkham's pour soulager de tels symptômes. Aucun autre remède de ce genre pour les femmes possède un tel record de succès. Pris régulièrement, le Composé Pinkham's aide à affermir la résistance contre la détresse de l'âge mûr. Il s'agit d'un remède épatant préparé *spécialement* pour les femmes. *C'est l'ami des femmes!*

REMARQUE: Ou si vous le préférez, les COMPRIMÉS Lydia E. Pinkham's enrichis de fer.

LYDIA E. PINKHAM'S COMPOSÉ VÉGÉTAL



Sirop MELLO

POUR BÉBÉ
• TOUX
• RHUMES
• BRONCHITE

BOUTEILLE 35¢

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES




# Pour vous mesdames

## Carnet mondain

**Rideau Hall**

M. Julian Buxton, d'Angleterre, est arrivé en fin de semaine pour un séjour à Rideau Hall.

* * *

**Corps diplomatique**

M. Jean Basdevant, conseiller de l'ambassade de France, et Mme Basdevant ont quitté Ottawa hier à destination de la France.

* * *

**Déplacements**

L'hon. Douglas Abbott, ministre des Finances, et son épouse sont rentrés hier d'un séjour au Club Seigneurial.

* * *

Mlle Cairine Wilson part aujourd'hui pour Sherbrooke.

* * *

Mlle Annette Saint-Denis est partie dernièrement pour La Barbade où elle passera des vacances.

* * *

Mlles Marie et Rhéa Lafleur sont retournées à Montréal après avoir passé quelque temps en ville.

* * *

M. et Mme Georges Marois sont partis pour Boston et Cincinnati, où ils passeront quelques semaines.

* * *

**Fiançailles**

On annonce les fiançailles de Mlle Jeanne Beauchemin, fille de M. et Mme J.-Ulric Beauchemin, de Montréal, autrefois d'Ottawa, à M. Henri Ouellette, fils de M. et Mme Jean Ouellette, de Windsor, Ont. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 31 mars, à 10 heures, en l'église Notre-Dame-de-Grâces, de Montréal.

## Mariage béni au Lac-Sainte-Marie

LAC SAINTE-MARIE, Qué. — (D.N.C.) — Dernièrement, en l'église Lac-Sainte-Marie, eut lieu le mariage de Mlle Madeleine Dubeau, fille de M. Narcisse Dubeau, avec M. Emile Bélisle, fils de M. Jos Bélisle, de Gracefield.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé E. Thivierge.

La mariée portait une toilette de velours vert pâle avec chapeau et accessoires de même ton.

Après le mariage, il y eut réception à l'"Hôtel du Lac".

Les nouveaux mariés éliront domicile à Gracefield.

**Naissances**

M. et Mme Fortunat Joly sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les noms de Marie-Rose-Pierrette-Bernadette. Parrain et marraine: M. Harmel Joly et Mlle Pierrette Emond.

A M. et Mme Sonny Lachapelle est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Léo-Royal. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Noël. Porteuse, Mme Hermeline Morin.

**Va-et-vient**

Mlle Irène Rubeau, de Montréal, passe une quinzaine chez sa mère, Mme François Dubeau.

**LA JOURNEE COMMENCE BIEN** — Une chambre de bain-cabinet de toilette, destinée à faciliter et hâter la toilette de tous les membres d'une famille, possède une antichambre pourvue de deux tables de toilette, surmontées de miroirs. Elle s'ouvre sur trois compartiments. L'un des compartiments comprend le bain et la douche; le deuxième, deux lavabos, et le troisième, la toilette. Deux des murs de l'antichambre, ainsi que le plafond, sont peints bleu turquoise. Les deux autres murs et les trois compartiments sont émaillés d'une teinte pêche, douce et flatteuse au teint. Les armoires, sous les lavabos et les tables de toilette, sont bleu turquoise. Un tapis corail foncé, qui rehausse la couleur pêche et présente un contraste agréable avec le bleu turquoise, recouvre le centre du plancher du cabinet de toilette.




2309—Avec un peu plus de deux verges et demie, vous pourrez faire ce joli ensemble comprenant veste et jupe droite. Si vous faites la veste sans manches, deux verges et quatre suffiront. Grandeurs: 10 à 18.

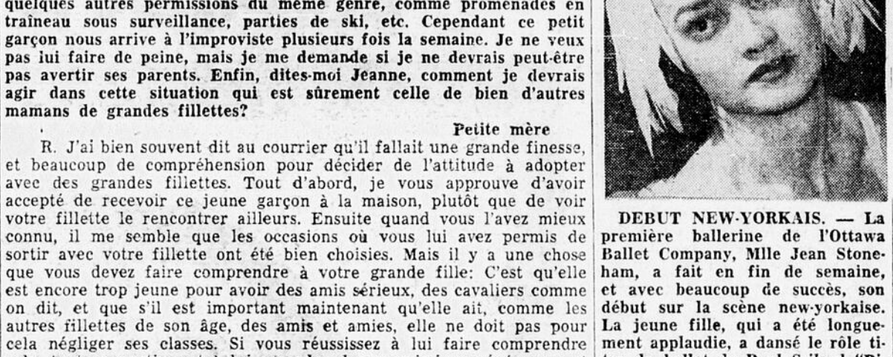
**Le patron coûte 40c. Envoyez votre commande au journal "Le Droit", en ayant soin d'indiquer le numéro, la grandeur désirée, votre nom et votre adresse au complet, ou d'envoyer un bon de poste. Adressez ainsi: Service des patrons Peerless, 368, rue Dalhousie, Ottawa.**

## Annonces du Carnet

**Pour avis de fiancailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4068 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: $1.**

**Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement, de même que les comptes rendus et photos de mariage.**

**On est prié de donner les communications avant 9 heures a.m. pour publication la journée même, et avant 4 heures p.m. le vendredi, pour publication le samedi.**



**M. et Mme Georges Poirier,** née Claire Boucher, à la réception offerte après leur mariage dernièrement en l'église Saint-Joseph d'Orléans. Les parents du marié sont M. et Mme A. Poirier, ceux de la mariée, M. et Mme P. Boucher. (Photos par Pépin)

**M. et Mme Réal Beauchemin,** Jeanine Landry, mariés récemment en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Mme Beauchemin est la fille de M. et Mme René Landry, et le marié, le fils de M. et Mme Henri Beauchemin.

## Le Courrier de Jeanne

**Q. Ma fillette de 15 ans commence déjà à s'intéresser aux petits garçons. Elle a une petite amie qui a un frère, et je crains bien que ce soit surtout pour lui qu'elle voit cette fillette si souvent. Il y a quelques mois, un jeune garçon lui a demandé pour l'amener à une danse à l'école. Je le lui ai permis. Nous lui avons aussi accordé quelques autres permissions du même genre, comme promenades en traîneau sous surveillance, parties de ski, etc. Cependant ce petit garçon nous arrive à l'improviste plusieurs fois la semaine. Je ne veux pas lui faire de peine, mais je me demande si je ne devrais peut-être pas avertir ses parents. Enfin, dites-moi Jeanne, comment je devrais agir dans cette situation qui est sûrement celle de bien d'autres mamans de grandes fillettes?**

**Petite mère**

R. J'ai bien souvent dit au courrier qu'il fallait une grande finesse, et beaucoup de compréhension pour décider de l'attitude à adopter avec des grandes fillettes. Tout d'abord, je vous approuve d'avoir accepté de recevoir ce jeune garçon à la maison, plutôt que de voir votre fillette le rencontrer ailleurs. Ensuite quand vous l'avez mieux connu, il me semble que les occasions où vous lui avez permis de sortir avec votre fillette ont été bien choisies. Mais il y a une chose que vous devez faire comprendre à votre grande fille: C'est qu'elle est encore trop jeune pour avoir des amis sérieux, des cavaliers comme on dit, et que s'il est important maintenant qu'elle ait, comme les autres fillettes de son âge, des amis et amies, elle ne doit pas pour cela négliger ses classes. Si vous réussissez à lui faire comprendre cela, tout en continuant à lui accorder des permissions généreuses et sensées, vous ferez de votre enfant une jeune fille raisonnable. Quant au jeune garçon qui s'invite, comme vous dites, il me semble que votre fillette est encore la mieux placée pour lui dire, subtilement, qu'il vaudrait mieux qu'il s'abstienne de ces visites à l'improviste durant la semaine. Cela lui montrera également que vous avez confiance en son jugement.

**Q. Quoi porter pour mon mariage à la fin de mars? J'ai 19 ans et ne suis pas riche. Dois-je avoir un chapeau de paille ou un feutre? J'aime bien votre cher courrier, etc. P.S. Je préfère la robe au costume.**

**Qui a hâte de connaitre vos idées**

R. N'importe quelle jolie robe de crêpe fleuri serait très élégante. Vous pourriez la porter avec une jaquette de même tissu, garnie d'un col de nuance assortie et d'un petit chapeau de paille de même ton.

* * *

**Q. Comment préparer les patates frites, très minces et croustillantes, qu'on appelle "chips"?**

**Maman de bambins gourmands**

R. Pelez quatre pommes de terre, puis coupez-les en tranches très mince. Laissez tremper les tranches dans de l'eau salée très froide pendant une heure. Asséchez-les bien, avec une serviette. Puis, faites-les frire dans plusieurs pouces de graisse (dans la recette qu'on m'a donnée on mettait "huile de pistache") chauffée à 395 degrés. (C'est-à-dire assez chaude pour brunir un pouce cube de pain en 20 secondes) et jusqu'à ce qu'elles soient brunes. Laissez-les égoutter sur du papier et salez-les. Faites attention de ne faire frire que quelques tranches, une cuillérée à soupe par exemple, à la fois. Si elles ne sont pas assez croustillantes, faites-les sécher bien vite, en les mettant dans un courant d'air, puis retrempez-les dans la graisse.

* * *

**Q. Je partirai bientôt pour l'Ouest, sur le train, avec mon bébé qui a six mois. Je suis bien en peine sur ce que je lui donnerai à manger. Je lui donne d'ordinaire du lait en boite avec de l'eau bouillie. Mais comment faire sur le train? Auriez-vous l'obligeance aussi de me dire quoi mettre dans sa petite valise? Mon orthographe est-elle bien mauvaise?**

**Jeannette**

R. Comme je pense que vous devez sûrement voyager dans un compartiment, vous n'avez pas à vous inquiéter outre mesure. Tout d'abord, pour ce qui est du linge du bébé, vous pourrez en prendre soin facilement là, vu qu'il y a eau courante. Pour la nourriture, il se trouve que sur ces trains, on s'occupera de préparer à votre demande le lait de votre bébé, pourvu naturellement que vous ayez ses bouteilles. Je suppose qu'une douzaine de couches suffiront pour ce voyage. Pour le reste, faites comme à la maison. Bon voyage. Non, votre français semble fort bon.


Un meilleur éclairage!



LAMPES LACO




**DEBUT NEW-YORKAIS. — La première ballerine de l'Ottawa Ballet Company, Mlle Jean Stoneham, a fait en fin de semaine, et avec beaucoup de succès, son début sur la scène new-yorkaise. La jeune fille, qui a été longuement applaudie, a dansé le rôle titre du ballet de Paul Szilard "Bilitis". Ce ballet est une version revisée de "Plaisirs d'amour", présenté l'an dernier ici par l'Ottawa Ballet Company, ainsi qu'à Montréal, lors du troisième festival de ballet.**


LE NOUVEAU PALMOLIVE pour Un Épiderme Jeune Et Velouté "Il Est Doux!"




*Une Autre Ravissante Beauté Palmolive!*

Les Jeunes Élégantes Préfèrent PALMOLIVE—Il Est Doux!



GAGNEZ VOTRE PART DE $5,000!



NOMMEZ CE GÂTEAU

Glaçage Délicieux, Facile

2 blancs d'oeufs
1½ t. de sucre
3 c. à thé d'eau
¼ c. à thé de sel
¼ c. à thé de crème de tartre
1 c. à thé de vanille
¼ t. de cerises vertes hachées
zeste râpé de 1 orange
colorant alimentaire vert

Mettez les blancs d'oeufs, le sucre, l'eau, le sel et la crème de tartre dans la partie supérieure d'un bain-marie. Placez au-dessus d'eau bouillante. Battez jusqu'à ce que le glaçage se tienne en pics. Retirez du feu. Ajoutez la vanille, le zeste de la chaleur. Ajoutez la vanille, le zeste d'orange, râpé et colorant alimentaire. Battez 1 min. Faites Glaçage et garniture pour deux étages de 9" ou trois de 8". Décoration: Coupez des tranches d'orange de ¼" d'épaisseur. Fendez-les de l'extérieur vers le centre. Donnez la forme d'un cornet et placez-les sur le gâteau. Décorez de tranches minces découpées dans des cerises vertes.

GAGNEZ $2,000 en nommant simplement ce gâteau! C'est un superbe gâteau à l'orange, de 3 étages, garni et recouvert d'un glaçage vert pâle, décoré de fleurs faites avec des tranches d'orange et de feuilles découpées dans des cerises vert foncé. Pensez à un nom original qui lui conviendrait. Puis lisez les règles faciles du concours et envoyez votre première participation immédiatement. Participez souvent! Il y a plus de 100 prix en espèces!

1er PRIX $2,000
2ème prix $1,000
3ème prix $500 — 5ème prix $150
4ème prix $300 — 6ème prix $50
PLUS 100 billets de $10 comme Prix de Consolation!

Règles du Concours
"NOMMEZ LE GÂTEAU"

1. Ecrivez en lettres moulées le nom que vous donnez à ce gâteau, vos nom et adresse—et envoyez cela, avec un dessus de carton de Bijou ou un fac-similé raisonnable de cela, à: Swift's "Name-the-Cake" Contest, Dept. G-4, , P.O. Box 31, Terminal A, Toronto, Ont. 2. Tout le monde, au Canada, peut participer à ce concours, sauf les employés de la Swift Canadian Co. Limited, de ses agences de publicité et les membres de leurs familles. 3. Toutes les feuilles de participation deviennent la propriété de la Swift Canadian Co. Limited. 4. Postez toutes les feuilles de participation avant le 17 mars 1951 à minuit. 5. Les prix seront décernés selon l'à-propos et l'originalité. 6. Un concurrent ne peut gagner qu'un seul prix. Dans le cas d'ex aequo, le prix sera divisé. 7. La décision du jury est définitive.

*Les noms des gagnants seront publiés dans ce journal.* Swift Canadian Co. Limited.


## A Tuktoyaktuk, la Semaine d'Education est commencée

TUKTOYAKTUK, Territoires du Nord-Ouest. — (P.C.) — Enseigner en plein "sur le dessus du monde" a certainement ses désavantages glacials, mais pour Dorothy Robinson, d'Ottawa, c'est toute une occasion.

C'est qu'ici, dans le froid perçant de ce village esquimau de l'arctique, à 2,500 milles de chez elle, cette femme persévérante a enfin trouvé la liberté, et la réalisation de l'idéal qu'elle s'était proposé depuis les 14 années qu'elle travaille dans les écoles du grand nord canadien.

Combattant la grippe, le froid, l'ignorance, elle a la charge de l'école la plus éloignée du ministère des Ressources, une petite école d'une pièce, à l'embouchure de la rivière Mackenzie, plus de 1,400 milles au nord d'Edmonton.

A titre d'institutrice du grand nord, Mlle Robinson doit faire face à de nombreux problèmes. Elle est institutrice, infirmière, cuisinière, et même scoutmestre pour les enfants esquimaux qui sont sa responsabilité. Cependant, si les institutrices de la ville peuvent voir les autos et la vie de toute une cité, par leurs fenêtres, il n'en est pas de même ici. Car il n'y a que glaces polaires, et grandes étendues blanches. D'ici au pôle nord, ce ne sont que les eaux gelées de l'océan arctique.

**Comme les autres**

Tout comme les autres institutrices canadiennes pourtant, Mlle Robinson se prépare elle aussi à la Semaine de l'Education, qui commence le 4 mars. Ici cependant, à cause de la saison de la chasse, elle se tient du 19 au 23 février!

Les jeunes se grouperont autour d'une grande table, parce qu'il n'y a pas de pupitres, et discuteront avec leur institutrice, en langue esquimaude. Elle leur parlera des enfants dans les autres régions du Canada, et de ceux des pays chauds. Elle leur fera dessiner des affiches, et à la fin de la semaine, les parents viendront voir ce que la femme blanche a appris à leurs enfants.

Les enfants sont de bons enfants, dit Mlle Robinson qui est âgée de 40 ans. "Mais les plus âgés ne semblent pas comprendre comment apprendre à lire, à écrire et à compter, pourra les aider à attraper plus de poissons!" dit-elle.

Elle n'est pas seulement institutrice car il lui est arrivé souvent d'être obligée de faire un hôpital de sa petite école, quand la grippe s'y attaque. Prête à tout, elle détient de nombreuses décorations: entre autres, une de la Royal Life Saving Society, une autre de l'Association ambulancière Saint-Jean. Elle est fort probablement la seule femme à être décorée d'une médaille scoute, qui lui a été décernée lors d'une grande cérémonie à laquelle assistait son petit groupe.

**Pourquoi**

Quel grand pouvoir, quel attrait a bien pu arracher cette femme à la civilisation pour la transplanter ici?

"C'est la réalisation de ma vie personnelle, déclare-t-elle. Mon désir est de servir l'esquimau canadien."

Dans sa petite école, on trouve des choses surprenantes: un pied-de-veau, celui qui a pu pousser le plus au nord du Canada, ainsi qu'un baril de terre où elle cultive des carottes et de la laitue.

Les enfants esquimaux viennent à l'école quand ils le peuvent. La plus grande partie du temps, ils sont en voyage. Avec leurs parents, ils font la chasse, apprenant l'art de la survivance dans ce grand et froid théâtre d'expérience.

Et dans la classe de leur institutrice, ils apprennent à confectionner toutes sortes d'articles qu'ils vendront ensuite, à comprendre ce qu'il faut faire pour être de bons canadiens.

## Une femme, candidate à la présidence de l'Autriche

VIENNE — (A.F.P.) — Mme Ludovica Hainish-Marchet, belle-fille de l'ancien président de la République Hainisch, a annoncé, cet après-midi, son intention de poser sa candidature à la succession du président Renner.

La candidature de Mme Hainish-Marchet est soutenue par un groupe féministe pacifiste très ancien et bien connu en Autriche, la "Bertha von Suttner Gemeinde".

C'est la première fois, dans l'histoire de la République d'Autriche, qu'une femme est candidate à la plus haute magistrature du pays.




**Nous venons de recevoir notre consignation de peaux de mouton de Perse noir (teint par Hollander)**

En dépit des prix à la hausse, voici votre occasion de choisir votre pelleterie, votre genre, votre doublure et de faire confectionner votre manteau de mouton de Perse selon vos mesures au cours de notre solde pré-inventaire de fourrures de qualité.

Nous avons aussi un magnifique assortiment de manteaux de mouton de Perse (teints) confectionnés, genres unis ou garnis, tailles 11 à 44.

Un seul magasin à Ottawa




Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

156, RUE RIDEAU - - - - 2-4207




On voit ci-dessus neuf des plaques d'automobiles émises cette année par les provinces canadiennes. Celle de Terre-Neuve ne sera mise sur le marché que le premier avril. Les couleurs sont Québec, gris aluminium, chiffres noirs; Manitoba, doré, chiffres noirs; Nouvelle-Ecosse, orange, chiffres noirs; Colombie-Britannique, noir, chiffres orange; Nouveau-Brunswick, vert, chiffres blancs; Alberta, jaune, chiffres bleus; Ile-du-Prince-Edouard, bleu foncé, chiffres blancs; Saskatchewan, ivoire, chiffres noirs, Ontario, blanc, chiffres d'un bleu pâle. (Photo P.C.)

## LIMOGES, Ont.

LIMOGES, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Josaphat Dazé (Bertha Voisine) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé dimanche dernier en l'église Saint-Viateur, sous les prénoms de Joseph-Jean-Marcel-Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Odilon Gagnon.

**Va-et-vient**

M. Gilbert Gibeault, de Beauchêne, Qué., visitait sa mère, Mme John Gibeault.

M. et Mme Albert Gagnon, de Montréal ont assisté aux funérailles de M. Emile Poirier, mercredi dernier. Ils ont aussi visité MM. et Mmes Albert Fournier et Wilfrid Gagnon.

Mlle Pauline Larocque passait la fin de semaine chez ses parents à Lachute, P.Q.

M. et Mme Raoul Lemieux passent quelques jours à Cornwall, où ils rendent visite à leurs parents, M. et Mme Emile Gibeault.

M. et Mme Anatole Gauthier, de Morewood, et M. et Mme Amédée Gibeault ont visité Mme Joseph Gibeault, qui est présentement malade chez sa fille, Mme Jim McDonald.

## SAINT-PASCAL-BAYLON, Ont.

SAINT-PASCAL-BAYLON (Ontario) — (D.N.C.) — M. et Mme Noël Viau font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Vincent-Edgar - Normand. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Viau, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Colette Viau, soeur du nouveau-né.

*Réunion*

Au cours d'une grande assemblée qui eut lieu la semaine dernière, en la salle paroissiale de Saint-Pascal-Baylon, sous les auspices du cercle des cultivateurs, un grand nombre de cultivateurs ont étudié la question de la betterave à sucre et le projet de construction de la raffinerie à Plantagenet, Ont.

Les orateurs, M. Georges Michaud, M. l'abbé G.-G. Séguin et M. Léon Delorme, s'accordèrent pour dire les avantages de cette industrie pour les fermiers de Saint-Pascal-Baylon et donner les résultats obtenus à la raffinerie de Saint-Hilaire.

Les cultivateurs se montrèrent très enthousiastes sur ce projet et plusieurs noms furent inscrits au sujet de cette culture.

POUR
TOUX OU RHUME-
RIEN NE VAUT
BUCKLEY'S MIXTURE

HISTOIRE VRAIE no 38

LA DAME QUI ENTENDAIT LES AUTRES PARLER D'ELLE

Je n'avais jamais cru que j'agissais de façon si désagréable lorsque, un soir, à une réunion paroissiale, j'entendis deux dames qui parlaient de moi.

"Pauvre elle" dit l'une, "elle n'est qu'un paquet de nerfs — Moi, lorsque je commence à sentir la fatigue et la défaillance au point où mes nerfs s'en ressentent comme dans son cas, j'ai toujours recours au Nerve Food du Dr Chase. Cela me fait un bien indescriptible.

C'est donc l'impression que je donnais aux autres — Je ne me sentais pas bien — pas de vigueur, je ne dormais pas, je n'avais pas d'appétit. J'ai alors pris son conseil et je me suis procuré du Nerve Food du Dr Chase. Quelle amélioration je remarquai dans peu de temps. Mais je continuai à le prendre pendant 6 semaines — et voilà que maintenant je me sens mieux que jamais.

Depuis cet incident, j'ai conseillé à nombres de dames dont les nerfs semblaient être à bout, de prendre le Nerve Food du Dr Chase. C'est simplement incroyable de les voir reprendre leur vigueur en moins de 6 semaines et cela au point où elles paraissent être des personnes différentes.

## Dernier hommage à O. Villeneuve à Moose Creek

MOOSE CREEK, Ont. (D.N.C.) —Les funérailles de M. Osias Villeneuve, décédé subitement à sa demeure, à Casselman, à l'âge de 62 ans, ont eu lieu mercredi, à Moose Creek.

Le cortège funèbre a quitté la demeure de son frère, Hermas, pour se rendre en l'église Notre-Dame-des-Anges. M. le curé Elzéar Danis a chanté le service. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Les porteurs étaient MM. Raphaël et Charles Villeneuve, Alcide et Roland Sabourin.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, née Célina Robert, trois frères, Joseph, de Valleyfield, Albert, de Montréal, et Hermas, de Moose Creek; deux soeurs, Mme David Hamel et Mme A. Legault, de Moose Creek.

**Déplacements**

M. et Mme Rémi Godard et leur fillette, Jacqueline, de Cornwall, ont rendu visite à M. et Mme Pierre Prevost, récemment.

M. et Mme Elie Bray étaient de passage à Montréal, en fin de semaine.

M. et Mme Bruno Gibeault étaient de passage à Casselman, dernièrement.

M. et Mme Albert Perrier, de Scott Lake, passent quelque temps chez son père et d'autres parents.

M. et Mme Jean-Paul Sabourin, de Crysler, et M. et Mme Damien Clément, de Casselman, ont assisté aux funérailles de M. Osias Villeneuve.

## Elections chez les Lacordaire de Lorrainville

LORRAINVILLE, Qué. — (D. N. C.) — M. Albert Baril et Mlle Reina Guimond étaient élus récemment à la présidence des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Lorrainville.

Les autres officiers élus sont les suivants: M. Sylvio Frappier et Mlle Clarisse Thérien, vice-présidents; M. Conrad Thérien et Mlle Thérèse Gauthier, secrétaires-trésoriers; M. Albert Clermont et Mme Camille Barrette, secrétaires.

Les conseillers suivants ont été élus: MM. Adelbert Lepage, Joseph Laforest, Léonard Barrette, Gustave Jolette et Léonide McFadden; Mmes Henri Marleau, Albert Baril, Gustave Jolette, Léonard Barrette, Auguste Jodoin et Léonide McFadden.

M. Arcade Plante présidait aux élections. Après un programme récréatif, l'on a servi un goûter.

## M. E. Poirier est inhumé à Limoges

LIMOGES, Ont. — (D.N.C.) — L'on a rendu mercredi un dernier hommage à M. Emile Poirier, décédé à sa demeure, après une longue maladie. Après le service, le cortège funèbre, précédé de l'épouse et des enfants du défunt, s'est rendu au cimetière paroissial, où l'inhumation a eu lieu.

M. Poirier laisse dans le deuil deux fils, Donat et Hector, et quatre filles, Mme Roland Trudeau (Alice), de Vars, Simone, Lise et Eva.

## Neuf lauréats à Hearst, Ont.

HEARST, Ont. (D.N.C.) — Dans le rapport du concours de français régional à Hearst, il aurait fallu mentionner les noms de neuf lauréats qui participeront au concours éliminatoire de l'inspectorat de M. Benjamin Michaud, à Smooth Rock Falls.

Ces neuf lauréats sont les suivants: écoles rurales: Louisette Proulx, élève de M. Léonard Chevrier, Georgette Larose, élève de M. Denis Chauvin et Henri Levasseur, élève de M. Olivin Bérubé; écoles urbaines: Henriette Chevrier, Madeleine Hudon, Marius Ouellette et Paul Serré, élèves de Sr Céline-de-Jésus, A.S.V., Françoise Poliquin, élève de M. Jean-Paul Bourgeault, et Gaston Grondin, élève de M. Trefflé Dignard.

## Décision des échevins de Sudbury

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — Les échevins ont fait volte-face et ont décidé de ne pas s'immiscer dans le choix d'un site choisi par les autorités fédérales pour la construction d'un édifice fédéral sur six lots, rues Elm, Lisgar et Cedar.

La semaine dernière les échevins avaient décidé de former un comité spécial pour étudier le choix fait par les autorités fédérales, s'opposant surtout au fait que le fédéral ne payant pas de taxes municipales, aurait dû choisir un terrain éloigné du centre commercial de la ville.

L'échevin O.-J. Godin fut le père d'une motion définissant que la ville de Sudbury exprime sa satisfaction de constater que le gouvernement fédéral a décidé de construire un édifice dont les besoins se font sentir depuis plusieurs années.

**Salaires**

Le comité des travaux publics de la ville de Sudbury, sous la présidence de l'échevin Laurier Lamoureux, a décidé d'offrir une augmentation générale de salaires de $15 par mois aux pompiers au lieu des $35 demandés, ainsi qu'une augmentation de 8 cents l'heure aux employés des départements municipal, public et de l'eau au lieu de 25 cents l'heure, tel que demandé par l'union des employés municipaux.

PEOPLES CREDIT

SOYEZ PLUS BELLE



Des yeux qui VOIENT bien ne manqueront pas d'être jolis . . . surtout quand ils sont encadrés par les lunettes flatteuses d'aujourd'hui . . . Vous vous rendrez compte que des lunettes bien adaptées peuvent faire des merveilles pour faire disparaître les lignes peu flatteuses et les rides. Téléphonez à 5-6706 pour séance-optique.

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

Tél: 5-6706
190, rue Sparks, Ottawa

FONT PLUS POUR VOUS



Evitez la "lassitude à 5 heures"

*Buvez du Postum!* Terminez votre journée de travail en vous sentant bien! *Buvez du Postum* — évitez le thé et le café. Le thé et le café contiennent de la caféine — une drogue qui peut vous laisser fatiguée, ou vous causer de l'insomnie, de la nervosité ou de l'indigestion. Postum *ne contient pas de caféine* — ne peut absolument pas vous fatiguer, vous causer de l'insomnie ou de l'indigestion.

**Epargnez jusqu'à 1¢ par tasse**

Pensez-y! — en adoptant Postum, vous épargnez jusqu'à 60% du prix de vos breuvages chauds.

**Une saveur satisfaisante**

Faites plaisir à toute votre famille! — avec la saveur corsée et riche du Postum. Les grandes personnes et les enfants se régalent de Postum à toute heure — et en boivent autant qu'ils le veulent.

*Ne contient pas de caféine*




Adoptez *Postum* aujourd'hui

P-150F

Un produit de General Foods

FEVRIER APPARTIENT À FREIMAN

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS - TELEPHONE: 2-6464

L'ensemble étole

Le grand succès actuel à New-York.
La robe de bas plus l'étole pour deux aspects
dans votre garde-robe du printemps!

19.95



Une ravissante étole de teinte naturelle en rayonne similitoile, avec une poche pot de fleur agrémentée de tangerines . . . une robe basique de crêpe bleu marine d'une belle présentation . . . les deux réunis, vous donnent l'ensemble étole qui jouit de la grande vogue actuellement à New-York! Tailles 12 à 18.

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage.

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN




SOLDE DE FABRICANT!

Corsets, gaines, gaines-caleçons de haut ton, à prix d'aubaines! Remarquez les bas prix sur les corsets. Coton, satin, tissu élastique et brocart. Blancs et rose-thé.

**Groupe 1 . . .** 1.49
Gaines élastiques. Genre s'aggrafant au côté, teinte chair. Tailles 24 à 32.

**Groupe 2 . . .** 1.94
Gaines s'étendant en deux directions. Genre "pantie" ou fourreau, avec pannéau de satin blanc et chair. Tailles petites, moyennes, fortes.

**Groupe 3 . . .** 2.94
Gaines et corsets. Teinte chair. Tailles 24 à 32 dans l'assortiment.

**Groupe 4 . . .** 3.94
Corsets et corselettes, teinte chair. Tailles 24 à 40.

**Bas nylon en teintes printanières**
Entièrement façonnées, texture 51, denier 30 et 15, sous-types de séries aux prix élevés, excellents pour tous les jours. Pointures 8½ à 10½. 1.19

**Couvre-lits de rayonne**
Teintes: rose, vert, bleu ou jaune!
Idéaux pour chambre d'enfants. Très durables! Grandeur: 81 pcs x 100 pcs. Chacun 4.98

A. J. FREIMAN LIMITED – Le centre des emplettes de la Capitale du Canada.

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre atuo au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

# PROGRAMMES DES EMISSIONS

## CE SOIR

**CKCH-OTTAWA-HULL**
**970 Kilocycles**

6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical
6.30—L'album de la chansonnette
6.45—Intermède
7.00—Un homme et son péché
7.15—Usine sonore
7.30—Connaissez-vous la musique?
7.45—L'épicier du coin
8.00—L'Epervier Kraft
8.30—Musique de concert
9.00—Théâtre lyrique Molson
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie A. S. C. O.
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Parmi les sportifs (Zotique Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

**CKOY-OTTAWA**

6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—Music for P.M.
8.00—Court of Opinions
8.30—Opportunity Knocks
9.00—Jazz Unlimited
9.30—What's the Answer
10.00—RA on the Air
10.05—Stamp Corner
10.15—Here's Health
10.30—Press Conference
11.00—Actualités
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités
12.05—House Party (jusqu'à 7h. du matin)

**CBO-OTTAWA**
**910 Kilocycles**

6.00—Programme Summary
6.15—Radio-actualités CBC
6.30—Int. Commentary
6.45—Rawhide
7.00—Leicester Square
7.30—Dixie Land Jazz
8.00—My Favourite Husband
8.30—National Farm Radio Forum
8.55—Farm Forum News
9.00—Radio-théâtre Lux
10.00—Actualités nationales CBC
10.15—Résumé des nouvelles
10.30—Provincial Affairs
10.45—Ray Davidson, baryton
11.00—Music by Eric Wild
11.30—Récital
12.00—Actualités CBC

**CFRA-OTTAWA**
**550 Kilocycles**

6.00—Sports at Six
6.15—The Laugh Club
6.30—Silver and Crystal
6.45—Jack Snow Calling
7.00—Actualités
7.15—Eight Bells
7.30—Clyde Beattie Show
8.00—Boston Blackie
8.30—Dramas of the Courts
9.00—Actualités
9.05—Rideau Cabaret
9.15—Civil Service
9.30—Nine Thirty Novelties
10.00—Square Dance at Eganville
10.30—Lonesome Gal
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
1.30—FIN DES EMISSIONS

**CBF-MONTREAL**
**690 Kilocycles**

6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—La revue de l'actualité
6.45—Le bulletin du ski
7.00—Un homme et son péché
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—Dans la coulisse
8.00—Choc des idées
8.30—Qui suis-je?
9.00—Théâtre lyrique
10.00—Radio-journal
10.15—La Corse
10.30—Musique légère
10.45—La société canadienne d'arthrite
11.00—Adagio
11.30—Musique légère
12.00—FIN DES EMISSIONS

## MARDI

**CKCH-OTTAWA-HULL**
**970 Kilocycles**
**A.M.**

7.00—Radio-Sacré-Coeur
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et prénostics
8.05—Intermède
8.15—Elévations matinales
8.40—Sillies en travaillant
9.00—Radio-journal
9.05—Un peu de tout
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Concert léger
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Sélection "London"
11.00—Prairie Lou-an
11.15—Vogue et variété
11.30—Succès "London"
11.45—Cavalcade musicale
**P.M**
12.00—Buletin d'actualité
12.05—Café-concert
12.30—Réveil Rural.
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital de piano
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Stud '53 p.m."
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Radio-Collège
5.00—Radio-Collège
5.15—Radio-collège
5.30—Casino de la chanson
5.45—Intermède

**CKOY-OTTAWA**
**A.M.**

7.00—Atualités
7.05—Musical Clock
7.30—Actualités
7.35—Music Clock
8.00—Actualités
8.10—Sports by Ted Root
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Musical Clock
8.35—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brooks
9.10—All Time Hit Parade
9.45—Monarch Money Man
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Music means money
11.15—Make believe ballroom
11.25—10th Phone Call
11.30—CKOY Party Line
**P.M.**
12.00—Actualités
12.05—Pick The Hits
12.20—Music Box
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—Beauty Box
12.50—The Stars Sing
1.00—Actualités
1.05—Barry an dBetty
1.15—Tops in Pops
2.00—Actualités
2.05—Music Hall
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Club 15
4.30—Who's Talking
4.55—Actualités
5.00—Who's Your Marries
5.15—Portia faces life
5.30—Make Believe Ballroom
7.00—Wake Up To Music Local
7.30—Actualités CBC
7.35—Wake Up to Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Court of Opinions
8.15—Devotional Period
8.30—Al Harvey
9.00—Actualités CBC
9.05—Musical Pgm
9.10—Chats About Children
9.15—Craig's Corner
9.45—Ont. School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.40—Musical Interlude
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister.
11.30—Front Page Farrell
11.45—Laura Limited
**P.M**
12.00—Actualités BBC
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.58—Dom Obs Time Sig
1.00—Actualités BBC Weather
1.15—The Happy Gang
1.45—Singalong
2.00—Organ Recital
2.15—CBC School for Consumers
2.26—Women's News Commentary
2.30—Encores
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Words and Music
4.15—From the Classics
4.30—The Arthur Godfrey Show
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrats
5.15—Family Favourites
5.30—Magic Adventure
5.45—Western Five

**CFRA-OTTAWA**
**550 Kilocycles**
**A.M.**

6.30—Rural Route 550.
6.00—Actualités
6.05—Rural Route 550.
6.30—Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Wake Up & Listen
7.20—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Rural Route Jamboree.
8.00—Actualités
8.05—Sportarest
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—Le Record Club
9.15—Craig's Corner
9.30—Easy Rhythm
10.00—To the Ladies.
10.45—Know Your Canada
11.00—Fiddler Fling
11.55—Actualités
**P.M.**
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.35—Luncheon Musicale
1.00—Noonday Jamboree
1.10—These are Tops
1.30—Bonjour Lucie.
1.45—Music Mast
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
4.00—Backstage Wife
4.15—Young Widder Brown
4.30—Barry & Betty
4.45—George Murphy Show
4.55—Actualités
5.00—Mark Trail
5.30—Who am I?
5.45—Jan Garner

**CBS-OTTAWA**
**910 Kilocycles**
**A.M.**

7.30—Actualités CBC
7.35—Wake Up to Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Court of Opinions
8.15—Devotional Period
8.30—Al Harvey
9.00—Actualités CBC
9.05—Musical Pgm
9.10—Chats About Children
9.15—Craig's Corner
9.45—Ont. School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.40—Musical Interlude
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister.
8.30—Symphonie de Toronto
9.30—Ad Quiz
10.00—Al Harvey Show
10.15—The Home Towners
10.30—Actualités
10.35—Meet the Band
10.45—Canada at Work
11.00—Actualités et sport
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités
12.05—House Party
1.00—Actualités
1.05—Say It With Music

**CFRA-OTTAWA**
**550 Kilocycles**

6.00—Sports at Six
6.15—Silver and Crystal
6.45—Jack Snow Calling
7.00—Actualités
7.10—Eight Balls
7.15—Silver & Crystal.
7.30—The Hardy Family
8.00—Fun Parade
8.30—Crime Does Not Pay
9.00—Actualités
9.05—Ridean Capers
9.15—Dr Sydney Smith
9.30—Nine Thirty Novelties
10.00—Chesterville Square Dance
10.30—Lonesome Gal
10.45—Lean Back & Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

**CBO-OTTAWA**
**910 Kilocycles**

6.00—Programme Summary
6.05—Pgm Summary
6.15—Actualités et sport—
CBC
6.30—Int. Commentary
6.40—Rawhide
7.00—Sunshine Society
7.30—The Commodores
7.45—The Nations Business
8.00—Mystery Theatre
8.30—Corn Roast
9.00—Life With Luigi
9.30—Canadian Cavalcade
10.00—Actualités — CBC
10.15—News roundup
10.30—Barometer Rising
10.30—Barometer Rising
11.30—Melody
12.00—Actualités CBC

**CBF-MONTREAL**
**690 Kilocycles**

8.00—Yvan l'Intrépide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Chansonnettes
7.45—Né à Québec
8.00—L'orchestre philharmonique de Toronto
8.30—Les concerts symphoniques de Toronto
9.30—Radio-Parents
10.00—Radio-journal
10.15—Les affaires de l'Etat — Parti P. C.
10.30—Lucille Dumont
11.00—Adagio
11.30—Orch. de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

**CKCH-OTTAWA-HULL**
**970 Kilocycles**

8.45—Menu musical
6.20—Menu musical (suite)
6.30—Ginette et ses chansons
6.45—Mélodies populaires
7.00—Un homme et son péché
7.15—Music Hall "J.-P. Lévesque"
7.30—Chansonnettes
7.45—Visages du monde
8.00—Tentez votre chance
8.30—La mine d'or
8.00—Prix d'héroïsme Dow
9.30—Radio-parents
10.00—Radio-journal
10.30—Nos modernes
10.15—Causerie
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

**CKOY-OTTAWA**

6.00—Bulletin d'actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—Music for P.M.
8.00—In search of Ourselves

# Radio-Cinéma-Musique

## Les Compagnons de la Musique

Dans le décor intime du "Petit Théâtre", les Compagnons de la Musique nous ont tout simplement captivés, samedi soir. Technique, interprétation et mimique affirmaient chez eux une perfection rare, mûrie par une longue mais joyeuse succession d'exercices.

La variété extraordinaire de leur répertoire écartait toute possibilité d'ennui. Leur imagination vive, toujours à la recherche d'un renouvellement possible, devrait servir d'exemple à toutes les chorales et choeurs, dont les programmes tombent souvent dans une note monocorde.

Un jeu de lumières, adapté aux variantes du programme de la soirée estompait la nudité d'un décor, aux draperies grises.

Le répertoire des Compagnons a suscité bien des rires. Il est surtout drôle en effet. Mais de temps à autre, l'atmosphère changeait du tout au tout. Un chant héroïque introduisait la note dramatique, reflet de notre période troublée.

La formule des Compagnons est complète. Elle incorpore des chansons animées, des évocations dramatiques, des chansons populaires, des parodies et fantaisies ébouriffantes, des pièces anciennes et modernes et même des "negro spirituals".

Suivons maintenant les Compagnons sur la route magique et capricieuse de leur programme de samedi soir.

Dès les premiers moments, "Maître Pierre", bien connu des radiophiles de langue française de la région, a suscité un tonnerre d'applaudissements.

"Dieu! que les mères ont du souci...", une fantaisie sur une chanson du XVIIIe siècle, donna lieu à une interprétation joyeuse et amusante des Compagnons. Leur imitation des instruments à vent et de la contrebasse, ainsi que la transformation de trois d'entre eux, en messieurs sérieux aux chapeaux haut-de-forme, provoqua beaucoup de rires.

Les Compagnons interprètèrent ensuite un négro spiritual, "Congo", suivi d'une complainte sur "la misère qui emporte tout, même l'humble bouquet de noces", "Capucinorum", parodie sur les hymnes monastiques, obtint un succès marqué, malgré son caractère tendancieux.

**Programme radiophonique**

Et voilà soudain que les Compagnons créent l'émission radiophonique. L'annonceur au style enflé, nous faisant part confidentiellement de la magie des pastilles de Tante Alice, crache dans le micro.

Il nous invite ensuite à nous servir du cirage "Trois dans deux", ou "Three in two" qui "rend vos souliers beaux comme tout". (Rime à l'intention des anglophones dans l'auditoire.) Les Compagnons y ajoutent la touche mythique de la télévision, dont le pâle fantôme se penche sur nous. L'annonceur pour démontrer l'efficacité du poli ci-dessus nommé, nous montre avant le cirage, un beau soulier neuf et après, un misérable soulier, balayé par la boue et les intempéries depuis quelques années sans doute. Mégarde commerciale donc...

Le programme radiophonique se termine par l'habituel accident mécanique. Les Compagnons entonnent le perpétuel recommencement du disque faussé qui se répète sans fin.

**Les marionnettes**

Les Compagnons s'y connaissent en fait de marionnettes. Dans la chanson animée "Margoton", ils imitèrent de façon réaliste les mouvements mécaniques des marionnettes et le "sautillement sur place", qui suit les mouvements de ces poupées, actionnées par des ficelles.

L'auditoire goûta grandement cette composition ainsi que la suivante: "L'Humoriste gai." Un des Compagnons s'avance silencieusement sur la scène avec un visage, nettement "carêmé". Il se met à nous conter des histoires drôles, quelque peu mystérieuses. L'une d'entre elles reflète même les sous-bois ombragés de la psychologie freudienne. C'est l'histoire de ce chauffeur de camion, en panne dans un banc de neige entre Montréal et Ottawa. Il s'endort. Soudain, une belle dame cogne à sa fenêtre. Elle le conduit à son château merveilleux, elle l'installe confortablement dans le nylon et le satin. Elle le dorlote etc... jusqu'à ce que le beau chauffeur se réveille piteusement dans la cabine glacée de son camion. Ce n'était qu'un rêve...

Les Compagnons interprètèrent ensuite deux chants émouvants, patriotiques: Le Chant des Partisans et "La Marche des compagnons". Ceux-ci réflétaient bien l'esprit de combat, de haine, d'exaltation des membres de la Résistance et des prisonniers de camps de concentration.

Suivirent deux numéros de l'organiste de la Madeleine, jouant pour la circonstance sur un accordéon!

**"Tino Rossades"**

Les Compagnons nous parodièrent ensuite le chanteur de charme onctueux qu'est Tino Rossi dans la fameuse chanson "Tchi-Tchi". Les mots de la chanson? Ecoutez: "O Catalinetta, bella, Tchi-Tchi, Ecoute l'amour t'appelle, Tchi-Tchi, pourquoi dire non maintenant; Ah, Ah, Ah, faut profiter quand il est temps. Plus tard quand tu seras vieille, Tchi-Tchi, Tu diras, baissant l'oreille, Tchi-Tchi, si j'avais su dans ce temps-là, ah, ah, ah, ... O ma Bella Catalinetta." En un mot, c'était la chanson de Ronsard, en moderne...

Puis ce fut la tour des "Petits Chanteurs à la Croix de contreplaqué", à se voir parodier dans "Alleluia" et "Au Clair de la lune".

Le programme se termina sur une ronde entrainante. Cet aperçu vous indique la richesse du répertoire des Compagnons de la Musique. "Ils sont épatants", s'écriait une auditrice à l'intermission. Elle avait raison. Ce sont des prestidigitateurs qui tirent d'un chapeau vide, des effets extraordinaires.

Si vous avez manqué les Compagnons cette année, ne les manquez pas à leur prochaine tournée. Ils vous emballeront.

C. DESROSIERS.

## Littérature et Cinéma

(S. I. F.) — Il est bien certain que la littérature n'a pas toujours eu à se louer du cinéma, et particulièrement les écrivains français; Un Balzac, un Stendhal, un Flaubert sont connus dans le monde entier, et ce n'est pas seulement les cinéastes français qui s'intéressent à leurs oeuvres. C'est ainsi que les Italiens et les Américains ont envoyé récemment des adaptations de **Le Rouge et le Noir** et de **Madame Bovary**, dont le moins qu'on puisse dire c'est qu'elles donnent aux spectateurs des idées singulières des chefs-d'oeuvres de Stendhal et de Flaubert.

Le premier de ces auteurs n'a pas eu un bien meilleur sort dans son propre pays, car **La Chartreuse de Parme**, de Pierre Véry et Christian Jaque est un film intéressant, il n'a avec l'esprit stendhalien que d'assez lointains rapports. Quant aux nombreux films inspirés de Balzac, eux aussi méconnaissent tout ce qui fait la grandeur du père de la Comédie Humaine. Il a fallu attendre le centième anniversaire de sa mort pour que le cinéma se montrât enfin digne de lui dans un film, malheureusement de court métrage, où Jean Vidal, avec autant de compétence balzacienne que de sens du cinéma, a réussi à faire l'essentiel de sa vie et de son oeuvre.

Ces trahisons dont le cinéma se rend coupable sont-elles inévitables? On l'a dit et il est certain que plusieurs films étaient de grande qualité bien que se souciant assez peu de respecter les romans dont ils portaient le titre. C'est le cas pour la **Symphonie Pastorale** et pour **le Diable au corps**, qui ont, l'un et l'autre pour scénaristes, Jean Aurenche et Pierre Bost, qui n'hésitent pas à prendre avec les oeuvres d'André Gide et de Raymond Radiguet des libertés non moins grandes que celles que ces excellents auteurs ont prises récemment encore avec **Un recteur de l'Ile de Sein**, le roman d'Henri Queffélec qu'ils ont porté à l'écran sous le titre **Dieu a besoin des hommes.**

Tous les critiques français se sont inclinés devant la valeur de ces films tout en regrettant qu'ils soient aussi loin de l'oeuvre romanesque. Personnellement, je m'en suis expliqué avec les adaptateurs qui m'ont répondu que les lois du cinéma n'étaient pas celles de la littérature et qu'une large transposition était indispensable si l'on voulait que les intentions profondes du romancier puissent passer sur l'écran.

Il semble pourtant, que quelques films récents soient venus leur donner un démenti. Je pense tout d'abord au **Silence de la Mer**, le récit de Vercors qui, pendant la guerre, bouleversa tant de consciences et dont J.P. Melleville a donné à l'écran une traduction d'une totale fidélité. Il est vrai qu'on a fait, à cette adaptation, le reproche d'être plutôt une illustration du livre tant elle le suit pas à pas. Plus cinématographique est le second film du même auteur, **Les Enfants Terribles**, tiré du roman de Jean Cocteau et qui le suit plus exactement que Cocteau ne l'aurait peut-être suivi s'il avait adapté lui-même son propre livre, comme il l'a fait pour certaines de ses pièces.

Mais l'intérêt de ces tentatives est largement dépassé par celle que vient de réaliser Robert Bresson avec **le Journal d'un Curé de Campagne**, d'après le roman de Georges Bernanos. Bresson est déjà l'auteur des **Anges du Péché**, qui obtint en 1943 le Grand Prix du Cinéma Français, et des **Dames du Bois de Boulogne**, qui fut un échec retentissant auprès du grand public, mais un immense succès auprès de ceux qui pensent que le cinéma n'a pas encore exploré tous les domaines qui s'offrent à lui. Ce dernier film était inspiré d'un récit de Diderot très librement interprété et transposé à notre époque.

Tout au contraire **Le Journal d'un Curé de Campagne** est aussi fidèle à la lettre de Bernanos qu'à son esprit. Si le grand romancier était encore vivant peut-être Robert Bresson lui aurait-il demandé l'autorisation de transposer certaines parties du récit. Mais le film fut entrepris au lendemain de sa mort, et l'auteur déclare que ces libertés qu'il aurait peut-être été tenté de prendre, il les a refusées puisque Benanos n'était plus là pour juger de leur opportunité. Ce simple trait suffit à distinguer ce réalisateur de la plupart de ses Confrères qui choisissent précisément des oeuvres d'auteurs disparus pour éviter les réclamations qu'ils pourraient légitimement élever.

Pourtant cette fidélité n'est jamais une illustration. Bresson rejoint Bernanos par des moyens essentiellement cinématographiques. C'est cela surtout qui a frappé le jury Louis Delluc qui lui a décerné son prix annuel à la quasi unanimité. Un membre de ce jury, qui a eu la joie d'assister à mes côtés à la présentation qui nous fut faite à l'occasion de ce prix, M. Jean Fayard, ancien Prix Goncourt, écrit à ce sujet: "Malgré le rapport de sujétion continue qui lie l'image au texte, l'ouvrage à la force de conviction d'un film autonome. C'est là le prodige; la modestie de Bresson l'a conduit vers les sommets. Il rejoint l'accent de Bernanos".

Il n'est pas douteux, en effet, que par la force de conviction qui s'en dégage, par l'originalité des moyens employés, **Le Journal d'un Curé de Campagne** soit un événement dans l'histoire du cinéma et un film capable d'exercer une profonde influence sur ceux qui pensent que le cinéma et la littérature ne sont pas des arts ennemis.

Georges CHARENSOL

## Enquête sur le feu à Hamilton

HAMILTON (P.C.) — L'inspecteur du Bureau de la prévention des incendies de Hamilton, Leslie Kirkpatrick, conduira personnellement une enquête, de concert avec la Prévôté, sur l'incendie qui a détruit, samedi, le magasin de lingerie féminine Minden.

Ce feu a causé $70,000 de dommages. Les pompiers ont conduit en lieu sûr cinq employées emprisonnées par les flammes au deuxième étage.

## Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis. Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
O Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

## HORAIRE DU CINÉMA

CAPITOL — "Call Me Mister" (7) 1.37-3.36-5.35-7.34-9.33. Dern. repr. à 9.05.

CARTIER — "The Miniver Story" (2) 12.30-2.57-6.16-9.35. "The Fuller Brush Girl" (7) 1.27-4.46-8.06. Dern. repr. à 8.05.

CENTRE — "Women on the Run" (2) 12.55 - 3.05 - 5.20 - 7.30 - 9.48. "Niagara Falls" (2) 12.10-2.20-4.30-6.45-9.00. Dern. repr. à 8.50.

CENTURY — "Convicted" (2) et "Customs Agent" (7).

CINEMA DE PARIS — "Tous les chemins mènent en France" (7) 2.57-6.22-9.08. "Les derniers jours de Pompéi" (2) 1.38-4.24-7.10-9.56.

FRANÇAIS — "Paid in Full" (2) et "Boy From Indiana" (7).

GLEBE — The Beachcomber" (2) et "The Magic Voice" (2). Matinée à 2h. et soirée à 7h.

IMPERIAL — "Reap the Wild Wind" (1) et "Outcast of Black Mesa" (7).

LAURIER — "Trapped" (1) 1.00-4.00-7.00-10.00. "Kill The Umpire" (7) 2.42-5.42-8.42.

LINDEN — "Forever Amber" (8) 1.15-4.55-9.10. "The Unfaithful" (3) 3.05-7.20. Dern. repr. à 7.10.

MAIN ELGIN — "The Great Manhunt" (7) 2.00 - 4.35 - 7.15 - 9.50. "Inside the Vatican" (7) 1.20-3.50-6.35-9.05. Dern. repr. à 9h.

LITTLE ELGIN — "Last Holiday" (1) 1.28-3.25-5.30-7.35-9.40. Dern. repr. à 9.05.

MONTCALM — "Abbott & Costello in the Foreign Legion" (1) 7.16-10.01. Omoo, the Shark God" (2) 6.06-8.51. Dern. repr. à 8.51.

NELSON — "Convicted" (2) 6.30-10.05. The Damned Don't Cry" (2) 8.15. Dern. repr. à 8h.

ODEON — "The Mudlark" (1) 1.05-3.10-5.15-7.15-9.20. Dern. repr. à 9h.

RIDEAU — "He's a Cockeyed Wonder" (2) et "Pygmy Island" (1).

SOMERSET — "Mrs. Mike" (7) 12.45-3.15-5.25-9.45. "True for All" (7) 1.45-3.15. Dern. repr. à 8.15.

# CKCH, ce soir...

6 h. 15—RADIO-JOURNAL... troisième édition du radio-journal.
7 h. 00—UN HOMME ET SON PECHE... le grand roman canadien avec tous ses personnages: Séraphin, Donalda et les autres.
7 h. 30—CONNAISSEZ-VOUS LA MUSIQUE... une émission de musique choisie qui permet aux auditeurs de gagner 50 dollars chaque semaine.
7 h. 45—L'EPICIER DU COIN... avec un groupe de comédiens de la radio.
9 h. 00—THEATRE LYRIQUE... les plus beaux extraits d'opéra seront à l'affiche. Jean Deslauriers dirigera l'orchestre et le choeur mixte.
10 h. 15—RADIO FRANÇAISE DES FONCTIONNAIRES... émission hebdomadaire de l'Association du Service civil d'Ottawa.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française et aux artistes qui l'interprètent.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES... les dernières actualités de la soirée... résultats sportifs.

## ...et demain

7 h. 00—RADIO SACRE-COEUR... émission de caractère religieux.
8 h. 30—SIFFLEZ EN TRAVAILLANT... une émission au programme varié conçu à l'effet de vous faire bien commencer la journée.
9 h. 05—UN PEU DE TOUT... une émission de chansonnettes françaises. Concours de la chansonnette présenté chanque matin.
10 h. 00—CONCERT LEGER... une émission de musique légère et variée.
11 h. 15—VOGUE ET VARIETES... une émission de nouvelles diverses et de musique variée avec Henri Bergeron.
12 h. 05—CAFE-CONCERT... de la musique qui convient parfaitement à l'heure du repas du midi.
1 h. 45—A L'ENSEIGNE DES FINS GOURMETS... un programme de chansons et de conseils culinaires que les femmes apprécieront.
2 h 00—RECITAL... avec les grands artistes de renommée mondiale.
3 h. 00—STUDIO 3 P.M.... du lundi au vendredi, Yvon Dufour vous invite à cette émission au cours de laquelle on fait tourner les disques de votre choix.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite Madame à une émission préparée à votre intention et qui vous apporte des nouvelles variées.

## Garçonnet de 4 ans grièvement blessé

Un garçonnet de quatre ans et demi, Clifford Hind, a été grièvement blessé, hier après-midi, lorsqu'une boite tomba du camion autour duquel il jouait, le frappant au dos.

La jeune victime, fils de M. et Mme Vernon Hind, domiciliés au numéro 53, rue Chamberlain, fut transporté d'urgence à l'Hôpital municipal, dans une ambulance Carleton.

L'enfant était à jouer autour d'un camion-remorque, avec un groupe d'amis, lorsque l'un d'eux, qui avait pris place dans le camion, poussa accidentellement une des boites.

Le jeune Clifford est sous les soins du Dr J. E. Nichol et son état, selon les autorités de l'hôpital, est toujours critique.

## "Le Miracle" interdit

ALBANY (A.F.P.)—La Commission de censure de l'Etat de New-York a décidé aujourd'hui d'interdire la projection, dans l'Etat de New-York, du film "Le Miracle" de Roberto Rossellini qui a fait, depuis ses débuts au cinéma "Le Paris" de New-York, l'objet de nombreuses controverses et de plaintes de la part des autorités catholiques de New-York.





Une aventure remplie d'émotions — Deuxième attraction — DES PLUS DESOPILANTES




LAURIER HULL
Ce soir et demain
REMPLI D'EMOTIONS
"TRAPPED"
An EAGLE LION FILMS Presentation
DEUXIEME FILM
"KILL THE UMPIRE"
avec William Bendix

CARTIER
A Famous Players Theatre
A l'affiche
"THE MINIVER STORY"
Geer Garson, Walter Pidgeon
PLUS
"FULLER BRUSH GIRL"
Lucille Ball, Eddie Albert

DALHOUSIE TAXI
158, rue DALHOUSIE
SERVICE DE 24 HEURES
Tél: 5-4447

CINEMA PARIS
HULL
Nouveau no de tél. 77-2403
Jusqu'à vendredi inclusivement
UN AUTRE prodige DU CINEMA
LES DERNIERS JOURS DE POMPEI
avec
GEORGES MARCHAL
MICHELINE PRESLE
SUJETS COURTS EN PLUS
JEUDI - VENDREDI, 22 - 23 FEV.
REPRISE, A 10H.
Pierre Blanchar dans "SECRETS"
A LA SCENE — EN PERSONNE
Le chanteur à la voix d'or
LUIS MARIANO
LES 8-9 MARS PROCHAIN
2 spectacles par soirée
Tous les sièges sont réservés.
En vente au contrôle
UN DOLLAR (taxe incluse)
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi; autres jours, 4 h. 45

MINTO FOLLIES
8 h. 30 p.m.
MER. - JEU. - VEN.
21 - 22 - 23 FEVRIER
avec
BARBARA ANN SCOTT
et mettant en vedette
★ JOE JACKSON
L'homme "le mieux habillé", le plus comique sur la glace
★ LES DUXAS
Un couple de patineurs très gracieux, d'Angleterre — la 1ère fois au Canada!
★ DICK NUTTER & André Perron
Autres bouffonneries sur glace!
—PLUS!—
★ La plus grande aggrégation de champions amateurs d'aujourd'hui.
★ LES MINTO FOLLIETTES
★ PLUS DE 300 PATINEURS!
IL RESTE ENCORE UN CERTAIN NOMBRE DE PLACES RESERVEES!
Billets en vente à l'AUDITORIUM et chez LINDSAY, rue Sparks. Les COMMANDES POSTALES pour mercredi et jeudi soir à l'Auditorium doivent etre accompagnées d'une enveloppe de retour adressée et affranchie.
Il ne nous reste plus de billets à $1.50!
Bonnes places à $2.00 en vente pour mercredi et jeudi soir!
RETENUES
Vu la grande demande de billets, TOUTES LES RETENUES devront être réclamées pas plus tard que le
LUNDI, 19 FEVRIER
au contrôle de l'AUDITORIUM
AUDITORIUM
JOE JACKSON
L'homme le plus comique sur glace
LES DUXAS
Un nouveau couple charmant
DICK NUTTER
Il cabriole aux côtés d'André Perron

FRANÇAIS OTTAWA
A l'affiche
"PAID IN FULL"
avec Robert Cummings
EN PLUS
"BOY FROM INDIANA"
avec Lon McCallister
Aussi: SUJETS COURTS

DEMAIN, à 8 h. 30
AU CAPITOL
4e CONCERT TREMBLAY
RUBINSTEIN
Contrôle ouvert de 10 h. à 6 h. — Notre tél. 2-3800

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Ce soir
"FOREIGN LEGION"
Abott et Lou Costello
PLUS
"OMOO OMOO"
Ron Rondel
VAISSELLE: SOUCOUPES

LINDEN
"FOREVER AMBER"
(adultes)
PLUS
"THE UNFAITHFUL"
ASSIETTES A THE

★ DERNIERS DEUX JOURS ★
Le meilleur film de l'année


ODEON
Représentation à 1.05 — 3.10 — 5.15 — 7.15 et 9.20




LITTLE ELGIN — Critique élogieuse de Clyde Gilmour de Radio-Canada — "LAST HOLIDAY" avec Alec Guinness
ELGIN — Un des meilleurs drames de l'année — "THE GREAT MANHUNT" Douglas Fairbanks jr.
IMPERIAL — "REAP THE WILD WIND" John Wayne, Ray Milland, Paulette Goddard — "OUTCASTS OF BLACK MESA" Charles Starrett, Smiley Burnett
NELSON — "CONVICTED" Glenn Ford, Broderick Crawford — AUSSI — "THE DAMNED DON'T CRY"
CENTURY — "CONVICTED" Glenn Ford, Broderick Crawford — AUSSI — "CUSTOMS AGENT"

# La vie agricole

## M. Emile Laplante nous parle de la betterave à sucre et de ses problèmes

Depuis deux ans des cultivateurs de l'est d'Ontario font la culture de la betterave à sucre. Cette culture a été propagée par les chambres de commerce, les agronomes et quelques personnes bien pensantes et désireuses de voir les cultivateurs prospères.

Cette culture en plus de donner du travail aux gens de la région est aussi un bon moyen d'en garder le plus grand nombre à la campagne. Les betteraves récoltées dans la région ont été transportées à St-Hilaire. Comme vous le savez, cette année à St-Hilaire on a reçu une quantité de betteraves dépassant le pouvoir maximum de la raffinerie, à cause de cela on a averti les producteurs de la région qu'un jour ou l'autre les dirigeants de la raffinerie devront refuser leurs betteraves.

Devant cette alternative les promoteurs de la culture de la betterave dans la région ont entreprit une campagne en vue de construire une raffinerie pour l'est d'Ontario et le sud-ouest du Québec.

Je crois que tout doit être mis en oeuvre pour ne pas laisser disparaître une culture aussi rémunératrice.

Les dirigeants de l'Union toujours soucieux de la prospérité économique des cultivateurs, demandent aux cercles de faire tout leur possible pour étudier les avantages de la culture de la betterave à sucre, ainsi que les avantages qu'il y aurait d'avoir une raffinerie dans la région.

Ceux qui ont eu la chance d'entendre M. Pasquier, gérant de la raffinerie de St-Hilaire dans les quelques conférences qu'il fait présentement dans la région ont le devoir de renseigner ceux qui ont été empêchés de l'entendre.

A la prochaine réunion de votre cercle il serait recommendable de tenir un forum sur les avantages de la culture de la betterave, ainsi que sur les avantages qu'il y aurait d'avoir une raffinerie dans la région.

Je dois féliciter les cercles qui ont déjà pris l'initiative en ce sens, en faisant venir des conférenciers pour instruire leurs membres. Si nous avions plus de chefs comme eux, notre agriculture ferait vite des progrès.

Messieurs les cultivateurs, ce problème de la betterave à sucre c'est le vôtre, à vous de le résoudre pour le plus grand bien de votre profession.

Vous pouvez être assurés que le bureau central est toujours prêt à vous appuyer quand vous voudrez aller de l'avant.

**Emile Laplante, président général.**

## L'oeil, un facteur dans la sélection des poules

L'oeil est encore l'un des traits les plus révélateurs dans la sélection des pondeuses, cela en dépit de plusieurs autres méthodes en usage aujourd'hui, comme la grosseur des oeufs et le poids de la poule, transmis d'une génération à l'autre, la conformation, la pigmentation, la mue, etc.

A la suite d'une variation marquée de la production et d'un taux de mortalité inusité dans le troupeaux de Leghorns blanches de la Ferme expérimentale de Saanichton, C.-B., l'aviculteur de la Ferme, M. R.-A. Sansbury, s'est mis à la recherche d'une caractéristique donnée qui lui permettrait de faire une meilleure sélection des sujets. Il ne fut pas lent à noter que les bonnes pondeuses avaient l'oeil clair et les mauvaises, l'oeil terne. Il voulut se rendre compte si c'était là une base véritable pour le classement de ses pondeuses.

M. Sansbury procéda à la sélection des poules en deux catégories suivant l'état de l'oeil. La catégorie no 1 comprenait les oiseaux aux pupilles claires, brillantes, rondes, saillantes et à l'iris rougeâtre ou châtain. Dans la catégorie no 2 se trouvaient les oiseaux avec pupilles aux contours voilés se répandant jusque dans l'iris; la couleur de l'iris était aussi moins foncé et parfois d'un gris mal prononcé.

De 1942 à 1948, le taux de mortalité varia de 3.8 à 9.2 p. 100 (moyenne de 6.4) chez les sujets de la catégorie no 1; par contre, il varia de 17.9 à 27.7 (moyenne de 21.9) chez les sujets de la catégorie no 2. Pendant le même laps de temps, la production moyenne annuelle fut de 222 oeufs pour la catégorie no 1 et de 176 oeufs pour la catégorie no 2. De plus, 6.4 p. 100 seulement des oiseux étaient entrés dans la catégorie no 1 en 1942 comparativement à 73.2 p. 100 en 1948.

De cette expérience, il faut retenir que l'oeil, surtout la pupille, compte aussi bien que le poids du corps et la grosseur des oeufs comme l'un des facteurs importants de sélection. Des recherches se poursuivent à Saanichton en vue de découvrir s'il est possible d'avoir un troupeau dont tous les sujets possèdent les qualités oculaires voulues pour faire partie de la catégorie no 1.

## Réunion de l'U.C.F.O. à Chénéville, le 8 février

Le 8 février 1951, sous la présidence de Mme Armand Dinel, 15 membres se réunirent.

M. l'aumônier nous parla sur la messe; notre participation par l'offrande du corps de Jesus-Christ et de nous-mêmes avec le prêtre. Bien l'entendre.

Mme la présidente parla sur notre exposition locale, puis la participation à celle de Papineauville en y envoyant des exhibits. Travailler à produire des ouvrages très bien réussis afin de bien arriver à l'exposition.

**Sujets étudiés**

Pourquoi l'assistance à la messe quotidienne est si peu nombreuse particulièrement celle des enfants. Les parents ont le devoir de voir à ce que leurs enfants reçoivent une formation eucharistique. Ils doivent se renseigner eux-mêmes et donner l'exemple, qui apprendra aux enfants à aimer la messe, à connaitre son but et les grâces qui y sont attribuables.

**Travaux manuels**

Dix membres avaient apporté des ouvrages confectionnés durant le mois. Mme Paul Labelle, chaussettes de laine pour homme; Mme Jean-Paul Lamothe, sac à linge, genre cigogne, trousse à épingles, tablier brodé. Mme Telesphore Brazeau, cravate d'homme, faite d'un coupon de satin fleuri; Mme Camille Brière, manteau de baptême en satin blanc avec motifs brodés, aussi des fleurs cirées; Mme Arthur Desjardins, un gilet en soie torse pour bébé; Mme Albert Lafontaine, draperies tissées pour notre salle; Mme Hervé Major, un tapis natte; Mme Albert Brière, une paire de taies d'oreillers brodées; Mme Albert Gamache, draperies pour notre salle; Mme P. A. Bélanger, chaussettes tricotées pour homme.

**Résolutions adoptées**

De s'appliquer à la confrérie de Notre-Dame-des-Champs. De continuer à faire de la propagande afin d'augmenter le nombre de membres de l'U.C.F.

La prochaine assemblée aura lieu le 8 mars 1951.

**Mme P. A. Belanger, secrétaire**

## VAL-DES-BOIS, Qué.

VAL-DES-BOIS, Qué. — (D. N. C.) — Jean-Pierre Laroeque, âgé de deux mois, fils de M. et Mme Curtis Laroeque, est décédé vendredi soir 9 février. La cérémonie des Anges eut lieu samedi à 3 heures, en l'église de Val-des-Bois. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

**Va-et-vient**

M. et Mme Arthur Blanchard et leur fillette, de Notre-Dame-de-la-Salette, ont visité M. et Mme Ferdinand Villeneuve, dimanche.

Mlle Rollande Plante, de Buckingham, a passé la fin de semaine chez sa tante, Mme Donat Portelance.

Mme Marius Thibault était de passage à Buckingham au début de la semaine.

M. et Mme Léo Cyr et leur famille étaient de passage à Notre-Dame-du-Laus, dimanche.

## Grande expansion de la culture du tabac au Canada

En quatorze ans, soit de 1935 à 1948 inclusivement, la production canadienne de tabac a plus que doublé de volume et a quintuplé en valeur. De 55 millions et demi de livres qu'elle était en 1935 elle est passée à environ 126 millions et demi de livres. Dans le même intervalle, la valeur totale de la récolte sur la ferme a été portée de $10.8 millions à $50.3 millions de dollars, le prix moyen de la livre étant de 19 cents et demi la livre au début et de 40 cents à la fin de cette période. C'est l'un des points que souligne le Rapport Courant de la Division des Tabacs, à la Ferme Expérimentale centrale d'Ottawa.

En outre de mentionner le côté économique de l'industrie des tabacs au Canada, la version française de ce nouveau bulletin qui compte plus de 60 pages est une condensation des recherches effectuées aux diverses fermes expérimentales du pays au cours de la période déjà mentionnée, soit de 1935 à 1948. Ces travaux de recherche constituent une réponse aussi fidèle que possible aux problèmes très divers que suscite la culture du tabac sur les fermes canadiennes: l'amélioration des variétés, l'emploi des engrais chimiques et du fumier de ferme, les assolements et récoltes-couverture, des études sur la nutrition, le séchage, la fermentation et bien d'autres points encore.

L'expansion manifestée dans la production du tabac pendant la période étudiée est surtout attribuable à la production du tabac jaune en feuille. Au cours de ces 14 années la récolte de tabac jaune a quasi triplé en volume et quintuplé en valeur. Le gros de l'augmentation s'est produit en Ontario. Par ailleurs, la superficie ensemencée dans le Québec, qui était d'environ 500 acres en 1937, varie maintenant chaque année de 4,000 à 5,000 acres. Cet accroissement a été accompagné d'une baisse correspondante dans les importations de tabac jaune de Virginie, aux d'exportation des tabacs en feuille, il a eu à souffrir des conditions spéciales qui ont prévalu dans le commerce de guerre et d'après-guerre. Enfin, le tabac est plus que jamais un produit de première importance pour le fisc. On estime en effet à quelque 4 millions de dollars par semaine les montants que la trésorerie nationale perçoit de cette industrie sous forme de permis, de droits de douane et d'accice, d'impôt, etc.

Les personnes désireuses de se procurer le nouveau bulletin n'ont qu'à en faire la demande au Service de l'Information, Ministère de l'Agriculture, Ottawa. Tel que mentionné déjà, il a pour titre: LE RAPPORT COURANT DE LA DIVISION DES TABACS et est distribué gratuitement.

## Deux réunions de cercle à Lefaivre

J'ai l'honneur de faire rapport que le cercle de l'U.C.F.O. de Lefaivre a tenu son assemblée régulière le 21 du mois de janvier. Les présences étaient de 20. La séance fut présidée par M. Conrad Charbonneau. Monsieur Jean Charbonneau remplaça le secrétaire.

Les minutes de la dernière assemblée furent adoptées sur proposition de Léo Lefaivre secondées par Raoul Desrosiers. Un vote de remerciement fut passé pour M. et Mme Raoul Desrosiers qui avaient donné leur maison pour cette équipe d'étude. Plusieurs ont payé leur cotisation. On parla de la construction d'une salle.

J'ai l'honneur de faire rapport que le cercle de l'U.C.F.O. de Lefaivre a tenu son assemblée spéciale le 1er du mois de février. Les présences étaient de 35 dont plusieurs dames; elle fut présidée par M. Conrad Charbonneau. M. Millette, agronome, donna le travail sur le sujet suivant: Organisation d'un cercle de jeunes éleveurs dans Lefaivre. Il distribua des feuillets contenant de très bons et utiles renseignements. Il y eut projection de tous les animaux et surtout ceux des jeunes éleveurs qui montrent ce que les jeunes peuvent faire pour l'avancement des Cercles. On apprend dans ces cercles aussi à conduire prudemment un tracteur. Les reglements sont fournis sur demande. Cette année ce sont les jeunes éleveurs de Vankleek Hill qui sont à l'honneur.

Le cercle prit connaissance d'une lettre reçue de M. Emile Laplante, président général.

**David Préseault, secrétaire.**

## L'U.C.F.O. à Wendover

Le 24 janvier 1951, sous la présidence de Mlle Aline Saint-Pierre, 15 membres se réunirent.

Mlle la présidente se dit confiante que le cercle reprendra tout son enthousiasme des temps passés.

Les métiers reprenennt leur entrain. Plusieurs membres en ont fait la demande. Nous décidons de faire demande des prix du fil à tisser en gros lot.

**Travaux manuels apportés**

Mlle Aline Saint-Pierre nous apporta un joli petit coussin, genre tout-à-fait nouveau, tricot de fil rose avec garniture de ruban. Mlle Thérèse Lacasse avait comme ouvrage, de belles taies d'oreillers avec brodage en couleur. Mlle Fleurette Guibord et Naïda Guibord nous firent voir deux beaux couvre-lits de différents patrons. Mlle Albina Charlebois avait aussi pour ouvrage durant le mois, fait un "sac d'ecole" dans des coupons de toile.

Mardi, le 30 janvier, une assemblée du comité sera tenue afin de dresser une liste des travaux pour la prochaine exposition.

**Mme Léo Dupont, secrétaire**

## *Importance de l'U.C.F.O. dans le comté de Prescott*

Le grand problème moral de notre époque provient du fait que l'humanité ne pratique pas suffisamment la charité chrétienne.

C'est pour remédier à cet état de chose dans la classe agricole que fut fondée l'U.C.F.O. (Union des cultivateurs franco-ontariens).

Mercredi soir dernier, à L'Orignal, l'occasion nous fut donnée de constater jusqu'à quel point les cultivateurs de cette paroisse comprennent bien la portée véritable de l'Union professionnelle. En effet, à la question du dévoué curé, M. l'abbé Oscar Bélanger: "voulez-vous d'un cercle de l'U.C.F.O.?" les cultivateurs présents répondirent unanimement "oui", et se levèrent d'un bloc pour manifester leur pleine adhésion au mouvement professionnel des cultivateurs de l'Ontario français. Souhaitons ardemment que leur enthousiasme soit sans cesse maintenu, afin de réaliser un voeu de notre président général, dans l'une de ses récentes lettres: "Que les cercles réveillent l'esprit d'entraide et la compréhension mutuelle chez les cultivateurs."

L'Union professionnelle, on le sait, vise encore à prendre la défense des intérêts agricoles. Et naturellement, notre mouvement ne réalisera pleinement ce but que lorsque la majorité des cultivateurs aura joint les cadres de l'union. La force doit être totale, et non partielle. A ce sujet, M. Raymond Bruneau, député de Prescott au fédéral disait, toujours à l'assemblée de L'Orignal: "Cultivateurs, faites-nous vos requêtes, mais faites-les-nous." Et il se plut à mentionner la demande qui lui a été faite, il y a quelque temps par des cultivateurs de son comté, demande ayant trait à l'érosion des sols, dans la baie de L'Orignal. Le gouvernement a répondu favorablement à la requête et déjà, on étudie les moyens à prendre pour prévenir désormais cette érosion par l'eau, laquelle met en péril plusieurs terres de nos cultivateurs des bords de l'Ottawa.

Il faut mentionner également l'intérêt que portent les cultivateurs de Saint-Eugène, Sainte-Anne et Curran à l'Union des cultivateurs. Mais disons-le franchement, ce qui manque à la plupart de nos cercles, c'est un peu de cette conviction solide, capable d'assurer la permanence du mouvement. Heureusement, de très sensibles progrès se font sentir dans cet ordre d'idées, mais il faut entrer de plus en plus dans le mouvement. Ne l'oublions pas, les difficultés se présenteront de plus en plus nombreuses avec l'évolution de l'agriculture, diffficultés d'ordre moral, social et économique. A vous cultivateurs de prévenir, d'adoucir ces difficultés. Ainsi que dix hommes parviennent facilement à déplacer un poids trop lourd pour un seul homme, ainsi tous les cultivateurs allégeront le poids des responsabilités en agriculture, si chacun a conscience de ses devoirs et veut bien partager le fardeau.

A Curran, après une assemblée pleine de vie et de piquant, la décision fut prise d'étudier de plus en plus au sein du cercle. C'est le seul et unique moyen de rendre intéressant et attrayant l'organisme local. Cela sous-entendu évidemment que les assemblées doivent être soigneusement préparées.

A Saint-Eugène, Sainte-Anne et L'Orignal, la même invitation à l'étude fut proposée et admise en principe par les cultivateurs. Dans ces diverses paroisses enfin, le problème de la betterave à sucre était à l'agenda. Partout, on admet que cette culture offre de multiples avantages. Mais trop de cultivateurs entretiennent des craintes quand au succès pourtant certain de cette culture. Allons, cultivateurs, le vieux proverbe "Qui risque rien n'a rien" s'applique fort bien ici. N'allons pas répéter l'expérience de Saint-Hilaire, où il a fallu plusieurs années pour décider la classe agricole à ramasser l'or que pouvait leur donner la culture de la betterave à sucre.

En terminant, rappelons-nous souvent ce mot d'ordre: "vouloir, c'est pouvoir". Qu'il s'agisse de betterave, de charité ou de toute autre question, il ne faut pas l'oublier: il faut vouloir pour réaliser.

## Causeries sur la betterave à sucre

**Afin de poursuivre l'éducation des cultivateurs sur le problème de la betterave à sucre, des personnes compétentes donneront des causeries à la radio sur cette question, grâce à la bienveillance du poste CKCH.**

**Donc au poste CKCH, les 19, 21,23,26 et 28 février, à 7h.20 heures le matin passeront ces causeries sur la production de la betterave à sucre.**

**Si pour quelques raisons nous devions interrompre ces causeries, le poste CKCH vous en avertira.**

## Les mauvaises herbes propagent les maladies à virus tout spécialement

C'est un fait connu que les mauvaises herbes réduisent l'espace vital et le volume de nourriture que l'homme et le sol tentent de fournir aux plantes utiles. Mais il y a plus. Les mauvaises herbes seraient une menace indirecte aux cultures en hébergeant certaines maladies dangereuses et tout spécialement les maladies à virus.

On vient en effet de découvrir aux Etats-Unis qu'un insecte, une sorte de cicadelle, serait le principal agent propagateur d'une maladie qu'on appelle la frisolée de la betterave à sucre. Le point intéressant de l'histoire est que cet insecte prend sur les chardons ou autres mauvaises herbes de ce genre les germes de maladie qu'il va déposer sur les plants de betteraves. En extirpant des pâturages ces plantes nuisibles et en les remplaçant par des plantes fourragères, les chercheurs espèrent non seulement enrayer cette maladie de la betterave, mais encore utiliser les pacages pour la production de l'agneau ou du boeuf de boucherie.

La frisolée de la betterave ne cause pas encore d'ennuis aux producteurs canadiens de betterave à sucre, affirme M. H.-N. Racicot, de la division de la Botanique et de la protection des plantes au ministère fédéral de l'Agriculture. Le même virus s'attaque cependant aux plantations de tomates des régions arides de la Colombie-Britannique dit-il. Cette maladie des tomates, appelée brûlure jaune, produit le nanisme ou rabougrissement des tomates et peut détruire les jeunes plants. L'un des moyens d'enrayer les ravages de la brûlure jaune des tomates consiste à détruire certaines mauvaises herbes qui poussent dans le voisinage, comme le chardon de Russie, l'amaranthe, le chougras, la bourse-à-pasteur et la camomille. On signale encore que d'autres maladies à virus, comme le jaunissement des carottes dans les provinces maritimes, seront plus facilement contrôlables si l'on se donne la peine de détruire les mauvaises herbes qui leur donnent asile.

Le rôle des mauvaises herbes comme artisans de la propagation des maladies végétales est un point qu'il vaut la peine de souligner en un temps de l'année où les cultivateurs songent aux grains et graines qu'ils mettront en terre, le printemps venu. Le criblage et le nettoyage avant l'ensemencement a toujours été et est encore la méthode la plus économique et la plus efficace de détruire les mauvaises herbes qui, directement et indirectement, réduisent le rendement des cultures.


**Coopérative de BUCKINGHAM**
Tél: 750
Laitière, 16% ..... 3.55
Croissance Porcs ..... 3.85
Début Purina pour poulets
ENTREPOT HULL
Rue Saint-Rédempteur
Tél: 77-7600

**Comment les RHUMES affectent les REINS**

Les reins sont des organes très délicats et facilement affectés—surtout par un rhume. Leur tâche est de filtrer les impuretés et l'excès d'acidité du sang. Quand vous avez un rhume, vos reins ont davantage à faire. Les Pilules Dodd's pour les Reins aident vos reins à débarrasser l'organisme de l'excès d'acidité et des toxines causés par les rhumes, et vous permettent de vous remettre plus vite. Si vous avez un rhume, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. 139-F

**Pilules Dodd's POUR LES REINS**

CHOIX DE 1000 ROUTES AUTOUR DU MONDE

**VOYAGEZ PAR LA B·O·A·C**

* GLASGOW * LONDRES * PARIS * BRUXELLES * BERLIN * ROME * ATHENES

**Seule B.O.A.C. n'utilise que des Stratocruisers Montréal-Londres — Epargnez 39% — $413.00 (excursion de 15 jours) aller et retour aux prix minimum d'hiver**

Chaque envolée à bord d'un Stratocruiser Speedbird—les plus spacieux, les plus rapides et les plus luxueux aérobus au monde. B.O.A.C. coordonne les arrivées à Londres avec les départs vers les autres centres européens.

*Seule la B·O·A·C vous donne ces trois avantages!*
- La courtoisie traditionnelle du service anglais.
- L'équipement de choix Speedbird
- Une expérience de 31 ans dans le transport aérien.

**BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION**
Montréal—Hôtel Laurentien, téléphone—LAncaster 4212
Toronto—32 ouest, rue King, téléphone—EMPire 3-4523



*Le* **NICKEL** *jouera un rôle dans sa vie*

Depuis la découverte des gisements canadiens de nickel, ce métal a été l'objet de recherches bien ordonnées qui lui ont assuré des centaines d'applications et de vastes débouchés. C'est ainsi que le nickel est devenu l'un de nos principaux produits d'exportation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Il s'ensuit que le Canada encaisse des millions de dollars des Etats-Unis, dollars que l'industrie du nickel affecte au paiement des salaires, des impôts et du fret, ainsi qu'à l'achat de bois de construction, de machinerie et de fournitures.

*Dans la buanderie où l'on lave les couches, on emploie un "équipement" fabriqué avec un alliage au nickel. Etant inoxydable et réfractaire à la corrosion, cet alliage élimine les taches de rouille et de vert-de-gris. Finis les bords dentelés qui exposent la lessive aux déchirures.*

*Dans les usines où l'on prépare l'huile de foie de morue, les médicaments et les produits de toilette, on en préserve la pureté en utilisant des alliages au nickel pour la fabrication d'une grande partie de la machinerie.*

Pour commémorer le deuxième centenaire de la découverte du nickel par Cronstedt's, l'Hôtel de la Monnaie du Canada a frappé, cette année, une nouvelle pièce de cinq cents. Cette pièce, comme les précédentes de même valeur, est en nickel pur.

**Le Nickel Canadien**

*"The Romance of Nickel"* (en anglais seulement) un livret de 32 pages avec nombreuses illustrations, sera envoyé gratis sur demande, à toute personne intéressée.

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED, 25 OUEST, RUE KING, TORONTO

# L'Université Laval remporte le trophée Villeneuve, samedi soir

## L'Université d'Ottawa est en deuxième position — Un de ses concurrents, Raymond Boily, est frappé d'influenza à Québec

(Par Jean TAILLEFER)

L'Université d'Ottawa a remporté, samedi soir, les honneurs du débat interuniversitaire tenu en la salle académique. De l'avis unanime des juges, MM. Jean-Maris Déry et Jean-Claude Thibodeau, par la façon magnifique avec laquelle ils ont soutenu l'affirmative du sujet "La richesse est cause de plus de maux que la pauvreté", ont nettement prouvé leur suprématie sur les représentants de l'Université de Montréal, MM. Paul Trudeau et Jean-Louis Ménard.

A Québec, cependant, nos représentants locaux, MM. Raymond Boily et Benoit Garceau, furent moins fortunés. M. Boily, souffrant de l'influenza, a dû débiter sa thèse sous l'effet de calmants; on l'a transporté à l'hôpital avant même que les représentants de l'Université Laval soient proclamés vainqueurs. Dans la Métropole, l'Université Laval a aussi remporté une victoire unanime sur l'Université de Montréal.

L'Université Laval a accumulé cinq points, l'Université d'Ottawa quatre points et l'Université de Montréal aucun point. Par ses deux victoires, l'Université Laval a remporté le trophée Villeneuve, accordé annuellement à l'université qui s'affirme supérieure dans l'art oratoire.

**"Quoi qu'on en dise..."**

A la suite du débat tenu en la salle académique de l'Université d'Ottawa, sous la présidence d'honneur de Son Excellence le vicomte du Parc, ambassadeur de Belgique au Canada, Me Raoul Mercier, substitut du procureur de la Couronne et président du jury, a félicité les quatre orateurs d'avoir su présenter leurs thèses dans un français pur et digne.

"Après avoir entendu les quatre orateurs de ce soir, a-t-il noté, nous pouvons affirmer que même le français enseigné à l'Université d'Ottawa n'est pas si mal, quoi qu'on en dise..."

Entre autres, M. Jean-Marie Déry, étudiant à l'école des sciences politiques de l'Université d'Ottawa et vétéran de maintes joutes oratoires, a soutenu sa thèse dans un français admirable. De plus, M. Déry a apporté à l'appui de ses arguments des preuves si péremptoires, que ses adversaires, dans leurs répliques, n'ont pu lui adresser qu'une ou deux reparties.

**M. Déry**

Ayant situé son exposé sur le plan économique, M. Déry a rappelé que l'homme, de sa pénible enfance jusqu'à sa troublante adolescence, a toujours admis la subjugation intentionnelle de la matière.

"Il l'a connue, l'a appréciée, l'a choyée, l'a aimée et finalement, sans même s'en rendre compte, il l'a fait sa maitresse, pour en devenir aussitôt l'aveugle serviteur qui s'abaisse aux plus ignobles tâches afin de soutirer la faveur d'un complaisant regard."

M. Déry a soutenu que le bien commun auquel tend la société n'est, en réalité, qu'un "mythe vomi par les dictatures économiques et les satrapes de la finance"... "une figure de style".

"Les pages de l'histoire sont encore sanglantes des ignobles crimes commis au nom de l'ambition, a-t-il dit. Ces insatiables vautours, qu'on les nomme rajahs ou pachas, princes ou seigneurs, rois ou empereurs, industrialistes ou financiers, n'ont qu'un dieu: l'argent." Et l'orateur d'ajouter qu'ils ont confondu l'individualité et la personnalité. Pratiquant ce que les psychologues modernes appellent l'introvertion, ils ont centralisé l'univers et sa gloire sur leur propre petite personne.

"Le sursaut des passons est propre à l'homme, quelle que soit la sphère sociale où il évolue, a conclut M. Déry, mais il est à noter que le véritable vice, le vice raffiné, se trouve chez les mondains blasés plutôt que chez les faibles pauvres qui ont à faire un emploi plus précieux de leur temps et de leur imagination."

**L'envers de la médaille**

M. Jean-Louis Ménard, ancien élève de l'Université d'Ottawa, qui poursuit actuellement sa 3e année de droit à l'Université de Montréal, a tenté, au contraire, de prouver que "l'absence de biens est la cause des plus grands maux".

M. Ménard a déclaré que la pauvreté, quand celle-ci n'est pas volontaire, expose au péril le bien spirituel et moral. Il a même soutenu que le pauvre au point de vue matériel est souvent un pauvre d'esprit, étant donné qu'il ne peut subvenir aux besoins nécessaires à sa pleine formation.

"Permettre aux pauvres de se libérer de leur joug, c'est leur donner le bonheur, a-t-il soutenu. C'est mettre fin aux pertes de talents, c'est donner la paix à l'individu et à la société."

M. Paul Trudeau, étudiant en 3e année de droit à l'Université de Montréal, a appuyé et a complété les arguments de M. Ménard, avec un naturel qui a charmé tout l'auditoire. Cependant, comme sa thèse manquait visiblement de préparation, M. Trudeau n'a pu faire oublier l'exposé magnifique, soigné et bien ordonné, qu'a présenté M. Déry.

M. Trudeau a rappelé que "le malheur est l'état d'un être qui n'a pas ce qu'il lui faut pour atteindre son bien". Il a souligné que le bien, "c'est la réalisation de la fin de l'homme", tandis que la pauvreté est "le fait de l'homme qui n'a pas ce qu'il lui faut pour voir à ses besoins".

M. Trudeau a soutenu que le pauvre ne peut réaliser sa fin aussi bien que l'homme à l'aise. Sur ce point, entre autres, M. Trudeau a donné au mot "richesse" le sens du mot "aisance". Il a maintenu que pour être un bon chrétien, l'homme doit nécessairement jouir des commodités essentielles de la vie.

M. Trudeau a consacré la seconde moitié de sa thèse à relater un film en primeur à Montréal, dans lequel se trouvent réunis la misère, la faim, le crime et le malheur.

**M. Thibodeau**

M. Jean-Claude Thibodeau, second orateur de l'affirmative, a aussi débité une thèse magnifique. Il a maintenu que la pauvreté, étant intrinsèquement bonne, est cause de plus de biens que la richesse, et a prouvé son assertion en considérant la richesse en relation avec la vertu, la fin de l'homme et de l'univers, la liberté et l'immatérialité.

M. Thibodeau a soutenu que la pauvreté sauvegarde une des principales vertus, l'humilité.

"De tout temps, a-t-il dit, l'orgueil, plus que tout autre péché, a causé le malheur de l'homme. N'est-ce pas l'orgueil qui a causé la déchéance initiale de l'humanité? Et puis, d'où viennent ces guerres, si ce n'est de l'orgueil de ces grands génies qui ont soif de dominer le monde entier?"

M. Thibodeau a rappelé que la plupart des grands hommes furent aussi des grands pauvres: le Christ lui-même, les apôtres, Bernard Pallissy, Pasteur, Mme Curie, les missionnaires, etc.

"L'homme riche, a-t-il dit, passe la moitié de sa vie à s'occuper du placement de son argent, et l'autre moitié à s'inquiéter du placement qu'il en a fait. Au contraire, le pauvre qui accepte son état sans récrimination n'a pas à s'occuper de ces question matérielles; son esprit est donc plus libre, et peut fonctionner avec un maximum d'intensité."

Chaque équipe a répliqué durant 15 minutes, après quoi Me Raoul Mercier, président du jury, a annoncé la décision. Le jury comptait en outre Me Lionel Mougeot, adjoint du substitut du procureur de la Couronne, de Hull, et M. Lucien Lamoureux. Parmi ceux qui rehaussèrent la soirée de leur présence se trouvait aussi le T.R.P. Jean-Charles Laframboise, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa.

Pour égayer quelque peu la soirée, Mlle Estelle Caron, "créatrice et interprète par excellence de la chanson canadienne", a exécuté avec brio six pièces fort goûtées, accompagnée au piano par M. Aurèle Groulx. La soirée était sous la présidence active de M. Henri Bergeron, annonceur au poste CKCH.

**A Québec**

**Nous apprenions hier soir, de Québec, que l'état de Raymond Boily s'était légèrement amélioré. Les autorités de l'hôpital où il fut transporté d'urgence immédiatement après le débat, ont déclaré que Raymond était un peu moins fiévreux, et qu'il pourrait rentrer chez lui sous peu.**

Les représentants de Laval, qui ont remporté la palme contre l'Université d'Ottawa, étaient Gilles Grégoire et Alexandre Lesage. A Montréal, pour la première fois depuis 20 ans, Laval était représenté par une femme, Mlle Suzanne Bérubé. Mlle Bérubé et M. Claude Bisson, étudiants de droit, se sont partagés la négative du débat.

Le trophée Villeneuve a été remporté l'an dernier par l'Université d'Ottawa.



Un violent incendie a détruit une salle de billard appartenant à M. Richard Brisson, d'Embrun Ont.; les dommages, évalués à plus de $3,000, sont partiellement couverts par les assurances. L'on ignore la cause de l'incendie. (Photo Lucien Brisson, Embrun)

## Guère d'espoir . . .

(Suite de la première page)

lations entre la Russie et les Etats-Unis se détériorent.

En fin de semaine, la Grande-Bretagne a répliqué aux attaques de Staline, accusant la Russie d'user de "la menace d'une force écrasante" et d'une "politique agressive et subversive" à travers le monde en vue d'empêcher le rétablissement de la paix.

Londres accuse en outre la Russie d'aider les minorités communistes à s'emparer du pouvoir en Europe orientale, de violer l'accord de Potsdam en fermant les frontières de la zone soviétique en Allemagne et d'appuyer à l'O.N.U. "l'agression non provoquée" de la Corée du Nord et de la Chine communiste.

Selon de hauts fonctionnaires ici, la déclaration de Staline de façon générale obscurcit la perspective mondiale. Ses instances en faveur d'un règlement du conflit coréen aux conditions posées par la Chine communiste semble n'offrir aucun espoir de voir la Russie disposée à accepter des compromis lors des pourparlers des Quatre Grands qui doivent avoir lieu prochainement.

## Ottawa . . .

(Suite de la première page)

Jusqu'ici, l'Australie a annoncé que, pour les six ans que durera le programme, elle apportera une somme de 54 millions.

On croit que la majeure partie de l'argent canadien sera dépensée au Canada. L'Inde et les autres pays commnaderont au Canada l'outillage et les denrées dont ils auront besoin. Le Canada se charge d'expédier ces commandes sans frais de transport.

## Dans un magasin, . . .

(Suite de la première page)

aussi de ce vol, car on soupçonne que les voleurs soient deux hommes de l'extérieur.

La police a fourni la description suivante des deux bandits. Le premier est un homme de 35 ans environ, mesurant cinq pieds huit pouces et pesant 180 livres. Il a le teint basanné et les cheveux châtains, la figure ronde et large et la stature robuste. Il parlait un mauvais anglais avec un accent marqué, a déclaré M. Forget. Il portait un pardessus genre "station wagon" de longueur trois quarts et de couleur fauve garni d'un col de fourrure brune. Il était coiffé d'une casquette de ski fauve et chaussé de grosses bottes de caoutchous doublées en mouton.

Le deuxième individu semblait âgé de 25 à 30 ans. Il mesurait six pieds; il avait la taille élancée, devant peser 145 livres. Il a le teint et les cheveux bruns et une figure mince. Celui-ci parlait très bien l'anglais. Il était vêtu d'un pardessus brun chocolat et portait un feutre brun foncé et des gants de chevreau brun foncé.

Pour tout déguisement, les voleurs portaient un nez artificiel avec des tours de lunettes. Ils s'affublèrent de ces masques une fois entrés dans le magasin.

# M. P. Blanchard meurt à 99 ans

M. Patrick Blanchard, qui aurait célébré son 100e anniversaire de naissance au mois d'août prochain, est décédé lundi matin à sa demeure, 474, rue Cumberland, après une courte maladie.

Né à Bathurst, Nouveau-Brunswick, le 15 août 1851, il habitait Ottawa depuis 85 ans. Il y a 75 ans, il avait épousé à Ottawa, Rosalie Verdon, qui l'a prédécédé en 1943. M. Blanchard avait autrefois demeuré à Eastview durant plus de 40 ans.

Il laisse dans le deuil deux fils: Daniel, d'Eastview et Albert, d'Ottawa; un frère, Joseph, de Bathurst, N.-B.; deux soeurs, Mlle Delina Blanchard, de Bathurst et Mme J. Jérôme, de Montréal; 15 petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 8h. 45, des salons Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, pour l'église Saint-Joseph, où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

# Les journalistes sont les invités de la C.C.E.A.

Déposant pour quelques heures crayons et feuilles de papier, les membres du club des journalistes de la Capitale se sont amusés fermement en compagnie des directeurs de la Central Canada Exhibition Association, dont ils étaient les hôtes samedi soir dernier. La réception s'est déroulée dans le Convention Hall du parc Lansdowne.

Les invités étaient reçus par M. W. A. Armstrong, président de la C.C.E.A., et Mme Armstrong, accompagnés du commissaire L. L. Coulter, premier vice-président, et Mme Coulter, de M. S. F. Dadson, deuxième vice-président, et Mme Dadson, et M. Gregor Guthrie, président du club des journalistes, et Mme Guthrie.

On remarquait en outre les membres du bureau de direction de l'Association, les membres du Conseil de ville d'Ottawa, dont les commissaires et le maire Goodwin.

## Le bateau . . .

(Suite de la première page)

mes qui favorisent l'invasion soviétique de l'Italie".

La scission qui divise le parti communiste, la plus grave de ce côté-ci du rideau de fer, fut provoquée le 26 janvier par la démission des députés communistes Valdo Magnani et Aldo Cucchi.

Les deux députés quittèrent le parti parce que leurs confrères communistes ne se sont pas déclarés opposés à une éventuelle invasion du sol italien par la Russie soviétique.

## La Grande-Bretagne . . .

(Suite de la première page)

ne, si le gouvernement ne fait pas une meilleure offre.

Les chefs ouvriers doivent rencontrer le comité exécutif des chemins de fer aujourd'hui.

On prévoit d'autres grèves et ralentissements de travail à Sheffield, Birmingham et Mexborough. Les ouvriers des deux premières villes, soit 18,000 hommes, ont voté en faveur du travail au ralenti, tandis que les 1,200 travailleurs de Mexborough feront la grève dimanche prochain.

# *L'appel de Rowe étudié à Toronto*

TORONTO (P.C.) — La Cour d'appel d'Ontario doit étudier aujourd'hui l'appel de Walter George Rowe, condamné à être exécuté le 5 avril pour le meurtre d'un homme de London.

L'ouvrier de Détroit, âgé de 29 ans, fut trouvé coupable d'avoir assassiné le 20 novembre dernier, Clare Galbraith, 20 ans. Un compagnon de Rowe fut acquitté de l'accusation de meurtre qui découlait de la mort de Galbraith.

# Dommages causés par le feu dans un magasin à Eastview

L'explosion d'un poêle à l'huile a causé des dommages peu élevés au nouveau magasin Dominion en voie de construction, chemin Montréal, à Eastview, tôt dimanche matin.

Des passants ont aperçu de la fumée qui s'échappait de la bâtisse, peu avant 5 heures hier matin, et avertirent immédiatement la Sûreté municipale. Les sapeurs d'Eastview se rendirent sur les lieux et éteignirent les flammes sans aucune difficulté.

Un petit poêle à l'huile avait fait explosion dans la cave de la bâtisse et mis le feu au plancher de bois. Les dommages sont minimes.

# La cause Carrière renvoyée en avril

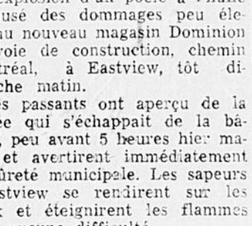
SUDBURY — (P.C.) — Le magistrat W. J. Golden a renvoyé, samedi, au 17 avril, la cause d'Edouard Carrière, 24 ans, accusé d'homicide involontaire à la suite de l'accident désastreux qui s'est produit le 9 février à Coniston. Un autobus chargé d'ouvriers et appartenant à la Nickel Belt Coach Lines, fut frappé par un train du Pacifique-Canadien.

Neuf personnes moururent dans cet accident et trente autres furent blessées. Deux de ces derniers sont encore dans un état critique.

"Les témoins ne pourront pas comparaître avant plusieurs mois", a déclaré l'avocat de la défense, E. C. Facer.

Carrière est présentement libre sous un cautionnement de $3,000.


VENTE de Patins neufs



COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

POUR HOMMES
Grandeurs 3 à 13
Prix réguliers
8.90 à 12.50

POUR GARÇONS
Bottines noires. 3 à 11. ..... 8.25

POUR FILLETTES
Bottines blanches. ..... 8.25

A VENDRE — ACHETER ECHANGER

Ecrivez ou rendez-vous

G. DUBOIS
374, rue Clarence


# La défense civile en cas d'attaque aérienne au pays

Un programme d'envergure nationale pour faire face à une menace de conflagration en cas d'attaque aérienne a été mis sur pied, en fin de semaine, à Ottawa.

Des prévôts et des commissaires d'incendie du Canada ont rencontré le commissaire fédéral des incendies, M. Christopher A. Thompson, qui est le conseiller du major-général F. F. Worthington, pour la protection contre les incendies.

Une ligne de conduite et des principes de base ont été adoptés pour être ensuite soumis aux autorités provinciales qui verront à former les comités nécessaires pour pousser la chose.

Ces comités doivent se réunir dans la Capitale, du 25 au 27 avril prochain.

A la réunion d'hier, on a aussi adopté un plan soumis par M. E. Lavigne, commissaire des incendies dans le Québec, ainsi que celui soumis par la Colombie-Britannique.

Le plan québécois prévoit une étroite coopération et une entraide nationale.

# Purge prochaine en Allemagne orientale

LONDRES — (A. F. P.) — Selon **L'Observer**, un million et demi d'Allemands de la zone orientale, membres du parti socialiste unifié, "passent actuellement devant une commission d'enquête afin de prouver leur loyauté au Kremlin".

"Un par un, précise le journal, ils sont minutieusement interrogés par une commission locale de cinq membres désignés par le comité central du parti. Ce dernier se compose de gens nommés directement par le Kremlin. Ces mesures préludent à une grande purge qui est attendue dans les six mois à venir."

# Nécrologie

## M. E. BROUSSEAU

M. Eugène Brousseau, employé du Pacifique-Canadien depuis 40 ans, est décédé dimanche, à sa demeure, 116, rue Byron, après une longue maladie.

M. Brousseau était mécanicien au compte du Pacifique-Canadien depuis 40 ans. Il faisait partie de la Fraternité des mécaniciens et des chauffeurs. Paroissien de l'église Saint-François-d'Assise, il était membre de la société Saint-Jean-Baptiste.

Il était le fils de feu Joseph Brousseau et Flora Saint-Denis. En 1918, il épousait Florida Jubinville, décédée en 1937. Il épousait en secondes noces Cécile Bélanger, qui lui survit.

Comme survivants, il laisse, outre son épouse, trois soeurs, Mme Joseph Boyer, de Dorval, Mme Albert Sévigny et Mlle Rhéa (Lauréa) Brousseau, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 7h. 40, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Saint-François-d'Assise, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

## Mme O. LAVERGNE

Mme Ovila Lavergne (Célina Lavergne), âgée de 73 ans, est décédée samedi à la demeure de son frère, Joachim, 148, rue Clarence. Elle avait souffert d'une longue maladie.

Née à Sarsfield, Ont., le 2 avril 1877, elle habitait Ottawa depuis huit mois. Auparavant, elle avait demeuré à Cumberland. Elle était la fille d'Olivier Lavergne et Célina Savagne. A Sarsfield, elle épousait, il y a 56 ans, Ovila Lavergne, décédé en 1947.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, trois fils, Albert et Abraham, d'Ottawa, et Alphonse, de Belleville; une fille, Mme Alfred Lafleur (Irène), de Rockland; trois frères, Stanislas, de Montréal, Olivier, de Navan, et Joachim Lavergne, d'Ottawa; trois soeurs, Mme Maxime Ethier, d'Orléans, Ont., Mme Alphonse Desjardins, de Sarsfield, et Mme Bruno Gravelle, de Navan; neuf petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mardi matin, à 6h. 45, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour la basilique; le service y sera chanté à 7 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

## M. EMILE DANIS

M. Emile Danis, ancien vendeur de fruits et de légumes, est décédé samedi, dans un hôpital local, après une longue maladie. Il était âgé de 70 ans.

Né à Ottawa, le 16 février 1881, il était le fils de feu Alphonse Danis et Delima Labelle.

Il laisse dans le deuil une fille, Mlle Justine Danis, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu mardi matin, des salons McEvoy, 235, rue Kent, pour l'église Saint-Joseph, où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

# Un pipe-line sous peu, prédit Hume

TORONTO — (P.C.) — Selon un spécialiste du gouvernement, le Canada verra bientôt la construction d'un pipe-line qui apporterait jusque dans l'Ontario et le Québec le gaz naturel de l'Alberta.

Le Dr G. S. Hume, directeur général des services scientifiques au ministère des Mines, à Ottawa, a déclaré à l'Institut royal du Canada que, bien qu'il en coûterait 250 millions de dollars pour construire un tel pipe-line, celui-ci serait construit dès que les réserves de pétrole et de gaz auront dépassé les besoins des Prairies.

"Le printemps prochain, dit-il, plusieurs d'entre nous conduiront des automobiles mues par du gaz brut d'Alberta, raffiné à Sarnia." Il faisait allusion en ce disant au nouveau pipe-line de 1,127 milles reliant Edmonton et Superior, Wisconsin.




Ils veillent à notre protection

*Les navigateurs du C.A.R.C. tracent des envolées autour du monde!*

Le besoin d'équipages volants est urgent! Au service du Canada et des Nations Unies, les équipages volants de l'Aviation canadienne survolent le monde entier. Les officiers des équipages volants du C.A.R.C. ont reçu une formation technique en navigation, en radio et en radar qui leur permet de voler vers n'importe quel pays. A mesure qu'elle prend de l'expansion, et pour remplir les obligations que lui impose notre époque, l'Aviation canadienne a besoin de jeunes gens éveillés dans ses équipages.

*Il y a de la place en ce moment dans le C.A.R.C. pour les jeunes qui veulent devenir:*

OFFICIERS DE NAVIGATION,
OFFICIERS DE RADIO
ET PILOTES

Pour servir dans une équipe volante du C.A.R.C., vous devez être âgé de 18 à 24 ans . . . être citoyen canadien ou sujet britannique . . . être en bonne santé . . . avoir votre brevet d'immatriculation junior ou mieux. Les jeunes gens ont une belle occasion de se préparer à une carrière dans l'aviation!

LES CANDIDATS SONT PRIÉS D'APPORTER AU CENTRE DE RECRUTEMENT:
1. Leur extrait de baptême.
2. Leur certificat d'études.

Corps d'Aviation Royal Canadien

CONSULTEZ LE CONSEILLER AU CENTRE DE RECRUTEMENT LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

OU POSTEZ CE COUPON

Centres de recrutement du C.A.R.C.
1470, rue Mansfield, Montréal, P.Q. Tél. HA. 9175
24, rue Saint Stanislas, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196

*Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les emplois disponibles et les exigences du C.A.R.C.*

NOM (lettres moulées) .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
INSTRUCTION (degré et province) .....
..... AGE .....

CAF 30F

CKCH

# Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE LUNDI 19 FEVRIER 1951

# Mort d'un missionnaire oblat, une figure légendaire du Nord

### Décès à Sainte-Agathe du frère François-Xavier Brodeur, doyen de sa congrégation

SAINTE-AGATHE (P.C.) — Le révérend frère François-Xavier Brodeur, longtemps missionnaire du Grand Nord canadien et doyen de la congrégation des Oblats de Marie-Immaculée, est décédé hier dans une maison de repos à Sainte-Agathe. Il était âgé de 93 ans.

Le Nord était encore une région sauvage lorsque le frère Brodeur y commença son oeuvre missionnaire au tournant du siècle. En canot et en traîneau tiré par des chiens, il parcourut les pistes pour apporter la religion aux tribus aborigènes des grandes régions longeant la baie James.

Pendant près de 40 ans, le religieux instruisit les Cris et les Esquimaux des bords de l'Arctique. Il connaissait et leur langue et leurs coutumes.

A mesure que les années passaient, le frère Brodeur devenait une figure légendaire. On parle encore, autour des feux de camps des Cris, des exploits du "frère blanc" qui n'épargna rien pour apporter le confort et la consolation au peuple sauvage. Vigoureux, il parcourait, beau temps mauvais temps, les routes du Nord pour visiter les avants-postes éloignés.

Lorsqu'il fut forcé par l'âge, il y a plusieurs années, de prendre sa retraite, les personnes qu'il desservit si bien se massèrent à Fort Albany, sur la baie James, pour lui souhaiter au revoir.

Le frère Brodeur naquit à Saint-Hyacinthe en 1857. Il était l'aîné de sa famille et, à la mort de ses parents, éleva ses frères et soeurs. Lorsque ceux-ci atteignirent l'âge adulte, il entra chez les Oblats. Il était alors âgé de plus de 40 ans.

Les funérailles auront lieu au noviciat des Oblats, à Richelieu, P. Q.

## Une victime . . .

(Suite de la première page)

pour 100. 4o) — A l'hôtel de ville, on signale environ 8 pour 100 d'absences parmi les employés municipaux.

Voici maintenant le texte du communiqué officiel du Dr J. J. Day: "On a identifié au Centre canadien d'influenza la présence du virus à Ottawa. Il est du même genre que ceux, localisés dans d'autres villes du pays.

"Règle générale, la maladie est de caractère bénin. La grande majorité de personnes ne sont malades que quelques jours tout au plus. Les complications peuvent être sérieuses toutefois, mais elles peuvent être efficacement combattues avec les sulphas, la pénicilline ou d'autres genres d'antibiotiques. Ainsi, si vous avez l'impression d'avoir un mauvais rhume, ne vous inquiétez point. Toutefois, si votre température augmente rapidement, faites vite, appelez le médecin.

"Le département de la santé a reçu au cours des derniers jours divers rapports d'accroissement d'absences dans les industries et les écoles. Aujourd'hui, le Dr E. L. Davey, de la division de traitement du Service Civil, au ministère de la Santé et du Bien-Etre, a affirmé qu'au cours de la semaine dernière, il y a eu une augmentation évidente des personnes absentes, à cause d'infections respiratoires, dans les bureaux du gouvernement. Ces absences ne se confinant pas à un seul ministère, mais s'étendant à tous."

Suit la déclaration sur les absences à l'école, puis: "L'étude de la répartition de la maladie a révélé que dans les écoles également, la maladie s'est abattue d'égale façon, quels que soient les districts. Dans l'industrie, le même fait est apparent.

"Comme il s'agit d'une maladie de caractère plutôt bénin, la question de fermer les écoles n'a pas encore été mise à l'étude. D'ailleurs, cette mesure, sauf dans certaines circonstances bien exceptionnelles, n'a jamais permis de contrôler effectivement la maladie.

"Toutefois, comme les personnes âgées ou malades sont plus facilement atteintes par cette maladie, les hôpitaux et les institutions qui peuvent réellement s'isoler, se sont vus conseiller la fermeture.

"On espère que la maladie disparaisse aussi vite qu'elle est venue. On a bon espoir qu'il en soit ainsi, puisque dans certains autres secteurs, la maladie est disparue, après deux ou trois semaines."

Comme la radio l'a annoncé en fin de semaine, les grands hôpitaux, tels que le Sacré-Coeur, le Municipal, le "Général", le sanatorium Royal Ottawa et les autres grandes institutions de la région, sont interdits aux visiteurs. Il ne s'agit pas de protéger les visiteurs éventuels, mais bien les patients. A la suite d'une intervention chirurgicale, ou d'une longue pneumonie, il n'est pas du tout opportun d'attraper l'influenza. C'est alors qu'elle est vraiment dangereuse.

On demande à toute la population de soigner leurs rhumes et leurs débuts de fièvre et de ne pas aller dans les lieux publics, alors que l'on est malade.

**Par la Presse canadienne**

Les autorités médicales ontariennes espèrent aujourd'hui que l'influenza passera son point culminant dans la province cette semaine. L'épidémie diminue déjà à Montréal et dans d'autres parties durement frappées du Canada.

D'après un relevé de la Presse canadienne, plusieurs autres écoles ont fermé leurs portes à la suite de nombreuses absences causées par les rhumes et la grippe. Les médecins craignent le temps doux et pluvieux qui règne depuis la fin de semaine.

**Dans la région métropolitaine de Toronto, 140,000 personnes souffrent de grippe et de rhume.**

Des 200,000 ouvriers du district, 30,000 sont absents de leur travail. Dans plusieurs cas, des familles entières sont malades. Cinq pour cent des 2,400 conducteurs de tramways de la ville sont absents.

Le cafétéria des bâtisses du Parlement est fermé à la suite de la maladie qui sévit parmi le personnel. Plusieurs employés du Service civil sont absents.

Deux écoles secondaires sont fermées à Chatham.

**A Montréal, le Dr Adélard Groulx, médecin hygiéniste de la ville, a déclaré aujourd'hui que trente-cinq personnes sont mortes de l'influenza la semaine dernière. Depuis Noël, la grippe a fait 127 victimes dans la Métropole.**

Environ 65 p. 100 des victimes étaient âgées de plus de 65 ans.

Les autorités sont d'avis que l'épidémie tend à perdre du terrain.

Le virus de l'influenza, que l'on dit être semblable à celui qui a été la cause d'une épidémie générale en Europe, est extrêmement contagieux et se répandra rapidement, soulignent les autorités médicales.

Cependant, ces autorités classifient le virus comme étant bénin, ce qui indique que les personnes normalement en santé, auxquelles s'attaque la maladie, n'ont aucune raison de craindre des complications sérieuses.

En Ontario, où l'on attribue à l'influenza cinq morts en fin de semaine, l'influenza a frappé plus cruellement que dans toute autre des dix provinces canadiennes. Dans le nord de la Saskatchewan et au Cap-Breton, N.-E., l'influenza est à l'état épidémique, alors que dans plusieurs sections du pays, notamment à Montréal et à Brantford, l'épidémie semble avoir atteint et même dépassé le stage dangereux.

C'est le Dr Robert D. Defries, des laboratoires médicaux Connaught, à Toronto, qui a établi l'identité du virus comme étant semblable à celui qui a fait ses ravages au Royaume-Uni, en Suède et autres pays européens au début de l'année.

Selon le Dr Defries, le Comité consultatif canadien a poursuivi des épreuves dans diverses parties du pays et identifié le virus comme étant celui de l'influenza simple "A". Ce Comité, qui se compose de représentants des ministères fédéral et provinciaux de la Santé, des services armés et des laboratoires civils, poursuit déjà depuis quelques années des recherches sur les divers genres d'influenza.

Le Dr Defries a souligné que l'épidémie, qu'il désigne comme bénigne, n'a à peu près rien des traits caractéristiques de celle de 1918 qui a été la cause de millions de morts en Europe et sur le continent nord-américain.

A Toronto, on n'a fait rapport d'aucun nouveau cas d'influenza en dépit de la pluie fine qui s'est abattue sur la région en fin de semaine et qui est reconnue favorable à l'expansion de l'influenza.

**On attribue à l'épidémie la mort d'un enfant de sept mois à Burlington, Ont., ainsi que celle de deux personnes âgées de St. Catharines. De Timmins, Ont., on mande également qu'un enfant en bas âge a succombé à la maladie. A Chatham, Ont., un père de famille âgé de 22 ans est mort de ce que le médecin a appelé "un cas d'influenza du genre de celle de 1918".**

Du Sault Sainte-Marie, on mande que l'épidémie de l'influenza va s'accentuant, mais le médecin hygiéniste de la ville dit que la maladie est plutôt de force bénigne. Il a ajouté, toutefois, que l'épidémie se répandra comme une traînée de poudre si l'on ne prend pas les précautions voulues.

Un peu partout, notamment à Ottawa, St. Thomas, Chatham, Hamilton, St. Catherines et dans divers autres centres ontariens, les hôpitaux sont fermés aux visiteurs. A Kingston, les écoles se vident et 10 institutrices sont alitées par l'influenza. A l'hôpital municipal d'Ottawa, une cinquantaine de membres du personnel sont atteints de la maladie. A Sydney, N.-E., les écoles sont fermées, la production du charbon est paralysée et 30 des 84 détenus à la prison locale souffrent d'influenza.

## Une femme meurt des suites d'une chute dans la rue

Une femme dans la soixantaine, Mme Sara Greenwood, 376, rue Cooper, est morte hier soir, à l'Hôpital municipal, à la suite d'une chute. Une autopsie sera probablement pratiquée au cours de la journée.

L'accident, selon la police, s'est produit vers 9 heures jeudi soir, alors que Mme Greenwood se rendait chez des amis. A l'angle des rues Nepean et O'Connor, elle glissa et tomba sur le trottoir. Elle revint chez elle avec peine, souffrant de douleurs au dos.

Ce n'est qu'hier après-midi, vers 2 h. 30, que la Sûreté locale fut alertée. L'agent Kenneth Duncan trouva Mme Greenwood gisant à demi-évanouie sur un divan et la fit transporter à l'Hôpital municipal, où elle succomba à 10 h. 20 hier soir.

Il appert, selon la police, que Mme Greenwood, demeurant seule à 376, rue Cooper, se rendit chez elle directement. Des voisins la virent marcher avec peine, mais ne se rendirent pas compte, apparemment, qu'elle s'était si gravement blessée. Ce n'est qu'hier après-midi qu'ils commencèrent à s'inquiéter de l'état de Mme Greenwood.

## Foulkes rentre de Washington à Ottawa, ce soir

Dans les milieux officiels, on croit que le lieutenant-général Charles Foulkes a discuté aujourd'hui à Washington de l'envoi probable du contingent spécial canadien en Europe ou en Corée. Foulkes rentrera à Ottawa ce soir pour faire rapport au Gouvernement des pourparlers auxquels il a pris part dans la capitale américaine.

Un porte-parole a déclaré que le Canada consentirait à envoyer 5,000 ou 6,000 militaires du contingent spécial en Europe, et que d'un autre côté, il n'était pas en faveur d'envoyer plus d'hommes en Corée.

Cependant, si les Nations Unies ont besoin des soldats canadiens, il sera difficile pour le Canada de refuser puisque les militaires ont été recrutés pour la Corée.

Le contingent est présentement à l'entraînement à Fort Lewis, Washington, et sera prêt à l'action d'ici deux semaines.

## Le deuxième procès de Berkeley s'est ouvert, ce matin

Le deuxième procès d'Edward Berkeley, qui fut condamné à huit ans d'emprisonnement, il y a neuf mois, s'est ouvert ce matin devant le juge Wells, de la Cour suprême d'Ontario, au palais de justice de la rue Nicolas.

Berkeley, un infirmier dans la quarantaine, est accusé d'homicide involontaire à la suite de la mort d'une fille d'Ottawa qui serait décédée après une opération illégale, le 18 janvier 1950.

C'est la Cour d'appel d'Ontario qui a décrété que Berkeley devait subir un autre procès.

Ce matin, la Cour n'a eu que le temps de choisir le jury de douze hommes qui doit décider du sort de Berkeley.

L'accusé fut trouvé coupable, une première fois, le 29 mai dernier, par un jury et condamné à huit ans d'emprisonnement par le juge Schroeder, de la Cour suprême d'Ontario.

Berkeley est représenté par Me H. Soloway tandis que Me Raoul Mercier, C.R., substitut du procureur général, agit pour la Couronne. Ce dernier est assisté de Me E. J. Houston.

## M. Denis Harbic, citoyen éminent de Hawkesbury, décédé

M. Denis Harbic, (père), ancien préfet de Hawkesbury, est décédé samedi, à la demeure de son fils, M. Denis Harbic, directeur athlétique à l'Université d'Ottawa, à 370, rue Picadilly. Agé de 79 ans, le défunt avait souffert d'une longue maladie.

Né à Hawkesbury, M. Harbic y était avantageusement connu, aussi bien qu'à Ottawa, où il demeurait depuis 20 ans. Durant une quarantaine d'années, il avait rempli le poste de surintendant du service d'expédition, à la compagnie Hawkesbury Lumber.

M. Harbic avait pris une part active aux affaires de la ville de Hawkesbury et du comté de Prescott. De 1921 à 1926, il avait occupé le poste de préfet. Membre du bureau de direction de la Société de l'Aide à l'Enfance dans le comté de Prescott, il avait également été grand chevalier du conseil 2183 des Chevaliers de Colomb, à Hawkesbury. Durant plusieurs années, il s'était occupé de l'organisation du parti libéral dans ce comté.

A Ottawa, il avait appartenu à la paroisse du Sacré-Coeur durant plusieurs années. Il faisait partie des sociétés Saint-Vincent-de-Paul et Saint-Jean-Baptiste et de l'Ordre des Forestiers catholiques.

Comme survivants, il laisse un fils, Denis, directeur athlétique à l'Université d'Ottawa; deux filles, Mlle Mary Harbic, g.m.g., et Mme C. Gauthier, d'Ottawa, de même que six petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer. Le départ du cortège funèbre s'y fera mardi matin, à 7h. 30, pour l'église Saint-Georges, où le service sera chanté à 8 heures.

Un libéra sera chanté à 11h., en l'église Saint-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

# Une avance générale des Alliés en Corée

## Un chauffeur de taxi en Cour

Un chauffeur de taxi, M. Charles Gregg, 24 ans, domicilié à 93, avenue Bayswater, a comparu ce matin, en Cour de police, sous l'accusation d'avoir fui les lieux d'un accident, mais le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a remis la cause à lundi prochain.

La sûreté municipale soutient que Gregg a pris la poudre d'escampette après être venu en collision avec l'automobile de M. Léo Hassan. L'accident n'a cependant causé que de très légers dommages, et personne n'a été blessé.

## Les Chinois disparus de certains secteurs du front

### Ridgway parle d'une victoire décisive mais ne songe pas à franchir actuellement le 38e parallèle

TOKIO (P.A.) — Les troupes américaines ont déclenché aujourd'hui des contre-attaques qui les ont menées à quatre milles à l'intérieur d'un bastion communiste sur le front centre-est. Des centaines de Rouges furent tués.

L'avance fut effectuée à deux endroits au nord de Chechon, centre routier et ferroviaire situé à 20 milles au sud-est de Wonju.

Selon le correspondant de la P.A. Tom Stone, une unité alliée, marchant derrière de puissants barrages d'artillerie et d'avions, ont poussé jusqu'à un mille de Chechon, à dix milles au nord de Chechon.

La division a attaqué à 9 heures ce matin. L'artillerie seule a fait 200 morts chez l'ennemi.

L'autre attaque yankie a permis aux troupes de reprendre un mille du terrain envahi par les Rouges sur le front de Chechon.

Cette action s'est déroulée sur un front de deux milles et demi à environ six milles au nord de Chechon. A la tombée de la nuit, les Américains avaient emporté la petite ville de Kumna et chassé les communistes de trois collines. Une violente bataille se poursuit pour la possession d'une quatrième.

Hier, 3,000 Nord-Coréens ont légèrement attaqué dans la région, mais ils furent repoussés.

**Tout est calme entre ce secteur et la côte occidentale. Les Rouges ont battu en retraite après avoir échoué dans leur tentative de percer la ligne alliée.**

**Sur les fronts central et occidental, les Chinois ont évacué la zone de combat.**

**Le lieutenant-général Matthew B. Ridgway déclare que, dans ces secteurs, les troupes alliées ont remporté une victoire décisive. Toutefois, les Chinois ont suffisamment de divisions massées pour empêcher les Alliés de franchir avec succès le 38e parallèle.**

Ridgway signale le magnifique travail des unités américaines et françaises qui ont arrêté jeudi la poussée rouge sur Chipyong. Les Chinois furent si durement frappés qu'il a été impossible pour les patrouilles d'entrer en contact avec eux.

A la suite d'une avance de six milles, les troupes américaines se trouvent à dix milles au nord-est de Chipyong.

Dans le secteur de Séoul, les effectifs de l'O.N.U. avaient établi une étroite tête de pont sur la rivière Han, à cinq milles à l'est de Séoul, mais furent repoussés par le feu des mitrailleuses et des mortiers ennemis.

Les troupes anglaises ont avancé de quatre milles au nord-est de Kyongyan, à 17 milles au sud-est de Séoul. Tout ce qu'elles ont trouvé fut des morts et des armes abandonnées.

**Tout le long du front occidental, les Alliés ont avancé jusqu'à quatre milles. Leurs lignes sont solidement défendues jusqu'à la rive sud de la rivière Han près des ruines de la capitale.**

Les navires de guerre alliés ont canonné dimanche les deux côtes de la Corée. Le croiseur américain **Saint-Paul** a harcelé onze concentrations de troupes rouges au nord de la Han, dans les environs de Séoul. Sur la côte orientale, les destroyers ont attaqué des installations à Wonsan; toutefois, ils furent forcés de quitter les lieux devant le feu des batteries côtières. Les appareils du porte-avions **Philippine** ont plus tard imposé silence aux canons.

Dans les airs, des superforteresses **B-29** ont continué de bombarder aujourd'hui les lignes de transport ennemies. Ils ont lâché des bombes d'une tonne sur des ponts ferroviaires à Oro, Songjin et Kilchu, dans l'est.

## Activité en fin de semaine chez le monde de la pègre

Ni la police ni les voleurs n'ont eu le temps de se "tourner les pouces" en fin de semaine, si on en juge par le bilan des vols, cambriolages, etc., perpétrés dans la Capitale depuis samedi.

Hier soir, par exemple, Mlle Agnes Walsh, 40, avenue Marlborough, déambulait rue Wilbrod, lorsqu'en approchant de la rue Augusta, un jeune homme s'approcha d'elle, s'empara de sa sacoche et disparut en courant. La bourse, heureusement, ne contenait qu'un dollar et quelques effets personnels.

Un peu plus tard, soit vers 9 h. 15, un autre jeune homme s'approcha de Mlle Helen Cutbill, 207, rue Florence, qui déambulait dans la région des rues Gladstone et Bay, et lui demanda l'heure. Pendant que Mlle Cutbill consultait sa montre, le jeune inconnu tenta de s'emparer du réticule qu'elle portait. Il echoua, s'effraya et pris la fuite.

Mlle Cutbill appela l'agent Robert Parks qui faisait sa ronde, et celui-ci alerta le bureau des détectives. Les détectives Armand Lecours et Carl Norton patrouillèrent la région et arrêtèrent finalement un garçon de 13 ans, qui comparaîtra cette semaine en Cour juvénile.

Vers 7 h. 30 hier soir, l'agent Donald Radbourne, en patrouillant la région des rues Bank et Argyle, trouva deux garçons cachés sous une automobile. Il les questionna et trouva sur leurs personnes une quantité de cigarettes. Il apprit subséquemment que les cigarettes venaient de l'épicerie Johnson, 506, rue Lyon, où des intrus s'étaient introduits quelque temps auparavant.

Les deux garçons, un de 15 ans, et l'autre de 12 ans, comparaîtront cette semaine en Cour juvénile.

Dans la nuit de samedi à dimanche, des voleurs ont pénétré chez M. H. J. Heinz, 75, avenue Breezehill, et ont fait main basse sur deux complets, une valise, des gants, etc. Les voleurs auraient aussi fait main basse sur quelque $200.

Samedi soir, des voleurs ont aussi pénétré dans l'établissement National Radio Sales and Service, 106½, rue O'Connor, et ont volé un radio, des lampes, deux microphones, etc. Les intrus se seraient introduits dans l'établissement par une fenêtre donnant sur la cour.

## Ottawa offre 25 millions

COLOMBO, Ceylan — (Reuter) — Le Canada a offert de verser une somme de 25 millions de dollars comme quote-part au plan du Commonwealth en vue de développer le sud et le sud-est de l'Asie.

David Johnson, délégué canadien au comité consultatif du développement économique, a annoncé la chose aujourd'hui.

## Un appel de lord Alexander en faveur de la Croix-Rouge

Le gouverneur général du Canada, lord Alexander de Tunis, fait aujourd'hui appel à la générosité du public en faveur de la Croix-Rouge qui lancera, le premier mars, sa campagne de souscriptions dont l'objectif est de $5,000,000. Lord Alexander a en même temps loué l'oeuvre magnanime de la Croix-Rouge.

"Les Canadiens peuvent à juste titre être fiers de l'expansion du service gratuit de transfusions de sang inauguré au pays par la Croix-Rouge. Cet organisme volontaire distribue ses soins dans les endroits éloignés, dans les centres frappés par le désastre et, en un mot, partout au pays."

"La Croix-Rouge s'est engagée tout récemment à fournir tout le sang requis par les troupes canadiennes postées au pays et à l'étranger."

Le gouverneur général a ajouté qu'une contribution à la Croix-Rouge, quelle qu'elle soit, aidera à conserver la santé de tous les Canadiens.

"La Croix-Rouge mérite notre aide à tous, ajouta le vicomte Alexander, parce que son oeuvre est nationale et internationale; c'est une organisation internationale vivante, consacrée au soulagement des malades en temps de paix comme de guerre."

## Un léger incendie à Eastview cause $2,000 de dégâts

Un léger incendie a causé pour environ $2,000 de dommages à la demeure de M. Aldoma Larose, 305, rue Mona, à Eastview, ce matin. Les pompiers furent mandés par téléphone, vers 11 heures, pour éteindre un feu de cheminée.

A leur arrivée sur les lieux, cependant, les sapeurs constatèrent que les flammes s'étaient propagées dans les murs et le toit. Ils eurent beaucoup de difficulté à éteindre le feu et ce n'est qu'après une heure de travail qu'ils purent rentrer au poste.

Les deux logements, celui du premier, occupé par M. et Mme Marcel Boulet et leurs trois enfants, celui du second, qui abrite M. et Mme Aldoma Larose et leur fils, André, âgé de 12 ans, ont été endommagés par l'eau.

La toiture de la maison devra être remplacée. Les pompiers se servirent de 800 pieds de boyaux pour déverser des tonnes d'eau sur le feu. Personne n'a été blessé.

## Béatifications de martyrs en Chine

CITE DU VATICAN — (Reuter) — Le Saint-Père a annoncé aujourd'hui que quelques prêtres qui ont donné leur vie en Chine seront prochainement béatifiés.

Il rappela qu'il y a plus de quatre ans, il célébra la glorification de vingt-neuf catholiques martyrisés durant le soulèvement chinois, il y a cinquante ans.

Hier, au cours de la première cérémonie du genre cette année, l'Eglise a béatifié le Père Alberico Crescitelli, battu et tué par une foule chinoise durant la rébellion des Boxers, en 1900.

Aujourd'hui, le Pape a imploré les bénédictions divines pour le peuple chinois qui est si affligé depuis le début du siècle.

## Les retraites du Carême à Saint-Charles

Les retraites du Carême ont débuté hier à la paroisse Saint-Charles d'Ottawa.

Les dames de la paroisse ont commencé hier soir à suivre la retraite paroissiale, prêchée par M. l'abbé Emile Vézina, curé de la paroisse Notre-Dame de la Présentation d'Overbrook. On attend l'arrivée d'autres prédicateurs, probablement des Rédemptoristes, d'une journée à l'autre.

Aux messes d'hier, on a annoncé des changements aux heures des messes. Par suite de cette décision, les paroissiens de Saint-Charles et de la desserte de Notre-Dame du Saint-Esprit auront deux messes de plus le dimanche.

Les nouvelles heures à la paroisse sont 7h. 30, 8h. 30, 9h. 30 pour les enfants, 10h. 30 et 11h. 30. Il y aura en plus deux autres messes à 9 heures et à 10 heures au sous-sol de l'église. Les anciennes heures étaient 7 heures, 8 heures, 9 heures, 10 heures et 11 heures, et une messe à 9h. 30 au sous-sol.

A la desserte, on a ajouté une messe à 11 heures. Les messes seront maintenant célébrées à 8h. 30, 10 heures et 11 heures.

Ces nouvelles heures entreront en vigueur dimanche prochain.

## 3 à 4 millions de travailleurs prêts à émigrer d'Europe

De nombreux obstacles s'opposent à la migration des excédents de main-d'oeuvre qui se trouvent actuellement en Europe. Comment surmonter ces obstacles ? Tel est le sujet d'un mémorandum que M. David A. Morse, directeur général du Bureau international du Travail, vient d'adresser au pays d'émigration et d'immigration, membres de l'Organisation internationale du Travail.

La préparation de ce mémorandum avait été recommandée par la Conférence préliminaire sur les migrations, qui avait réuni les représentants des pays intéressés en avril et en mai 1950, à Genève. Elle a été confiée aux experts en matière de main-d'oeuvre et de migration du B.I.T., après consultation avec les Nations Unies et les différentes organisations internationales.

**Selon ce document, trois à quatre millions de travailleurs ainsi que les membres de leurs familles sont actuellement disponibles en Europe pour l'émigration.** Ces excédents ont été provoqués par des déplacements massifs de population entraînés par la guerre, par l'interruption des mouvements migratoires traditionnels et par l'augmentation récente des taux de natalité. On compte parmi eux 200,000 réfugiés relevant de l'Organisation internationale pour les Réfugiés, de nombreux expulsés qui se trouvent en Autriche et aussi les chômeurs des pays souffrant de sous-emploi constant. Il apparaît comme improbable, note le mémorandum, que l'extension normale de l'activité économique ou l'accroissement des besoins de la défense supprime la nécessité des migrations européennes.

D'autre part, certains pays extra-européens comme aussi quelques pays d'Europe souffrent d'une pénurie actuelle ou potentielle de main-d'oeuvre.

Les efforts déployés par les organisations internationales pour faciliter ces migrations se sont heurtés aux obstacles suivants: insuffisance de renseignements sur les possibilités et conditions d'émigration; complexité et lenteur des formalités administratives; insuffisance des services de formation professionnelle; etc. Le mémorandum envisage donc quelles mesures pourraient prendre les organisations internationales pour vaincre ces obstacles.

Le mémorandum du B.I.T. présente différentes propositions d'action internationale. En matière financière, et bien qu'il appartienne aux pays directement intéressés de financer les migrations devant contribuer à l'accroissement de la production nationale, une assistance internationale peut également être nécessaire. En ce qui concere le transport, le mémorandum propose la création d'un fonds international de roulement.

Les autres suggestions faites par le B.I.T. portent sur la sélection, le placement, la formation professionnelle, etc.

La deuxième session de la Conférence des migrations aura lieu à Naples, probablement en octobre 1951.

## Un don: $1,000,000

**L'Eglise presbytérienne du Canada vient de recevoir un don anonyme de $1,000,000, a déclaré aujourd'hui le révérend F. Scott Mackenzie, de Montréal, modérateur de l'assemblée générale, qui parlait à un dîner en l'église St. Andrew's. C'est le plus gros don jamais reçue par cette Eglise.**

## Chez nos édiles, en raccourci

L'échevin Frank Boyce doit présenter ce soir une motion pour obtenir que le remaniement porte à 12 et non pas à 9, le nombre des quartiers à Ottawa. Décidément, il y en a toujours qui aiment à compliquer davantage les situations compliquées....

* * *

**Dès demain, les manoeuvres de la cité commenceront a scier la couche de glace sur la rivière Rideau, par bandes de 12,14 pouces de largeur. Cette mesure vise à empêcher toute embâcle, lorsque le vrai printemps arrivera. La couche se cassera facilement aux endroits sciés.**

* * *

L'association des propriétaires d'Ottawa reprendra ses émissions radiophoniques au poste C.K.O.Y., tous les mercredis soirs, à 10h.35 à compter du 21 février. Seront discutés, les problèmes d'administration municipale.

* * *

**Selon le Dr J. J. Day, il n'y a aucune preuve scientifique d'un rapport entre l'accroissement des maladies respiratoires et la température douce, que l'on connait actuellement dans la région.**

* * *

La ville louera, en cas de grosses tempêtes de neige, des charrues et des niveleuses supplémentaires. Le tarif de louage est élevé: $7.50 et $8.50 de l'heure pour les niveleuses; $4.50 et $6.50 pour les charrues, selon leurs dimensions.

* * *

**Plusieurs échevins dont M. F. Journeaux s'opposeront ce soir à l'adoption du sens unique dans une vingtaine de rues du centre de la ville. Ils prétendent que cette mesure, justifiable dans les grands centres d'un million d'habitants et plus, ne causera que des embêtements dans le district intéressé.**

* * *

A chaque assemblée du Conseil, on approuve l'installation de nouveaux panneaux-réclame. Au rythme où vont les choses Ottawa aura bientôt l'air d'une foire et non plus d'une capitale fédérale.

## Développement du parc national de la Gatineau

On entreprendra bientôt la préparation d'un plan général de développement du parc national de la Gatineau, a annoncé la Commission du District fédéral à la suite d'une réunion du comité consultatif des parcs.

Actuellement, ce parc comprend 26,000 acres de lacs, de rivières et de collines boisées. Situé dans la province de Québec, il se trouve à une courte distance de la Capitale nationale. On se propose également de porter sa superficie à près de 80,000 acres.

Nommé le "terrain de jeux de la Capitale nationale", c'est le désir de la Commission du District fédéral d'en faire réellement un parc national. Le parc de la Gatineau fait partie intégrale du plan Gréber.

Assistèrent à la réunion d'aujourd'hui, Percy Sparks, président; H. Marshall, Wilfrid D'Amour, le major-général E.L.M. Burns et J.J. Connolly, C.R.

## Funérailles

### M. H. GUILLET

Un service funèbre a été chanté samedi matin, pour le repos de l'âme de M. Henri Guillet, fils de feu M. et Mme Félix Guillet, qui est décédé jeudi, à l'âge de 50 ans.

Le départ du cortège s'est effectué à 8 h., des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Saint-François-de-Sales de la Pointe-Gatineau; le service y a été chanté à 8 h. 15. M. le curé Arthur Lalonde a fait la levée du corps et a officiée au service.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial, où M. l'abbé Lalonde a récité les prières d'usage.

### Mme N. DUMAIS

Les funérailles de Mme Napoléon Dumais (Antoinette Desjardins), décédée jeudi à l'âge de 54 ans, ont eut lieu samedi matin.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 733, rue Somerset-Ouest, à 7 h. 45, pour se rendre en l'église Saint-Jean-Baptiste, à 8 heures.

Le R.P. Raymond Laframboise a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des RR. PP. Vincent Nadeau et J. Lehouillier, comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière Notre-Dame, le R.P. Lehouillier a récité les dernières oraisons.

### M. VICTOR BENOIT

L'on a rendu un dernier hommage, lundi matin, à M. Victor Benoit, décédé vendredi, à l'âge de 54 ans. Le défunt était l'époux de Delina Lamoureux.

Le cortège funèbre a quitté à 7 h. 45 les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour se rendre à la basilique, à 8 heures. Mgr O. Lalonde a fait la levée du corps. Assisté de MM. les abbés Jean Desjardins et Félicien Raymond; M. l'abbé Robert Benoit a chanté le service.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Benoit a récité les dernières oraisons.

## Un espoir de paix en Corée? C'est ce qu'on est à étudier

NATIONS UNIES (New-York) (P.A.) — On tente aujourd'hui aux Nations Unies de nouveaux efforts en vue de négocier une paix en Corée avec la Chine communiste.

Le président de l'Assemblée Nasrollah Entezam, d'Iran, a convoqué le Comité des bon offices qui se réunira dans son bureau au nouveau quatier général de l'O.N.U.

Le groupe — dont les autres membres sont Sven Grafstrom, de Suède, et Luis Padilla Nervo, du Mexique — fut établi à la suite de la résolution américaine qualifiant la Chine d'agresseur.

Selon des porte-parole soviétiques, la tâche du comité est sans espoir. La résolution américaine, disent-ils a fermé la porte à des tentatives de paix.

Vendredi dernier, cependant, une phrase de la déclaration du premier ministre Staline a fait brillé une nouvelle lueur d'espoir.

Il s'agit du "gros SI", alors que Staline déclare que le monde communiste ne croit pas que l'Ouest a finalement rejeté les conditions de Pékin. Voici textuellement la déclaration du maréchal:

"Si la Grande-Bretagne et les Etats-Unis rejettent définitivement les propositions pacifiques du gouvernement populaire de Chine, la Guerre ne peut que se terminer par la défaite des interventionnistes."

**Au Club Rotary**

## Campagne lancée pour les enfants paraplégiques

Opération impossible — mettre à la poste 60,000 enveloppes contenant cent timbres de Pâques — a été lancée à midi, au déjeuner hebdomadaire du club Rotary d'Ottawa, alors que quelque 175 membres de cet organisme se sont attaqués à cette tâche énorme.

Les recettes de cette vente de timbres de Pâques permettent au club Rotary de venir en aide aux enfants infirmes.

L'opération était sous le commandement de M. Percy R. Halpenny, président du comité des enfants paraplégiques, qui veilla sur cet important travail.

Chaque enveloppe contient une feuille de cent timbres, une lettre expliquant le pourquoi de ces timbres et une enveloppe rose portant l'adresse.

Les membres du club, après avoir pris leur déjeuner, roulèrent leurs manches et, en compagnie de leurs invités, et même des journalistes, se mirent à l'oeuvre. Au moment de mettre sous presse, le travail n'était pas complété mais on avait l'espoir d'en abattre la moitié. Le tout doit se continuer lundi prochain.

Le déjeuner était sous la présidence de M. Eddie Charleson, vice-président, qui céda bientôt la direction de l'assemblée au président du comité des enfants paraplégiques.

Cinq joueurs de banjo et un accordéoniste firent les frais de la musique et accompagnèrent le frou-frou des enveloppes.

## Réunion de comités de parents, hier, à Sainte-Famille

S'adressant au comité des parents de la paroisse Sainte-Famille, aux représentants des comités de parents des autres paroisses de la ville et à plusieurs instituteurs et institutrices de la région, M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français, en Ontario, a tenu à mettre en relief, hier soir, la nécessité pour les enfants qui fréquentent les écoles de n'abandonner leurs études qu'après la 12e année. A l'appui de cette assertion, il a souligné les exigences de notre vie moderne et le besoin pour l'enfant d'avoir une intelligence bien meublée s'il voulait gagner honorablement sa vie et celle des membres de sa famille. M. Gauthier a alors rappelé que trop de parents, malheureusement, approuvaient le départ des enfants de l'école dès que ceux-ci pouvaient gagner quelque argent.

Les remarques de M. Gauthier firent suite à un forum dirigé par MM. Louis Charbonneau, Adélard Gascon et Joseph Béchard sur certains problèmes que suscitèrent deux pellicules cinématographiques, montrant les problèmes de l'institutrice à l'école et les différentes phases des émotions et des sentiments qui animent les enfants au cours de leur croissance. Participèrent à la discussion le personnel enseignant de l'école Mazenod, des membres des comités de parents des paroisses Sacré-Coeur, Notre-Dame, Sainte-Famille et autres, des membres du corps enseignant des villes d'Ottawa et de Hull.

Dans un mot de bienvenue à l'adresse de tous ceux présents, Mme O. Olson, présidente du comité des parents de Sainte-Famille, a tenu à résumer les activités du comité des parents au cours des quatre années de son existence: visite mensuelle durant les heures de classe, étude surveillée à l'école, distribution des récompenses de fins d'années, fête des enfants à la Noël, aide matérielle fournie au personnel enseignant sur demande, organisation de la caisse scolaire et organisation de forums publics.

## Incendie criminel?

ROCKPORT (Ontario) — (P.C.) — Hickory Lodge, hôtel datant de cent ans, a été détruit hier par un incendie. La police fait enquête sur la possibilité que le feu ait été criminellement allumé. Rockport est situé à vingt milles au sud-ouest de Brockville.

Deux personnes habitant les environs ont vu deux hommes entrer dans la bâtisse déserte, au cours de la nuit, puis les ont vus sortir en courant une demi-heure environ avant la découverte de l'incendie.

Les dommages sont évalués à $25,000.



# Faits et Gestes

par

*Gérald Renaud*

(Rédacteur sportif)

**PAS DE LUMIERE ROUGE ?**

Allez à camp Fortune, aujourd'hui. Respirez-y l'air pur et frais et soupirez tranquillement dans la solitude des monts de la Gatineau. Longez la route silencieuse qui mène à ce royaume du ski. La tranquillité plane sur les terres.

Reportez-vous hier après-midi à la même heure, et vous comprendrez quel effet peut produire quelque 5,000 voitures qui se faufilèrent le plus près possible du tremplin Sigurd Lockeberg. Des immenses lieux vacants, nettoyés spécialement pour l'occasion, servirent au stationnement des voitures. Ces lieux furent bondés en un clin d'oeil et ce fut ensuite un long et méticuleux stationnement en sens inverse le long d'une route étroite, escarpée et très dangereuse. La Sûreté provinciale rétablit l'ordre dans cet immense amas de fer qui reposait en pleine nature. Il y a environ 15 milles d'Ottawa à Camp Fortune, et ceux qui s'y rendirent en moins de deux heures peuvent se compter parmi les plus fortunés. Et une fois la voiture arrêtée, il fallait marcher un, deux ou trois milles, dépendant de l'endroit de stationnement, afin de se rendre au tremplin. Enveloppé par un brouillard londonien, le saut était entièrement invisible du bas de la côte. A peine pouvait-on discerner le bout du tremplin. De telles conditions prévalaient aux champions canadiens de sauts en ski hier. Pour le concurrent et le spectateur, elles étaient atroces.

**DU HAUT DU TREMPLIN**

Certains concurrents affirmèrent après leur premier bond qu'ils ne s'étaient jamais aventurés sur un tremplin sous des conditions atmosphériques aussi défavorables. De déclarer un des partcipants:

"Si la foule éprouve de la difficulté à nous voir sauter, vous pouvez vous imaginer ce que c'est que de sauter. Nous partons du haut de la côte et nous ne voyons absolument rien. Nous calculons les distances de façon approximative."

Lucien Laferté, surnommé le "Flying Cowboy" par quelques directeurs de l'Ottawa Ski Club remporta une victoire pleinement méritée. Depuis quelques années, Laferté s'est toujours classé parmi les premiers sauteurs du pays et sa victoire n'a causé aucune surprise. Laferté entre dans la categorie des skieurs téméraires, non des prudents, de sorte que la brume n'affecta pas trop son rendement. Raymond Desrochers, de Hull, a faibli au premier de ses bonds et c'est alors qu'il perdit toutes ses chances de gagner son premier titre national. Desrochers a pratiqué rigoureusement cette année et dans les concours pour le championnat des Etats-Unis, il finit en cinquième position, ce qui prouve son excellence. Raymond était donc un des favoris pour l'emporter, dimanche, mais la chance ne lui a pas souri. Réussissant des bonds prodigieux à l'entraînement durant toute la semaine passée, Desroohers a dû ralentir le pas à cause de la température inclémente, dimanche, et il manqua de coordination à son premier saut. Un autre sauteur trifluvien, Jacques Charland, moins expérimenté et plus jeune que Laferté, sera un sérieux facteur dans les prochains concours mondiaux lorsqu'il a fini en deuxième position derrière Laferté et en avant de Desrochers. Charland, dont le style ressemble à celui de Laferté, semble avoir l'étoffe pour devenir un des premiers sauteurs de l'univers.

**ET CLAUDE RICHER**

Dimanche après-midi, l'extraordinaire Claude Richer venait de participer à la course de fond à relai de l'équipe de l'Université St. Lawrence, de Canton, New-York. Nullement essoufflé, Claude se dit tout étonné d'avoir gagné par la marge de deux secondes seulement, la journée précédente. Ce n'est pas que Claude croyait l'emporter sur le rapide Alexandre Alain du club de l'Union commerciale de Québec de manière plus évidente, mais plutôt parce que la marge victorieuse dans une course de onze milles est habituellement plus sensible qu'une, deux, trois ou quatre secondes. Claude était entouré de quelques-uns de ses coéquipiers américains qu'il trouve très charmants. Il se plaît à cette institution américaine qui aura maintenant l'honneur d'avoir dans ses murs l'emblème d'un championnat canadien de ski. Richer s'entraîne fiévreusement en vue des prochains concours pour les championnats de l'Amérique du Nord. Claude compte sur un triomphe dans cette épreuve. Ses nombreux amis de la Capitale le lui souhaitent.

**ARENASCOPE: Pauvre Aréna de Hull. Il fut entièrement oublié durant la fin de semaine.**

# Ottawa subit deux revers contre Montréal

## Lulu Denis réussit trois buts pour mener les Royaux à un gain de 8-6

(Par Marcel FORTIN)

Les jeunes Royaux de Montréal sont reconnus comme les joueurs les plus rapides de toute la Ligue senior du Québec. Samedi soir, contre les Sénateurs d'Ottawa ils prouvèrent qu'ils étaient excessivement rapides, alors qu'à de nombreuses reprises, ils se faufilèrent à travers une défense plutôt chancelante des Sénateurs d'Ottawa, pour remporter une victoire de 8 à 6. Les vertigineux Royaux s'assurèrent la victoire dès la première période, alors qu'ils saisirent une avance de 5 à 2 pour ne jamais être devancés par la suite. Le spectaculaire Legs Fraser, qui sauta sur la glace malgré la grippe, dut abandonner la joute après le premier verset. Il fut remplacé par Lauréat Fréchette, qui accomplit un merveilleux travail dans les filets des perdants durant les deux dernières périodes.

Lulu Denis, agile ailier droit des Royaux, conduisit les attaques de son équipe, alors qu'il enregistra trois buts. Le jeune Bob Proctor, qui d'ordinaire s'aligne avec les Royaux juniors de la Ligue junior du Québec, fut également brillant pour les vainqueurs, alors qu'il compta à deux reprises. Les autres buts des Royaux furent réussis par Art Rose, Cliff Malone, Lorne Davis. Pour les Sénateurs, l'agressif Emile Dagenais déjoua Jacques Plante à deux reprises et Nils Tremblay, Allan Kuntz, Bobby Copp et Ray Trainor comptèrent les autres points de leur équipe.

**Fréchette en scène**

Comme on peut toujours se l'attendre à chaque visite des Royaux, la joute fut rapide et enlevante surtout durant les première et troisième périodes. Dès le début de la partie, les Sénateurs forcèrent Jacques Plante à se surpasser sur plusieurs solides lancers. Mais, rapidement, les visiteurs se lancèrent à l'attaque pour saisir une avance confortable avant la huitième minute de jeu. Après seulement trois minutes d'activité, pendant une mêlée autour des buts, Fraser fut brillant sur plusieurs lancers, mais lorsque les joueurs de défense demeurèrent impuissants à déblayer leur territoire, Art Rose capta un disque égaré pour lancer par-dessus Fraser impuissant sur la glace. Trois minutes plus tard, les Sénateurs égalisèrent cependant les chances, lorsque Trainor lança de la ligne bleue et que son lancer dévia sur le bâton de Dagenais.

C'est alors que la défense des Sénateurs s'écroula lamentablement et que les Royaux assiégèrent la forteresse outaouaise sans merci. Bob Proctor parvenait à compter le deuxième point des visiteurs, lorsqu'il se rendit seul jusqu'à Fraser. Une minute plus tard, ce même Proctor était de retour dans le territoire des Sénateurs et il comptait avec l'aide de Lulu Denis et de Dugger McNeil. Allan Kuntz réussit l'un des plus beaux buts de la soirée pour diminuer l'avance des Royaux, mais ces derniers comptèrent deux autres buts avant la fin de la reprise. Cliff Malone et Lulu Denis déjouèrent Fraser en l'espace de deux minutes.

Après cette première période, Legs Fraser abandonna la joute et il fut remplacé par Lauréat Fréchette. Ce dernier se signala jusqu'à la fin de la joute, mais fut tout particulièrement brillant durant la deuxième période pour blanchir ses adversaires. Pendant cette deuxième session, Nils Tremblay enregistra le troisième point des Sénateurs.

La troisième période fut plus chaudement disputée et les Sénateurs se rallièrent pour se rapprocher à deux points des visiteurs, mais ne parvenaient pas à effacer une avance confortable. Après six minutes de jeu, de cette dernière reprise, les Royaux avaient accumulé une avance de 8 à 3, grâce à deux buts de Lulu Denis, et un de Lorne Davis. Quelques minutes plus tard, les Sénateurs se lancèrent fiévreusement à l'attaque et réussirent à compter à trois reprises. Copp compta premièrement avec l'aide de Riopelle après sept minutes et 44 secondes de jeu. Ensuite Trainor réussit un but à la 11e minute et Emile Dagenais compta le dernier point de son équipe après 16 minutes et 19 secondes.

L'absence de Butch Stahan se fit sentir à l'arrière-garde des Sénateurs. Le fougueux joueur de défense demeura inactif alors qu'il souffrait d'une blessure à un genou... Larry Regan demeura également inactif et il était remplacé par Tony Licari, des Aviateurs de la Ligue de l'Est du Canada... Licari s'aligna aux côtés de Jackie Leclair et Hughie Riopelle et il joua une excellente partie... Riopelle joua sur deux lignes d'attaque... Bill Robinsón remplaça butch Stahan sur la défense des Sénateurs, mais son travail fut plutôt médiocre, étant habitué de jouer à l'attaque... Roland Rousseau n'est peut-être pas l'un des plus robustes joueurs de défense de la Ligue senior du Québec, mais il est très respecté par ses rudes mises en échec... Samedi soir, il arrêta à plusieurs reprises de nombreuses attaques des Sénateurs, en plus de frapper solidement... Dollard Saint-Laurent est un autre joueur d'arrière-garde qui aide grandement les Royaux... Bob Proctor est peut-être encore très jeune, mais autour des filets adversaires, il se conduit comme un vétéran, la preuve, il enregistra deux rapides buts... Howie Cox, qui d'ordinaire est très calme, se montra un peut belligérant durant cette joute, lorsqu'il voulut s'attaquer à Allan Kuntz et ensuite à Bill Robinson...

ALIGNEMENTS:
MONTREAL:— Buts: Plante; défenses: Rousseau et Saint-Laurent; centre: Proctor; ailes: Malone et Denis; remplaçants: D. McNeil, Cox, Fryday, Goold, Davis, Desaulniers, Polowski, M. MacNeil et Rose.
OTTAWA:— Buts: Fraser; défenses: Robinson et Tudin; centre: Emberg; ailes: Dagenais et Hellyer; remplaçants: Copp, Trainor, Dartnell, Leclair, Kuntz, Tremblay, Riopelle et Licari.
ARBITRES: Pean Bennett et Ernie Mundey, tous deux de Montréal.
SOMMAIRE:

**Première période**

1—Montréal: Rose (Goold, Fryday) ..... 5', 52"
2—Ottawa: Dagenais (Trainor, Emberg) ..... 6', 40"
3—Montréal: Proctor (Malone, Denis) ..... 7', 00"
4—Montréal: Proctor (Denis, D. McNeil) ..... 8', 21"
5—Ottawa: Kuntz (Dartnell, Trainor) ..... 11', 48"
6—Montréal: Malone (Proctor, Denis) ..... 13', 16"
7—Montréal: Denis (Saint-Laurent, Malone) ..... 14', 35"
Punition: Kuntz.

**Deuxième période**

8—Ottawa: Tremblay (Dartnell, Riopelle) ..... 12', 02"
Punitions: Goold, Tudin, Saint-Laurent.

**Troisième période**

9—Montréal: Denis (Saint-Laurent) ..... 0', 37"
10—Montréal: Davis (Desaulniers) ..... 5', 33"
11—Montréal: Denis (Malone, Rousseau) ..... 6', 45"
12—Ottawa: Copp (Riopelle) ..... 7', 44"
13—Ottawa: Trainor (Kuntz, Tremblay) ..... 11', 36"
14—Ottawa: Dagenais (Copp, Emberg) ..... 16', 19"
Aucune punition.

Arrêts par les gardiens de buts

| | 1 | 2 | 3 | Tot |
|---|---|---|---|---|
| Fraser | 13 | | | |
| Fréchette | — | 11 | 11 | 35 |
| Plante | 12 | 9 | 14 | 35 |

## Les Saints subissent un revers de 6-5 à Québec

QUEBEC (P.C.) — Devant une foule de plus de 6,500 personnes, les As de Québec arrêtèrent un puissant ralliement des Saints de Sherbrooke durant la troisième et dernière période pour s'assurer d'une victoire de 6 à 5.

Ludger Tremblay se distingua pour les vainqueurs, alors qu'il enregistra deux buts et qu'il compléta une assistance. Dick Gamble, Phil Renaud, Herbie Carnegie et Martial Bruneau réussirent les autres buts des vainqueurs.

Tom McDougall fut également brillant pour le Sherbrooke, alors qu'il enregistra deux buts. Jimmy Galbraith, Jimmy Planche et Jacques Préfontaine complèrent les autres points des Saints. Galbraith et Planche réussirent en plus de cela chacun deux assistances.

SHERBROOKE — Buts: Bessette; défenses: Barilko et Hodgson; centre: McDougall; ailes: Planche et Warecki; remplaçants: Goupille, Labrie, Galbraith, D. Fillion, Pépin, Préfontaine et M. Fillion.
QUEBEC:—Buts: Marois; défenses: Renaud et Ross; centre: Tremblay; ailes: Gamble et Gauthier; remplaçants: Leblanc, Roberge, Carnégie, Hamilton, Scholes, Redmond, Gaudreault, Poitras et Pruneau.

**1ère période**

1—Sherbrooke, Préfontaine (Pépin, Galbraith) ..... 3:58
2—Sherbrooke, McDougall (Planche, Galbraith ..... 9:05
3—Québec, Gamble (Gauthier, Tremblay) ..... 11:35
Punitions: Poitras, Renaud.

**2e période**

4—Québec, Tremblay ..... 9:37
5—Sherbrooke, McDougall (Labrie, Planche) ..... 12:30
6—Québec, Tremblay (Gamble, Gauthier) ..... 18:01
Punitions: Tremblay, Leblanc (2), Redmond, Barilko.

**3e période**

7—Québec, Pruneau (Gaudreault) ..... 2:03
8—Québec, Carnegie (Pruneau, Renaud) ..... 9:22
9—Québec, Renaud ..... 14:03
10—Sherbrooke, Galbraith (Planche, Warecki) ..... 15:25
11—Sherbrooke, Planche (Warecki, Préfontaine ..... 18:16
Punitions: Renaud.

## *Howe conserve le premier rang*

Par la Presse canadienne

Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, qui conserve un total de 67 points, demeure toujours en tête des compteurs de la Ligue nationale de hockey. Présentement, il a enregistré 30 buts et complété 37 assistances.

Son coéquipier, Sid Abel, detient la deuxième position; avec 51 points, dont 20 buts et 31 assistances. Maurice "la Fusée" Richard demeure cependant le meilleur franc-tireur avec 33 buts, soit trois buts de plus que Gordie Howe. Cependant, Max Bentley et Tod Sloan, des Maple Leafs de Toronto, devancent Richard dans le classement, avec chacun 49 points, soit un point de plus que Richard.

Les meneurs: —

| | B. | A. | Pts |
|---|---|---|---|
| Howe, Détroit | 30 | 37 | 67 |
| Abel, Détroit | 20 | 31 | 51 |
| Sloan, Toronto | 27 | 22 | 49 |
| Bentley, Toronto | 17 | 32 | 49 |
| Richard, Montréal | 33 | 15 | 48 |
| Lindsay, Détroit | 20 | 27 | 47 |
| Kennedy, Toronto | 12 | 34 | 46 |

## Les étoiles d'hier

Par la Presse canadienne

Le jeune cerbère Al Rollins, des Maple Leafs de Toronto, qui enregistra son quatrième blanchissage de la saison, lorsque les Leafs remportèrent une victoire de 2 à 0 contre les Rangers, samedi soir.

Howie Meeker, du Toronto, qui enregistra les deux buts de son équipe, samedi soir.

Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, qui compta le but victorieux contre les Canadiens de Montréal, samedi soir.

Bill Ezinicki, des Bruins de Boston, qui compta à deux reprises pour mener les Bruins à un gain facile de 7 à 3 contre les Eperviers de Chicago.

Cal Gardner, des Maple Leafs de Toronto, qui réussit deux buts pour conduire les Leafs à une victoire de 5 à 2 contre les Rangers de New-York, hier soir.

**Polo sur glace**

L'hôtel Bank a blanchi le Fairmount Golf Club par 1 à 0 dans une partie amicale de polo, jouée hier. Robert Savoie, aidé de Gagnon et d'Audette, fut le seul compteur de la partie.

Dans une autre joute hors-concours, le club du Restaurant Lauzon de Hull a tout juste battu le club du Garage Blais par 2 à 1. Raymond Lefebvre et Ronald Biagé comptèrent les points des vainqueurs, tandis que Raymond Blais riposta pour les perdants.

## Les Maple Leafs ne sont plus qu'à quatre points des Wings; Canadien en 5e place

Par la Presse canadienne

Elwin Ira (Al) Rollins, mince cerbère des Maple Leafs de Toronto, qui selon plusieurs experts ne pourrait jamais garder les filets d'une équipe de la Ligue nationale de hockey, bataille présentement ferme pour conserver une réputation qu'il s'est créée depuis le début de la saison.

Ce joueur de 24 ans et qui est natif de Vanguard, Saskatoon se surpassa contre les Rangers de New-York durant la fin de semaine, alors que les Leafs dissipèrent les espoirs des Rangers de se mériter une place dans les éliminatoires. Un cerbère bien ordinaire, qui a la mâhie de tout arrêter facilement, Rollins arrêta 25 lancers des Rangers, samedi soir, pour mener les Leafs à une victoire de 2 à 0. De retour à New-York, dimanche soir, Rollins fut de nouveau brillant, en limitant les Rangers à deux buts, tandis que ses coéquipiers comptèrent à cinq reprises.

En 28 joutes régulières, cette saison, il n'a permis que 53 buts et il possède la meilleure moyenne des gardiens de buts. Après cette brillante fin de semaine, Rollins, qui mesure six pieds et deux pouces, est en tête des gardiens de buts pour le trophée Vézina, comme le meilleur gardien de buts et en plus de cela, il est un sérieux aspirant au titre de la recrue de l'année dans la Nationale.

Dans les autres joutes de la fin de semaine, les Bruins de Boston remportèrent une victoire de 7 à 3 contre les Eperviers de Chicago et les Red Wings de Détroit remportèrent un gain de 2 à 1 contre les Canadiens de Montréal, samedi soir.

Ce double revers pour les Rangers, qui avaient remporté trois victoires consécutives avant de rencontrer les Leafs, a changé les plans des Rangers pour les éliminatoires et a permis aux Bruins de Boston de se hisser en troisième position sur un pied d'égalité avec les Rangers. Les Maple Leafs, qui occupent la deuxième position, se sont rapprochés à quatre points des Red Wings de Détroit, qui possèdent présentement un total de 78 points. Les Bruins et les Rangers possèdent chacun 49 points, tandis que les Canadiens de Montréal sont en cinquième position, un point en arrière des Rangers et des Bruins. Le Chicago occupe toujours le caveau avec 34 points en 57 parties.

Le diminutif Howie Meeker, agressif ailier des Leafs, partagea les honneurs avec Rollins, lors de la joute de samedi soir à Toronto. En effet, Meeker, qui demeura inactif plusieurs semaines à cause de blessures, enregistra les deux buts des Leafs, dans une joute excessivement serrée. En plus de cela, durant cette joute, la foule fut témoin du premier lancer de punition accordé à Toronto cette saison. L'arbitre Bill Chadwick accorda ce lancer de punition, lorsque le joueur de défense Allan Stanley accrocha Harry Watson, alors que ce dernier s'était échappé alors qu'il ne restait que 34 secondes de jeu. Le cerbère Chuck Rayner, qui brilla dans les filets des Rangers, bloqua facilement le lancer de Tod Sloan, qui fut désigné pour tenter le lancer de punition.

Dimanche soir, les Leafs durent se rallier pour remporter la victoire, alors que les Rangers possédaient une avance de deux points. Cal Gardner conduisit les attaques des protégés de Joe Primeau, alors qu'il enregistra deux buts, tandis que Max Bentley, Bill Barilko et Sid Smith comptèrent les autres buts des Leafs. Reggie Sinclair et Nick Mickoski réussirent chacun un point pour les Rangers, dans la première période. Cette période fut excessivement rude et 14 punitions furent infligées.

Les Bruins de Boston qui s'améliorent rapidement ont remplacé les Canadiens de Montréal en quatrième position, alors qu'ils infligèrent un 35e revers aux Eperviers de Chicago. Présentement, les Bruins et les Rangers sont sur un pied d'égalité en troisième position avec chacun 49 points. L'ancien joueur des Leafs, Bill Ezinicki conduisit les attaques des Bruins, alors qu'il enregistra deux buts. Hal Laycoe, Milt Schmidt, Lorne Fergusor, Johnny Pierson et Eddie Sandford réussirent les autres buts des Bruins. Bill Mosienko, Roger Bédard et Pete Babando comptèrent chacun un point pour les Eperviers.

**SAMEDI**

DETROIT, 2; MONTREAL, 1

ALIGNEMENTS:
DETROIT:— Buts: Sawchuck; défenses: Kelly, Reise; centre: Abel; ailes: Howe, Lindsay; remplaçants: Goldham, Martin, Gee, Peters, Stewart, Skov, Pavelich, McFadden, Prytai, Couture, Stasiuk, Prénovost.
MONTREAL:— Buts: McNeil; défenses: Harvey, McPherson; centre: Lach; ailes: Richard, Olmstead; remplaçants: Bouchard, Robert, Geoffrion, Curry, Harmon, Johnson, MacKay, Reay, Dawes, Mosdell, Meger, Dussault.
ARBITRE: Red Storey; JUGES DES LIGNES: Eddie Mepham, Jim Primeau.
SOMMAIRE:

**Première période**

1—Montréal: Richard (Lach, Dussault) ..... 19', 52"
Punitions: Lindsay.

**Deuxième période**

2—Détroit: Kelly (Howe) ..... 3', 55"
Punitions: Johnson (2).

**Troisième période**

3—Détroit: Howe (Abel) ..... 8', 50"
Punition: Kelly.

TORONTO, 2; NEW-YORK, 0.

ALIGNEMENTS:
NEW-YORK:— Buts: Rayner; défenses: Stanowski, Evans; centre: Raleigh; ailes: Slowinski, Mickoski; remplaçants: Eddolls, Egan, Stanley, Kyle, O'Connor, Lund, Toppazzini, MacLeod, Kaleta, Leswick, Kullman, Sinclair.
TORONTO:— Buts: Rollins; défenses: Juzda, Barilko; centre: Bentley; ailes: Klukay, Lewicki; remplaçants: Thomson, Mortson, Flaman, Kennedy, Sloan, Smith, Gardner, MacKell, Watson, Meeker, Hassard, Timgren.
ARBTRE: Bill Chadwick; JUGES DES LIGNES: George Hayes, Bill Morrison.
SOMMAIRE:

**Première période**

Aucun point.
Punitions: Kullman, Meeker, Mickoski, Barilko.

**Deuxième période**

1—Toronto: Meeker (Gardner, Lewicki) ..... 18', 53"
Punitions: Mortson, Egan.

**Troisième période**

2—Toronto: Meeker (Gardner) ..... 3', 01"
Punitions: Egan, Klukay, Stanley.

**HIER**

ALIGNEMENTS:
TORONTO:— Buts: Rollins; défenses: Thomson et Mortson; centre: Kennedy; ailes: Sloan et Smith; remplaçants: Watson, Barilko, Bentley, Klukay, Meeker, Flaman, MacKell, Gardner, Juzda, Lewicki, Timgren et Hassard.
NEW-YORK:— Buts: Rayner; défenses: Stanowski et Evans; centre: McLeod; ailes: Kullman et Leswick; remplaçants: Eddolls, O'Connor, Egan, Raleigh, Stanley, Lund, Mickoski, Toppazzini, Kyle, Kaleta, Slowinski et Sinclair.
ARBITRE: Hugh McLean; JUGES DES LIGNES: Sam Babcock, Herb Gallagher.
SOMMAIRE:

**Première période**

1—New-York: Sinclair (Kyle, O'Connor) ..... 8', 53"
2—New-York: Mickoski (Stanley) ..... 12', 03"
Punitions: Mortson (2 mineures, 2 majeures et mauvaise conduite), Leswick (2), Gardner (2), Evans (2 mineures et majeure), Egan, Stanowski, Lewicki.

**Deuxième période**

3—Toronto: Bentley (Kennedy, Sloan) ..... 8', 17"
4—Toronto: Barilko (Watson, Gardner) ..... 18', 55"
Punitions: Evans, Sinclair, Sloan, Meeker, McLeod.

**Troisième période**

5—Toronto: Gardner (Watson, Flaman) ..... 6', 56"
6—Toronto: Smith (Sloan) ..... 8', 41"
7—Toronto: Gardner (Flaman) ..... 19', 31"
Aucune punition.

ALIGNEMENTS:
BOSTON:— Buts: Gélineau; défenses: M. Quackenbush et W. Quackenbush; centre: Schmidt; ailes: Ezinicki et Dumart; remplaçants: Lynn, Sandford, Henderson, Fisher, Creighton, Ronty, Kryzanowski, Pierson, Horeck, Ferguson et Laycoe.
CHICAGO:— Buts: Polletier; défenses: Gadsby et Dewsbury; centre: Powell; ailes: Mosienko et R. Conacher; remplaçants: Bédard, Dickens, McCaig, Babando, Bodnar, Morrison, Guidolin, Black, Lundy, Brown et Fogolin.
ARBITRE: Georges Gravel; JUGES DES LIGNES: Doug Young et Bill Knott.
SOMMAIRE:

**Première période**

1—Boston: Laycoe (Ronty) ..... 9', 42"
2—Chicago: Mosienko (Dewsbury) ..... 19', 10"
Punitions: Bédard, Lynn, Guidolin, Fogolin, Ezinicki.

**Deuxième période**

3—Boston: Schmidt (M. Quackenbush, Dumart) ..... 6', 44"
4—Boston: Ferguson (Ronty, Pierson) ..... 4', 39"
5—Boston: Pierson (Ronty, Ferguson) ..... 6', 08"
6—Boston: Ezinicki (Dumart, Henderson) ..... 8', 46"
Punitions: Dewsbury, Fogolin.

**Troisième période**

7—Chicago: Bédard (R. Conacher, Powell) ..... 6', 37"
8—Boston: Sandford (Lynn, Fisher) ..... 8', 22"
9—Chicago: Babando (Brown, Morrison) ..... 8', 56"
10—Boston: Ezinicki (Dumart, Schmidt) ..... 10', 33"
Punition: Fogolin.

## Les Sénateurs perdent, 4-3, alors que Polowski compte 4 minutes avant la fin

MONTREAL (P.C.) — Les Royaux de Montréal, qui occupent la quatrième position de la Ligue senior du Québec, remportèrent une victoire de 4 à 3 contre les Sénateurs d'Ottawa. Plus de 6,000 personnes virent les Royaux remporter leur troisième victoire consécutive. Samedi soir, à Ottawa, les Royaux avaient remporté un gain de 8 à 6 contre les représentants de la Capitale.

Présentement, les Royaux partagent la quatrième position avec les Saguenéens de Chicoutimi. Ces deux équipes possèdent chacun 55 points, tandis que les Sénateurs sont en troisième place avec 60 points.

Pete Polowski se distingua pour les Royaux, alors qu'il enregistra deux buts, tandis que Bobby Proctor et Billy Goold réussirent les autres buts des vainqueurs. Nils Tremblay, Bobby Copp et Jackie Leclair comptèrent chacun un but pour les visiteurs.

**Ottawa en avant**

Après deux minutes et 36 secondes de jeu dans la période initiale, Nils Tremblay enregistra le premier but des visiteurs avec l'aide de Eddie Dartnell. Ce fut là l'unique but de la première période. Après neuf minutes de jeu durant la deuxième période, Bobby Copp porta le compte à 2 à 0 avec l'aide de Emile Dagenais et Eddie Emberg.

Quelque six minutes plus tard, Bobby Proctor compta le premier point des Royaux durant une mêlée autour des filets des Sénateurs. Dugger McNeil et Howie Cox, deux joueurs de défense se méritèrent chacun une assistance sur ce but.

Après trois minutes de jeu durant la troisième période, les Royaux égalisèrent les chances, lorsque Billy Goold compta avec l'aide de Bob Fryday et Dollard Saint-Laurent. 30 secondes plus tard, Polowski compta sur un lancer de 12 pieds pour donner une avance de 3 à 2 aux Royaux. Cependant, les Sénateurs se rallièrent et après six minutes et 44 secondes de jeu, Jackie Leclair égalisa les chances avec l'aide de Ray Trainor et de Bobby Copp.

Alors qu'il ne restait plus que quatre minutes à jouer durant la troisième et dernière période, Polowski enregistra son deuxième but de la journée pour donner une victoire de 4 à 3 à son équipe. Roland Rousseau et Dollard Saint-Laurent se méritèrent chacun une assistance sur ce but de Polowski.

ALIGNEMENTS:
OTTAWA:— Buts: Fréchette; défenses: Copp et Trainor; centre: Emberg; ailes: Hellyer et Dagenais; remplaçants: G. Robinson, Tremblay, Dartnell, Kuntz, W. Robinson, Leclair, Riopelle, Licari.
MONTREAL:— Buts: Plante; défenses: Rousseau et Saint-Laurent; centre: Proctor; ailes: Denis et Malone; remplaçants: Fryday, Goold, Rose, Cox, McNeil, MacNeil, Polowski, Davis, Desaulniers.
ARBITRES: Louis Lecompte et Happy Shouldice.
SOMMAIRE:

**Première période**

1—Ottawa: Tremblay (Dartnell) ..... 3', 33"
Punitions: Dartnell, Copp, Saint-Laurent, Licari, Riopelle, Goold.

**Deuxième période**

2—Ottawa: Copp (Dagenais, Emberg) ..... 9', 58"
3—Montréal: Proctor (McNeil, Cox) ..... 13', 03"
Punition: Hellyer.

**Troisième période**

4—Montréal: Goold (Fryday, Saint-Laurent) ..... 3', 49"
5—Montréal: Polowski (Davis, Cox) ..... 4', 20"
6—Ottawa: Licari (Trainor, Copp) ..... 6', 14"
7—Montréal: Polowski (Saint-Laurent, Rousseau) ..... 15', 34"
Aucune punition.

## Chicoutimi écrase Sherbrooke, 5 à 1

CHICOUTIMI (P.C.) — Samedi soir, les Saguenéens de Chicoutimi ont augmenté leur avance en quatrième position de la Ligue senior du Québec, alors qu'ils ont remporté une victoire convaincante de 5 à 1 contre les Saints de Sherbrooke. Plus de 3,000 personnes assistèrent à cette joute régulière de la Ligue senior du Québec.

Le diminutif Dick Wray et le rapide ailier Delphis Franche conduisirent les attaques des vainqueurs, alors qu'ils enregistrèrent chacun deux buts. Gerry Cabana compta l'autre but des Saguenéens. Robert Pépin évita un blanchissage aux Saints, lorsqu'il s'échappa en compagnie de Jacques Préfontaine et Ted Hodgson au début de la troisième période pour aller déjouer Murphy.

Sherbrooke — Buts, Bessette; défenses, Barilko et Hodgson; centre, McDougall; ailes, Warecki et Planche; subst. Labrie, Goupille, Galbraith, D. Fillion, Pépin, Préfontaine et M. Fillion.
Chicoutimi — Buts, Murphy; défenses, Arcand et McCallum; centre, Cabana; ailes, L. Smrke et S. Smrke; subst. Roy, Glaude, Léger, Morrisseau, Franche, Muretich, Wray, Crawford et Saint-Pierre.
Sommaire:

**Première période**

1—Chicoutimi, Franche (Glaude, Wray) ..... 2.15
2—Chicoutimi, Wray ..... 16.20
3—Chicoutimi, Franche (Arcand, Léger) ..... 16.52
Punitions: Warecki, Wray, Barilko (2), Crawford et McDouzall.

**Deuxième période**

4—Chicoutimi, Wray (Franche, Léger) ..... 2.35
Punitions: Morrisseau, Hodgson (majeure), Roy (majeure), L. Smrke.

**Troisième période**

5—Sherbrooke, Pépin (Hodgson, Préfontaine) ..... 5.48
6—Chicoutimi, Cabana (S. Smrke, L. Smrke) ..... 6.45
Punitions: Roy et Barilko.

## Les meneurs

Classement — Détroit, gagnée: Classement — Détroit, gagnées: 34; perdues: 11; nulles: 10 — 78 points.

Points — Howe, Détroit, 67.

Buts — Richard, Montreal, 33.

Assistances — Howe, Détroit, 37.

Blanchissages — Sawchuck, Détroit, 7.

Punitions — Mortson, Toronto, 130 minutes.

## Lourde tâche pour Lacelle, qui affronte Chartrand, dans le combat principal

Ronnie Lacelle brillant boxeur poids-léger affrontera un rude adversaire, ce soir, alors qu'il en viendra aux prises avec Réginald Chartrand de Montréal. Dix combats seront encore à l'affiche, ce soir, alors qu'un autre programme de boxe sera présenté au "Playhouse" de l'Auditorium. Le premier combat débutera à 8 heures 30.

Le rusé Ronnie Lacelle, qui boxe sous les couleurs de la marine, s'est entraîné sérieusement pour ce combat et il pourrait certainement livrer une chaude lutte au rude Chartrand. Le boxeur montréalais, qui a remporté un brillant succès, lors du "Newsboy Boxing Show" à Toronto, a remporté 22 victoires consécutives. Il possède une réputation de rude boxeur et il pourrait facilement être un favori des habitués des soirees de boxe.

Vic Trefry, un boxeur de Halifax, qui remporta une victoire lors du combat principal, il y a deux semaines, sera de nouveau de retour à l'oeuvre et cette fois affrontera Yvon Madore, de Montréal.

Le jeune Arnold Lacelle, frère de Ronnie, sera à l'oeuvre dans le premier combat de la soirée, alors qu'il affrontera Ronnie Albert dans un combat de trois rounds.

97 lbs — Arnold Lacelle, B.B.C., contre Ronnie Albert, B.B.C.

120 lbs — Maurice Lacelle, B.B.C., contre Léo Marinier, Y.M.C.A.

140 lbs — Peter Richard, Y.M.C.A., contre Mac Viau, O.B.C.

Poids-lourds — Arthur Marengère, Gatineau, contre Harold Lockrie, O.B.C.

105 lbs — Gale Kelwin, B.B.C., contre Gerry Simpson, Montréal.

122 lbs — Georges Labrecque, B.B.C., contre Rhéal Brien, Montréal.

147 lbs — Bob Belanger, B.B.C., contre Danny Scott, O.B.C.

147 lbs — Vic Trefry, B.B.C., contre Yvon Madore, Montréal.

147 lbs — Ronnie Lacelle, R.C.N.V.R., contre Reggie Chartrand, Montréal.

Officiels: arbitres: Gordie Montagnano, Joey Sandulo, Clayton Kenny; juges: Harry Cobb, Ted Sammon, Bill Matthews; chronométeur: Bill Dexter; annonceur: John Wilkinson; médecins: Dr Halkett, Dr J. H. F. Adams; promoteur: Mel Swartman.

**Ligue Laurier**

L'équipe Brading, grâce aux deux points comptés par Robert Tessier, a saisi une avance d'une victoire à zéro dans la série finale de 3 dans 5, hier, en battant Molson.

## Les Giants d'Ottawa ont envoyé des contrats à vingt-sept joueurs

Charlie Stoneham, gérant général des Giants d'Ottawa, de la Ligue internationale de baseball, a dévolé, samedi soir, que des contrats avaient été envoyés à 27 joueurs.

Parmi ces joueurs, l'on remarque 10 lanceurs et quatre receveurs. Ces lanceurs et ces receveurs devront se rapporter au camp d'entrainement de Sanford, Floride, pour le 10 mars prochain. Les autres joueurs, dont cinq joueurs de champ intérieur et huit joueurs de champ extérieur, se rapporteront au camp d'entrainement le 14 mars. Charlie (Chuck) Eisenman, jeune brillant lanceur, sera au camp d'entrainement le 10 mars prochain. Amando Ibanez est un autre joueur, qui se rendra tôt au camp d'entrainement.

En plus de cela, il a été dévoilé que Fred Gerken, ancienne étoile de la Ligue des Frontières et ancien gérant des Athlétiques de Watertown, sera également du groupe. Gerken était surtout reconnu dans la Ligue des Frontières pour son fameux coup de bâton. Chet Laabs, vétéran des majeures, est un autre rude cogneur. Présentement, Laabs s'aligne au champ extérieur.

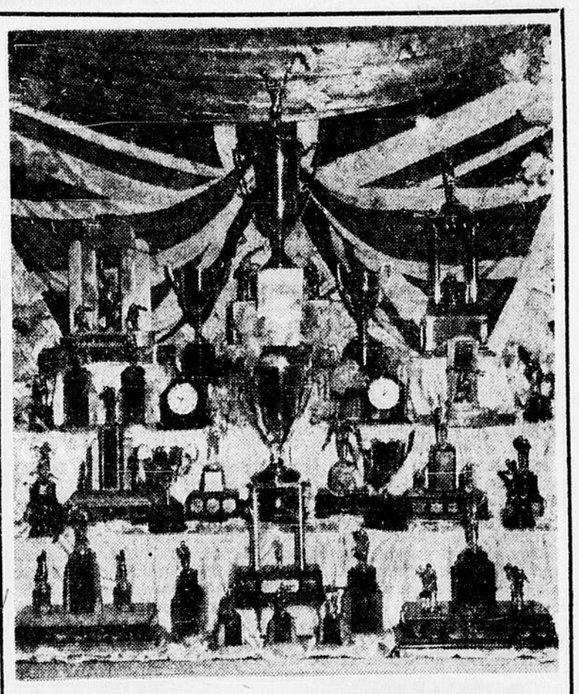
**Liste des contrats**

LANCEURS: — Elmer Corwin, Vincent De Lorenzo, Charles Eisenman, Frank Hardy, Andrew Tomasic, George Heller, Alex Konikowski, Harry J. Nicholas, Hugh Oser et Frank Saul.

RECEVEURS: — Raymond Katt, Edward Sokol, Eric Rodin et J. Neal Wallington.

CHAMP INTERIEUR: — Ziggy Jasinski, Robert Myers, Amando Ibanez, Fred Gerken et Stanley Jok.

VOLTIGEURS: — Charles Allen, Gail Henley, Milton Joffee, Robert Knight, Chester Laabs, Paul Mauldin, Albert Mele et John Metkovich.

*Attention quilleurs!*

Semaine d'exposition de

TROPHÉES

Lundi à samedi, 19 février au 24 février inclusivement

CHEZ

J.-EMILE LAUZON

*Votre bijoutier*

"CENTRE DES TROPHEES A OTTAWA"

*où vous trouverez des experts pour vous conseiller et vous aider à faire votre choix.*

Venez voir le plus vaste assortiment jamais vu au Canada!

64, RUE RIDEAU, Ottawa

Telephones: 5-1817 — 5-1818




Votre tabac

LE F

# LAFERTÉ ET RICHER CHAMPIONS

## du Canada des sauts et de la course de fond

*et le spectacle continue...*



*par* CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

**MALGRE LES MEFAITS DE LA NATURE, CLAUDE RICHER ET LUCIEN LAFERTE AFFIRMENT LEUR VIRTUOSITE CHEZ LES SKIEURS**

Quant l'Association de ski amateur du Canada fera le choix de notre équipe olympique de 1952, elle inscrira au premier rang deux extraordinaires skieurs de langue française: Claude Richer de la paroisse Saint-Charles de Clarkstown et Lucien Laferté des Trois-Rivières, qui furent les grandes vedettes du concours national en fin le semaine à Camp-Fortune.

L'ancien étudiant de l'Université d'Ottawa, à peine âgé de 21 ans, a remporté le championnat de fonds du Canada samedi en parcourant les 18 kilomètres en une heure, 18 minutes et neuf secondes, par deux secondes seulement sur Alex Alain de l'Union commerciale de Québec! Maintenant protégé d'Otto Schneid à l'Université St. Lawrence de Canton (N.-Y.), Richer a ainsi vengé sa défaite récente aux mains de Jacques Carbonneau de l'Université Laval dans le "cross-country" de Morin-Heights. De fait, le jeune Tom Dennie, aussi de Laval, se classa troisième en 1 h. 22 minutes, 58 secondes. Pour Alain, cela faisait la troisième fois qu'il finissait deuxième dans un concours national. Mais avec ses concitoyens Dennie et Jacques Carbonneau, Alain a gagné la classique des 30 kilomètres en deux heures 44 minutes et 42 secondes, soit trois minutes et six secondes de moins que les carabins de Canton (N.-Y.), Richer, Ray Mulvihill et Dick Hale.

**EN 1938, UNE TEMPETE DE NEIGE S'ABATTAIT SUR LE CONCOURS NATIONAL; EN 1951, C'ETAIT UN BROUILLARD EPAIS COMME UNE SOUPE**

Tous les concurrents des Etats-Unis et du Canada méritent les félicitations des dévoués organisateurs du tournoi de 1951, notamment de MM. Cecil Clarke, président de la zone Gatineau, Bud Clark, président technique, le major Roger Vincent, directeur des sauts, Johnny Fripp, John Clifford, Eddie Condon, Sigurd Lockeberg, Bob Wallace, Bill Burke et autres. "En 1938, lors du dernier concours national de ski dans la Gatineau, rappelle le major Vincent, nous avions été aux prises avec une des pires tempêtes de neige dans nos archives. Dimanche, nous avons été frappés par un brouillard d'une épaisseur que nous envieraient les Londoniens. C'est toutefois dans des conditions aussi défavorables que l'on reconnait l'esprit sportif et le savoir-faire des grands skieurs. Lucien Laferté, qui s'était classé cinquième en 1938 dans la rafale de neige nous est revenu en grand champion 13 ans plus tard pour affirmer ses droits aux lauriers olympiques."

**Le club de ski des Trois-Rivières, qui compte 425 membres sous la présidence de M. Richard Breese, doit une éternelle gratitude à trois jeunes Trifluviens (Laferté, Fernand Latour et Léo Millette) qui popularisèrent les sauts il y a quelque 12 ou 13 ans en allant participer aux grands concours nationaux et internationaux. Dimanche, 14 des concurrents portaient les couleurs de la Cité de Laviolette, de Radisson et de Duplessis. Jacques Ferland, deuxième du concours d'hier, n'a que 20 ans. Hier soir, au poste CKCH, le gérant Jean-Paul Lemire recevait MM. Breese, Laferté, accompagné de sa charmante épouse, et Charland ainsi que notre champion régional, Raymond Desrochers, de sorte que les sportifs ont bénéficié d'une autre primeur radiophonique.**

LES TROIS-RIVIERES, berceau d'innombrables héros et savants du Canada, conserve avec une légitime fierté son titre de pépinière de champions dans tous les domaines du sport. L'été denier dans **Le Droit** et à **CKCH**, nous avions le plaisir d'acclamer le triomphe des avironneurs du Club Radisson aux régates nationales de canotage sur le lac Dow. Dimanche après-midi à Camp-Fortune, à quelque 10 milles d'Ottawa dans les collines de la Gatineau, dans les conditions atmosphériques les plus désavantageuses dans les annales canadiennes du ski, deux athlètes trifluviens ont pris les honneurs du Canada.

Dans un épais brouillard rappelant Cape-Spears, à l'entrée du port de Saint-Jean à Terre-Neuve, ou Lonlres à son pire, Lucien Laferté, marié et âgé de 30 ans, a repris le championnat des sauteurs du Canada qu'il n'avait pu défendre à Banff en 1950 à cause d'une seconde fracture à sa cheville droite. Grâce à des élans fantastiques de 158 et de 160 piels dans "une soupe de brouillard" pour un grand pointage de 233.8 (soit 114.3 points dans le premier saut et 119.5 dans le second). Il l'a emporté sur ses plus proches rivaux, Jacques Charland, aussi des Trois-Rivières ,et sur le sergent Raymond Desrochers du Régiment de Hull, champion sauteur de la Gatineau.

**Pas moins de 7,000 à 10,000 enthousiastes du ski ont passé des heures en auto et en autobus, puis ont pataugé jusqu'aux genoux dans la croute traitresse, au bas du tremplin Sigurd Lockerberg pour ovationner le champion sauteur du Canada et ses principaux rivaux dans la plus extraordinaire manifestation d'esprit sportif dont votre chroniqueur ait été témoin depuis un quart de siècle. Il fallait en effet un courage à toute épreuve à nos intrépides aigles de ski pour descendre 85 milles à l'heure dans un immense écran de brouillard. C'était ce que les aviateurs se plaisent à appeler du vol à l'aveugle ou "blind flying". Il fut question de contremander le concours, mais les skieurs, constatant l'affluence sans précédent de spectateurs épuisés par le trajet peu banal, décidèrent en bons athlètes qu'ils sont que "le spectacle doit continuer".**

LE BOUT D'AFFLUENCE—Malgré le brouillard, la foule a mieux suivi le tournoi de sauts que jamais auparavant grâce à la méthode perfectionnée mise à exécution par Eddie Condon: quatre appareils téléphoniques, des hauts-parleurs, et autre outillage permettaient aux officiels de calculer les sauts au fur et à mesure . . . l'échevin Arthur Lavigne, le TSM Fernand Nault, Clovis Denis, Eddie Ryan et Howard Baguley ont fait du magnifique travail . . . AU HOCKEY, Maurice Gougeon a conduit les Lumber Kings de Thurso à un verdict serré de 3-2 sur les redoutables Buckingham de Lorrain Thibault dans la première joute des finales de la "Lower Ottawa" . . affligés par la maladie et les blessures, les Sénateurs ont cédé deux parties aux rapides Royaux de Frank Carlin . . . Loulou Denis, Jacques Plante et Cie ont prouvé qu'ils seront dangereux dans les éliminatoires seniors . . . la foule-record de samedi soir au Forum de Montréal a rendu un digne hommage au plus grand athlète le sa génération, Maurice Richard . . . félicitations au président Jean Saint-Gelais du club A.C.R. et à ses rooters montréalais . . . cinq cloches à Diane Madore qui a gagné sa course de vitesse au Lac-Placide, (N.-Y.) . . . ne manquez pas la séance de boxe ce soir à l'Auditorium . . . Ronnie Lacelle tient la vedette . . . demain, nous parlerons des baseballeurs de Charlie Stoneham.

## Résultats officiels des concours de ski

**COURSE DE FOND**

**Senior**

| | |
|---|---|
| 1—Claude Richer, SLU | 1.18.09 |
| 2—Alex Alain, QC | 1.18.11 |
| 3—Tom Dennie, QC | 1.22.34 |
| 4—Jacques Carbonneau, LU | 1.22.58 |
| 5—Nelson Porter, CA | 1.27.28 |
| 6—Eric Norppa, NSC | 1.28.11 |
| 7—Andy Hugessen, RB | 1.28.40 |
| 8—Harman Woods | 1.29.06 |
| 9—Jean Boyer, CA | 1.29.07 |
| 10—Gordon Belot, CA | 1.29.07 |
| 11—Grant Seale, MH | 1.30.21 |
| 12—Jack Wahlberg, VSC | 1.32.00 |
| 13—Bill Irwin, PA | 1.32.24 |
| 14—Robert Baldwin, MH | 1.32.35 |
| 15—Bernard Garand, CA | 1.32.51 |
| 16—Frank Upton, VSC | 1.33.19 |
| 17—Jim Soame, CA | 1.35.45 |
| 18—Al Brady, CA | 1.36.01 |
| 19—Liguori Villeneuve, C | 1.36.05 |
| 20—Amby Quinn, OSC | 1.37.20 |
| 21—Charlie Burroughs, CA | 1.44.33 |
| 22—Arnie Charbonneau, CA | 1.46.50 |
| 23—Fernand Jacob,TR | 1.46.57 |
| 24—Ross Gillingham, MH | 1.48.06 |
| 25—Léo Normand, TR | 1.57.38 |

**Junior**

| | |
|---|---|
| 1—Altie Linamas, NSC | 29.10 |
| 2—Joseph Sharp, NSC | 30.18 |
| 3—Selmi Walli, NSC | 31.04 |
| 4—Einar Walli, NSC | 31.27 |
| 5—Albert Poutanen, NSC | 31.38 |
| 6—John Gammell, OSC | 31.45 |
| 7—Alex Hegqtveit, OSC | 32.20 |
| 8—Dave McIntyre, OSC | 32.54 |
| 9—Doug Minnes, OSC | 34.30 |
| 10—Dick Porter, OSC | 34.49 |
| 11—Donald Belot, OSC | 37.06 |

**SAUTS**

**Senior**

| | 1 | 2 | Pts |
|---|---|---|---|
| 1—L. Laferté, TR | 158 | 160 | 233.8 |
| 2—J. Charland, TR | 151 | 159 | 227.7 |
| 3—R. Desrochers, CA | 124 | 153 | 208.1 |
| 4—G. Labrecque, QC | 133 | 149 | 206.9 |
| 5—E. Clouston, C | 137 | 142 | 205.8 |
| 6—A. Thibault, TR | 140 | 142 | 205.5 |
| 7—K. Michaelis, NSC | 145 | 138 | 203.4 |
| 8—Y. Charbonneau, LU | 135 | 142 | 201.5 |
| 9—S. Ringrose, TSC | 130 | 143 | 199.2 |
| 10—K. Thérien, TSC | 130 | 130 | 197.2 |
| 11—W. Dawson, RB | 139 | 139 | 195.3 |
| 12—W. Irwin, PA | 133 | 132 | 194.1 |
| 13—H. Elder, BSC | 120 | 128 | 191.7 |
| 14—P. Gignac, TR | 126 | 129 | 189.4 |
| 15—M. McKenna, L | 122 | 130 | 187.5 |
| 16—H. Picard, QC | 149x | 149 | 187.2 |
| 17—R. Brown, LSC | 118 | 139 | 186.6 |
| 18—P. McMullen, McG | 130 | 123 | 184.7 |
| 19—A. Brenner, TOR | 120 | 121 | 179.7 |
| 20—T. Redfern, MSC | 109 | 116 | 173.4 |
| 21—J. Grondine, TR | 117 | 122x | 169.9 |
| 22—P. Berniquez, NSC | 122x | 134 | 168.4 |
| 23—A. Huggessen, RB | 115x | 122 | 166.3 |
| 24—P. Desrochers, TR | 137x | 142x | 160.3 |
| 25—W. Michaelis, CA | 139x | 145x | 159.6 |
| 26—D. Griffith, MSC | 103 | 108 | 157.4 |
| 27—T. Pope, MSC | 121x | 124 | 157.1 |
| 28—W. Avison, SB | 115 | 125x | 142.6 |
| 29—D. Maillé, MSC | 114 | 112x | 139.4 |
| 30—G. Angers, QC | 130x | 124x | 125.8 |
| 31—H. Maillé, MSC | 121x | 128x | 119.4 |
| 32—E. Amos, MSC | 114x | 106x | 107.6 |

**Junior**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1—Jack Irwin, SB | 133 | 131 | 199.0 |
| 2—R. Séguin, CA | 137 | 141x | 181.7 |
| 3—J. McMartin, NSC | 131x | 132 | 166.0 |
| 4—A. Pratt | 127x | 131 | 157.5 |
| 5—A. Ayotte, TR | 134x | 134x | 142.5 |
| x—Chute. | | | |

**COMBINE NORDIQUE**

**Cross-Country et Saut**

| | Pts |
|---|---|
| 1—Bill Irwin, PA | 423.4 |
| 2—Andy Huggessen, RB | 406.3 |

**COURSE A RELAIS**

| | |
|---|---|
| 1—Zone de ski du Québec (Jacques Carbonneau, Tom Dennie, Alex Alain) | 2.44.42 |
| 2—Université Saint-Laurent (Dick Hale, Ray Mulvihill, Claude Richer) | 2.47.48 |
| 3—Aviation (M. Seitenna, E. Norppa, B. Heggtveit) | 2.54.48 |
| 4—Zone Laurentienne No 1 (G. Seale, J. Wahlberg, et H. Woods) | 2.55.01 |
| 5—Armée canadienne No 1 (N. Porter, J. Boyer, G. Belot) | 2.56.33 |
| 6—Zone Laurentienne No 2 (F. Upton, R. Baldwin, R. Gillingham) | 3.04.46 |
| 7—Armée canadienne No 2 (A. Brady, J. Soame et B. Garand) | 3.09.22 |
| 8—Armée canadienne No 3 (A. Charbonneau, C. Legault et C. Burroughs) | 3.12.43 |

**Exhibition**

Les étoiles de la Ligue midget Saint-Jean-Bosco ont blanchi le club des porteurs du Droit par le score de 4 à 0 dans une joute hors-concours disputée hier. Jean-Claude Larivière, André Fournier Laurier Larche et François Laframboise comptèrent les points des gagnants, tandis que Jean-Pierre Latreille mérita le blanchissage.

## Sainte-Bernadette gagne le championnat junior de Hull

Une foule nombreuse d'environ 1,000 spectateurs a vu le Sainte-Bernadette remporter le championnat de la Ligue junior "B" de Hull, hier après-midi.

Les Bernards, qui finirent en première position dans le classement au cours de la saison, maintinrent leur allure victorieuse dans les éliminatoires, mais non sans difficulté.

Ils eurent toutes les misères du monde à éliminer les rapides représentants de la paroisse du Sacré-Coeur.

Les Bernards s'assurèrent de la suprématie hulloise, hier, en remportant une victoire contestée de 1 à 0 contre le Sacré-Coeur pour gagner la série de 3 dans 5 par trois victoires contre une. Ce fut encore Gordie Piché qui fut la bête noire du Sacré-Coeur. Vendredi soir, Piché avait compté trois buts et mérité une passe alors que Sainte-Bernalettes triomphait par 4 à 2.

Hier, Piché, assisté de R. Vincent et René Sanctuaire, compta le seul point de l'engagement.

La joute fut disputée à vive allure et ce n'est que vers la fin de la deuxième période que Piché put compter. Le gardien de buts des vainqueurs, Gérard Duguay, joua une partie magistrale dans les filets, et il fut une des principales raisons du succès remporté par son club.

Le Sacré-Coeur afficha une tenue combattive contre une équipe plus lourde. Il vint à un cheveu de prendre l'avance dans la série, vendredi, lorsqu'il menait par 2 à 0 jusqu'au début de la troisième période. Cependant, il dut succomber à la suite des assauts répétés des nouveaux champions qui représenteront maintenant la cité de Hull dans les éliminatoires juniors "B" du district d'Ottawa.

Léo Richer, instructeur du club champion, a confiance dans ses jeunes coéquipiers qui devraient faire belle figure dans le détail régional.

Alignements:

Sainte-Bernadette: buts, J. Duguay; défenses, R. Jetté et R. Corneau; ailes, R. Sanctuaire et A. Renaud; centre, J. Piché; substituts: E. Garneau, S. Saint-Cyr, E. Berniquez, J. Renaud, R. Vincent.

Sacré-Coeur: buts, E. Séguin; défenses, R. Tremblay et J. Audette; ailes, R. Foucault et G. Lepage; centre, G. Sincennes; substituts: R. Charron, L. Paquette, J.-J. Poirier, M. Laurin, G. Séguin, L. Chartrand, R. Pigonnesse et D. Frappier.

**Première période**

Aucun point.

Punition: R. Bigonnesse.

**Deuxième période**

1—Sainte-Bernadette:
G. Piché (R. Vincent, R. Sanctuaire) ..... 17.16

Aucune punition.

**Troisième période**

Aucun point.

Punitions: E. Garneau, R. Vincent et L. Paquette.

## Hull-Volant perd, 7-6 contre le North Bay

NORTH BAY — (P.C.) — Les Eperviers de North Bay se sont hissés en deuxième position de la Ligue de l'Est du Canada, alors qu'ils remportèrent une victoire serrée de 7 à 6 contre le Hull-Volant. Cette joute fut disputée samedi soir à North Bay.

Le joueur de centre André Mantha enregistra le but victorieux, alors qu'il ne restait que 28 secondes à jouer durant la troisième et dernière période. C'était son deuxième but de la soirée. Les autres buts des Eperviers furent enregistrés par Fred Valenti, Aub Percival, Frank Ringler, Dave Morland et Bill Dwyer. Chick Cecchini fut aussi brillant pour les vainqueurs, en complétant trois assistances.

Ens Zanetta et Pit Richer comptèrent chacun deux buts pour les Volants, tandis que Charlie Bilodeau et Yves Sarra-Bournet comptèrent les autres buts des visiteurs.

NORTH BAY — Buts, Picard; défenses, Valenti et Percival; centre, Dwyer; ailes, Lafrance et Christie; substituts: — Ryan, Morland, Singler, Mantha, Lecour, Hill, Cecchini, Elik.

HULL — Buts, Desforges; défenses, H. Legris et Zanetta; centre, Richer; ailes, Bilodeau et M. Legris; substituts: Lalande, Gaudreault, Desjardins, Sarra-Bournet, Landry, Marshall.

Arbitres: — Al Promaine et Lou Farelli.

## Hawkesbury perd contre Vankleek Hill, 9-5

VANKLEEK HILL (D.N.C.) — Les porte-couleurs du Vankleek-Hill se sont de nouveaux ralliés durant la troisième période alors qu'ils ont enregistré cinq points pour remporter une victoire de 9 à 5 contre le Météor d'Hawesbury, lors d'une joute régulière de la ligue "Quebec Ontario Ottawa Valley".

**Alignements:**

HAWKESBURY: Buts, R. Morris; défenses, Martel et Parisien; centre, Doiron; ailes, Gélineau et Bellisle; remplaçants, Doyle, Laliberté, Vanstone, Larocque, Danis, M. Parisien, B. Frair et M. Pilon.

VANKLEEK-HILL: Buts, Paquette; défenses, Timbers et Mullen; centre, Hall; ailes, Landriault et Bowman; remplaçants, Leimweber, Cayen, Larocque, Larivière et Berthiaume.

Arbitres: Phil D'Aoust et Lloyd Lillico.

# *THURSO PREND LES DEVANTS*

## Hockey

**SAMEDI**

**LIGUE SENIOR DU QUEBEC**
Montréal, 8; Ottawa, 6.
Valleyfield, 6; Shawinigan, 1.
Chicoutimi, 5; Sherbrooke, 1.

**LIGUE DE L'EST DU CANADA**
North Bay, 7; Hull, 6.
Armée, 8; Pembroke, 8.

**LIGUE NATIONALE**
Détroit, 2; Montréal, 1.
Toronto, 2; New-York, 0.

**LIGUE AMERICAINE**
Providence, 5; Springfield, 3.
Cleveland, 7; Buffalo, 2.
Pittsburgh, 1; Cincinnati, 0.
Hershey, 4; Saint-Louis, 3.

**LIGUE DES ETATS-UNIS**
Tulsa, 3; Kanasas City, 1.

**LIGUE DE LA COTE DU PACIFIQUE**
Victoria, 1; Tacoma, 1.
Seattle, 4; New-Westminster, 2.

**LIGUE INTERNATIONALE**
Toledo, 6; Grand Rapids, 1.
Sarnia, 8; Detroit Hettche, 1.

**LIGUE DE L'EST**
Boston, 5; New-York, 0.
Atlantic City, 9; Johnstown, 4.

**LIGUE MAJEURE DES MARITIMES**
Saint-Jean, 6; Charlottetown, 4.
Halifax, 7; Moncton, 3.

**A. H. O. MAJEURE**
Oshawa, 5; Stratford, 1.
Saint Catharines, 4; Galt, 4.
Barrie, 6; Waterloo, 2.

**LIGUE JUNIOR DU MANITOBA**
Brandon, 5; Winnipeg Canadien, 1.
Winnipeg Monarchs, 11; Winnipeg Hawks, 2.

**LIGUE SENIOR DE LA SASKATCHEWAN**
Melville, 1; Yorkton, 1.

**LIGUE JUNIOR DE LA SASKATCHEWAN**
Flin Flon, 9; Humboldt, 3.
Prince-Albert, 7; Saskatoon, 5.

**LIGUE MAJEURE DE L'OUEST DU CANADA**
Saskatoon, 4; Calgary, 2.

**LIGUE JUNIOR DE L'OUEST DU CANADA**
Crowsnest, 4; Moose Jaw, 3.
Lethbridge, 7; Regina, 4.

**LIGUE JUNIOR DU QUEBEC**
Québec, 13; Verdun, 1.

**DISTRICT PEE-WEE**
Alexandria, 3; Maxville, 1. (Maxville gagne deux joutes par 4 à 3, dans la série au total des buts.)

**LIGUE JUNIOR DU COMTE LANARK**
Smiths Falls, 9; Carleton Place, 8. (Première joute de la série du meilleur dans cinq joutes.)

**LIGUE CENTRALE DE L'OUTAOUAIS**
Alexandria, 7; Kemptville, 3. (Alexandria est en tête de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 2 à 0.)

**GROUPE RIDEAU**
Smiths Falls, 7; Renfrew, 6. (Smiths Falls est en tête de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 3 à 0.)

**LIGUE JUNIOR DE LA BAIE DU TONNERRE**
Fort William Canadien, 4; Fort William Hurricanes, 2.

**LIGUE MAINLINE-OKANAGAN**
Nanaimo, 7; Kamloops, 5.

**LIGUE INTERNATIONALE DE L'OUEST**
Trail, 5; Kimberley, 3.
Spokane, 11; Nelson, 2.

**LIGUE JUNIOR DE LA VALLEE DU HAUT-OUTAOUAIS**
Shawville, 10; Arnprior, 2. (Shawville gagne la série semi-finale du meilleur dans trois joutes, par 2 à 0.)

**JOUTES AMICALES**
Université de Toronto, 6; Université du Michigan, 4.
Lake Placid Roamers, 10; C. A. R. C. de Lachine, 6.
Clegg Beavers, 9; Stittsville, 1.

**HIER**

**LIGUE SENIOR DU QUEBEC**
Montréal, 4; Ottawa, 3.
Québec, 6; Sherbrooke, 5.
Valleyfield, 4; Shawinigan, 4.

**LIGUE NATIONALE**
Toronto, 5; New-York, 2.
Boston, 7; Chicago, 3.

**LIGUE AMERICAINE**
Providence, 2; Pittsburgh, 1.
Buffalo, 6; Cleveland, 3.
Cincinnati, 5; Saint-Louis, 2.
Indianapolis, 3; Hershey, 2.

**LIGUE DES ETATS-UNIS**
Kansas City, 7; Milwaukee, 4.
Denver, 5; Omaha, 4.

**LIGUE JUNIOR DU QUEBEC**
Montréal-Canadien, 3; Québec, 1.
Trois-Rivières, 5; Verdun, 2.

**LIGUE DE L'EST**
Johnstown, 5; Atlantic City, 2.
New-York, 6; Boston, 3.

**A. H. O. JUNIOR**
Windsor, 2; Saint Michael's, 2.
Guelph, 2; Marlboros, 2.

**VALLEE DU BAS-OUTAOUAIS**
Thurso, 3; Buckingham, 2. (Première joute de la série finale du meilleur dans sept joutes.)

**LIGUE JUNIOR "B" DE LA CITE**
Saint Luke's Ramblers, 2; McNabb Phillies, 1. (Ramblers gagne deux joutes par 7 à 2, dans la série semi-finale au total des buts.)

**JOUTE AMICALE**
Lac Placide, 15; C. A. R. C. de Lachine, 3.

**LIGUE SENIOR DU QUEBEC**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Valley | 53 | 33 | 16 | 4 | 208 | 156 | 70 |
| Québec | 51 | 28 | 16 | 7 | 193 | 151 | 63 |
| Ottawa | 55 | 26 | 21 | 8 | 197 | 177 | 60 |
| Chic | 54 | 25 | 24 | 5 | 196 | 193 | 55 |
| Mont | 57 | 26 | 28 | 3 | 185 | 193 | 55 |
| Sherb. | 56 | 20 | 30 | 6 | 175 | 200 | 46 |
| Shaw. | 56 | 14 | 37 | 5 | 168 | 252 | 33 |

**CETTE SEMAINE**

Mardi — Québec à Valleyfield.
Mercredi — Valleyfield à Québec.
Jeudi — Ottawa à Sherbrooke; Québec à Montréal; Valleyfield à Chicoutimi.
Samedi—Chicoutimi à Ottawa.
Dimanche— Québec à Shawinigan; Chicoutimi à Sherbrooke; Valleyfield à Montréal.

**LIGUE NATIONALE**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Détroit | 55 | 34 | 11 | 10 | 183 | 115 | 78 |
| Toronto | 55 | 31 | 12 | 12 | 172 | 113 | 74 |
| Boston | 54 | 18 | 23 | 13 | 137 | 151 | 49 |
| New-York | 55 | 16 | 22 | 17 | 128 | 155 | 49 |
| Montréal | 56 | 18 | 26 | 12 | 126 | 149 | 48 |
| Chicago | 57 | 12 | 35 | 10 | 145 | 208 | 34 |

**Parties de cette semaine**

Ce soir—Boston à Détroit.
Mercredi—Détroit à Toronto; Boston à New-York.
Jeudi—Montréal à Chicago.
Samedi—New-York à Montréal; Boston à Toronto.
Dimanche — Détroit à New-York; Boston à Chicago.

**LIGUE AMERICAINE**

**Division de l'Est**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 34 | 20 | 4 | 258 | 234 | 72 |
| Hershey | 28 | 24 | 4 | 186 | 187 | 60 |
| Providence | 22 | 29 | 4 | 200 | 224 | 48 |
| Springfield | 20 | 31 | 6 | 207 | 213 | 46 |
| x-New Haven | 5 | 23 | 0 | 74 | 154 | 10 |

**Division de l'Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 38 | 16 | 5 | 233 | 174 | 81 |
| Indianapolis | 30 | 25 | 3 | 224 | 201 | 63 |
| Pittsburgh | 24 | 26 | 7 | 165 | 55 | 55 |
| Cincinnati | 24 | 26 | 7 | 171 | 177 | 55 |
| Saint-Louis | 24 | 29 | 4 | 178 | 198 | 52 |

x—abandonné

## Maurice Gougeon fait gagner les Kings en surtemps contre Buck.

THURSO (Spécial au Droit) — Maurice Gougeon compta un point en période supplémentaire, hier après-midi, à Thurso, et il permit aux Lumber Kings de remporter une victoire contestée de 3 à 2 sur le Buckingham dans la première joute de la série finale de 4 dans 7 pour le championnat de la Ligue senior "B" du Bas-Outaouais.

Les Kings éprouvèrent donc beaucoup de difficulté à dompter les rétifs Bucks dans une partie jouée à vive allure du commencement à la fin. Les membres des deux clans ne ralentirent pas et le Buckingham possédait une avance de 2 à 1 à la fin de la seconde stance.

Une foule de 1,100 spectateurs vit les Lumber Kings se rallier à la session finale afin d'annuler le score pour ensuite triompher en surtemps grâce au deuxième but de Maurice Gougeon dans la partie.

La ligne formée de Gougeon, Ed Cullum et Ted Hibberd fut la plus efficace des vainqueurs, puisqu'elle participa aux trois buts. Gougeon en réussit deux et Hibberd, un. Ted Mérita une passe et Cullum deux.

La joute fut assez rude et les arbitres Yvon Renaud et Ching McDonald d'Ottawa durent sévir très strictement. Onze punitions furent imposées au cours de la joute, dont six à Thurso.

Les deux équipes luttèrent sur un pied d'égalité au cours de la première période. Gougeon combina d'abord avec Cullum et Hibberd pour donner l'avance aux Kings. Cependant, Toby Defalco annula un peu plus tard avec l'aide de Vic Boyer.

Le rusé Marcel Damphousse enfila le seul point de la deuxième strophe et Buckingham conserva son avantage de 2 à 1 jusqu'à 11.41 de la dernière stance. C'est alors que Ted Hibberd annula le score avec l'aide de Cullum et de Georges Potvin.

En période supplémentaire, Roger Crevier de Thurso fut puni et lorsqu'il revint sur la glace, il aida immédiatement à Gougeon à compter le but victorieux.

Les deux gardiens de buts affichèrent des tenues brillantes du commencement à la fin.

A l'arrière-garde, ce fut Georges Potvin de Thurso qui brilla le plus. Les robustes coups d'épaule de Georges eurent pour effet de ralentir la puissante offensive de Buckingham.

La prochaine joute de cette intéressante série sera disputée mercredi soir, à l'Aréna de Buckingham.

Les équipes:

Buckingham: Buts, Bennett; défenses, Zanick, Boyer; centre, Corneau; ailes, Goulet, Mercier; subs, Thibault, Malette, Defalco, Fillion, Damphousse, Lalonde, Haspect, Lanthier, Hotte.

Thurso: Buts, Laramée; défenses, Giroux, Pagé; centre, Létang; ailes, Kelly, Lafleur; subs, Hibberd, Cullum, Gougeon, Crevier, Fairfield, Chénier, Potvin, Biron.

Arbitres: Ching McDonald et Yvon Renaud.

Sommaire:

**Première période**

1—Thurso: Gougeon (Cullum, Hibberd) ..... 16.06
2—Buck.: Defalco (Boyer) 17.56
Punitions: Giroux, Thibault, Crevier, Corneau.

**Deuxième période**

3—Buck.: Damphousse (Thibault) ..... 8.00
Punitions: Lanthier, Potvin, Giroux.

**Troisième période**

4—Thurso: Hibberd (Cullum, Potvin) ..... 11.41
Punitions: Fairfield, Malette, Boyer.

**Supplémentaire**

5—Thurso: Gougeon (Crevier) ..... 8.41
Punition: Crevier.

## Pembroke se rallie pour annuler contre l'Armée

PEMBROKE — Les Lumber Kings de Pembroke s'assurèrent une avance de quatre points durant la deuxième période, mais par la suite durent se rallier pour annuler 8 à 8 avec les Militaires, lors d'une joute régulière de la Ligue sénior de l'Est. Cette joute était disputée à Pembroke, samedi soir.

Alors qu'il ne restait que trois minutes à jouer, les Kings enlevèrent leur cerbère Dave O'Meara pour ajouter un autre joueur d'attaque. Jim Maxwell aidé de Roy Giesebrecht parvenait à égaliser les chances. Roy Gisebrecht et Lorne Freemark conduisirent les attaques des Lumber Kings en enregistrant chacun deux buts, tandis que Fred Giesebrecht, Ken Robertson, Mel Slater et Jim Maxwell rélussirent les autres buts des vainqueurs. Pour les Militaires, Ronald Limoges fut brillant en enregistrant trois buts, tandis que François Couture, Georges Maguire, Jack Gagnon, Ken Kilrea et Glare Gratton réussirent les autres buts de leur équipe.

## Gratton champion à St-Jean-Bosco

Après une série finale mouvementée et très contestée qui dura sept parties complètes, le club du Restaurant Gratton a remporté, hier, le championnat de la Ligue de hockey midget Saint-Jean-Bosco de Hull.

Le Gratton a battu un rival déterminé, soit le restaurant Duquette en gagnant ses trois parties par la marge d'un point dans la finale.

Jacques Levernieux fut la grande étoile des champions, hier, puisqu'il compta trois de leurs quatre buts. Gérard Blondin réussit l'autre point des vainqueurs. François Potvin se dépensa sans compter pour une cause perdue, comptant les trois points du Restaurant Duquette.

**Iberville surprend**

Le club Iberville a infligé la première défaite de la saison au club Saint-Raymond, hier, dans la Ligue de hockey midget Papineau de Hull, lorsqu'il a remporté une victoire contestée de 2 à 1 à la première joute de la série finale de 3 dans 5. Ronald Desloges, aidé de Charbonneau et Cliff Langill, assisté de Pierre Fortier, furent les compteurs d'Iberville. Gilles Benoit fut le seul compteur des Raymonds. Les deux mêmes clubs se rencontreront maintenant mardi soir, à huit heures à la patinoire Sainte-Bernadette.

## Trois joueurs de basketball arrêtés

NEW-YORK — (A.F.P.) — Un nouveau "scandale du sport" vient d'éclater à New-York, et cinq personnes, dont trois joueurs de basketball, ont été arrêtés par la police métropolitaine aux fins d'interrogatoire.

Les trois joueurs, qui appartiennent à l'équipe de basketball du "City College of New York", et les deux autres personnes arrêtées (un "bookmaker" et un homme de paille considéré comme le "payeur") sont accusés d'avoir touché de l'argent pour modifier les résultats des rencontres dans lesquelles ils étaient engagées au gré des désirs de parieurs professionnels.

Le nouveau scandale dans le monde des joueurs de basketball est l'aboutissement d'une enquête de trois semaines menée par la police municipale et il fait suite à une affaire véreuse du même genre dans laquelle furent impliqués plusieurs joueurs de l'équipe de basket du "Manhattan College", il y a un mois.

## Cataractes et Braves annulent, 4 à 4

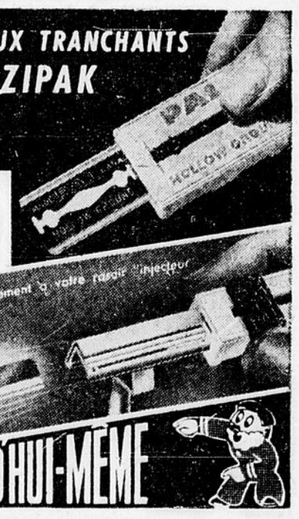
SHAWINIGAN FALLS (P.C.)— Les Cataractes de Shawinigan, qui occupent toujours la dernière position de la Ligue sénior du Québec annulèrent 4 à 4 avec les meneurs de la ligue, les Braves de Valleyfield. Une foule de plus de 3,000 personnes assista à cette joute.

Pour les Braves de Valleyfield, Andy Menzies, Larry Kwong, Rosaire (Kitoute) Joanette et Jack Irvine comptèrent chacun un but, tandis que Jack Carthy, Bernard Limoges, Jim McKenzie et Bernard Vinet réussirent chacun un but.

Samedi soir, lors d'une partie disputée à Valleyfield, les Cataractes subirent un revers de 6 à 1.


BOXE
CE SOIR
Lundi, 19 février, 8 h. 30 p.m.
"THE PLAYHOUSE"
AUDITORIUM
Dix combats intéressants.
Tous les poids.
Sous les auspices du Beaver Boxing Club. Approuvé par l'A. A. U. of C. Mel Swartman, promoteur.
SIEGES RESERVES $1


Facilités de Paiement à CREDIT
Habillez-vous à CREDIT aujourd'hui. Profitez de vos vêtements pendant que vous les payez. Messieurs, renseignez-vous au sujet de notre nouveau Plan de CREDIT.
DORCHESTER SHOPS

ACHETEZ PAL À DEUX TRANCHANTS
dans Etui-distributeur ⊙ ZIPAK
44 Pour 98¢
21 pour 49¢ — 10 pour 25¢
Maintenant en vente au Canada
LAMES PAL "GOLD THIN"
à double tranchant
4 pour 10¢ — 10 pour 25¢

S'adapte parfaitement à votre rasoir "injecteur"
LAMES À INJECTEUR PAL
20 pour 69¢
10 pour 49¢
6 pour 25¢
ACHETEZ-EN AUJOURD'HUI-MÊME

SI VOUS SOUFFREZ DE MAUX DE REINS . . . FAITES LE MENAGE!
Souffrez-vous de maux de reins, d'irritation de la vessie, d'élimination fréquente et de malaises cuisants, de démangeaison des voies d'élimination, de pression exercée sur la vessie, de douleurs aux hanches, aux aines et à la partie inférieure de l'abdomen... vous levez-vous la nuit? Souffrez-vous de ces malaises causés par des infections microbiennes intermittentes dans les cas de troubles mineurs du rein ou de la vessie? Si oui, faites l'essai de CYSTEX.
Habituellement, la première dose de CYSTEX exerce une triple action: 1. Aide à l'élimination naturelle de microbes irritants de nature non-spécifique dans des conditions acidifiantes. 2. Aide à enrayer les causes fréquentes de malaises et de douleurs. 3. En débarrassant et en calmant les tissus irrités de la vessie, il contribue à réduire de nuit et de jour les éliminations fréquentes et les démangeaisons des voies urinaires. Achetez CYSTEX chez votre pharmacien, aujourd'hui, pour un prompt soulagement, sous réserve de remboursement en cas de non-convenance. No 2

VOUS PERDEZ VOS CHEVEUX?
alors
TRAITEZ-LES AU KREML
ILS NE SERONT PAS GRAISSEUX— VOTRE CUIR CHEVELU SERA PLUS SAIN!

Kreml permet de coiffer impeccablement les cheveux rares ou les boucles peu abondantes. Kreml n'a pas cette apparence grasse, collante ou poisseuse. Il ne laisse pas sur le cuir chevelu une pellicule malpropre. Avec Kreml, vos cheveux et votre cuir chevelu ont l'air propre et vous les sentez propres. ENFIN, CE QUI EST TRÈS IMPORTANT —Kreml élimine les pellicules (plus visibles dans les cheveux rares); il lubrifie la peau sèche et donne une agréable sensation vivifiante. Essayez Kreml dès aujour

# Pour économiser, lisez nos petites annonces

### Perdu-Trouvé (4)

LOQUET, perdu près Golden Gate, Wrightville. Récompense. Tél: 77-0239. 4-43

MANTEAU de costume perdu de rue Gagnon à rue Saint-Henri. 77-9788. 4-41

PERDU: montre-bracelet pour homme. De "West End" à Hull. Récompense. 77-1030. 4-42

PERDUS: Collier noir (jais) avec boucles d'oreilles, dimanche soir, angle Principale et Hôtel-de-Ville, Hull. Récompense. 77-2938 ou 3-8842. 4-41

PORTEFEUILLE perdu dimanche, rue Laurier, Hull, ou autobus allant Buckingham. Rapporter 177 Saint-Etienne, Hull. Récompense. 77-5856. 4-43

TRAINE sauvage à 5 places, rouge et naturel, égarée coin Laval et Vaudreuil le 7 février. Retourner à 86 Laval, Hull ou Poste de Police. 4-42

$20 PERDUS le 15 février, de la rue Saint-Patrice au coin des rues O'Connor et McLeod. Rapporter 266 Saint-Patrice, 5-0561. Récompense. 4-41

### On demande (agents) (5)

VACANT: — Commerce Rawleigh maintenant vacant dans Ottawa. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement: Rawleigh's, Dept. ML-B-314-189, Montréal. 5-2, 5, 7, 9, 12, 14, 16, 19, 21, 23, 26, 28 fév.

### On demande (hommes) (6)

**PEINTRE D'AUTOMOBILES**

Bonnes conditions de travail
Bon salaire
Assurance groupe
Assurance-vie
Congés payés

**BLONDIN MOTORS**

198, rue Montcalm, Hull

Tél: 77-5251

6-42

CHAUFFEUR de taxi, d'âge moyen. S'adresser: 158 Dalhousie, Ottawa. 6-43

OPERATEUR DE MACHINE COMPETENT POUR OTTAWA — Expérimenté dans la mise en fonctionnement et le fonctionnement d'une fraiseuse à répétition "KELLER", une fraiseuse à contrôle "Cincinnati" ou le fonctionnement d'une fraiseuse "Standard Universal", aptitude pour lire les bleus, capable de produire petites quantités de pièces de métal de dimensions précises. La connaissance de l'arithmétique d'un atelier et le mesurage de precision. Excellentes conditions de travail. Salaire suivant les aptitudes. S'adresser par lettre au Bureau d'Embauchage, Conseil National des Recherches, Ottawa, en donnant tous les détails. Mentionner dossier CS-19. 6-42

## Annonces Classées Rubriques

| | |
|---|---|
| Naissances | (1) |
| Fiançailles | (2) |
| Mariages | (3) |
| Perdu-Trouvé | (4) |
| On demande (agents) | (5) |
| On demande (hommes) | (6) |
| On demande (homme ou femme) | (6A) |
| On demande (homme et femme) | (6B) |
| On demande (femmes) | (7) |
| On demande (servantes) | (8) |
| On demande (instituteurs) | (9) |
| On demande (foyers) | (9A) |
| On demande (logements) | (10) |
| On demande (logement à échanger) | (10A) |
| On demande (emplois) | (11) |
| On demande (chambres) | (12) |
| On demande (autos) | (13) |
| On demande (divers) | (13A) |
| On demande (maison) | (13B) |
| On demande (ferme) | (13C) |
| A vendre (propriétés) | (14) |
| Agents d'immeubles | (14A) |
| A vendre (commerces) | (15) |
| A vendre (hôtel) | (15A) |
| A vendre (fermes) | (16) |
| A vendre (automobiles) | (16) |
| A vendre (divers) | (18) |
| A vendre (ou à échanger) | (19) |
| A vendre ou à louer | (20) |
| A louer (bureaux) | (21) |
| A louer (logements) | (22) |
| A louer (chambres) | (23) |
| A louer (divers) | (24) |
| A louer (commerce) | (24A) |
| A louer ou à échanger | (25) |
| A échanger | (25A) |
| Chambre et pension | (26) |
| Villégiature | (26A) |
| Occasions d'affaires | (27) |
| Amusements | (28) |
| Automobiles et accessoires | (29) |
| Motocyclettes | (29A) |
| Transfert-camionnage | (80) |
| Radios et accessoires | (81) |
| Combustible | (82) |
| Brûleurs à l'huile | (83) |
| Fourrures | (84) |
| Matériaux de construction | (85) |
| Assurance | (86) |
| Argent à prêter | (87) |
| Argent demandé | (87A) |
| Auvents | (88) |
| Personnel | (89) |
| Cours privé | (40) |
| Cartes d'affaires | (41) |
| Dactylotypes | (41A) |
| Photographes | (42) |
| Imprimeurs | (43) |
| Graveurs | (44) |
| Philatélistes | (45) |
| Orthopédistes | (46) |
| Ostéophates-Chiropraticiens | (47) |
| Naturopathes | (48) |
| Coiffeurs | (49) |
| Cordonniers | (50) |
| Peintres-décorateurs | (51) |
| Enseignes | (51A) |
| Nettoyeurs | (52) |
| Serruriers | (53) |
| Menuisiers | (54) |
| Electriciens | (55) |
| Ferblantiers | (56) |
| Plombiers | (57) |
| Plâtriers | (58) |
| Briqueteurs | (59) |
| Machinistes | (60) |
| Entrepreneurs | (61) |
| Couvreurs | (62) |
| Réfrigération | (62A) |
| Réparations | (63) |
| Tue-Vermine | (64) |
| Poussins | (65) |
| Animaux | (65A) |
| Chiens — Animaux choyés | (65B) |
| Avis divers | (66) |
| Inventions | (66A) |
| Direction de funérailles | (67) |
| Fleuristes | (68) |
| Monuments | (69) |
| Décès | (70) |
| Services anniversaires | (71) |
| Messes anniversaires | (72) |
| In Memoriam | (73) |
| Remerciements | (74) |
| Dentistes | (78) |
| Cartes professionnelles | (79) |
| Médecins | (80) |

### On demande (hommes) (6)

GARCON avec bicyclette. S'adresser 78 Sparks, chambre 21. 6-42

GARCON de livraison pour épicerie, références. 214 Saint-Patrice. 6-42

JEUNE HOMME pour ouvrage d'épicerie et pouvant conduire camion. 447 Cumberland. Pas d'appel téléphonique. 6-41

**PREPOSES DE TELETYPE**

DEPARTEMENT gouvernemental requiert les services d'opérateurs de télétype, pour travailler à équipes alternantes. Les concurrents doivent posséder leur Immatriculation junior ou être gradués d'une école commerciale ou technique. Salaire initial jusqu'à $2,580 selon l'expérience. S'adresser par lettre à Case 78, Le Droit, en donnant tous les détails. 6-41

RELEVEURS de quilles. S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158 Sparks. 6-58

SI VOUS VOULEZ un emploi régulier et un salaire plus qu'ordinaire, adressez-vous à Electrolux Canada Ltd. 2-6365. 6-42

3 MECANICIENS d'auto, première classe, demandés avec certificat classe A, bonne expérience dans Ford, ouvrage permanent; aussi commis pour entrepôt, bilingue. S'adresser: "GUAY'S GARAGE" Val Gagné, Ont., tél: 1219. 6-42

4 CHARRETIERS. Aussi louerais 3 paires de chevaux, pour travail sur lot à Saint-Pierre-de-Wakefield. 77-4106. 6-44

VENDEUR bilingue, avec références; fournissons licence de solliciteur pour Hull; entrevue de 4 à 6 h. p.m., 8 Saint-Laurent, Hull. 6-41

### On demande (femmes) (7)

DAMES pour avoir soin d'une personne âgée convalescente, travail de jour, légers travaux. 354 ave Daly. 7-42

MESDAMES: A cette époque où tout est si cher, augmentez votre revenu familial en démontrant nos articles pour tous usages domestiques; après-midi ou soirées. Expérience non nécessaire. Nous vous montrons. Bonnes rémunérations. Ecrivez à Case 67, Le Droit. 7-41

TENEUSE DE LIVRES expérimentée, capable de rencontrer le public. Tel: 3-7775. 7-41

VENDEUSE expérimentée pour rayon de souliers pour dames. Doit être bilingue. S'adresser à M. Corrigan, Larocque (Ottawa) Ltd. 7-42

### On demande (servantes) (8)

SERVANTE pour cuisson et nettoyage de maison; salaire $70 par mois avec chambre et pension. S'adresser à 323, rue Stewart, entre 4 h. et 6 h. p.m. 8-43

### On demande (logements) (10)

JEUNE COUPLE sans enfant désire logis chauffé et moderne pour 1er mai ou avant, dans Wrightville, Hull ou Ottawa. Tél: 77-7770. 10-43

### On demande (emplois) (11)

DAME demande à faire des bureaux le soir. 77-2028. 11-43

### On demande (divers) (13A)

COUTURE et réparations de toutes sortes. S'adresser: 55 Rouville, Wrightville. 77-6257. 13A-46

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-800

### A vendre (propriétés) (14)

BELLE PROPRIETE à Rockland-Est, Ont., site magnifique, conditions tres avantageuses. S'adresser: Arthur Auger, Rockland-Est, Ont. 14-43

CAMP D'ETE meublé à vendre, 8 milles d'Ottawa. 4-9736. 14-58

**La St-Valentin est passée!**

A date avez-vous réussi à vendre votre propriété? Vous aussi pouvez bénéficier de l'habileté des vendeurs expérimentés de la

**Maison Roméo Pigeon**

Le jour appelez: 2-1221
EUGENE PICARD
le soir 2-5863
VAL CHENIER
le soir 2-1221
ADELARD GENIER
le soir 3-7831
$110,000 de ventes en janvier

127, GEORGES OTTAWA

EMPLACEMENT commercial ainsi que logis privé. S'adresser à Maurice Cabana, Papineauville, Québec. 14-300

GATINEAU: Bungalow 6 pièces, système à air chaud. S'adresser 309 Principale. Tél: 848. 14-45

GRANDE MAISON 9 pièces, 7 pièces libres immédiatement. Bonnes conditions d'affaires. 175 Amherst, Wrightville. 14-54

LOT à vendre à 482 à 484 Saint-Patrice — bâtisse incendiée — fondation en pierre de 8 pieds de profondeur en excellente condition, plancher de cave en ciment et mur en ciment aussi en parfait état. Aubaine. 5-1935. 14-42

### A vendre (propriétés) (14)

CRYSLER, Ont. — Maison de 10 pièces, grandeur 24 x 26, située sur grande rue au centre du village; possession immédiate; bon endroit pour barbier.
CASSELMAN, Ont. — Maison vacante de 16 x 24.
LEMIEUX, Ont. — Maison vacante, à 2 étages, grandeur 16 x 26. S'adresser: Ephrem Racine, encanteur, Crysler, Ont. Tél: 529. 14-43

**LOUIS TITLEY**
3-1168 18 Rideau 3-1547

RUE BESSERER, près King Edward: Maison de brique chauffée à l'eau chaude, contenant 9 pièces dont 5 chambres à coucher, 4 pièces au rez-de-chaussée, et grande cuisine très moderne, ainsi que garage. Excellent achat à $11,000 — $5,600 comptant.
RUE VERDUN, Hull: maison convertie en 3 logis, dont un superbe logis de 7 pièces et chambre de bain, vacant pour l'acheteur; $46 de revenu pour le haut. Prix $10,000 — $6,000 comptant. Soir: W. Bilodeau, 8-7283-J.
ROCKLAND, Ont., maison de bois de 9 pièces; une aubaine à $1,200.
VILLAGE de campagne: superbe maison avec toutes les commodités de la ville, sur grand terrain, garage. $3,000.
COMMERCE DE TAXI, 2 autos et un camion; aussi résidence. Prix: $12,000. 14-300

WRIGHTVILLE: 25 lots, près autobus; égout; $100 comptant, balance, termes faciles. 77-1252. 14-42

LOTS à la Baie Constance: plusieurs beaux terrains disponibles pour chalets, à vendre comptant ou par termes.
RENE LALANDE
Immeuble - Assurance
45 Rideau Tél: 3-4985 14-300

MAISON à Hull, possession immédiate, $6,500. 13 Vaudreuil, Hull, de 6 à 9 h. 14-46

MAISON sur emprunt du gouvernement, prête pour duplex. — 10 Wright, Hull. S'adresser: 85, rue Saint-Hyacinthe, "A. Pichard". — 77-5367. 14-300

MAISON vacante à Ottawa. S'adresser 241 chemin Montréal, Eastview. 14-46

MAISONS à vendre. S'adresser à Albert Cléroux, 22 Joffre, Hull. 14-43

MAISON de brique à vendre. Tél: 715 Gatineau. 14-45

MAISON en stuc, 6 pièces, avenue Churchill, Westboro; en excellent état, garage, libre le 31 janvier, 1951. On demande $12,500. H. B. Gallichan, courtier en immeuble, 8-3502 ou M. Eade, 4-8984. 14-300

NOUS AVONS des clients avec comptant qui désirent propriétés dans Basse-Ville et Côte-de-Sable. — Appeler Mme Hawkins, 4-3493. R. A. Reid, courtier. 14-300

UNE QUARANTAINE de bonnes propriétés, ainsi que propriété avec épicerie et boucherie, y compris équipement complet. Lots vagues et grands terrains; 5 bonnes mines de mica. 138 Notre-Dame, Hull, 77-8768. 14-46

PROPRIETE avec commerce établi, restaurant, épicerie, garage et poste d'essence, bien situés à la fourche de 4 chemins. Endroit idéal. A qui l'aubaine? Mme Cécile Michaud, Caledonia Springs, Ont., R.R. no 1. 14-48

### A vendre (automobiles) (17)

**REGARDEZ! REGARDEZ!**
Percy Carrière Automobiles
Angle Rideau et Charlotte. 3-8609

POUR LE MEILLEUR assortiment d'autos reconditionnées garanties en ville — voyez-nous.
NOUS AVONS des autos pour vous convenir à des prix que vous voulez payer.
ALORS venez les voir.
VOICI quelques exemples:
1949 MONARCH sedan, chaufferette, dégivreur, $1,595.
1948 CHEVROLET sedan, chaufferette, dégivreur, $1,295.
1948 MONARCH sedan, entièrement equipée, $1,175.
1947 FRAZER, Manhattan sedan, chaufferette, dégivreur, $1,295.
1946 DODGE sedan, $1,045.
1939 CHRYSLER sedan, chaufferette et dégivreur, $545.
1941 PONTIAC sedan, chaufferette, dégivreur, $645.
1941 OLDSMOBILE coach, $725.
1942 DODGE station wagon, chaufferette et dégivreur, $695.
1941 FORD station wagon, chaufferette et dégivreur, $545.
1948 WILLYS ½ tonne, livraison légère, $845.
NOMBRE D'AUTRES au choix à partir de $100 jusqu'à $300.
NOUS AVONS aussi des Chevrolets de 1947 à 1950 — dans tous les modèles. Vous pouvez acheter ces autos à conditions de 1/3 à compte et le solde en 12 ou 18 paiements mensuels.
AUSSI un bel assortiment d'autos usagées anglaises.
CAMIONS pour tous les besoins.
PERCY CARRIERE AUTOMOBILES — Parc d'autos usagées. Angle Rideau et Charlotte. 3-8609. 17-41

### A vendre (automobiles) (17)

**NE TARDEZ PAS ACHETEZ AUJOURD'HUI autos campbellisées**

Les autos campbellisées représentent le suprême en AUTOS USAGEES. Toutes les autos ont été SOIGNEUSEMENT EXAMINEES et remises à point pour donner de NOMBREUX MILLES DE CONDUITE SANS ENNUIS. Les extérieurs étincelants et les intérieurs impeccables sont un indice de la PARFAITE CONDITION de ces autos, et ce qui plus est, elles sont protégées par notre réputée GARANTIE 50-50 de jours. Venez voir ces autos et comparez les prix, et vous serez d'avis que les AUTOS CAMPBELISEES SONT supérieures à toutes les autres.

SPECIAUX! — SPECIAUX!

1950 FORD de commande sedan, chaufferette — $1,895
1950 FORD de luxe, Tudor, chaufferette — $1,845
1949 MONARCH, de luxe sedan, chaufferette — $1,645
1949 MERCURY de luxe, sedan, chaufferette — $1,625
1949 FORD de luxe, sedan, chaufferette — $1,445
1949 METEOR de luxe, coach, chaufferette — $1,325
1949 FORD de luxe, coach, chaufferette — $1,345
1948 FORD de commande coach, chaufferette — $1,175
1947 FORD de luxe, Tudor, chaufferette — $1,025

AUBAINES SPECIALES!

1947 FORD de luxe, Tudor, chaufferette — $895
1948 FORD de luxe, Tudor, chaufferette — $850
1946 MERCURY, de luxe, sedan, chaufferette — $795

CAMIONS! — CAMIONS!

1948 MERCURY, 3 tonnes, cabine et châssis de 158" — $995
1947 FORD, ½ tonne, panneaux — $795
1946 CHEVROLET, 2 tonnes genre wagon — $595

INFORMEZ-VOUS DE NOTRE MODE FACILE DE PAIEMENT

**CAMPBELL MOTORS**
Ottawa, Limited

Votre distributeur de FORD et MONARCH depuis 31 ans.

265, AVE LAURIER-OUEST.

2-9441 2-9441

**GRANDE VENTE — 53 Automobiles**
Licence gratuite
REUBEN'S AUTO SALES

1951 CHEVROLET "Fleetline", sedan, 2 portes, radio, air climatisé.
1948 CHEVROLET 4 portes, marron, chaufferette, comme neuf.
1947 CHEVROLET Fleetline, coach, radio, chaufferette, parfait.
1947 CHEVROLET 5 places, coupé, chaufferette, très belle automobile.
1947 FORD, 4 portes, chaufferette, comme neuf.
1941 CHEVROLET 5 places, coupé, chaufferette; un des plus beaux en ville.
1941 CHEVROLET sedan, noir, chaufferette.
1941 OLDSMOBILE, 5 places, coupé, chaufferette; à prix spécial.
1939 PLYMOUTH sedan, parfaite condition.
1939 CHEVROLET coach, marron, chaufferette.
1938 CHEVROLET régulier, sedan, très très propre.
1937 PLYMOUTH coach, seulement un propriétaire, chaufferette et phares à brume.
1936 CHEVROLET régulier, coach, spécial pour $295.
1935 PLYMOUTH sedan, spécial, $225.
PLUSIEURS AUTRES à choisir, à prix d'aubaine.
Ouvert le soir.
Comptant, Termes, Echanges
450½ Rideau Tél: 5-2055 17-300

### A vendre (automobiles) (17)

CHEVROLET 1946, "Fleetmaster" radio, chaufferette, pneus neufs, 167, Boul. Saint-Joseph, app. 2, Hull. 17-300

1947 FORD 3 tonnes, bascule hydraulique, radio et chaufferette, 6 pneus neufs; échangerais pour auto. De 6 à 7 h. soir, signaler 476 Gatineau. 17-46

1947 CHEVROLET, comme neuve. 30 Saint-Etienne, Hull. 77-6082. 17-42

**MAURICE MOTORS**
470, Rideau Tél: 4-1834
Plaque 1951 avec l'achat de chaque automobile

1949 DODGE, sedan, spécial de luxe, comme neuve. $1650
1947 CHEVROLET, sedan, tout équipée. $1295
1947 PONTIAC, coach, peu roulée. $1195
1947 OLDSMOBILE, sedan, six cylindres, peu roulée. $1195
1947 CHEVROLET, 5 places, club coupé, tout équipée. $500 à compte
1948 MORRIS Oxford, sedan, comme neuve. $320 à compte.
1947 JEEP, comme neuve. $760 plein prix.
1942 CHEVROLET, fleetline, sedannette, une beauté. — $320 à compte.
1941 CHEVROLET, sedan, 2 couleurs, parfaite. $300 à compte.
1940 CHEVROLET, sedan, peu roulée. $275 à compte.
1939 PONTIAC, parfait état. $595 plein prix.
1938 DODGE, sedan, comme pour la salle de démonstration. — $495 plein prix.
1938 CHEVROLET, coach, régulière, comme neuve. $460 plein prix.
1937 CHEVROLET, coach, régulière, entièrement garantie. $395 plein prix.
1936 CHEVROLET, sedan. — $250 plein prix.
Spéciaux de cette semaine
1937 DODGE, sedan, $200 plein prix.
1937 GRAHAM, sedan, très bonne condition. $100 plein prix.
1931 DODGE, sedan, fonctionne bien. $75 plein prix.
PLUSIEURS AUTRES à choisir. Toutes nos voitures sont garanties. — Ouvert le soir.
AUTRE parc d'automobiles situé au no 832 de la rue Bank. Tél: 5-9567. 17-300

GM
**GUEST MOTORS**
**AUBAINES! AUBAINES!**
**AUTOS et CAMIONS USAGES**

DES AUTOS OU CAMIONS POUR TOUS LES USAGES.
DES PRIX A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES

Si vous résidez en Ontario VOUS NE PAYEZ PAS la taxe de vente de Québec.

1949 CHEVROLET, coach chaufferette Air-Flow, radio de commande. $1,750
1942 PLYMOUTH, sedan, chaufferette et radio. $725
1937 CHEVROLET, coach, radio, chaufferette, pneus neufs. $500
CAMIONS
1946 MERCURY, 1½ tonne, ridelles, avec chaufferette. $795
1947 CHEVROLET, sedan de livraison. $1,225
1938 DODGE, châssis et cabine. $295

Plusieurs autres aussi appréciables occasions en camions usagés.

**GUEST MOTORS**
LIMITED
Marchands autorisés d'autos Chevrolet, Oldsmobile, pour Ottawa, Hull et la région.
72, rue Leduc, Hull.
77-2731 17

### A vendre (automobiles) (17)

**3 — SPECIAUX — 3**

1942, PONTIAC, coach, chaufferette — $499
1942, PONTIAC, américain, 6 cylindres, sedan, chaufferette, housses — $699
1946, FORD, sedan 4 portes, chaufferette, hivérisée — $899

**BUDGET MOTORS**
"MEILLEURS AUTOS D'OCCASION"
Parc du West End
1306, rue Wellington.
Angle Warren. Tél: 8-1852
17

**MODEL CAR MARKET**
Nous payons la taxe sur toutes nos ventes

1947 JEEP, conduite de 4 roues, comme neuf.
1947 PONTIAC coach, chaufferette, $1225.
1947 CHEVROLET coach, 2 teintes grises, chaufferette, $1225.
1947 MERCURY, 5 places, coupé, radio et chaufferette.
1942 DODGE, 5 places, coupé, radio et chaufferette, très belle automobile; $360 comptant.
1941 CHEVROLET coach, radio et chaufferette; parfait état; — $320 comptant.
1940 CHEVROLET coach, chaufferette. $300 comptant.
1940 FORD sedan, premier ordre; plein prix $475.
1938 DODGE sedan, parfait.
1937 PLYMOUTH et DODGE sedan, moteur neuf, chaufferette.
1937 CHEVROLET sedan, parfait.
1936 CHEVROLET coach, plein prix, $295.
1936 CHRYSLER sedan, parfait, $295.
1935 PLYMOUTH sedan, spécial, $175.
Ouvert le soir.
Comptant — Termes — Echanges
905 Bank Tél: 3-7673 17-300

**Ottawa Car Market**
570, RUE RIDEAU. 3-0905

1950, Chevrolet, sedan, comme neuve, $650 à compte.
1949, Chevrolet, coach de luxe, complètement équipée, $575 à compte.
1948, Chevrolet, club coupé, parfaitement équipée, $460 à compte.
1947, Austin, sedan: épargnez sur votre gazoline, $250 à compte.
1947, Chevrolet, comme neuf, $450 à compte.
1946, Mercury, sedan; une vraie auto de famille, $375 à compte.
1946, Chevrolet, ½ tonne, livraison légère, parfaite condition, $275 à compte.
1946, Chevrolet, coach, en parfait état, $350 à compte.
1946, Pontiac, sedan, état de salle d'étalage, $375 à compte.
1942, Dodge, coach, roulée 36,000 milles, condition d'auto neuve, $325 à compte.
1942, Dodge, sedan, radio et chaufferette, $295 à compte.
1942, Pontiac, sedan, en parfait état, $295 à compte.
1936, Chevrolet, sedan, bon moteur, nouvelle peinture, $125 à compte.
17-300

**NOUVEAUX CAMIONS et AUTOS**
DE 1950-51
LIVRAISON IMMEDIATE
Achetez maintenant, tandis que cela est possible.
**BUDGET MOTORS**
"MEILLEURS AUTOS D'OCCASION"
1306, rue Wellington
Angle Warren. Tél: 8-1852
684, rue Bank
Entre Clemow et Carling
Tél: 5-6895 17

**ELLE EST ICI . . .**
LA NOUVELLE
**MORRIS "MINOR"**
1951
SEDANS — COACH
Série nouvelle et complète d'agencements de couleurs
Ainsi la nouvelle
**MORRIS**
"OXFORD" SEDAN 1951
sans aucune augmentation dans le prix
SEULEMENT $1 395 et plus $465 A COMPTE
LE SOLDE EN 18 PAIEMENTS MENSUELS
**PERCY CARRIERE**
AUTOMOBILES
44, CHEMIN MONTREAL
Tél: 6-2314
Ouvert jusqu'à 9 h. p.m. du lundi au samedi.

1947 FORD sedan, à livraison comme neuf. Maurice Motors, 832 Bank. 5-9567. 17-300

1949 CHEVROLET, radio, chaufferette, condition de neuf, 6-9. — 100 Isabella. 17-43

1951 FORD. Pour une livraison rapide voyez André Laviolette, 265 Laurier-ouest. 2-9441; soir, 6-2183. 17-300

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue Georges. 2-1221. 17-300

MOTEUR V-8, différentiel, générateur, carburateur, démarreur, etc, en bonne condition, pour Ford 1937; vendra très bon marché. — 77-4910. 17-42

1950 PLYMOUTH sedan, équipée; 1950 MERCURY sedan, équipée. — Appeler: A. Charron, garage, 27, Boul. Sacré-Coeur, Hull, 77-4779. 17-41

### A vendre (divers) (18)

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg, 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BOUCHERS, RESTAURATEURS, HOTELIERS, voyez notre assortiment complet d'accessoires tels que trancheurs et hache-viande, balances, coutellerie, peleuses à patates; machines à patates frites. York Butchers Supply, 349, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

CAMION à patates frites, avec moteur neuf. S'adresser à: Roger D'Amour, Masson, Qué. 18-46

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 77-7534. 18-300

DIVAN STUDIO et 2 fauteuils, en bonne condition. S'adresser 227A Papineau, Hull, 77-8233. 18-41

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

**EQUIPEMENT DE GARAGE**

Compresseurs à air, réservoirs, sableuses, vaporisateurs à peinture, chaîne de remorquage, étaux à banc, étaux à pied

AFFUTEUSES A BANC
TOURS A METAUX
FORETS A POTEAU,
BANC A PLANCHER
MOUFLES A CHAINE
ET CHARIOTS
CROCHETS A REMORQUE
RACCORDS

M. Zagerman & Co., Ltd.
100, ch. Bayview, Ottawa

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless). 276, boul. Saint-Joseph, 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

GARDE-ROBE à 2 portes, en masonite, comme neuve, à très bon marché. Tél. 77-7798. 18-46

GLACIERE "Icyaire", métal, émaillé blanc, belle apparence, bonne condition. 77-6997. 18-43

2 GLACIERES et poêle à bois et charbon, presque neuf. 4-5888. 18-42

LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank); bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

LIT d'enfant, traine-sauvage, presque neufs. 16 Victoria, Hull. 18-52

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAUX, costumes et robes; le tout très propre; tailles 16-18, à bon marché. S'adresser: 171, rue Principale, Hull, après 6 h. seulement. 18-46

MOBILIER de chambre à coucher, 3 morceaux; sommier, matelas à ressorts; bonne condition. Tél: 77-2979. 18-46

**PETITS TAPIS DE CAOUTCHOUC**

Noirs, cannelés, 1/8" d'épaisseur, 36" de largeur, ne glissant pas. Pour planchers de magasins, allées d'églises, vérandas, etc.

BOYAUX D'EXTINCTEURS CHIMIQUES

Boyaux à incendie, à vapeur ou à eau, raccords, becs, etc.

**M. ZAGERMAN**
AND CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW,
OTTAWA

### A vendre (divers) (18)

**Bois de construction**
Brut et blanchi.
Tous les matériaux de construction.
**M. Zagerman & Co. Ltd.**
100, Bayview. 8-5204
18

MOBILIER chesterfield, 3 morceaux, $150; aussi glacière, table, chaises, lampe de plancher, go-cart, mobilier pouponnière, en excellente condition. 90 chemin Marier, Eastview. 18-41

MOTEURS Diesel à gazoline. 291 Saint-Rédempteur, Hull. Tél: 77-4016. 18-300

### Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

### Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

### Médecin (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville, Hull, 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9 Pour rendez-vous appeler 3-4144 après 2h — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull

Dr J. L. LAMY, 211, rue Stewart. Spécialité: chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4101.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

### L'envers de la médaille . . .





# Prompts résultats pour quelques sous

### A vendre (divers) (18)

NECESSAIRE de cordonnier. Voyez Mme Dumouchel, Deschênes, Qué. 3-3745. 18-42

NOTRE VENTE inventaire annuelle bat son plein. Grande réduction sur tout notre stock. Venez visiter nos salles et profiter de nos bas prix. Colonial Furniture Co., 403 Bank, 6-2371. 18-300

PIPES de bruyère importées, valeur $1; maintenant 59c; 2 pour 99c. Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

PLANCHES de pin de la Colombie, de $25 à $60 le mille; brique dure sèche, $10 le mille; blocs de ciment, 10c et plus. 27 York. 18-46

POELE électrique, filage lourd, 2 éléments de 1600 watts, fourneau à contrôle automatique; 8 mois d'usage; comptant ou à termes. 49 Kent, Hull, 77-7506. 18-43

POELES usagés reconditionnés, garantis, $30 et plus. Chauffe-eau électrique (water heater) à 3,000 watts; spécial, $9.95. — A. Bélanger (détail) Limitée, 215, rue Montcalm, 77-4329. 18-300

POELE émaillé blanc, bois et charbon, $30. Signaler 77-8603. 18-41

PUPITRE bibliothèque, ensemble de skis pour dame, taille 18 ans. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 18-41

RADIO combiné "Philco" 709, parfaite condition, prix raisonnable. 209 Saint-Patrice, 6-5347. 18-41

RANGETTE "Sunshine", glacière "Frost-King", quelques mois d'usage. S'adresser: 60 Cobourg, app. 19, Ottawa, entre 6 et 7 h. soir. 18-43

REFROIDISSEUR électrique de "liqueurs douces", émaillé blanc, état de premier ordre, bon marché. 15 Osgoode, Deschênes. 18-41

SPECIAL: Laveuse "Beatty" blanche, dernier modèle démonstrateur. Signaler 77-6975. 18-300

TABLE de toilette, $5; bureau $10; chesterfield, bonne condition, $25. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

TAPIS, draperies, tables, lampes, radio; parfait ordre; conditions raisonnables. 77-1748. 18-45

2 TAPIS: 9 x 12 et 6 x 7, $35; table boudoir, $10. 54 Champlain, Hull. 18-42

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

| Mots | 1 | Insertions 3 | 6 |
|---|---|---|---|
| 1 à 10 | 0.25 | 0.60 | 0.90 |
| 11 | 0.28 | 0.66 | 0.99 |
| 12 | 0.30 | 0.72 | 1.08 |
| 13 | 0.33 | 0.78 | 1.17 |
| 14 | 0.35 | 0.84 | 1.26 |
| 15 | 0.38 | 0.90 | 1.35 |
| 16 | 0.40 | 0.96 | 1.44 |
| 17 | 0.43 | 1.02 | 1.53 |
| 18 | 0.45 | 1.08 | 1.62 |
| 19 | 0.48 | 1.14 | 1.71 |
| 20 | 0.50 | 1.20 | 1.80 |

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %. Occasionnelle ..... la ligne 7c etc. comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion ..... 1.00
Insertions subséquentes..... 0.75
In memoriam, 50 mots ..... 1.00
Le mot additionnel ..... 3
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne ..... 18c
Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes,
25 insertions ..... la ligne 6c
Titre spécial hors liste ..... 20c
Pour faire suivre réponses au casier ..... 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se réserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

## HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées
Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
**3-4061**
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
**3-4066**

### A vendre (ou à échanger) (19)

COMMERCE dans Hull, avec ou sans bâtisse; vendrais ou échangerais pour propriété dans Ottawa. Ecrire: Case 71, Le Droit. 19-46

### A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

### A louer (logement) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, pour couple. 9 Saint-Louis, Pointe-Gatineau, 77-8434. 22-41

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, avec toilette, bon chez-soi, permis de cuisine. 106 Leduc, Hull. 22-41

CHAMBRE et cuisine; aussi une autre grande chambre, permission de cuisine, entrée privée. — 77-6970. 22-43

JOLI BUNGALOW neuf, de 4 pièces, en briques; chambre de bain; $100 par mois. Devra signer bail. Possession immédiate. Tél. 77-3369. 22-42

LOGIS 2 pièces et solarium, chauffé, éclairé, eau chaude à l'année, Ottawa. 77-7777. 22-43

LOGIS 2 pièces non meublé, chambre de bain semi-privée, entrée privée. 129 Champlain, Hull. 22-43

LOGIS 4 pièces, moderne, dans sous-sol, Hull, libre 1er mars. 77-3239. 22-41

LOGIS 2 pièces. S'adresser 195 Saint-Laurent, Hull. 77-2395. 22-41

2 GRANDES chambres non meublées, autobus à la porte, privileges; libres 1er mars. Signaler: 5-5746. 22-42

### A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée pour hommes. 173 Cumberland, 3-3352. 23-41

CHAMBRE avec déjeuner si désiré. Wrightville, pour homme sobre. 2-4953. 23-42

CHAMBRE pour monsieur, dans famille, privée, avec déjeuner si desire. 3-6633. 23-42

CHAMBRE meublée; étudiant de préférence; libre 1er mars; dejeuner si desire. 60 Cobourg, app. 19, entre 6 et 7 h. 23-43

CHAMBRE et pension pour monsieur, $10 par semaine. 77-8452. 23-43

CHAMBRE propre, meublée, avec repas et lavage du linge, pour 1 ou 2 personnes. S'adresser: 163A Notre-Dame, Hull. 3-0976. 23-42

CHAMBRE et cuisinette; entrée privée; chauffées, éclairées, pour fille travaillant en dehors. Tél: 77-4198. 23-41

CHAMBRE meublée confortable, propre, eau chaude, douche. 400 Saint-Patrice, app. 1, 5-8218. 23-43

CHAMBRE bien meublée, pour monsieur. 209 Saint-Patrice. 23-41

CHAMBRE meublée pour personne seule, avec privilèges. 106 Leduc, Hull. 23-44

CHAMBRE meublée, eau chaude, pour personne seule. 132 Notre-Dame, Hull. 23-41

COIN Charlotte et Daly: grande chambre-vivoir chauffée, au rez-de-chaussée, douche. Près tramways; prix raisonnable. 5-3203 après 6 h. 23-46

GRANDE CHAMBRE meublée, près autobus, privilèges. 85 Saint-Jacques, Hull. 23-43

GRANDE chambre-boudoir, avec privilèges. 322 Champlain, Hull. 77-1312. 23-43

GRANDE chambre meublée, rue Langevin, Hull. Couple ou monsieur. Privilèges. Jour 77-9807; soir 77-3881. 23-42

JOLIE CHAMBRE meublée, centrale, Hull; homme de préférence. 77-9033. 23-41

### A louer (divers) (24)

COSTUMES de masquarade à louer 189A Hanah, Eastview. 24-41

GARAGE, près bureau de poste à Hull. Signaler 2-2106. 24-41

LITS d'hôpitaux. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull, 77-9113. 24-300

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariées, filles d'honneur, soirées, aussi Tuxedos à louer. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 24-300

SOUS-SOL, 1,400 pieds de superficie, chauffé, idéal pour entrepôt ou manufacture. Autre espace non chauffé, environ 600 pieds. 194A, Boul. Saint-Joseph, Hull. 24-44

### Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, $12 par semaine. 606 Saint-Patrice. 26-42

CHAMBRE pour jeune fille, permission de cuisine, ou pension si désirée. 4-1951. 26-43

### Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

### Automobiles et accessoires (29)

**S & S AUTO PARTS**
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

**BAKER BROS CO. LTD**
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

### Automobiles et accessoires (29)

**Service d'automobiles**
CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
**PATTERSON**
MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654
lun., vend., 29

**GENERAL BEARING SERVICE**
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345. 29-300

**AUTOMOBILISTES**
A HULL, ALLEZ CHEZ
**CABELDU MOTORS**
(HULL) LTD.
SERVICE DE REMORQUAGE DE 24 HEURES
Réparation de carrosserie et peinturage de 1er ordre.
Mécaniciens entraînés.
Méthodes et matériaux de l'usine.
PRIX RAISONNABLES
**CABELDU MOTORS**
(HULL) LTD.
MARCHANDS G.M.
90, rue Wellington, Hull.
Tél: 77-1684 29-49

### Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

### Transfert-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull, 77-6115, soir, 77-6098. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

### Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

### Combustibles (32)

**A.B.C. WOODYARD**
SLABS mélangés, corde $7.50; coupes, $9.50; ½ corde coupée, $4.75; gros voyage $2.75. Tél: 77-9972. 32-300

**A.B.C. WOODYARD**
Coke, LaSalle, 5 poches pour $5.75. 77-9972. 32-300

A.B.C.—Scieur de bois. Tél: 77-9972 32-300

ALARY MAURICE: Slabs de bois mou, la corde coupée, $9; ½ corde $5; gros voyage $3. Slabs de bois franc, la corde coupée, $15; ½ corde $7.50; gros voyage $4.50. Bois mélangé, quantité désirée. Tél: 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

BOIS franc, bois mou, slabs de bois franc, slabs de bois mou. — Albert Charette, 76 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau, 77-9038. 32-300

BOIS franc, érable, sec, grosses slabs de pruche; prix raisonnable. 8-5981-R. 32-51

**J.-P. LAFONTAINE**
**113 Saint-Laurent — Hull**
SLABS de bois mou, $7 la corde; coupés, $9. Voyage coupe, $3; Voyage 4 cordes $24. Tél: 77-3713 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

### Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

### Matériaux de construction (35)

**BLOCS DE CHEMINEES**
EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po et 10 po., imitation de pierre. Tél: 77-5221. 35-300

### Argent à prêter (37)

AVEZ-VOUS BESOIN D'UN PRET D'ARGENT POUR ACHAT D'UNE AUTO OU D'UN CAMION ?
Si oui, notre service de prêt rapide et amical est à votre disposition. Aucun endosseur requis. Venez ou téléphonez à
**TRANS CANADA**
CORP'N **CREDIT** LIMITED
Chambre 101, édifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Téléphone : 5-7180
C-28

### Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél: 8-7780. 39-300

### Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-93

### Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

**CANADIAN GENERAL INSULATION CO.**
SPECIALISTES en isolation, prix modérés, termes faciles, brochure gratuite sur demande. 3-1771. 41-44

ED WEINER, prêteur sur gages; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

### Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sumstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

### Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

**STUDIO RICHARD**
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 2-5491. 42-300

### Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

### Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, electrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

### Peintres-decorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300




"Encore quelque chose que je n'aime pas ?"

### Menuisiers (54)

MENUISERIE, construction, réparations générales; estimation gratuite. Tél: 77-5715. 54-46

TRAVAUX de menuiserie, toutes sortes, le soir. 45 Brébeuf, Hull. 77-7695. 54-43

### Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81, rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est, tél: 5-4512. 55-300

### Plâtriers (58)

POUR PLATRAGE de tous genres, signalez 77-5698. 58-51

### Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

### Réparations (63)

**BEATTY WASHER STORE**
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; — repasseuses Beatty et notre réputé aspiro nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-300

CENTRE D'APPAREILS BEATTY 71 Laval, Hull. Représentant autorisé pour réparations. 77-6975. 63-300

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Veritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

**REPARATION DE MACHINES A LAVER**
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd. 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

### Poussins (65)

POUSSINS de qualité supérieure. Sujets éprouvés. Haute production. Poussins d'un jour et âgés d'une à trois semaines. Satisfaction garantie. Ferme Avicole Lalonde, Bourget, Ont. 65-15 juin

### Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Otta- 65A-300

### Avis divers (66)

A PARTIR de cette date, je ne serai pas responsable des dettes contractées en mon nom par mon epouse, Mme Gougeon (Juliette Scott). (Signé): Paul Gougeon, 40 Champlain, Hull. 66-41

### Monuments (69)

**R. SAINT-MARTIN ET FILS**
GRANDE réduction sur commandes de monuments durant les mois d'hiver, pour installation prompte au printemps. Pierre gratis avec chaque commande, catalogue sur demande. 359 Maisonneuve, Hull. 77-5822. 69-300

### Décès (70)

ARCHAMBAULT — A sa résidence, 248½, St-Rédempteur, samedi le 17 février, est décédée à l'âge de 68 ans et 6 mois, Hermina Blondin, épouse de Moïse Archambault. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp. Départ du cortège funèbre mardi, le 20 février, à 7 h. 15 a.m., pour l'église du Très Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur. 70-41

BLANCHARD — Décédé à sa résidence, 474, rue Cumberland, le lundi, 19 février 1951, Patrick Blanchard, époux de feu Rosalie Verdon. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le mercredi, 21 février, à 8 h. 45 a.m., pour service à l'église Saint-Joseph à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-42

### Décès (70)

BROUSSEAU — Décédé à sa demeure, 116, rue Byron, dimanche, le 18 février 1951, à l'âge de 56 ans, Eugène Brousseau, époux de Cécile Bélanger et de feu Florida Jubinville. Funérailles mercredi, le 21 février, à 7 h. 40 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à l'église Saint-François d'Assise à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-42

DESCHENES — Décédé à sa demeure vendredi le 16 février 1951 à l'âge de 76 ans, Charles Deschênes, époux de Rose Alma Lalonde. Funérailles mardi le 20 février, à 7h.45 a.m. des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la basilique à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull, Qué. 70-41

HARBIC — Décédé à la demeure de son fils, 370, ave Picadilly, le samedi, 17 février 1951, Denis Harbic, père, époux de feu Rose Day, à l'âge de 79 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le mardi, 20 février, à 7 h. 30 a.m., pour service à l'église Saint-George à 8 h. Un libera sera chanté en l'église Saint-Alphonse-de-Liguori, Hawkesbury, à 11 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-41

LACROIX — Décédé subitement le samedi, 17 février 1951, à sa résidence, 7, rue Gagnon, Hull, Abraham Lacroix, à l'âge de 60 ans, époux de Léda Minor. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre mercredi, le 21 février, à 7 h. 45 a.m., pour l'église Sainte-Bernadette où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-42

LAVERGNE — Décédée à sa demeure, 148, rue Clarence, samedi, le 17 février 1951, à l'âge de 73 ans, Célina Lavergne, épouse de feu Ovila Lavergne. Funérailles mardi, le 20 février, à 6 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la Basilique à 7 h. Inhumation au cimetière de Saint-Joseph d'Orléans, Ont. 70-41

LEBEL — Samedi, le 17 février 1951, à la demeure de sa fille Mme Gérard Simard, 140, rue Gendron, Hull, est décédé subitement, David Lebel, à l'âge de 73 ans, époux d'Alice Dumont. La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, Boul. Saint-Joseph, lundi, le 17 février, pour la gare Union, en route pour Cacouna, Qué., où elle sera exposée à sa demeure. Les funérailles auront lieu mercredi, le 21 février, en l'église paroissiale de Cacouna. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-42

### Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

### Remerciements (74)

REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue avec promesse de publier. — Une reconnaissante. 74-41

## Buffalo et Cleveland sont assurés de demeurer aux premiers rangs de l'Américaine

**Par la Presse canadienne**

La Ligue américaine de hockey, qui se prépare présentement pour les éliminatoires, présenta de nombreuses parties en fin de semaine. Présentement, les deux premières équipes des deux divisions sont assurées de demeurer en première position.

Les Bisons de Buffalo occupent la première place de la division de l'Est avec 72 points, soit une avance de 12 points sur les Bears de Hershey, qui conservent une avance de 10 points sur les Reds de Providence. Dans la division de l'Ouest, les Barons de Cleveland sont en tête avec 80 points, tandis que le Indianapolis est deuxième avec 63 points et les Mohawks de Cincinnati son troisième avec 57 points.

A Indianapolis, les Capitals remportèrent une victoire de 3 à 2 contre les Bears de Hershey, c'était leur cinquième victoire consécutive. Les Caps saisirent une avance de 1 à 0 à la première période, grâce à un but de Jerry Reid. Frank Mario compta pour les Bears à la deuxième session, mais Freddy Glover redonna l'avance aux Caps. Larry Wilson assura le triomphe aux Caps après 18 minutes et 12 secondes de la troisième période et Sam Bettio compta le dernier point des Bears.

A Buffalo, les Bisons écrasèrent les Barons de Cleveland 6 à 3. Samedi soir, les Barons avaient remporté un gain de 7 à 3. Grant (Nobby) Warwick et Ab DeMarco comptèrent chacun deux buts pour les Bisons, tandis que Les Hickey et Harry Dick réussirent les autres buts des vainqueurs. Wally Hergesheimer, Joe Lund et Mudro MacKay comptèrent chacun un but pour les Barons.

A Providence, les Reds remportèrent un gain de 2 à 1 contre les Hornets de Pittsburgh. Jack McGill enregistra les deux buts de Providence.

A Cincinnati, les Mohawks qui bataillent pour se mériter une position dans les éliminatoires remportèrent une victoire de 5 à 2 contre les Flyers de Saint-Louis. Gerry Plamondon compta deux buts pour les Mohawks et Hirschfeld, Campeau et Shero réussirent les autres buts des vainqueurs.

Samedi soir, le Providence triompha du Springfield 5 à 3; Pittsburgh blanchissait le Cincinnati 1 à 0 et Hershey remporta un gain de 4 à 3 contre le Saint-Louis.

### EARLTON, Ont.

EARLTON, Ont. (D.N.C.) — Mlle Irène Gauthier est revenue d'un séjour passé à Toronto et à Détroit.

M. Arthur Cloutier a passé quelque temps à Cochrane, chez sa soeur et beau-frère, M. et Mme Albert Fortier.

Mme Fernand Rivard et ses enfants visitaient récemment Mme Thérèse Sparks, à New-Liskeard, Ont.

M. L.-O. Théroux, garagiste, est revenu d'un voyage en Californie. Le voyage se fit en automobile.

Mme Hector Dupuis passe quelques semaines à Ville-Marie, chez sa fillet, Mme Gabriel Loiselle, et à Belleterre, chez son fils, M. Anicet Dupuis.

**Naissance**

M. et Mme Daniel Tassé font part de la naissance de leur fils, à l'hôpital d'Englehart. Parrain et marraine: M. et Mme Hervé Grâvel.

### Remerciements (74)

BERUBE — La famille Joseph Berubé désire remercier sincerement parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de leur père, M. Joseph Berube, survenu le 27 janvier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-41

CHARRON — Les familles André et Georges Charron désirent remercier parents et amis qui, à l'occasion de la mort de Mme André Charron, survenue le 6 février courant, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-41

## On recherche un homme de 48 ans souffrant d'amnésie

La Sûreté de la Capitale, sur demande des autorités policières de Montréal, est à la recherche d'un homme de 48 ans, M. Charles Mintz, disparu depuis le début de janvier. Si quelqu'un est en mesure de fournir à la police des renseignements au sujet de cet homme, il est prié de le faire le plus tôt possible.

Selon des rapports qui nous viennent de Montréal, M. Mintz a quitté l'hôpital peu après le jour de l'An, pour se rendre chez lui, à Montréal. Il a cependant disparu sans laisser aucune trace, et manque à l'appel depuis lors.

M. Mintz mesure 5 pieds et 10 pouces et pèse 155 livres. Il a les cheveux bruns, les yeux verts et le teint brun. Il porte une saillie derrière l'oreille gauche, deux verrues sur le nez et une fossette au menton. Il portait, lors de sa disparition, des lunettes avec monture en or et double-foyer, un paletot "station wagon" avec collet en fourrure brune, un complet bleu pâle, un chapeau et des souliers bruns.

La police est d'avis que cet homme souffre d'amnésie. Si quelqu'un est en mesure de renseigner la police sur les allées et venues de cet homme, il est prié de le faire le plus tôt possible.

**COMBAT L'INDIGESTION ET LA CONSTIPATION**

**Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.**



# Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

## Bourse de Montréal

| Ventes | Stock | Haut | Bas | 11.30 |
|---|---|---|---|---|
| 420 | Abitibi | 56 | 55½ | 55½ |
| 125 | Do P | 25 | 25 | 25 |
| 125 | Acadia A P | 20⅜ | 20⅜ | 20⅜ |
| 25 | Algoma | 32½ | 32½ | 32½ |
| 300 | Aluminum | 99¼ | 99¼ | 99¼ |
| 300 | Acadia N | 8 | 8 | 8 |
| 100 | Am El | 12½ | 12½ | 12½ |
| 5 | Ang Tel | 43½ | 43½ | 43½ |
| 275 | Argus | 12 | 12 | 12 |
| 150 | Asbestos | 51¾ | 51¾ | 51¾ |
| 25 | Bath | 45½ | 45½ | 45½ |
| 274 | Bell | 41 | 40⅞ | 41 |
| 410 | Brazil | 25½ | 25¼ | 25¼ |
| 60 | Ba Oil | 34 | 34 | 34 |
| 5 | Bc Elec | 85 | 85 | 85 |
| 925 | Bc Forest | 8¼ | 8⅛ | 8¼ |
| 50 | Bc Pow | 32 | 32 | 32 |
| 100 | Bulolo | 8.45 | 8.45 | 8.45 |
| 6 | Can Cem | 65 | 65 | 65 |
| 300 | C Iron | 22 | 22 | 22 |
| 50 | Can SS | 33¼ | 33¼ | 33¼ |
| 50 | Do P | 46 | 46 | 46 |
| 445 | C Brew | 19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| 75 | Cdn Brnz | 32¼ | 32¼ | 32¼ |
| 150 | Cdn Car | 17¼ | 17¼ | 17½ |
| 10 | Cel | 66½ | 66½ | 66½ |
| 15 | Cdn Oil | 21⅝ | 21½ | 21⅝ |
| 205 | CPR | 29⅜ | 29½ | 29½ |
| 700 | Vick | 20½ | 20½ | 20½ |
| 300 | Cockshutt | 29¾ | 29¼ | 29¼ |
| 175 | Con Textile | 25½ | 25½ | 25½ |
| 50 | Con Glass | 28¾ | 28¾ | 28¾ |
| 295 | C Smelt | 150 | 147 | 147 |
| 75 | Corby A | 15⅜ | 15⅜ | 15⅜ |
| 25 | Do B | 14⅞ | 14⅞ | 14⅞ |
| 1000 | Seagram | 31¼ | 30½ | 30⅝ |
| 290 | Dom Bridge | 58 | 58 | 58 |
| 10 | Dom Fnd | 47 | 47 | 47 |
| 650 | Dom S Cb | 33 | 33 | 33 |
| 125 | Dom Stores | 13½ | 13½ | 13½ |
| 15 | Dom Textile | 15¾ | 15¾ | 15¾ |
| 25 | Donohue | 37¾ | 37¾ | 37¾ |
| 5 | Elecrtx | 16½ | 16½ | 16½ |
| 80 | Fam Play | 17⅞ | 17⅞ | 17⅞ |
| 10 | Fndtn | 43 | 43 | 43 |
| 125 | Fraser | 52 | 52 | 52 |
| 125 | Gatineau | 19½ | 19½ | 19½ |
| 460 | Gs Ware | 20 | 20 | 20 |
| 75 | H Smith | 84⅜ | 84⅜ | 84⅜ |
| 835 | Imp Oil | 34¾ | 34¾ | 34¾ |
| 10 | Imp Tob | 13 | 13 | 13 |
| 10 | Do 4P | 25⅝ | 25⅝ | 25⅝ |
| 310 | Ind Acep | 32 | 32 | 32 |
| 210 | Int Nickel | 41½ | 41⅜ | 41½ |
| 125 | Lewis | 11 | 11 | 11 |
| 100 | MacMillan A | 19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| 345 | Massey | 59 | 58½ | 58½ |
| 100 | McColl | 24 | 24 | 24 |
| 25 | Mtl Loco | 49 | 49 | 49 |
| 790 | NBrew | 20¼ | 20¼ | 20¼ |
| 45 | N Drug P | 11⅜ | 11⅜ | 11⅜ |
| 165 | N Stl Car | 30½ | 30¼ | 30½ |
| 420 | Noranda | 84 | 84 | 84 |
| 75 | Ogilvie | 24½ | 24½ | 24½ |
| 35 | Page H | 54½ | 54½ | 54½ |
| 25 | Penmans | 62 | 62 | 62 |
| 450 | Placer | 25 | 25 | 25 |
| 10 | Pow Riv | 72½ | 72½ | 72½ |
| 150 | Pow Corp | 26½ | 26½ | 26½ |
| 740 | Price | 31½ | 30⅞ | 30⅞ |
| 35 | Que Pow | 20 | 20 | 20 |
| 100 | Royalite | 14 | 14 | 14 |
| 1395 | Stl Corp | 45½ | 44¾ | 45½ |
| 445 | Do IP | 90½ | 89 | 90 |
| 281 | Shawinigan | 33⅜ | 33½ | 33½ |
| 55 | Sherwin | 29½ | 29½ | 29½ |
| 10 | S Can Pow | 26 | 26 | 26 |
| 100 | Stan Chem | 12½ | 12½ | 12½ |
| 35 | Do P | 97½ | 97⅛ | 97⅛ |
| 150 | Steel | 33¾ | 33¾ | 33¾ |
| 15 | Do P | 34½ | 34½ | 34½ |
| 6 | Thrift | 14 | 14 | 14 |
| 369 | Do Rts | 70 | 70 | 70 |
| 150 | Un Steel | 10 | 10 | 10 |
| 25 | Wabasso | 24½ | 24½ | 24½ |
| 50 | Walker | 59 | 58¾ | 58¾ |
| 725 | Winnipeg El | 45 | 44⅞ | 45 |
| | **BANQUES** | | | |
| 60 | Can Nat | 20½ | 20½ | 20½ |
| 75 | Mtl | 32 | 32 | 32 |
| 225 | Royal | 30½ | 30½ | 30½ |
| | **CURB** | | | |
| 1325 | Ang N R | 12¾ | 12½ | 12½ |
| 200 | Atlas | 15⅜ | 15⅜ | 15⅜ |
| 1475 | Brown | 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| 50 | Do P | 146 | 146 | 146 |
| 125 | Can Sug | 22½ | 22½ | 22½ |
| 100 | Cdn Foods | 4.30 | 4.30 | 4.30 |
| 10 | Cdn Ind | 35 | 35 | 35 |
| 1190 | CwLumb | 8¼ | 8⅛ | 8⅛ |
| 1 | C Westing | 80 | 80 | 80 |
| 75 | Com Al | 5½ | 5½ | 5½ |
| 150 | Do P | 7¾ | 7¾ | 7¾ |
| 770 | Con Pap | 37½ | 37 | 37 |
| 125 | Dom Oil | 40 | 40 | 40 |
| 100 | Dom Wool | 14½ | 14½ | 14½ |
| 1 | Donn | 30 | 30 | 30 |
| 350 | Fed Grain | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| 600 | Fleet | 2.50 | 2.50 | 2.50 |
| 65 | Ford A | 69 | 69 | 69 |
| 125 | Gt Lakes | 38 | 38 | 38 |
| 50 | Lowney | 15¼ | 15¼ | 15¼ |
| 175 | Minn Ont | 33 | 33 | 33 |
| 17 | Ns Light | 20¾ | 20¾ | 20¾ |
| | **MINES** | | | |
| 2700 | Anacon | 2.85 | 2.80 | 2.80 |
| 200 | Ascot | 2.24 | 2.24 | 2.24 |
| 800 | MacDonald | 1.05 | 1.05 | 1.05 |
| 100 | New Cal | 3.40 | 3.40 | 3.40 |
| 500 | New Pac C | 1.25 | 1.25 | 1.25 |
| 1400 | Normet | 5.95 | 5.85 | 5.85 |
| 200 | O'Brien | 1.50 | 1.50 | 1.50 |
| 400 | Pata | 3.15 | 3.15 | 3.15 |
| 200 | Steep Ro | 9.50 | 9.50 | 9.50 |
| 100 | Sullivan | 3.45 | 3.45 | 3.45 |
| 300 | Torbrit | 1.14 | 1.14 | 1.14 |
| 500 | Arno | .03 | .03 | .03 |
| 5000 | Bella Chib | .59 | .59 | .59 |
| 1000 | Bouzan | .10 | .10 | .10 |
| 2000 | Citra Lart | .26 | .26 | .26 |
| 300 | Cortez | .04 | .04 | .04 |
| 225 | Dome | .20 | .20 | .20 |
| 2500 | Elder | .57 | .57 | .57 |
| 400 | Fontana | .09 | .09 | .09 |
| 600 | Hollinger | .16 | .15⅞ | .16 |
| 1500 | Jaculet | .35 | .34 | .34 |
| 500 | Kayrand | .19 | .19 | .19 |
| 100 | Kerr Add | .18¾ | .18¾ | .18¾ |
| 300 | McIntyre | .69 | .69 | .69 |
| 17100 | Monpas | .33 | .33 | .33 |
| 8900 | Merritt | .76 | .75 | .76 |
| 100 | Montauban | .38 | .38 | .38 |
| 1000 | Nechi | .48 | .48 | .48 |
| 1500 | N Forma | .33 | .32 | .33 |
| 500 | Pershcourt | .65 | .65 | .65 |
| 2000 | Santiago | .05 | .05 | .05 |
| 3500 | Siscoe | .90 | .90 | .90 |
| 500 | Wendell | .37 | .37 | .37 |
| | **HUILES** | | | |
| 400 | Ang Cdn | 6.30 | 6.30 | 6.30 |
| 3100 | Fed Pete | 7.40 | 7.30 | 7.40 |
| 100 | Pac Pete | 9.90 | 9.90 | 9.90 |
| 163 | Phillips | 1.45 | 1.45 | 1.45 |
| 300 | Cal Edm | 11⅞ | 11⅞ | 11⅞ |
| 1000 | Decalta | 31 | 31 | 31 |
| 533 | Home | 17⅝ | 17⅝ | 17⅝ |

**Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 24,400; Mines, 68,100**

## Bourse de Toronto

| Ventes | | Haut | Bas | 11h. 30 a.m. |
|---|---|---|---|---|
| 390 | Abitibi | 56¼ | 55½ | 55½ |
| 575 | Abitibi P. | 25 | 24⅞ | 25 |
| 75 | Acadia New | 8 | 8 | 8 |
| 385 | Acadia A N. | 20½ | 20⅜ | 20½ |
| 1500 | Acad. Uran. | .38 | .38 | .38 |
| 200 | Agnew | 10½ | 10½ | 10½ |
| 100 | Akaitcho | 1.35 | 1.35 | 1.35 |
| 25 | Algoma | 32½ | 32½ | 32½ |
| 125 | Aluminium | 99 | 98½ | 98½ |
| 5400 | Am. Neph. | 1.08 | 1.05 | 1.08 |
| 4700 | Am. Yknife. | .11 | .10 | .11 |
| 1100 | Anacon | 2.84 | 2.80 | 2.80 |
| 300 | Anglo Cdn. | 6.30 | 6.20 | 6.20 |
| 7810 | Ankeno | .72½ | .71 | .71 |
| 1500 | Anchor | .34 | .32 | .32 |
| 100 | Argus | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 10 | Argus P. | 87¾ | 87¾ | 87¾ |
| 700 | Arjon | .40 | .40 | .40 |
| 23300 | Armistice | .15 | .15 | .15 |
| 1100 | Ascot | 2.22 | 2.19 | 2.19 |
| 400 | Atlantic Oil | 2.92 | 2.92 | 2.92 |
| 200 | Atlas Steel | 15¼ | 15¼ | 15¼ |
| 500 | Aubelle | .08¾ | .08¾ | .08¾ |
| 950 | Aunor | 3.60 | 3.55 | 3.60 |
| 1000 | Bankfield | .08 | .08 | .08 |
| 40 | Bank of N. S. | 45¼ | 45¼ | 45¼ |
| 75 | Bank of Tor. | 41¾ | 41¾ | 41¾ |
| 1200 | Barnat | 1.18 | 1.16 | 1.18 |
| 4500 | Base Metals | .64 | .62 | .63 |
| 100 | Beatty | 11⅞ | 11⅞ | 11⅞ |
| 13000 | Bidgood | .60 | .59 | .60 |
| 395 | Bell | 41 | 41 | 41 |
| 500 | Belleterre | 5.50 | 5.50 | 5.50 |
| 1000 | Bevcourt | .50 | .48 | .50 |
| 25 | Blue Ribbon | 28 | 28 | 28 |
| 3000 | Bobjo | .19 | .18 | .19 |
| 3000 | Bonetal | .67 | .65 | .65 |
| 1500 | Bordulac | .10 | .10 | .10 |
| 200 | Brant Cord. A | 17⅜ | 17⅜ | 17⅜ |
| 500 | Brant Cord. B | 12½ | 12½ | 12½ |
| 625 | Brazilian | 25½ | 25⅜ | 25½ |
| 1000 | Brewis | .12 | .12 | .12 |
| 5 | B-A Oil | 33¾ | 33¾ | 33¾ |
| 425 | B. C. Forest | 8¼ | 8 | 8¼ |
| 200 | B. C. Pack. B | 13⅝ | 13⅝ | 13⅝ |
| 75 | B. C. Pow. A | 32 | 31⅞ | 32 |
| 1750 | Broulan | 1.08 | 1.02 | 1.04 |
| 1000 | Buffadison | .11 | .11 | .11 |
| 9200 | Buff. Cdn. | .33½ | .33 | .33 |
| 25 | Bur. Steel | 22½ | 22½ | 22½ |
| 100 | Cal. & Edm. | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 19500 | Callinan | .23 | .22 | .23 |
| 4000 | Calmont | 1.22 | 1.21 | 1.21 |
| 15 | Calvan. | 4.50 | 4.50 | 4.50 |
| 100 | Can. Foils | 7⅝ | 7½ | 7½ |
| 860 | C. Iron Fdry. | 22 | 22 | 22 |
| 10 | C. Packers B | 34 | 34 | 34 |
| 34 | Can. S.S. P. | 46 | 46 | 46 |
| 10 | C. Varnish P. | 17 | 17 | 17 |
| 50 | Bk. of Com. | 27¾ | 27¾ | 27¾ |
| 50 | C. Breweries | 19¾ | 19¾ | 19¾ |
| 785 | Canners | 27½ | 27¼ | 27¼ |
| 150 | Cdn. Car A | 18¼ | 18¼ | 18¼ |
| 5 | Cdn. Cel. | 67 | 67 | 67 |
| 500 | Cdn. Food | 4.30 | 4.30 | 4.30 |
| 20 | Cdn. Food P. | 65 | 65 | 65 |
| 585 | C. P. R. | 29⅞ | 29⅜ | 29½ |
| 5 | Cdn. Tire | 41 | 41 | 41 |
| 500 | C. Vickers | 20½ | 20 | 20 |
| 400 | Cariboo | 1.40 | 1.40 | 1.40 |
| 1700 | Cent. Leduc | 2.65 | 2.60 | 2.65 |
| 600 | Cent. Pat. | .62 | .62 | .62 |
| 1500 | Cent. Porc. | .23 | .22¼ | .22¼ |
| 500 | Chimo | 3.95 | 3.95 | 3.95 |
| 6200 | Cobalt | .90 | .87 | .87 |
| 300 | Cochenour | 1.80 | 1.80 | 1.80 |
| 200 | Cockshutt | 29¾ | 29½ | 29¼ |
| 200 | Com. Pete. | 2.20 | 2.20 | 2.20 |
| 110 | Conduit | 13¼ | 13¼ | 13¼ |
| 100 | Coniagas | 1.60 | 1.60 | 1.60 |
| 1500 | Conarum | .79 | .78 | .79 |
| 500 | Con. Beattie | .66 | .66 | .66 |
| 2 | 00 Cordansun | 1.20 | 1.20 | 1.20 |
| 500 | Con. Howey | .45 | .45 | .45 |
| 175 | Con. Smelters | 150 | 148 | 148 |
| 25 | Con. Gas | 164 | 163½ | 164 |
| 2720 | Conwest | 2.50 | 2.45 | 2.45 |
| 675 | Corby A | 15½ | 15 | 15 |
| 1000 | Crowshore | .19 | .19 | .19 |
| 1000 | Darngon | .18 | .16 | .16 |
| 500 | Davies Pete. | .25 | .25 | .25 |
| 150 | Davis A | 23 | 23 | 23 |
| 13500 | Decalta | .31 | .30 | .31 |
| 4000 | Del Rio | 1.31 | 1.30 | 1.30 |
| 5000 | Detta | .15 | .14½ | .15 |
| 2000 | Discovery | .39 | .38 | .39 |
| 175 | Dist. Seag. | 30¾ | 30¾ | 30¾ |
| 400 | Dome | 19⅞ | 19⅝ | 19⅝ |
| 155 | Dom. Found. | 47½ | 47 | 47¼ |
| 25 | D. Magnesium | 15 | 15 | 15 |
| 200 | Dom. Steel B | 32⅞ | 32⅞ | 32⅞ |
| 175 | Dom .Stores | 13⅜ | 13½ | 13⅜ |
| 1500 | Donalda | .60 | .60 | .60 |
| 800 | E. Malartic | 1.50 | 1.46 | 1.50 |
| 620 | E. Sullivan | 9.25 | 9.20 | 9.20 |
| 225 | East Steel | 7½ | 7½ | 7½ |
| 535 | Falconbridge | 10¾ | 10½ | 10¾ |
| 5 | Famous Play. | 18 | 18 | 18 |
| 50 | Fanny Farmer | 32¾ | 32¾ | 32¾ |
| 875 | Fed. Grain | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| 2000 | Fed. Pete. | 7.30 | 7.25 | 7.25 |
| 9500 | Estella | 2.68 | 2.65 | 2.67 |
| 600 | Flank Pete. | .40 | .40 | .40 |
| 700 | Fleet | 2.50 | 2.50 | 2.50 |
| 270 | Ford A | 69 | 67 | 67½ |
| 1100 | Frobisher | 4.10 | 4.05 | 4.50 |
| 14100 | Garnat | 1.98 | 1.95 | 1.98 |
| 1900 | Garrison | 2.05 | 2.00 | 2.00 |
| 65 | Gatineau Pow. | 19½ | 19½ | 19½ |
| 100 | G. Bakeries | 2.80 | 2.80 | 2.80 |
| 1000 | G. S. Wares | 20¼ | 20 | 20¼ |
| 1160 | Giant | 7.95 | 7.90 | 7.90 |
| 8800 | Gillies | .11 | .10 | .11 |
| 2000 | Gold Eagle | .10 | .10 | .10 |
| 165 | Gold Manitou | 6.75 | 6.75 | 6.75 |
| 11000 | Grah. Bousq. | .20 | .18½ | .19 |
| 200 | Gl. Paper | 38¼ | 37¾ | 37¾ |
| 150 | G.W. Coal | 25⅜ | 25¼ | 25⅜ |
| 2500 | Kunayana | .11 | .11 | .11 |
| 100 | Gypsum | 24⅜ | 24⅝ | 24⅜ |
| 32500 | Halcrow | .16½ | .16 | .16½ |
| 500 | Halliwell | .03 | .03 | .03 |
| 3500 | Hard Rock | .33 | .33 | .33 |
| 95300 | Harricana | .20½ | .16½ | .18 |
| 2000 | Headway | .16½ | .16½ | .16½ |
| 20 | Hendershot | 11 | 11 | 11 |
| 7500 | Heva | .14¾ | .14½ | .14½ |
| 800 | Hollinger | 16¾ | 15⅞ | 16⅛ |
| 247 | Home Oil | 17½ | 17½ | 17½ |
| 4500 | Homer | .09 | .09 | .09 |
| 500 | Hoyle | .65 | .65 | .65 |
| 75 | Hud. Bay | 61¼ | 61 | 61¼ |
| 5700 | Hugh Pam | .26 | .26 | .26 |
| 742 | Imp. Oil | 34¾ | 34¾ | 34¾ |
| 35 | Imp. Tob. | 13 | 13 | 13 |
| 160 | Imp. Tob. P. | 67¾ | 67¾ | 67¾ |
| 75 | Imp. Tob. 4P. | 25½ | 25½ | 25½ |
| 1 | 00 Imp. Varnish | 16½ | 16½ | 16½ |
| 100 | Inglis | 17¾ | 17¾ | 17¾ |
| 500 | Inspiration | 53 | 53 | 53 |
| 25 | Int. Metals | 49 | 49 | 49 |
| 715 | Int. Nickel | 41¾ | 41⅜ | 41⅜ |
| 305 | Int. Pete. | 16⅝ | 16½ | 16½ |
| 1500 | Jellicoe | .12 | .12 | .12 |
| 500 | Joliet | .87 | .87 | .87 |
| 1800 | Jupiter | 1.00 | .99 | .99 |
| 25 | Lekvinator | 17¾ | 17¾ | 17¾ |
| 2010 | Kerr. Ad. | 18¾ | 18½ | 18½ |
| 4000 | Keyboycon | .17 | .16 | .16 |
| 600 | Kirk. Lake | 1.00 | .99 | .99 |
| 5900 | Kryo | 1.15 | 1.13 | 1.13 |
| 860 | Labrador | 8.70 | 8.60 | 8.60 |
| 800 | Ladulama | .45 | .45 | .45 |
| 6200 | L. Osu | .25 | .24 | .24 |
| 3000 | L. Rowan | .08 | .08 | .08 |
| 1190 | Lake Shore | 12 | 11¾ | 12 |
| 50 | Lang | 16 | 16 | 16 |
| 5500 | Lapa Cad. | .05 | .05 | .05 |
| 12500 | Lavalie | .21¾ | .20½ | .20½ |
| 2000 | Leitch | 1.15 | 1.14 | 1.14 |
| 700 | Little Ll. | .85 | .85 | .85 |
| 75 | Loblaw B | 35 | 35 | 35 |
| 500 | Lynx | .17 | .17 | .17 |
| 775 | Macassa | 2.26 | 2.25 | 2.25 |
| 3450 | MacDonald | 1.07 | 1.05 | 1.05 |
| 1500 | Macfie | .12¾ | .12½ | .12½ |
| 6800 | Mackeno | 1.68 | 1.62 | 1.62 |
| 1125 | MacLeod | 3.65 | 3.65 | 3.65 |
| 300 | MacMillan A | 20 | 20 | 20 |
| 100 | MacMillan B | 20 | 20 | 20 |
| 1500 | Magnet | .28½ | .27 | .28½ |
| 2400 | Mal. G. F. | 2.74 | 2.70 | 2.70 |
| 1 | 00 Ml. Milling | 15 | 15 | 15 |
| 385 | Massey | 59 | 58½ | 58½ |
| 100 | McBrine | .18 | .18 | .18 |
| 125 | MacCabe A | 11¾ | 11⅝ | 11⅝ |
| 2500 | McDoug. | 33¼ | 33 | 33¼ |
| 420 | McIntyre | 69 | 69 | 69 |
| 100 | Mercury | 5½ | 5½ | 5½ |
| 1500 | Mid. Cont. | .15½ | .15 | .15¼ |
| 550 | Milton | 1.90 | 1.85 | 1.85 |
| 100 | Mindamar | 1.65 | 1.65 | 1.65 |
| 500 | Moneta | .39 | .39 | .39 |
| 135 | Mtl. Loco. | 18½ | 18½ | 18½ |
| 940 | Moore | 26⅞ | 26⅝ | 26⅝ |
| 500 | Mylamaque | .11 | .11 | .11 |
| 155 | Nat. Groc. | 13¼ | 13¼ | 13¼ |
| 25 | Nat. Hose. B | 28¾ | 28½ | 28½ |
| 1100 | Nat. Pete. | 2.20 | 2.15 | 2.15 |
| 10 | Nat. Sewer. A | 48¼ | 48¼ | 48¼ |
| 235 | N. Steel Car | 30⅝ | 30½ | 30⅝ |
| 1040 | Nat. Trust | 30 | 30 | 30 |
| 500 | Negus | 1.10 | 1.10 | 1.10 |
| 2500 | N. Bidlamaq. | .05 | .05 | .05 |
| 7232 | N. Brit. Dom. | 1.32 | 1.30 | 1.32 |
| 500 | New Calumet | 3.40 | 3.40 | 3.40 |
| 500 | N. Dickenson | 1.40 | 1.39 | 1.40 |
| 2475 | New Goldvue | .30 | .30 | .30 |
| 2000 | N. Hugh Mal. | .20 | .20 | .20 |
| 533 | New Jason | .20¾ | .20¾ | .20¾ |
| 1500 | New Lund | 2.26 | 2.25 | 2.26 |
| 1500 | New Marlon | .08 | .08 | .08 |
| 5500 | New Pacalta | .13 | .12½ | .12½ |
| 1000 | Nib | .05 | .05 | .05 |
| 5300 | Nisto | .46 | .44 | .46 |
| 485 | Noranda | 84 | 83½ | 83½ |
| 700 | Norlartic | .58 | .58 | .58 |
| 4475 | Normetal | 5.95 | 5.85 | 5.90 |
| 19000 | Nor. Denison | .21 | .19 | .20 |
| 1600 | Obaska | .26 | .26 | .26 |
| 27000 | Oil Select | .15 | .13¼ | .14 |
| 600 | Okalta | 2.85 | 2.85 | 2.85 |
| 500 | Omnitrans | .05 | .05 | .05 |
| 7250 | Osisko | 1.40 | 1.38 | 1.38 |
| 2700 | Pac. Coyle | 1.65 | 1.55 | 1.60 |
| 1300 | Pac. Pete. | 9.90 | 9.85 | 9.85 |
| 50 | Photo Eng. | 54½ | 54½ | 54½ |
| 1000 | Pamour | 1.07 | 1.07 | 1.07 |
| 9000 | Partanen | .04 | .04 | .04 |
| 3100 | Paymaster | .72 | .71 | .71 |
| 600 | Perron | .47 | .47 | .47 |
| 1425 | Pick. Crow | 1.88 | 1.85 | 1.85 |
| 2000 | Pioneer | 2.95 | 2.90 | 2.95 |
| 2000 | Porc. Pen. | .06½ | .06½ | .06½ |
| 400 | Porc. Reef. | 1.37 | 1.37 | 1.37 |
| 200 | Preston | 1.65 | 1.65 | 1.65 |
| 2213 | Queenston | .70 | .68 | .68 |
| 500 | Quemont | 28 | 28 | 28 |
| 4300 | Quesabe | .52½ | .50 | .51 |
| 1500 | Red Pic | .42 | .40 | .42 |
| 4000 | Reef .Pete. | .27 | .26 | .26 |
| 500 | Reno | .06½ | .06½ | .06½ |
| 100 | Royalite | 14 | 14 | 14 |
| 75 | Russell | 23 | 23 | 23 |
| 37800 | Ryan Lake | .33 | .31½ | .31½ |
| 1450 | S. Law. Corp. | 45½ | 43⅞ | 45½ |
| 75 | S. L. Corp. 1P. | 89½ | 90 | 90 |
| 150 | S. L. Corp. 2P. | 20⅛ | 20 | 20 |
| 80 | S. La. Pap. 2P. | 60 | 60 | 60 |
| 100 | San Antonio | 2.95 | 2.95 | 2.95 |
| 5000 | Sannorm | .07 | .07 | .07 |
| 500 | Selburn | 1.50 | 1.50 | 1.50 |
| 5 | 00 Senator | .22 | .22 | .22 |
| 590 | Shawinigan | 33¾ | 33¾ | 33¾ |
| 1600 | Shawkey | .23 | .22½ | .22½ |
| 3850 | Sherritt | 4.00 | 3.95 | 3.95 |
| 50 | Sicks Brew. | 20½ | 20½ | 20½ |
| 7500 | Silanco | .40 | .39 | .39 |
| 9700 | Silver Miller. | 1.60 | 1.57 | 1.59 |
| 25 | Silv. Dai. A | 10½ | 10½ | 10½ |
| 50 | Simpsons B | 37 | 37 | 37 |
| 20 | Simpsons P. | 100 | 99½ | 100 |
| 2400 | Siscoe | .90 | .88 | .88 |
| 500 | Sladen | .67 | .67 | .67 |
| 25 | Slater | 37½ | 37½ | 37½ |
| 110 | Stand. Chem. | 12⅞ | 12¾ | 12⅞ |
| 150 | Stand. Pav. | 14⅞ | 14⅞ | 14⅞ |
| 1000 | Starratt | .68 | .68 | .68 |
| 210 | Stedman | 17½ | 17½ | 17½ |
| 250 | Steel of Can. | 33½ | 33¼ | 33¼ |
| 5 | Steel of C. P. | 34 | 34 | 34 |
| 1911 | Steep. Rock. | 9.65 | 9.45 | 9.50 |
| 500 | Sullivan | 3.45 | 3.45 | 3.45 |
| 35 | Suptest. | 93 | 92½ | 92½ |
| 100 | Tayl. Pearson | 7 | 7 | 7 |
| 2507 | Teck Hughes | 2.45 | 2.40 | 2.45 |
| 100 | Thom. Lund | .09½ | .09½ | .09½ |
| 5 | Tor. Elev. | 15 | 15 | 15 |
| 25 | Tor. Iron A | 15⅝ | 15⅝ | 15⅝ |
| 30 | Tor. Mtge. | 115 | 115 | 115 |
| 1000 | Tower Pete. | .37 | .37 | .37 |
| 305 | Trad. Fin. A | 29⅞ | 29¾ | 29⅞ |
| 15 | Trad. Fin. B | 29¼ | 29¼ | 29¼ |
| 651 | Tran. Empire | 3.20 | 3.15 | 3.20 |
| 9400 | Trend Pete. | .94 | .94 | .94 |
| 100 | Union Gas | 19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| 190 | Unit. Corp. B | 43 | 43 | 43 |
| 550 | Un. Keno | .11 | .10¾ | .10¾ |
| 1500 | Upper Can. | 2.15 | 2.15 | 2.15 |
| 324 | Ventures | 13¾ | 13¾ | 13¾ |
| 4000 | Villbona | .09¾ | .09½ | .09½ |
| 806 | Waite | 13⅜ | 13¼ | 13¼ |
| 150 | Walker | 59¼ | 58¾ | 58¾ |
| 25 | Waterous A | 11 | 10½ | 10½ |
| 1000 | West Mal. | .08½ | .08⅜ | .08½ |
| 100 | Westeel | 18 | 18 | 18 |
| 40 | Weston | 31⅝ | 31⅞ | 31⅞ |
| 500 | Winward | 1.15 | 1.15 | 1.15 |
| 1236 | Wpg. El. | .45 | .44½ | .45 |
| 4400 | Wright Har. | 1.88 | 1.85 | 1.88 |
| 3500 | Yale | .70 | .69 | .70 |
| 300 | Yknife. Bear. | 1.00 | 1.00 | 1.00 |

**Total des ventes: 725,000.**

# Le monde financier

## Les grains

WINNIPEG (P.C.) — Les prix avaient une tendance à la baisse et les transactions étaient mornes au marché des grains de Winnipeg, aujourd'hui.

Cette tendance reflétait une situation identique notée sur le marché américain. Les demandes étaient moins fortes qu'au cours des journées précédentes, et les transactions étaient tranquilles. L'augmentation des arrivages est en grande partie responsable des pertes.

Voici les prix à 10 heures aujourd'hui:

Avoine — mai, inchangée, ⅜ moins élevée, 1.08¾-⅞; juillet, 1¼ plus élevée—inchangée, 1.00-99⅞A; oct. ⅜ plus élevée — ⅛ moins élevée, 94½-94A.

Orge — mai ⅜ plus élevée — ⅛ moins élevée, 1.58-1.57½; juillet, ½-⅞ moins élevée, 1.41½-¾; oct. ½-⅛ plus élevée, 1.41½-⅛.

Seigle — mai ¾-1⅜, moins élevé 2.19⅜A; juillet 2¼-3⅛ moins élevé à 2.15½-2.14⅝; oct. 2¾-2½ moins élevé, 2.07½-¾A.

Lin — juillet, 1½ moins élevé, 5.09.

CHICAGO (P.C.) — Les grains ont connu un recul général devant une pression de vente au marché des grains de Chicago, aujourd'hui. Les fèves soya sont demeurées au prix du plafond.

A l'ouverture de la séance d'aujourd'hui, on remarquait beaucoup de prudence, pour ne pas dire de pessimisme. Cette réaction est attribuée à la crainte entretenue par certains que le marché ait pris une avance trop rapide et trop prononcée.

Vers la fin de la première heure, le blé était de ¼ à un cent moins élevé, mars 2.58½; le maïs était ⅜ à ⅞ moins élevé, mars 1.88½, et l'avoine était ⅛-½ moins élevée, 1.04⅞. Les fèves soya sont demeurées inchangées, mars $3.33.

## Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Le marché des bestiaux de Montréal a été plutôt tranquille aujourd'hui alors que les prix se maintenaient fermement avec une très légère tendance à la baisse.

Les arrivages ont été de 653 bêtes à cornes, 49 moutons et agneaux, 339 porcs et 392 veaux.

Les vaches de qualité ordinaire et moyenne ont formé le gros des offres, à des prix stables. Un chargement de bouvillons de bonne qualité, avec quelques bêtes de qualité moyenne, se sont vendus $31.50; ceux de qualité moyenne, $27.$30, et ceux de qualité ordinaire, $25. Les génisses de qualité moyenne ont rapporté $24-$29, et celles de qualité ordinaire, $20-$24. Les bonnes vaches ont rapporté $25, avec quelques exceptions à $27, celles de qualité moyenne, $22-$24.50; celles de qualité ordinaire, $20-$22, et celles pour la mise en conserves, $17-$20.

Les veaux de qualité ordinaire et moyenne ont fermé la majeure partie des transactions des animaux de cette catégorie. Quelques uns ont même diminué d'un à deux dollars. Ceux de bonne qualité se sont vendus à 40, ceux de qualité ordinaire et moyenne $20-$39. Les bêtes élevées à l'herbe ont rapporté $24-$24.50.

Les moutons ont rapporté en général $20, et le prix des brebis variait entre $10 et $18, selon la qualité.

TORONTO (P.C.) — Les transactions étaient des plus calmes au marché des bestiaux de Toronto, aujourd'hui. Les arrivages ont consisté en 2,770 bêtes à cornes, 180 veaux, 70 porcs, 40 moutons et agneaux. Il restait 60 bêtes à cornes de samedi.

Les vaches de bonne qualité se sont vendues $28-$28.50. Quelques bons boeufs ont atteint $28-$29, et les génisses de bonne qualité ont rapporté $31-$31.50.

Les veaux ont reculé d'un dollar, les bêtes de choix se vendant $39-$40. Le prix des moutons de bonne qualité est demeuré stationnaire à $36.50.

## Sommaire de la Bourse

MONTREAL (P.C.) — Les obligations ont enregistré quelques gains au marché de Montréal, aujord'hui, à la suite d'une ouverture hésitante.

Les pertes et les gains se sont limités à des fractions de point, alors que quelques rares obligations ont avancé ou reculé. Un nombre restreint sont demeurées stationnaires.

TORONTO (P.C.) — Les prix avaient une légère tendance à la baisse au cours d'une matinée tranquille au marché de Toronto. Les industrielles se sont améliorées très légèrement. L'acier, les banques, les denrées, les boissons, l'agriculture, la construction et les huiles raffinées ont enregistré des pertes. Les papiers, les magasins de détail, les utilités et les compagnies manufacturières ont enregistré quelques gains.

NEW-YORK (P.A.) — Les transactions étaient à un rythme modéré au marché de New-York, aujourd'hui. Les prix sont demeurés stationnaires.

Les changements apportés aux prix variaient d'un dollar dans les deux directions. Les chemins de fer étaient quelque peu confus, et les automobiles ont enregistré de légers gains.

**CURB**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 50 | Andian | 10½ | 10½ | 10½ |
| 475 | Anglo Nfld. | 12⅞ | 12⅝ | 12⅝ |
| 70 | Asbestos | 51½ | 51 | 51½ |
| 100 | Brown Co. | 12⅞ | 12⅝ | 12⅝ |
| 100 | Bulolo | 8.20 | 8.20 | 8.20 |
| 400 | Can. Vinegars | 15 | 14½ | 15 |
| 200 | Cdn. G. Inv. | 24 | 24 | 24 |
| 100 | C. W. Lumber | 8 | 8 | 8 |
| 110 | Con. Paper | 37⅝ | 37¼ | 37¼ |
| 100 | Hayes | 37½ | 37½ | 37½ |
| 50 | M. & O. Pap. | 34 | 34 | 34 |
| 30 | Price | 30 | 30 | 30 |

## Influence de l'exportation sur la culture des patates certifiées

La demande extérieure exerce une influence considérable sur la culture des pommes de terre certifiées au Canada. Ce légume s'étant en effet révélé un excellent pourvoyeur de dollars américains, il est logique que les producteurs canadiens ajustent leur récolte de façon à satisfaire leurs clients d'outre-frontière. C'est l'une des raisons pour lesquelles la variété Katahdin est en train de supplanter des variétés aussi bien connues que la Montagne Verte et l'Irish Cobbler. A un tel point qu'en 1950 la Katahdin formait 42 pour cent de toute la semence certifiée produite au Canada.

Pour bien comprendre ce que signifient les marchés extérieurs aux producteurs canadiens de pommes de terre, il faut se rappeler que les exportations dans ce domaine ont débuté avec quelques boisseaux en 1915 pour atteindre 7.6 millions de boisseaux en 1948. A eux seuls les Etats-Unis ont absorbé 87 pour cent de ce volume total. Le fait explique que la production des variétés de semences soit orientée en fonction de la demande extérieure et spécialement de la préférence américaine, fait remarquer M. J.-W. Scannell, assistant-directeur de la division de la Protection des Plantes au ministère de l'Agriculture d'Ottawa.

Etablissant un parallèle entre la production de semences de patates aux Etats-Unis et au Canada, M. Scannell déclare que, su

FIERTÉ — (INITIATIVE) — DÉSINTÉRESSEMENT

# Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

## Section Saint-Jean-Bosco

Ecole Saint-Jean-Bosco,
8e rue, ouest,
Cornwall, Ont.

Cher Oncle Jean,

Auriez-vous un petit coin dans le "Royaume des Enfants", pour une nouvelle section juvénile?

Elle porte le nom de "Section Saint-Jean-Bosco", de Cornwall, en l'honneur du saint protecteur de la paroisse et de notre école. Ses membres sont au nombre de 661. Sa devise: "**Aime Dieu, et va ton chemin**", résume bien la vie de notre saint patron dont nous voulons imiter les vertus: surtout sa **piété**, sa **bonté** et sa **fidélité au devoir.**

Le conseil de notre section, qui est en même temps celui de l'école se compose de:

Lucie Racine, 8e année: présidente; Jean-Claude Fortier, 8e année: vice-président; Raymond Goulet, 7e année: secrétaire-trésorier; Ghislaine Carrière, 6e année: 1ère conseillère; Michel Mérizzi, 5e année: 2e conseiller; Jean-Paul Yelle, 5e année: 3e conseiller.

Après avoir tenu plusieurs réunions de sections de classes, notre première assemblée générale eut lieu, vendredi le 9 février, à 2 h. ½, en l'honneur du 8e anniversaire d'ordination, de notre bon pasteur, M. le curé H. A. Poirier. Il était accompagné de son nouveau vicaire, le R. P. P. Breton.

Par bonheur, ce jour-là, la R. M. Provinciale, les RR. SS. Joseph-Marie, économe provinciale, et Alexandre-Joseph, directrice du pensionnat d'Ottawa est, des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, se trouvaient au couvent Saint-Jean-Bosco. Elles ont gracieusement accepté de nous faire l'honneur et le plaisir d'assister à notre réunion.

Après la prière d'ouverture, faite devant notre imposante statue du Sacré-Coeur, dominant la salle des fêtes, les membres de la section exécutèrent le programme suivant:

Mot de bienvenue — Présidente.
Présentation des membres.
Orchestre rythmé — Jardin d'Enfants.
Récitation: "La légende du Coucou" — Lucie Racine.
Chant mimé: "Les petits lapins" — 2e et 3e années.
Piano: "Sur la glace" — Sylvia Lanctôt.
Chant dramatisé: "La petite vieille" — Jardin d'Enfants.
Récitation: "Souhaits à M. le Curé" — Jardin d'Enfants.
Solo: "Bunny Rabbit" et "Derrière chez mon père" — Douglas Q.
Récitation: "Sur une barricade" — Robert Bruyère.
Chant dramatisé: "Lullaby" — 5e et 6e années.
Duo: "Guay Masqueraders" — Sylvia Lanctôt et Marie Mc.
Folklore: "Quand j'étais chez mon père" — 3e et 4e années.
Récitation: "Le voeu d'un Prêtre" — Paulette Lebrun.
Chant: "Bendemeer's Stream" — 7e et 8e années.
Questionnaire en sciences sociales — 4e et 5e années.
Dialogue: "Une visite à saint Pierre" — Raymond G. et Roger L.
Piano: "Mélodie d'Amour" — Jacqueline Aubé.
Saynète: "Notre-Dame de Lourdes" —
Choeur final: "Vierge d'amour".
Offrande de fleurs et de cadeaux.

M. le curé, d'une voix émue, remercia religieuses, maîtresses et professeurs, ainsi que les élèves pour le tout. Il fit ressortir le progrès accompli depuis quelques années.

A la demande de nos chers parents, nous avons donné de nouveau notre séance de section juvénile, dimanche le 11 février, à 8 h. a.m. Cette fois, la R. S. Supérieure et ses religieuses du Couvent Saint-François de Sales, notre dévoué inspecteur, M. L. Carrière, et Mme Carrière, le Dr et Mme N. Laframboise, Mme Bourdon, prés. et les autres officières de la F.F.C.F. de notre paroisse, rehaussaient notre assemblée, par leur présence.

Cher Oncle Jean, comme nous serions heureux de faire votre connaissance! Nous nous proposons bien de vous rendre visite au DROIT, et de vous inviter à venir nous voir à l'oeuvre dans notre belle et grande Ecole Saint-Jean-Bosco, à Cornwall.

Avant de vous quitter, cher Oncle Jean, nous désirons vous féliciter pour la grande grâce que le bon Dieu vous a faite: votre voyage à Rome et votre visite à Notre Saint-Père le Pape.

Vos **nouveaux** neveux et nièces, de

l'Ecole Saint-Jean-Bosco,
Cornwall, Ont.
Lucie Racine, prés.
Raymond Goulet, sec.-trés.

**Cornwall n'est pourtant pas au bout du monde, et cependant combien de fois j'aurais été heureux de vous surprendre par ma visite, mais le temps me manquait. Après votre "visite", la mienne vous est assurée pour les beaux jours de mars. J'irai donc vous dire que je suis des plus heureux de voir une aussi belle section juvénile à Saint-Jean-Bosco. Il me tarde de revoir votre école, je dis revoir, car voici trois ans, j'y ai passé quelques heures très aimables. C'était lors du passage des voyageurs de la Survivance, dont je faisais partie. Pendant que j'étais assis en la salle du banquet, votre salle des séances, je pensais qu'un jour prochain, venir faire votre connaissance dans vos classes, ce serait bien plus beau . . . Mon dévouement vous cherchait déjà. Aujourd'hui, je vous ai et vous garde. Avec la protection de saint Jean-Bosco, nous pouvons rêver à de grandes choses, dont la plus belle est de voir lever dans vos âmes de magnifiques sentiments de FIERTE catholique et française.**

Oncle JEAN

## Mon voyage à Rome

(16e article)

**En voiture, messieurs-dames! — Et nous voici. Naturellement, le premier assis, c'est M. l'abbé Marchand, qui ferait le tour de l'Europe pendant que nous ferions le tour de la France: la Providence lui a donné des bottes de sept lieues. Il pourrait servir de guide à nos guides. Le suit de très près, M. l'abbé Daigneault qui voyage avec nous pour notre bonheur et pour l'honneur du diocèse de Valleyfield. Tout de même, je trouve place à côté du chauffeur, un homme qu'il faut amadouer, ce que je fais en lui offrant une Players. Que j'ai été bien inspiré, car cet ancien titi de s'écrier dans le plus pur accent parisien avec la vitesse d'une auto lancée à cent milles à l'heure et qui cherche à grimper à la tête d'un arbre: Oh, monsieur, les cigarettes que je préfère, ce sont les Pléiairss! — Il y a donc quelque chose de bon au Canada . . .**

**Et le car démarre. C'est tout d'abord vers la Madeleine, dont je vous ai parlé hier, puis vers la place de la Concorde, incomparablement émouvante en souvenirs et en monuments. C'est là qu'en l'an 1793, la reine Marie-Antoinette a été guillotinée. Dans cet immense square, on voit les principales villes de France, représentées par des statues, dont l'une fut longtemps couverte d'un voile de deuil: c'était Strasbourg, de 1871 à 1918, alors que cette ville était tombée sous la domination allemande. En 1945, les Parisiens, à la vue des tanks américains, chassaient les Allemands de cette place. Au centre de la Concorde, on admire un obélisque, qui aurait décoré les jardins d'un roi égyptien, trois mille ans avant Jésus-Christ. Faisant face à ce vénérable monument, c'est la Chambre des députés, dont au centre de la rue Royale, la réplique, comme architectures, est l'église de la Madeleine. Donc, un chef-d'oeuvre de bon goût et d'harmonie; à la française, mais c'est tout dire. Fier comme un roi qui nous promène dans ses palais, mon chauffeur dégustait voluptueusement sa Pléiairss.**

**A notre droite, l'avenue des Champs-Elysées, ses trois cents pieds de largeur, ses fontaines, ses magasins, ses théâtres, et au lointain le profil de l'Arc de l'Etoile. A notre gauche, la rue de Rivoli, le jardin des Tuileries, et le palais du Louvre, aujourd'hui musée du Louvre, où nous ferons halte, pendant que le chauffeur me confie pour la deuxième fois que les cigarettes qu'il préfère, ce sont les Pléiairss . . . Ça va, ça va!**

ONCLE JEAN

## Sect. St-Hercule

Cher Oncle Jean,

Nous vous présentons notre troisième rapport de section. Nous avons débuté par la Prière d'ouverture et le Serment d'honneur à la Patrie. L'instruction religieuse fut la récitation du "Je vous salue Marie" par Gilbert Racine, âgé de cinq ans.

Le deuxième numéro au programme était une lecture appropriée au Carême: "Thomas Morus". Les questions qu'il nous a posées reçurent d'assez justes réponses. Une leçon très instructive et intéressante fut donnée par Raymonde Bergevin sur la production de l'or à travers le monde. Nous savons le rang des pays en question.

Le quatrième numéro au programme nous procura l'avantage d'être prudent: Jean Bergevin nous a récité agrémenté de gestes comiques: "Le petit fumeur".

Le Président donna ensuite un entre les 9e et 10e années. Le jeune élève en a réussi la moitié.

Rita Bergevin a lu "La maison magique" une leçon qui nous donna de bonnes notions sur l'ordre et la propreté.

Gilles Castonguay nous exhorta dans son allocution à continuer nos efforts surtout pendant le Carême.

Raymonde et Rita, les deux seules filles de notre classe, ont terminé la séance en nous chantant un "Pot-Pourri" très divertissant. Le chant O Canada clôtura ce pot-pourri. Nous y avons joint nos voix.

Les trois propositions suivantes furent approuvées: Moins parler en classe obéir à la parole et se choisir une pénitence chaque semaine et la bien faire.

Maintenant, cher Oncle Jean, nous aurions besoin de vos prières pour la réussite de nos concurrents au concours de français.

Bien vôtre,

La section Saint-Hrcule
Jacques Castonguay, sec.

**Vos programmes sont des mieux choisis, car ils instruisent, amusent et édifient. Je vous engage à tenir aux questionnaires, et préparés par des petits comités, en secret bien gardé. Je vous demande ici un service: surveiller l'écriture, afin de présenter aux imprimeurs une copie plus claire. En retour, je vous assure de ma gratitude et de mes meilleures prières. Au grand Concours, les petites écoles doivent avoir les mêmes chances que les grandes et comme elles les ont vous avez la chance de remporter les premiers honneurs. Mettez-vous bien sincèrement au travail avec le plus fécond enthousiasme et les plus beaux espoirs.**

Oncle JEAN

### LE BEAU SAPIN

Tout près de la fenêtre et dans un coin du salon se dresse un magnifique sapin. Les grands enfants le décorent avec des boules de verre, des lumières, des cloches, des couronnes, des oiseaux, de la neige artificielle, des guirlandes et des rubans argentés. Maman trouve l'arbre bien beau. Elle dit: "Accrochez une étoile au sommet de l'arbre." A la base, nous mettons la crèche, les Rois-Mages et leurs chameaux.

Le soir, toute la famille examine l'arbre étincelant de lumières. Les enfants montent se coucher en pensant que demain, il y aura de beaux cadeaux sous l'arbre.

Aurèle Bacon, 2ième.
Ramore, Ont.

### LEÇON DE FRANÇAIS

Freddy, le petit Anglais, prend une leçon de français; il analyse le mot cage.

— Cage, substantif masculin.

Le professeur. — Non, c'est féminin.

Freddy. — Alors, pourquoi dit-on: les oiseaux chantent dans les "beaux cages"?

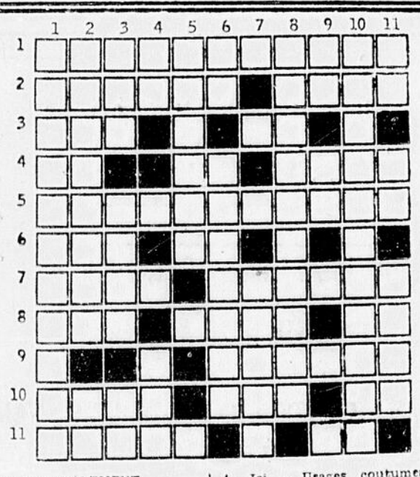
* * *

### L'ELOQUENCE DU PETIT PARESSEUX

Le patron, au petit employé. — Tu n'est qu'un paresseux; ton camarade fait deux fois plus d'ouvrage que toi.

— Je sais bien, je le lui ai déjà dit; mais il ne veut rien comprendre.

## Les Mots Croisés du 'Droit'



### HORIZONTALEMENT

1 — Action de croître.
2 — Qui a le rable épais — Chance, hasard.
3 — Tête d'une tige de blé — Du verbe rire.
4 — Ici — Usages, coutumes — Malpropre.
5 — Action d'édifier.
6 — Ordre prescrit des cérémonies de l'église — Conjonction négative.
7 — Tête de rocher — Catir.
8 — Ancienne forme de loup — Le petit d'un âne — Marque le conditionnel.
9 — Etat d'une personne qui a perdu la vie.
10 — Emotion, souci — Possédée — Préposition.
11 — Qui a du bon sens — En les.

### VERTICALEMENT

1 — Oiseaux de proie du genre faucon.
2 — Célérité — Pronom personnel.
3 — Longue ceinture en soie des Japonais — Aussi, de même — Pronom indéfini.
4 — Pronom personnel — Action de rire.
5 — Monnaie d'or de valeur variable.
6 — Pronom personnel — Connaissance exacte et raisonnée de certaines choses déterminées.
7 — Partie centrale de l'écu.
8 — Ensemble des sous-officiers de la flotte.
9 — Article espagnol — Possède.
10 — Qui font un usage fréquent de mots nouveaux.
11 — Possessif — Préposition — Peu de chose.

### Solution du problème de samedi dernier

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J | A | L | O | N | N | E | M | E | N | T |
| U | S | U | F | I | E | R | E | S | ■ | A |
| S | T | ■ | A | C | ■ | G | ■ | S | A | I |
| T | R | A | C | H | E | O | C | E | L | E |
| I | O | ■ | L | A | S | T | I | N | G | ■ |
| C | L | I | E | N | T | ■ | E | T | A | T |
| I | O | S | ■ | S | E | S | ■ | E | L | U |
| A | G | A | ■ | ■ | R | E | A | ■ | I | N |
| B | U | T | ■ | A | S | N | ■ | E | E | N |
| L | E | I | T | M | O | T | I | V | ■ | E |
| E | S | S | E | ■ | R | E | N | E | ■ | L |

## Pour les jeunes

**Une seule résolution, et cela suffit pour vous diriger pendant un mois.**

Oncle JEAN

## Pour les grands

**Dieu ne donne pas ses consolations à ceux qui cherchent celles de la terre.**

Saint Bernard.

## Bonne Fête

19 FEVRIER 1951
Clement, Louise, 10 ans, Embrun.
Collin, Aldéa, 14 ans, Hearst.
Lafleur, Claudette, 10 ans, Windsor.
Lagacé, Madeleine, 11 ans, Ottawa.
Lalonde, Jean-Yves, 3 ans, Curran.
Périgond, Lucile, 8 ans, Sault-Sainte-Marie.
Proulx, Huguette, 12 ans, Limoges.
Racine, Nicole, 9 ans, Casselman.
Ratley, Micheline, 15 ans, Ottawa.
Vigneux, Armand, 11 ans, Windsor.

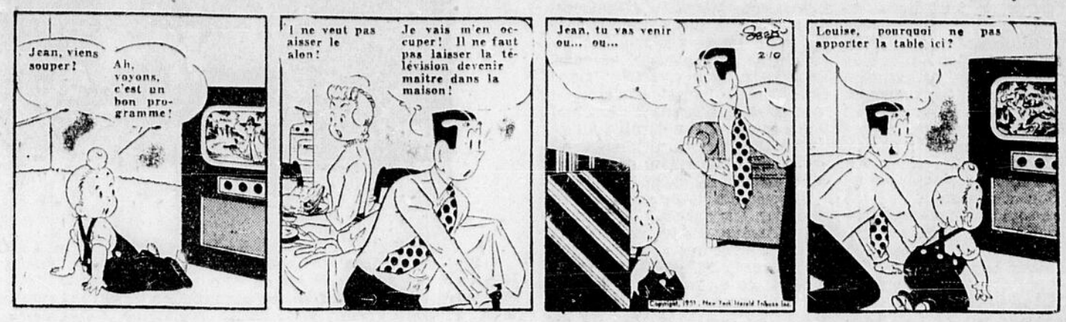
20 FEVRIER 1951
Blais, Philippe, 12 ans, Hull.
Brissette, Gilles, 8 ans, Gatineau.
Bordeleau, Hélène, 15 ans, Ottawa.
Blais, Philippe, 12 ans, Hull.
Cadieux, Claudette, 15 ans, Hawkesbury.
Clavelle, Carole, 8 ans, Maxville.
Landriault, Denise, 13 ans, Hull.
Menard, Guy, 15 ans, Windsor.
Morin, Georges, 11 ans, Ottawa.
Ranger, Reynald, 6 ans, Saint-Isidore.
Richer, Constance, 14 ans, Ottawa.
Rochon, Suzanne, 15 ans, Casselman.
Tremblay, Jean, 11 ans, Sault-Sainte-Marie.
Trepanier, Huguette, 12 ans, Ottawa.

21 FEVRIER 1951
Beaudin, Bl.-Marguerite, 15 ans, Hull.
Brennan, Joseph, 7 ans, Windsor.
Comtois, Fernand, 15 ans, Hull.
Farrell, Liliane, 14 ans, Bourget.
Fortier, Louis, 13 ans, Ansonville.
Guertin, Albert, 11 ans, Ottawa.
Lacroix, Denis, 7 ans, Limoges.
Lalonde, Hubert, 9 ans, Saint-Pascal.
Landriault, Francine, 9 ans, Eastview.
Lupien, Philippe, 15 ans, Hull.
Landriault, Francine, 9 ans, Hull.
Marell Hélène, 10 ans, Ottawa.
Michon, Diane, 14 ans, Windsor.
Paquette, Yolande, 15 ans, Cornwall.
Routhier, Claire, 15 ans, Windsor.
Roy, Roger, 9 ans, Gracefield.
Ryan, Philippe, 7 ans, Ramore.

BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



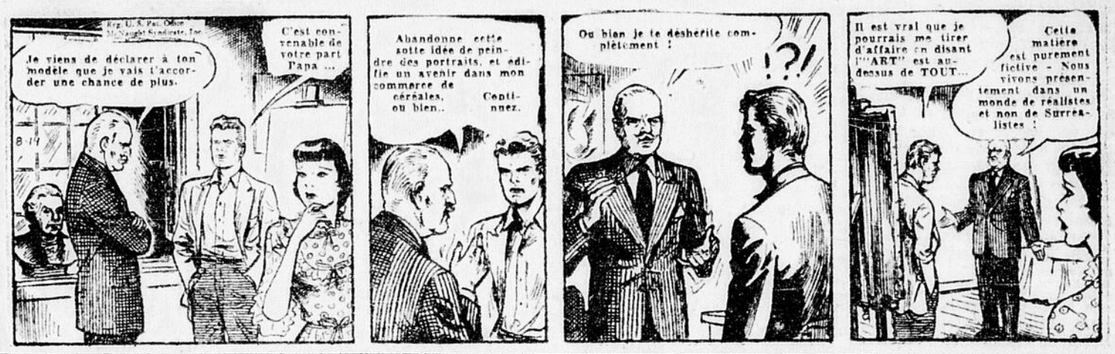

LOUISE et LOUIS — par SEEG




MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE




MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV




LE SURHOMME — par WAYNE BORING




ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH




LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER




LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



# L'Association d'Education rend hommage aux Frères des Ecoles chrétiennes en Ontario

## 200 convives au grand banquet des anciens de l'Académie, hier

L'Association d'Education d'Ontario a rendu hommage au travail et au dévouement des Frères des Ecoles chrétiennes en Ontario, et particulièrement à Ottawa, en décorant l'un de ses plus dignes représentants, le R. F. Sophronien-Jean, de la médaille du Mérite scolaire franco-ontarien à titre bien méritant. L'éminent octogénaire, qui compte 60 ans de vie religieuse et 30 ans d'enseignement dans les écoles séparées d'Ontario, a reçu la médaille et le certificat du Mérite scolaire des mains de M. Ernest Désormeaux, président de l'Association d'Education.

La cérémonie de présentation s'est déroulée, hier midi, en présence de plus de 200 anciens élèves de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, qui s'étaient rassemblés à l'hôtel Standish Hall, à l'occasion du 34e banquet annuel de l'Association des anciens. Cette réunion annuelle était sous la présidence de M. Georges Kirouette, président de l'Association.

Avant de décorer le R.F. Sophronien-Jean, M. Désormeaux a souligné le rôle important qu'ont joué et que jouent encore les Frères des Ecoles chrétiennes dans la formation de patriotes et de chefs de file en Ontario. "Les souvenirs que nous évoquons aujourd'hui, dit-il, s'enveloppent d'une atmosphère catholique et française. Nous ne saurions passer sous silence l'importante contribution des Frères aux luttes scolaires en Ontario. Ces éminents éducateurs ont toujours été à l'avant-garde pour la conservation des droits d'enseignement catholique et français dans la province."

M. Désormeaux a remis ensuite au Frère Sophronien-Jean le certificat et la médaille du Mérite scolaire. Mentionnons que le religieux a enseigné pendant une trentaine d'années aux écoles Saint-Jean-Baptiste, Brébeuf et Guigues, d'Ottawa, ainsi qu'à l'Ecole industrielle d'Alfred.

Le R.F. Quintilien, directeur du Juvénat et ancien directeur de l'Académie de La Salle, remercia l'Association d'Education au nom du Frère Jean et de la communauté des Frères des Ecoles chrétiennes. Il signala que l'Association avait manifesté beaucoup de sollicitude en décorant le Frère Jean, à l'occasion de ses noces de diamant de vie religieuse.

Tous les anciens élèves de l'Académie De-La-Salle dans la région d'Ottawa et Hull ont toujours marqué un profond attachement à leur alma mater. Ils l'ont manifesté encore une fois, hier midi, en assistant en grand nombre au banquet annuel.

On remarquait à la table d'honneur: M. Georges Kirouette, président de l'Association des Anciens; le R.F. Arsène, E.C., directeur actuel de l'Académie; le R.P. Viateur, O.F.M., les RR.FF. Sophronius-Jean, Narcisse-Denis, Pius et Marie-Cyrille; MM. Adélard Gascon et C.-A. Latour, inspecteurs d'écoles; M. l'échevin Henri Gauthier, représentant du maire de Hull; l'abbé Joseph Hébert, M. J.-T. Richard, député au gouvernement fédéral; M. Aurèle Gratton, gérant général du "Droit" et de CKCH; le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, commandant du Régiment de Hull; M. Ernest Désormeaux, président de l'Association d'Education; M. Edgar Dussault, représentant l'hon. Alexandre Taché; l'échevin Paul Tardif et M. Léo Croteau, président actuel des élèves de l'Académie.

**R.F. Arsène, E.C.**

Au cours du banquet, des santés furent portées à Sa Sainteté le pape, au Roi, à l'Académie et aux anciens élèves. En réponse à la santé à l'Académie, le R.F. Arsène, directeur actuel, déclara que l'avenir de l'Académie était assuré par ses élèves, actuels et anciens, et par son personnel enseignant. Il expliqua que les élèves actuels de l'Académie ressemblaient aux anciens parce que c'était leurs enfants, leurs frères ou simplement de jeunes Canadiens français comme eux. Ils se distinguaient par leur belle physionomie, avenante et ouverte, leur caractère moral élevé, leurs belles manières et leur nombre. L'Académie est remplie à capacité; l'an dernier, à l'ouverture des classes, il y avait 447 élèves, en comparaison de 375 élèves, l'année précédente.

L'avenir de l'Académie est assuré par les anciens, de dire le Frère Arsène, car les anciens sont toujours demeurés attachés à l'Académie et l'assistance à la réunion annuelle en est une nouvelle preuve. Les anciens sont devenus des pères, des époux modèles, et occupent des places de choix dans leurs milieux.

Enfin, le personnel enseignant est aussi un gage de succès pour l'oeuvre que poursuit l'Académie. En dépit de son nombre restreint et insuffisant, le personnel enseignant de l'Académie ne cesse de se perfectionner afin de servir encore mieux la cause de l'éducation. La plupart des Frères étudient tout en enseignant afin d'obtenir diplômes et licenses. Ils consacrent leurs vacances annuelles à l'étude afin d'être plus qualifiés encore pour l'enseignement.

**Assemblée annuelle**

L'assemblée annuelle des anciens élèves de l'Académie s'est ouverte, le matin, par une messe célébrée par M. l'abbé Joseph Hébert, en la chapelle des Frères, à l'Académie. Le servant était M. Léo Croteau, président des élèves de l'Académie.

A la réunion qui suivit, on fit l'élection de quinze membres du Conseil d'administration, parmi lesquels seront choisis les officiers du nouvel exécutif pour 1951-1952. Ce sont: MM. Georges Robert, Aurèle Barbeau, Emile Boyer, Maurice Charron, Fernand Barnwell, Clément Cadieux, Horace Tessier, Henri Laperrière, Alphonse Sirois, Paul-Emile Dubrule, Maurice Archambault, P.-Emile Langlois, Eugène Laperrière, Marcel Lafortune et Pierre Dussault.

Au cours de la réunion, M. Georges Kirouette présenta les félicitations de l'Association à trois membres qui ont mérité des honneurs au cours de l'année: M. Albert Boyer, décoré par le Pape; M. Emile Carrier, qui a mérité une bourse de la Dominion Textile et qui étudie actuellement aux Etats-Unis, et M. Paul-Emile Morin, nommé consul au Brésil. Au banquet, le président félicita également M. Jean-Marie Déry, vainqueur au débat interuniversitaire à Québec, et le R. F. Moïse-Gérard, E.C., qui doit partir pour Rome.

Le président remit une carte de membre à vie de l'Association à M. Raymond Labarge.

Un câblogramme de condoléances sera envoyé au très honoré Frère Athanase, supérieur de l'Institut, à l'occasion de la mort, survenue au cours de l'année, des RR. FF. Réginald et Liguori. L'Association renouvellera en même temps ses sentiments de soumission aux autorités de l'Institut..

Le conférencier invité au banquet était le R. F. Marie-Cyrille, attaché à la maison-mère comme historien de la communauté, qui parla de l'oeuvre des Frères des Ecoles chrétiennes. Le Frère Cyrille est un ancien professeur de l'Académie et ancien directeur du Collège Notre-Dame de Hull. Il revient d'une longue tournée sur le continent européen.



**Plus de 200 convives ont assisté au 34e banquet annuel de la Société des anciens élèves de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, hier midi, au Standish Hall. Le conférencier de circonstance était le R. F. Marie-Cyrille, E.C., ancien professeur à l'Académie et ancien directeur du collège Notre-Dame de Hull. Le Frère Marie-Cyrille, présentement attaché à la maison-mère comme historien de la communauté, a parlé des Frères des Ecoles chrétiennes de par le monde.**

(Photo "Le Droit" par Gilbert Dupuis)

Présenté par M. Kirouette, le Frère Cyrille fut remercié par Me Raoul Mercier, substitut du procureur de la Couronne en Ontario.

Le R. F. Marie-Cyrille donna d'intéressantes statistiques sur l'institut des Frères des Ecoles chrétiennes, en cette année du tricentenaire de fondation. Les Frères de la communauté exercent maintenant leur apostolat en 66 pays et sont au nombre de 14,500, répartis en 58 divisions administratives et enseignant à 413,000 élèves. Près de 4,000 sujets préparent la relève.

Les Frères sont passés de 15 à près de 15,000 en 150 ans, soit depuis la révolution française. Les 8/15 des Frères sont en Europe, le tiers en Amérique, 1/15 en Asie et 1/15 en Afrique; il y a aussi 130 Frères en Australie.

Quarante pour cent des Frères environ sont Français; 23 pour cent sont Espagnols d'Espagne et de l'Amérique latine; 20 pour cent sont de langue anglaise; 17 pour cent se partagent les autres nationalités. Les Amériques comptent pour 34 pour cent de l'Institut; les Etats-Unis, un peu plus de dix pour cent et le Canada, un peu moins de dix pour cent.

Trente-trois pays, dits de "mission", comptent 175 maisons des Frères des écoles chrétiennes, soit 1,250 Frères, dont 500 indigènes; l'enseignement se donne à 72,000 élèves; 300 sujets en formation se préparent pour les missions, dont environ la moitié sont des indigènes.

Les districts les plus nombreux sont ceux de Montréal, New-York, Belgique-Nord, Belgique-Sud, Québec et Barcelone. Par contre, New-York a le plus grand nombre d'élèves, Penang se place en deuxième place et Montréal, en troisième. Les villes qui ont le plus de communautés des Frères des Ecoles chrétiennes sont New-York, Montréal, Québec et Bruxelles.

Les oeuvres d'éducation sont fort diverses dans l'Institut, depuis les écoles primaires, son domaine préféré, jusqu'aux établissements universitaires. La Belgique se distingue par ses écoles normales et ses Ecoles d'art Saint-Luc, d'une très grande importance et si réputées. L'Italie a des oeuvres très spéciales. Signalons ici le grand rayonnement des Frères comme catéchistes, en particulier le Frère Leone di Maria, qui fait partie de la Sacrée Congrégation du Concile.

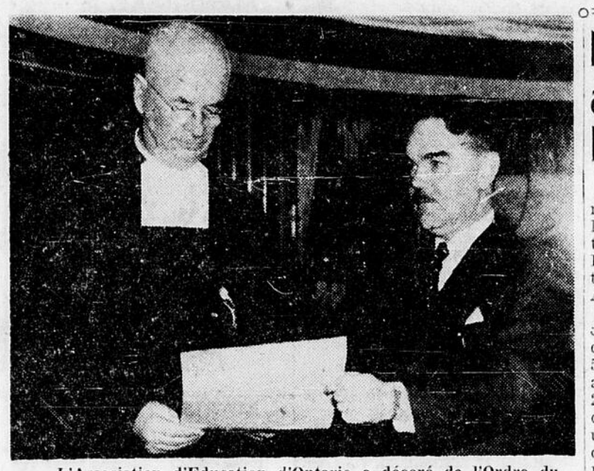
La France ne compte pas moins de 24 écoles techniques et de 12 écoles d'agriculture sous la direction des Frères; l'Angleterre a confié onze écoles de réhabilitation aux Frères; le Pérou a confié trois de ses écoles normales aux Frères et la Tchécoslovaquie, deux; les collèges universitaires sont au nombre de cinq aux Etats-Unis et de trois au Canada; les Frères dirigent enfin dans 16 pays, 24 écoles normales officielles, sans compter huit scolasticats officiellement reconnus comme écoles normales.

La maison-mère des Frères des Ecoles chrétiennes occupe, depuis 1946, la Casa San Giuseppe, à Rome. Elle a changé seize fois de place depuis les origines, dont dix fois au seul temps de saint Jean-Baptiste de La Salle. Elle fut à Reims, Paris, en sept endroits différents, Rouen, Melun, Lyon, Lembeck et Rome, deux fois. L'édifice actuel est une très vaste maison parfois surnommée le petit Vatican des Frères.

Le Frère Cyrille repassa ensuite quelques-unes des oeuvres des Frères des Ecoles chrétiennes, dont l'Oeuvre des catéchistes du Très-Saint-Crucifix de Turin, la maison pour les enfants de prisonniers à Pompéi et les établissements pour mutilés en Italie.

Le conférencier parla enfin de la situation des établissements en France. Il mentionna, en particulier, que les anciens Canadiens, maintenant retournés en France, demeuraient toujours attachés au Canada et qu'ils réservaient à leurs visiteurs canadiens un accueil très touchant.

En terminant, le R. F. Marie-Cyrille demanda aux anciens d'aider les Frères au recrutement. Les ouvriers religieux n'ont pas augmenté au même rythme que la population canadienne et le nombre de Frères est insuffisant pour faire tout le travail qui les attend.



**L'Association d'Education d'Ontario a décoré de l'Ordre du Mérite scolaire franco-ontarien, le R. F. Sophronien-Jean, E.-C., qui compte 60 années de vie religieuse et 30 années d'enseignement dans les écoles séparées d'Ontario. M. Ernest Désormeaux, président de l'Association d'Education, a remis la décoration à l'éducateur à l'issue du 34e banquet annuel des anciens élèves de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, hier midi, au Standish Hall.**

(Photo "Le Droit" par Gilbert Dupuis)

## 51 pour 100 de la population ont le droit de vote à Ottawa

Le nombre d'électeurs dans la cité d'Ottawa atteint à la fin de 1950, le chiffre de 99,756 sur une population globale de 193,319. Le nombre de personnes de 20 ans et plus, étant de 132,428, il est aisé de conclure que près de 30 p. 100 de la population adulte n'est pas inscrite sur les listes électorales.

Ce fait est normal dans une municipalité comme Ottawa. Beaucoup de citoyens ne sont ici que temporairement, beaucoup sont célibataires et demeurent en chambres. Ils n'ont pas le droit de vote en conséquence; celui-ci suppose des qualités de propriétaire ou de locataire officiel.

Constatons que la proportion des votants dans la population des quartiers ne suit pas la courbe de celle des adultes. C'est ainsi que le quartier Ottawa et non pas Gloucester, enregistre la plus petite proportion d'électeurs: 38 p. 100, contre 46 p. 100 dans ce district nouveau. Alors que la proportion des personnes de moins de 20 ans va de 47 p. 100 dans Gloucester à 15 p. 100 dans Central, celle des électeurs varie de 63 p. 100 dans Central à 38 p. 100 dans Ottawa. Par ailleurs les jeunes cultivateurs de 18 ans et plus dans Gloucester et Carleton ont le droit de vote. Voici une liste du nombre et de la proportion des électeurs dans chaque quartier de notre cité:

| Nom du quartier | Population | Electeurs | Proportion |
|---|---|---|---|
| Victoria | 11,159 | 5,480 | 49 p. 100 |
| Dalhousie | 16,546 | 8,279 | 50. p. 100 |
| Elmdale | 19,896 | 9,805 | 49 p. 100 |
| Wellington | 16,685 | 9,217 | 56 p. 100 |
| Central | 14,608 | 9,218 | 63 p. 100 |
| Capital | 14,226 | 8,195 | 58 p. 100 |
| Riverdale | 13,508 | 7,524 | 56 p. 100 |
| Saint-Georges | 19,924 | 9,982 | 50 p. 100 |
| By | 10,026 | 4,529 | 46 p. 100 |
| Ottawa | 12,341 | 4,340 | 38 p. 100 |
| Rideau | 6,588 | 3,011 | 46 p. 100 |
| Westboro | 14,575 | 7,959 | 48 p. 100 |
| Carleton | 6,967 | 4,333 | 62 p. 100 |
| Gloucester | 16,270 | 7,384 | 46 p. 100 |
| Ottawa | 193,319 | 99,756 | 51.5 p. 100 |

## Treize morts violentes en fin de semaine dans l'Est

Par la Presse canadienne

Le bilan des morts violentes en fin de semaine, dans l'est du Canada, s'établit à treize, y compris deux bébés qui sont morts étouffés. C'est en Ontario qu'on en a enregistré le plus grand nombre, soit dix, suivi de Québec avec deux morts tragiques et une en Nouvelle-Ecosse.

Les accidents de la route ont été la cause de six morts, alors que deux personnes ont péri dans des incendies, une autre s'est noyée, deux enfants sont morts étouffés et deux autres ont perdu la vie dans des accidents divers.

William Lewis, 77 ans, est mort après avoir été frappé par une automobile au moment où il se rendait à l'église dans une banlieue de Toronto. A Toronto également, John Frank Scheitzel, de London, Ont., fut tué lorsque sa camionnette est venue en collision avec un camion affecté à la livraison du lait.

Mervin Scott, d'Oshawa, Ont., a perdu la vie lorsqu'il s'est fait trapper par une automobile. Le capitaine W. G. Warren, 38 ans, de Kingston, Ont., a été tué lorsque sa propre automobile a frappé un pont de chemin de fer à Bismarck, Ont. Robert Huard, 30 ans, de Montréal, a perdu la vie lorsque l'automobile qu'il avait louée est venue en collision avec une remorque de camion de transport à Montréal.

Stephen Waicus, âgé de 10 semaines, de Toronto, est mort étouffé dans ses vêtements de nuit. A Yarmouth, N.-E., un jury du coroner a décidé que David Falls, âge de 10 mois, fut accidentellement étouffé lorsque son père, entré ivre à son domicile, s'est endormi sur lui.

Joseph Conway, 60 ans, de Toronto, est mort à l'hôpital des suites de brûlures subies dans un incendie qui a éclaté après qu'il se fût endormi en fumant dans son lit.

Denyse Carrière, âgée de 5 ans, s'est noyée lorsqu'elle est tombée dans un trou pratiqué dans la glace de la rivière Nation à Plantagenet, à 35 milles à l'est d'Ottawa.

Romain Echaute, 32 ans, est mort à London, Ont., des suites de blessures subies lorsqu'il fut écrasé par un bulldozer. Gérard Lalumière, 35 ans, a perdu la vie accidentellement dans les cours du chemin de fer Pacifique-Canadien, à Montréal.

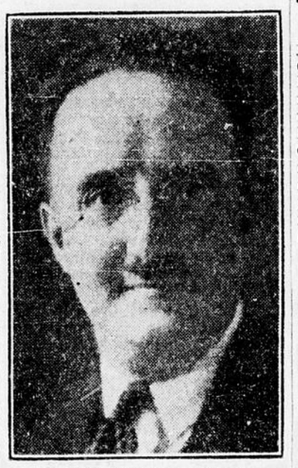
A Kirkland Lake, Mervyn Cornell, 5 ans, a perdu la vie lorsqu'il fut écrasé par un camion alors qu'il jouait dans la rue.

A Thessalon, Ont., Mme Arthur McAlpine, 41 ans, a été brûlée vive lors d'un incendie.

## M. Séraphin Marion à la présidence de la Bibliothèque

M. Séraphin Marion a été nommé président de la Commission de la Bibliothèque municipale d'Ottawa. Me Henri Saint-Jacques, C. R., dirigea le comité des nominations, en collaboration de M. J. F. Argue et de Mme E. R. Smart.

L'année 1950 a été remarquable dans le domaine de la lecture. La circulation des livres a atteint 504,514 unités. Le nombre des abonnés a fait un bond de plus de 2,000 pour atteindre 12,300. La circulation des volumes a enregistré un accroissement parallèle, puisqu'elle n'était que de 469,000 l'année précédente. Tels sont les principaux points, soumis à l'attention de la Commission par le conservateur, M. F. C. Jennings.



M. SERAPHIN MARION

Celui-ci a souligné que l'achat du bibliobus permettrait de servir convenablement la périphérie du territoire municipal.

Plusieurs présidents de comités ont été élus. Ce sont MM. W. J. Hodder du comité d'administration; A. G. McHugh, de celui des finances; W. T. MacSkimming du comité des livres.

**ETAT FINANCIER**

Le revenu total de la bibliothèque se chiffre par $155,000, réparti comme suit: $129,020 de la ville; $15,456 de la province; $8,167 en amendes ou abonnements de gens de l'extérieur.

Les déboursés ont été les suivants: émissions d'obligations, $16,596; salaires et rémunération, $87,848; pension, $6,179; dépenses d'entretien et d'amélioration dans films, $21,371.

En 1950, la Bibliothèque a acheté 7,588 nouveaux livres.

M. Séraphin Marion est titulaire de la chaire de litterature française à l'Université d'Ottawa.

## Réunion du Conseil de l'allocation des ressources humaines

La première réunion du Conseil national de l'allocation des ressources humaines aura lieu mardi prochain, à 2 h. 20 de l'après-midi, a annoncé aujourd'hui le ministère du Travail.

Ce Conseil, créé tout récemment, a été formé pour renseigner le gouvernement sur le meilleur emploi des ressources humaines. Il devait se réunir le matin mais l'heure a été changée pour permettre à certains chefs ouvriers de rencontrer le Cabinet, au cours de la matinée, au sujet de la régie des prix.

## Trois évadés sont repris

OWEN SOUND (P.C.) — Deux jeunes gens qui, croit-on, se sont évadés de l'école de réforme de Brampton, jeudi dernier, ont été repris hier à Owen Sound. Les jeunes ont déclaré être Francis Keough, 17 ans, de Toronto, et Gerald McCaulley, 18 ans, d'Aylmer. Selon la police, un autre homme, Carl Coughlin, 24 ans, de Chapeau, P.Q., qui s'est évadé en même temps que les deux autres, a été capturé à Guelph.

## Pêche à la truite permise dès le 28 avril, cette année

La pêche à la truite brune, mouchetée et arc-en-ciel ainsi qu'au brocheton va être permise dès le samedi, 28 avril, cette année, a annoncé le ministère ontarien des Terres et Forêts.

Normalement, la saison de pêche, pour ces quatre espèces ne s'ouvre que le 1er mai. Mais comme ce jour tombe un mardi, cette année, le ministère a décidé d'avancer la saison au samedi précédent.

## Octrois du Conseil des recherches à l'Univ. d'Ottawa

La faculté de médecine de l'Université d'Ottawa vient de recevoir du Conseil national des recherches quatre octrois qui se chiffrent par $7,910 pour lui permettre de poursuivre ses recherches au domaine de la science médicale.

Le Conseil a distribué, en tout, 113 octrois se chiffrant par $269,364, à 12 universités canadiennes.

De plus, quatre octrois, au montant de $115,000, et sept autres, à des hôpitaux du pays, se chiffrant par $26,150, viennent d'être annoncés.

Grâce à ces octrois, on poursuit des recherches dans divers domaines de la science médicale dont le Canada et le monde entier bénéficieront.

## LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

**Pronostics:**

**NUAGEUX**

MINIMUM (cette nuit) ..... 35
MAXIMUM (demain) ..... 40

**Ottawa et la région: Nuageux et très doux aujourd'hui et demain. Pluie ce soir.**

Dawson —4, 8; Prince-Rupert 35, 40; Vancouver 39, 45; Victoria 38, 48; Jasper 14, 36; Edmonton 11, 37; Calgary 10, 35; Lethbridge 21, 35; Yellowknife —13, —5; Prince-Albert 16, 24; Saskatoon 6, 23; Régina 8, 20; Winnipeg 10, 25; Port-Churchill 3, 24; Port-Arthur 32, 36; Sault-Sainte-Marie 32, ...; White River 32, 36; Kapuskasing 32, 37; Sudbury 32, 36; North Bay 32, 33; Muskoka Airport 32, 35; Windsor 35, 42; London 33, 36; Toronto 35, 39; OTTAWA 32, 34; Montréal 33, 36; Québec ..., 35; Saint-Jean 23, 44; Moncton 19, 49; Halifax 30, 50; Charlottetown 23, 44; Sydney 27, 42; Yarmouth 29, 44; Saint-Jean, Terre-Neuve 19, 37.


"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) ..... 3-4067

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
Pour rendez-vous signalez:
EASTVIEW — 283, rue Kendall (Edifice théâtre Eastview) Tél: 2-3135
OTTAWA — 99, rue Rideau Tél: 4-3215 Rés. tél: 6-3096
OUVERT LES LUNDIS ET JEUDIS SOIRS A EASTVIEW

RONSON REPARES
Service de 24 heures
Bijoutiers-diamantaires
MARCIL FRERES BROS.
307, rue Dalhousie. Tél. 3-6888
Bijoutiers-diamantaires

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas Tél. 4-3220
Heures de bureau: tous les jours 9 a.m. à 5.30 p.m.
Le SAMEDI, 9 a.m. à 1 p.m.

Pour un rendez-vous, signalez 3-4505 ou écrivez pour des formules de rendez-vous.
Ulric ST-AMOUR, Optométriste
Examen de la vue
Chambre 100 — Immeuble Transportation
48, rue Rideau, tél: 3-4505, Ottawa

SOIRÉE "MONSTRE"
Au Colisée — Terrain de l'Exposition
Mercredi 21 février
8 h. précises
PRIX SPECIAL
Dodge 4 portes 1951
OTTAWA.—C. W. LINDSAY, PHARMACIE VICTORIA, LARO
Billets $1.00 — Chez les dépositaires suivants:
OTTAWA.—C. W. Lindsay, Pharmacie Victoria, Larocque Frère, Windsor Smoke Shop, Pharmacie Murphy, Pharmacie Brisson, Jos. Dolan and Sons, Pharmacie Bélisle.
HULL.—Jules Baillot et Fils, Maurice Roger, Petit et Sauvé, J.-A. Lalonde, A.-L. Raymond, Magasin Carrière.
POINTE GATINEAU.—Josaphat Tassé.
GATINEAU.—Ledda Mongeon et chez les membres du club.

Dr LUCILE JULIEN
Médecine interne
150, rue Metcalfe, Ottawa
Téléphone 2-2721
Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m.

Bureau: 3-6517 Résidence: 3-7596
Dr Georges Laframboise
Maladies des yeux, des oreilles, du nez, et de la gorge.
95, RUE RIDEAU
Heures de bureau: 2 h. à 5 p.m.

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON LIMITED
40, rue Elgin. Tél. 2-9451
"Plus de 81 ans de service impeccable de combustible".

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman. Tél. 3-7769

Mardi, le 20 février 1951, à 8 h. 45 p.m.
ASSEMBLEE ANNUELLE
de
LA CAISSE COOPERATIVE DE NOTRE-DAME D'OTTAWA LIMITEE
447, rue Sussex (coin Murray et Sussex)
au SECRETARIAT DES OEUVRES DIOCESAINES
BUTS: adoption du rapport financier et élections des officiers.
Par ordre,
LE BUREAU D'ADMINISTRATION

Grand spécial au salon Meloche
Il vous invite à profiter de cette occasion durant le mois de FEVRIER.
Il vous donnera une belle permanente à froid ou sans fil valant $6.50 pour seulement $3.50. DECOUPEZ et APPORTEZ CETTE ANNONCE pour avoir droit à cette réduction et sur toutes autres permanentes. Nos clientes en dehors de la ville sont les bienvenues sans rendez-vous.
277, rue Dalhousie. Tél: 4-2318